LA TEMPERATURA

Variable · Bn. Tiempo · Muy Seco · Templado · Lluvias · 760 · 770 · 780 · 730 · 740 · 750

Mínima · Máxima · 0° · 5° · 10° · 15° · 20° · 25° · 30° · 35° · 40°

INFORMACION PARA SANTIAGO

PRONOSTICO: Nubosidad en aumento.

TEMPERATURA
MAXIMA: 16,4 C. . . a las 15.25 horas
MINIMA: 5,8 C. . . a las 7.35 horas

LA NACION

Santiago, Domingo 7 de Septiembre de 1969

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIII
Nº 18.901

Canjeados por Embajador de EE.UU. secuestrado:

BRASIL DEJO EN LIBERTAD A 15 PRESOS POLITICOS

Avión de la Fuerza Aérea los condujo a México

RIO DE JANEIRO, 6 (UPI)— Un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores declaró esta tarde que el avión con prisioneros políticos liberados cuya partida a México se había anunciado oficialmente, continuaba todavía en Río de Janeiro "debido a problemas con la Torre de Control".

El informante agregó que el avión saldría tan pronto como se resolviera esa dificultad pero no precisó su naturaleza.

El anuncio del vocero fue hecho a las 4.40 PM (19.40 GMT), más de una hora después que el titular de Relaciones Exteriores, José Magalhaes Pinto, dijera a la prensa que la máquina había salido para México, cumpliendo la segunda exigencia de los secuestradores del embajador norteamericano C. Burke Elbrick para dejar en libertad al diplomático.

El canciller declaró que la salida del avión Hércules C-130, de la Fuerza Aérea Brasileña, había dejado la pista del Aeropuerto Internacional de Galeo a las 3,20 PM (18,20 GMT). Sin embargo, el periodista de United Press International, Oacy de Sa, destacado en el aeropuerto, informó que hasta las 4,20 PM (19.20 GMT) el avión matrícula número 2456 no había decolado.

Los secuestradores, que habían exigido previamente la amplia difusión de una proclama antigubernamental como primera condición para la liberación de Elbrick, advirtieron que esta se concretaría solamente después que los prisioneros políticos llegaran a México, como segundo requisito.

Antes de la partida del avión el poderoso Consejo Nacional de Seguridad deliberó durante tres horas, en una reunión de emergencia, para examinar la situación planteada por el secuestro del embajador norteamericano.

El Gobierno, en un breve comunicado tras la reunión del Consejo, supremo organismo de gobierno de la nación que sólo es convocado en casos de extrema importancia, había indicado que no era necesario que Magalhaes Pinto pronunciase un mensaje al país explicando la situación.

Poco después, sin embargo, el Ministro anunció la partida del avión.

Anteriormente, a la 1,50 PM (16,50 GMT), el Ministro había declarado: "Todo lo que puedo decir por el momento es que están siendo adoptadas todas las medidas para dar cumplimiento a las decisiones del gobierno", pero no proporcionó otros detalles.

El Canciller debía hablar anoche por radio y televisión a fin de explicar los acontecimientos y dar a conocer las razones del gobierno para dejar en libertad a 15 presos acusados de subversión. Empero, el discurso fue súbitamente cancelado mientras circulaban rumores acerca del desacuerdo en la "línea dura" del ejército por la difusión de un manifiesto de los secuestradores. Simultáneamente se ordenó a la prensa limitar las informaciones sobre el hecho a los anuncios oficiales.

El comunicado del consejo, tras su reunión de hoy expresa: "por el momento es innecesario que hable el Ministro (de Relaciones Exteriores), debido a la completa información sobre los acontecimientos y su correcta interpretación por la prensa, así como el inequívoco apoyo puesto de relieve por las más diversas corrientes de opinión.

Los presos se hallaban dispersos en diferentes dependencias de las Fuerzas Armadas y las policías estatal y federal en Río de Janeiro, Recife, Sao Paulo y otras ciudades del Brasil, lo cual complicaba grandemente los preparativos para su embarque por vía aérea hacia el extranjero.

RIO DE JANEIRO, septiembre 6 (UPI).— Los periodistas destacados en el aeropuerto de Galeao informaron que el avión Hércules C-130, que conduce un grupo de prisioneros políticos a México, levantó vuelo a las 5.03 PM (20.03 GMT).

Uno de los prisioneros -el ex diputado comunista Gregorio Bezerra, de casi 70 años de edad-, se encontraba bajo custodia en la ciudad nordoriental de Recife, donde cumplía una condena de 10 años de cárcel acusado de subversión.

Desde el Cuartel Central de Policía en Río de Janeiro salieron tres camiones celulares fuertemente protegidos por agentes armados con ametralladoras, dirigiéndose al aeropuerto de Galeao.

Los periodistas y transeúntes fueron alejados de las inmediaciones de la estación policial y se les prohibió que permanecieran en las calles próximas.

Los vehículos policiales fueron fuertemente custodiados en el trayecto al aeropuerto, en cuyo sector correspondiente a la Base Aérea Militar se advertía creciente actividad, particularmente en torno a dos grandes aviones cuatrimotores Hércules C-130 de transporte.

Los periodistas solamente podían verla pista de vuelo desde un kilómetro de distancia, pero observaron que de por lo menos siete camiones celulares descendieron personas no identificadas que abordaron los aviones de transporte.

Un vehículo de la revista "O cruzeiro", en el que viajaban dos periodistas y un fotógrafo, fue detenido por policía militar de la Fuerza Aérea cuando trataron de romper el portón de la base para ingresar a la misma.

Los accesos a la base estaban custodiados por efectivos con cascos de acero armados con ametralladoras.

A la 1,26 P.M. un avión Avro a Turbohelice de la Fuerza Aérea aterrizó y se aproximó a los dos enormes Hércules. Varias personas descendieron de la aeronave que acababa de llegar y abordaron uno de los aviones de transporte. Se conjeturó que el Avro habría traído presos políticos.

WASHINGTON, 6 (UPI).— El Departamento de Estado no ocultó hoy su profunda preocupación por la posibilidad de que el secuestro del Embajador de Estados Unidos en el Brasil, Charles Burke Elbrick, pudiera desatar una ola de atentados similares en otras regiones del mundo afectadas por crisis políticas.

Varios funcionarios dijeron que la decisión del Gobierno de Brasil a poner en libertad a 15 presos políticos para salvar la vida al Embajador podría alentar a los elementos extremistas de otros países a seguir el ejemplo.

El Departamento de Estado ha puesto en vigor medidas especiales de seguridad para sus puestos diplomáticos en la América Latina, sobre todo desde el asesinato del Embajador en Guatemala, John Gordon Mein, el mes de agosto del año pasado.

Aunque se desconoce la naturaleza de tales medidas es de suponer que incluyan el cambio constante de las rutas que sigue el personal de las misiones de Estados Unidos en el cumplimiento de sus deberes diarios y el suministro de guardias armados a los embajadores.

Sin embargo, hay países en que tales medidas no podrían cumplirse plenamente. Por ejemplo, los infantes de Marina que tradicionalmente guardan las embajadas en el exterior, no sólo no pueden vestir sus uniformes en ciertos países sino que no se les permite llevar armas.



CON EL CIRCO, que no ha perdido su encanto a despecho de la TV, el cine y la radio, trae en septiembre el bullicio de su charanga, la enorme boca de sus tonies, la pirueta de sus acróbatas, la gran carcajada que restalla en la gran ciudad en una invitación a la alegría. Como corresponde a la tradición de la maroma, los magos no pueden faltar. Ellos crean la sugestiva fantasía de lo increíble, con sus palomas que desaparecen, sus flores de falsedad prodigiosa, sus chisteras de las que extraen conejos y pañuelos. Fu Li Chang (en la foto), émulo de Houdine el legendario, es uno de los magos que ahora nos trae el circo. Su arte tiene asombrados a los santiaguinos.

Audaz golpe guerrillero en Colombia:

SECUESTRARON DOS AVIONES MILITARES DEL ECUADOR

Mataron al piloto de una de las máquinas que le hizo frente

BOGOTA, 6 (UPI)— Los "Piratas del Aire" dieron esta mañana un golpe sin precedentes, desviando hacia Cuba dos aviones militares del Ecuador, y provocando en el aeropuerto de Tumaco, al sur de Colombia, un tiroteo en el cual resultó muerto un subteniente y herido un sargento, tripulantes de una de las dos aeronaves.

Los tripulantes sobrevivientes del avión en que ocurrió el tiroteo y siete pasajeros fueron trasladados al otro aparato y tras reabastecerse de combustible, este último continuó vuelo hacia Santiago de Cuba.

La máquina, sin embargo, no pudo recoger en Tumaco suficiente combustible para hacer el vuelo directo y debe hacer otra escala antes de llegar a Cuba. Las autoridades colombianas dijeron que esta escala sería Tocumén, el aeropuerto de Panamá, pero no se sabe todavía si los asaltantes aceptarán que el avión se acerque a la zona del Canal de Panamá, controlada por fuerzas armadas de los Estados Unidos.

El muerto fue identificado como el subteniente Luis Báez, copiloto del avión que viajaba de Quito a Manta cuando fue asaltado. El herido es el sargento Gerardo Amaguena, radio-operador de la misma nave. Las víctimas de los Piratas del Aire trataron de resistir a las órdenes de éstos para que continuasen vuelo.

Informaciones extraoficiales dicen que en el primer avión, piloteado por el mayor Fausto Sevilla, no ocurrió ningún incidente. Agregran que éste llevaba 20 pasajeros. Según estas cifras, el avión que viaja hacia Cuba conduce ahora 34 personas, entre ellas siete tripulantes.

El Gobernador del Departamento de Nariño, Edgardo Martínez, declaró que cada uno de los aviones llevaba cuatro asaltantes fuertemente armados, algunos de ellos con metralletas.

Nariño es el departamento en donde queda el puerto de Tumaco, con el cual no hay comunicaciones directas desde Bogotá.

ACCION DESESPERADA

BOGOTA, 6 (UPI)— El subteniente de la Fuerza Aérea Ecuatoriana, Luis Báez, copiloto de uno de los dos aviones secuestrados esta mañana, fue el muerto durante el tiroteo ocurrido en Tumaco, según informó la Dirección de Aeronáutica Civil de este país.

La misma Aeronáutica informó que todos los tripulantes y pasajeros del segundo avión fueron trasladados al que despegó hace una hora de Tumaco con dirección al aeropuerto de Tocumén.

Agregaron que el herido era el sargento Amaguaz, radio-operador de la misma nave que tripulaba el teniente Báez.

Los informantes dijeron que los Piratas Aéreos habían arrojado el cadáver del Teniente Báez por una de las ventanillas de la cabina de Comando. Después de ser recogido fue trasladado al Hospital de Tumaco para ser practicada la autopsia.

Indignación en Chillán:

Alumnas en Estado de Ebriedad Arrasaron con Escuela Técnica

● En dos días de ocupación destruyeron todos los enseres y causaron daños por trescientos millones de pesos





LA VIOLENCIA DESATADA por el extremismo político prendió la semana anterior en el medio estudiantil. Chillán asistió perplejo a la destrucción de su Escuela Técnica por un grupo de alumnas, previamente embriagadas, lo que ha quedado confirmado por las botellas de licor vacías encontradas cuando abandonaron el local después de dos días de orgía y vandalismo. En los grabados dos aspectos de los daños causados.

LA ACCION VANDALICA de un centenar de alumnas de la Escuela de Servicio de Técnicas Especiales, que protagonizaron una bacanal alcohólica, para entregarse enseguida a la destrucción sistemática de todo el material escolar y del edificio, no sólo sorprendió a los propios padres y apoderados de estas estudiantes, sino que provocó violenta indignación en Chillán.

Dada la gravedad del hecho y el monto de los daños, el Ministerio de Educación autorizó a la Dirección del plantel para entablar la querella criminal correspondiente, ya que sólo los daños en el edificio pasan de 150 millones de pesos y en los elementos de estudio pasan de los 300 millones.

Las alumnas se apoderaron del local el jueves 28 de agosto y lo entregaron el sábado 30, cuando fueron instadas a desalojar el edificio por las autoridades.

Al apoderarse del local se apertrecharon de piedras y todo tipo de elementos contundentes, además de abundante cantidad de botellas de licor, las que fueron encontradas después del desalojo.

Desde el primer día se dedicaron a la destrucción sistemática de las máquinas de coser, maniquíes, del mobiliario escolar, de las sillas y estantes, así como de la documentación. No se escaparon ni las puertas ni las ventanas del establecimiento, las que después de ser arrancadas fueron destrozadas. La destrucción no perdonó los libros de la Dirección, sus propios certificados y trabajos, las llaves de agua, los servicios sanitarios, teléfonos e instalaciones eléctricas.

Cuando el sábado 30 abandonaron el local la Dirección del establecimiento solicitó la presencia del Notario Carlos Lazo Cervantes, quien levantó un acta consignado las dramáticas condiciones en que dejaron la Escuela de Servicio de Técnicas Especiales.

Un inspector de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, después de apreciar los cuantiosos daños del edificio, señaló que las reparaciones demandarán una inversión de más de 200 millones de pesos. Por su parte el Inspector del Ministerio de Educación, Modesto Quezada, entregó también otro informe sobre los daños recibidos por el equipo docente, el que fue destruido en forma total.

Los padres y apoderados de las alumnas visitaron el viernes el edificio, por invitación de la Directora, quienes comprobaron la acción vandálica de sus hijas y pupilas.

En el Ministerio de Educación se informó que está era la primera vez que en el país ocurría algo similar. Recordaron que en 1968 cuando se produjo la toma masiva de locales escolares en apoyo de la huelga del magisterio sólo hubo daños, pero éstos enmásde un centenar de establecimientos llegaron a cifras mínimas, ya que no hubo destrucción. El mayor daño correspondió a letreros pintados en las paredes.

La querella criminal presentada ante la Justicia de Chillán persigue establecer la responsabilidad de las autoras de las destrucción para exigir, una vez conocida, la reparación correspondiente.

Simultáneamente se sigue un sumario interno.

Se anticipó la posibilidad de que sea cancelada la matrícula de todas las alumnas que intervinieron en la destrucción de máquinas de coser, bancos, escritorios, estantes, libros, documentos, trabajos escolares, material de trabajo, certificados de estudio, planillas contables, etc, como en los daños causados al edificio.

Ministro en Visita por Atentado al Grupo Móvil

EL GOBIERNO PRESENTO ayer a la Corte de Apelaciones un requerimento para que se designe un Ministro en Visita que investigue el atentado efectuado contra el Grupo Móvil la semana pasada.

Según informó el Subsecretario del Interior, Juan Achurra, el requerimiento se hizo basándose en el artículo 6º letras D y E de la Ley de Seguridad Interior del Estado.

En el Ministerio del Interior se anunció, por otra parte, que la marcha "Jornada de Denuncia al Capitalismo" fue autorizada por la Intendencia de Valparaíso y que la Dirección de Carabineros fijó normas de seguridad a las cuales deberán ceñirse los participantes, como por ejemplo, efectuar el recorrido transitando por las vermas o franjas laterales, por el costado izquierdo enfrentando a los vehículos que vengan en sentido contrario.

La Intendencia de Santiago se pronunciará el lunes sobre el recorrido que deberá hacer la marcha cuando llegue el jueves a Santiago.

Huracán Francelia Arrasó Guatemala

GUATEMALA, 6 (DPA)—El huracán Francelia, que causó en Guatemala la catástrofe más seria de los últimos 50 años, desde los terremotos ocurridos en 1918, se desplaza ahora lentamente hacia México amenazando las ciudades de Tapachula, El Carmen, Tuxtla Gutiérrez y otras.

El saldo dejado a su paso en Guatemala son alrededor de cien muertos y desaparecidos, cientos de personas sin hogar y cuantiosos daños a la agricultura, especialmente en las plantaciones de algodón en la costa sur, de Banano en el norte y de café. Otros daños cuyo monto en millones de dólares no ha sido calculado todavía, son destrucción de carreteras y puentes, inundaciones en plantas eléctricas, barcos pesqueros y remolcadores hundidos o encallados e interrupción de circuitos telegráficos.

SINTESIS

Ministro Pacheco en Concepción

EL MINISTRO de Educación, Máximo Pacheco, acompañado del Subsecretario de esa Cartera, viajó a Concepción, donde presidió ayer una reunión de trabajo con los jefes zonales de las actividades educacionales que corresponden a las provincias de Ñuble, Concepción, Arauco, Bío Bío y Malleco.

El Ministro, que también incluye una visita a Chillán en su viaje, regresa mañana lunes a la capital.

Sismólogo Japonés en Chile

K. IIDA, sismólogo japonés invitado a Chile por el Departamento de Sismología y Geodesia de la Universidad de Chile, inició un ciclo de charlas sobre "Mecanismo de Generación de Terremotos", "Investigaciones en Japón sobre Predicción de Terremotos recientes" y "Generación de Ondas Artificiales". Las charlas del experto Iida son en inglés, en Blanco Encalada 2085, primer block, tercer piso.

Suspenden Bautizos en Clínicas

LOS BAUTIZOS realizados de acuerdo con el ritual católico, apostólico y romano en las clínicas, hospitales y maternidades, quedaron suspendidos de acuerdo con un decreto dictado por el Arzobispado de Santiago. La medida se adoptó para evitar que las familias que llevan al postulante a los óleos bautismales queden al margen de la instrucción previa ordenada por la liturgia. Las nuevas disposiciones obligan al bautismo colectivo en las parroquias, junto con haber derogado la aplicación de galas que exigían algunos padres para dar al sacramento la calidad de una fiesta social.

Día Mundial de Alfabetización

CON UN ACTO ACADEMICO, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, a realizarse a las 19 horas de mañana lunes 8 de septiembre, será celebrado el Día Mundial de la Alfabetización. En la Plaza UNESCO, a las 11 horas, se efectuará la inauguración de la Semana de Educación de Adultos, ceremonia en la que intervendrán Oscar Fuentes Pantoja, Vicepresidente de la Comisión Nacional de UNESCO; Waldemar Cortés Carabantes, Visitador, jefe de la Educación de Adultos y el Alcalde de Las Condes, Eduardo Cuevas.

Chile en Congreso Sismológico

EXPERTOS CHILENOS participarán con trabajos en el Primer Congreso de Sismología e Ingeniería Antisísmica que tendrá como sede a Lima, del 21 al 26 de Septiembre. Ellos son Hans Rosenfeld del Campo; Santiago García Morán; Ramón Freire Canto; Arturo Arias; Gustavo Lange O.; Peter Arnold A.; Julio Ibáñez; Patricio Ruiz; Raúl Husid; Nagly Gómez; Alejandro Santolaya; Joaquín Monge; Luis Rosemberg y Alberto Vives.

Al torneo concurrirán delegados de Japón, Brasil, Estados Unidos, Escocia, España, Venezuela, Argentina y Portugal.

Servicio Extraordinario de Trenes

LA EMPRESA de los Ferrocarriles del Estado, dispuso un servicio extraordinario de trenes de pasajeros a través de red ferroviaria. Debido a la gran afluencia de público hacia diferentes puntos del país, con motivo de las Festividades Patrias, Ferrocarriles programó este Servicio Especial que entrará en funciones el miércoles 17 hasta el sábado 20 inclusive.

Colectividad Peruana Ofrecerá Coctel

CON MOTIVO del Aniversario Patrio de nuestro país, la colectividad peruana residente, ha organizado actos conmemorativos de homenaje y ofrecerá a los socios y amigos del Club Peruano, un Coctel de Honor, el próximo martes 16 de septiembre a las 19.30 horas en la sede del Club Miraflores 443.

Exposición Antártica

MAÑANA LUNES, a las 19 horas, se inaugurará una interesante exposición sobre la labor científica de la U.R.S.S. en la Antártica. Participarán además el Instituto Antártico Chileno, el Instituto Hidrográfico de la Armada y la Oficina Meteorológica de Chile, con todos sus elementos como ser, mapas, fotografías, libros, instrumentos y equipos usados en ese territorio. Científicos soviéticos y chilenos tendrán también activa participación en diversar charlas culturales sobre el Continente Antártico, que se desarrollarán en el presente mes de septiembre.

Certamen Literario Para Estudiantes

EL CIRCULO CULTURAL Femenino "Isabel la Católica" del Instituto Chileno de Cultura Hispánica propicia un concurso literario, desde el octavo año hasta el sexto de humanidades, sobre las obras del historiador Jaime Eyzaguirre. Las bases serán los siguientes: 1. Biografía; 2 Proyecciones de su labor educacional; 3. Sus Obras; ¿Cúal es a su juicio la más importante y por qué? 4. ¿Qué repuso en la verdad histórica respecto al Descubrimiento y a la Conquista de América por España?

Habrá tres premios y 20 menciones honrosas. Extensión máxima de 10 hojas de tamaño oficio, escrito a doble espacio. Se enviará a "Círculo Cultural Femenino "Isabel la Católica", certamen Jaime Eyzaguirre. Bueras 188, Santiago.

Reencuentro con el Folklore

EL SABADO 13 de septiembre se realizará en el Estadio Chile un Gran Festival de Reencuentro con el Folklore, que prepara la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica. Se iniciará a las 19 horas y participarán: Los Huasos Quincheros, Silvia Infantas y Los Cóndores, Carmen Barros, Fiesta Linda, Pedro Messone, Los de Ramón, Hermanos Lagos, Dúo Rey-Silva, Arturo Gatica, Dúo Leal del Campo, Los Huasos de Algarrobal y América Joven.

Una Experiencia de Tránsito

UN CONCURSO para alumnos secundarios y primarios que consiste en una composición, abrió el Automóvil Club de Chile.

Este evento consiste en escribir sobre "Una experiencia de tránsito vivida", y se realiza como uno de los actos conmemorativos de su 41° aniversario que cumple el próximo mes de octubre. El plazo para participar, vence el 15 del presente mes de septiembre.

La Defensa Civil Presente

NUEVAMENTE, en forma silenciosa y abnegada, los voluntarios de la Defensa Civil trabajaron en la erradicación de familias.

Los días 1° y 2 de septiembre colaboraron en el traslado de 140 familias de la Población "4 de septiembre" a la Población "BANDERA", ubicada en Santa Rosa. Su trabajo consistió en el desarme de casas, carguío y descarga en los vehículos que dispuso la Corporación de la Vivienda para tal objeto.

Tomic Asistirá a un Seminario

EL PROXIMO SABADO 13 de septiembre finalizará el Seminario de Capacitación Sindical que se está desarrollando en la Octava Comuna y en el que participarán 47 alumnos.

Ese día, se pondrá término a este Seminario con el examen que tomará a los alumnos el Ministro del Trabajo, Eduardo León. Posteriormente será recibido por los asambleístas el Candidato Presidencial, Radomiro Tomic, quien aprovechará la oportunidad para conversar con los militantes de esa Comuna.

Chacareros del Rodado

Hoy, a las 10 horas, el Sindicato Profesional de Pequeños Comerciantes y Chacareros del Rodado, sostendrán una importante reunión, que se llevará a efecto en Avenida Buzeta 8901.

En esta oportunidad efectuarán el cambio de directorio, que deberá estar al frente de la institución por el período 69/70.

Barrancas con Programa Dieciochero

Hoy, a las 11 horas se reunirá el Centro para el Progreso de Las Barrancas con el objeto de designar a la Comisión encargada de preparar el programa de Fiestas Patrias que, como todos los años, se celebra con diversos actos públicos y juegos populares. La reunión se efectuará en calle San Pablo N° 2373.

No Existe Alza en Precio de los Vinos

EL DIRECTOR de Industria y Comercio formuló un llamado a todos los consumidores para que no se dejen sorprender por aumento en los precios de los vinos, ya sea embotellado o al granel, pues no ha sido decretado ningún alza.

Señaló Awad que existe suficiente producción y abastecimiento, como para atender la demanda de consumo durante todo el año y que no hay ni lejanamente en proyecto, la posibilidad de autorizar un alza en los precios de los vinos.

Se han hecho circular una serie de rumores en el sentido de que habría aumento de precios, ello solo es motivado por el afán de especular con motivo del crecimiento de ventas que experimenta el vino y los licores durante las Fiestas Patrias. Pero es totalmente ilegal. El público puede presentar los reclamos correspondientes a la Dirección de Industria y Comercio, donde serán atendidos de inmediato.

Investigarán Costos de los Cosméticos

LOS REPRESENTANTES de los principales laboratorios fabricantes de cosméticos fueron citados al Ministerio de Economía para manifestarles que se habían recibido numerosas denuncias de alzas desmedidas en los elementos que producen.

Se les informó que se iniciará un estudio de los costos que les afectan y los márgenes de comercialización que utilizan. Si se comprueba estos precios excesivos se decretará precio oficial.

Se les pidió a los empresarios de esos laboratorios que presentaran listas de precios correspondientes a agosto de 1968, noviembre del mismo año y marzo del año en curso.

Se informó en el Ministerio, que aun cuando los cosméticos no se consideran artículos de primera necesidad, en realidad actualmente son usados por todas las damas y es para ellas un artículo esencial.



Nueva Escala Para Terremotos Elaboró Investigador Chileno

●Constituye una alternativa a la escala Mercali actualmente en uso

Un nuevo sistema para medir la intensidad de los sismos formuló el investigador y catedrático de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, Arturo Arias. El sistema que ha sido considerado por los expertos como "notablemente eficiente", constituye una alternativa mejorada del más en uso en el mundo y en Chile: la Escala Mercali modificada, que se adoptó a partir de 1961 en nuestro país.

DIFERENCIAS

Mientras la Escala Mercali -que considera hasta una intensidad de 12 grados -se basa **en la observación de los daños provocados** por el sismo (por ejemplo, la caída de un edificio corresponde a un determinado grado de intensidad, y la rotura de vidrios, a otro) la fórmula del profesor Arias **determina la energía real, liberada o disipada por el sismo,** independientemente de la **calidad intrínseca de la construcción**. Por otra parte, el método del profesor Arias evita en su totalidad el fenómeno de apreciación subjetiva, ya que un observador puede "estimar" los daños en conformidad a su particular estado emocional.

De este modo, para evaluar la intensidad, de acuerdo al método del profesor Arias, se precisa de un instrumento denominado "Acelerógrafo" que existe en el país- que produzca al menos un registro, que permita usar la formulación matemática del científico chileno.

ANALISIS DE TERREMOTOS

El método del profesor Arias, ha sido incorporado a un catálogo sobre las características de los movimientos sísmicos, que realizaron siete investigadores del Departamento de Sismología y Geodesia de la Universidad de Chile. La obra, de 900 páginas, titulada "Análisis espectral de terremotos", estudia los movimientos sísmicos que han azotado a vastas regiones de México, Perú, Japón, Estados Unidos y Chile.

El capítulo básico del estudio establece las medidas de intensidad que se han registrado en estos movimientos, a objeto de compararlas con la reciente formulación del investigador Arturo Arias.

RESULTADOS

Puede advertirse, conforme a este trabajo universitario, que los terremotos ofrecen rasgos muy diversos. Vale la pena destacar al respecto que los acelerógrafos para el registro de terremotos americanos, peruanos y chilenos se instalaron en terrenos bastante firmes. En cambio, los de México y Japón fueron captados en superficies blandas.

Según este tipo de suelos, los investigadores establecieron diferencias y semejanzas entre cada sismo.

En nuestro país, los estudios no pudieron ser tan exhaustivos, pues sólo existen referencias de tres fenómenos (1945-1965-1967). Esta circunstancia se explica por la carencia de instrumentos para efectuar tales operaciones. En la actualidad el Departamento de Sismología y Geodesia de la Universidad de Chile, único organismo que se preocupa de la actividad sísmica en la esfera nacional, está fabricando acelerógrafos". Ellos formarán una vasta red.

"Mientras no se tengan equipos completos- dice uno de los investigadores, el profesor Raúl Husid- será difícil para los ingenieros antisísmicos proponer características standard para los terremotos chilenos".

El estudio fue digitalizado por un equipo Benson Lehner, el que puede calificarse como la última palabra en la materia.

De esta manera, en dos tomas que muy pronto serán repartidas a bibliotecas y centros especializados, siete expertos efectúan una verdadera radiografía de los fenómenos telúricos. En vastas zonas del Japón, México, Perú, Estados Unidos y Chile, ellos han cambiado, incluso, la faz de un territorio.

Inauguran dos Nuevas Escuelas

EL PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD Constructora de Establecimientos Educacionales hizo ayer entrega de un moderno local para la Escuela Primaria Mixta de la Población Santa Olga, en Santiago. Igualmente, ayer en Quilicura, fue entregada a la comunidad el local para otra Escuela Primaria Mixta, en la Población "María Ruiz Tagle de Frei". Tanto el Presidente de la Sociedad Constructora, Hernán Monckeberg, como representantes de este organismo, destacaron la política de construcciones escolares impulsadas por el actual Gobierno. Profesores, padres y apoderados, alumnos, dirigentes de las Juntas de Vecinos y poblacionales concurrieron a la ceremonia de entrega de ambos locales, los que fueron recibidos por los representantes del Ministerio de Educación. En el grabado superior, la Escuela de la Población Santa Olga. Abajo, la Escuela de Quilicura.

Ministro Carlos Figueroa Inaugura Torneo de Turismo

MAÑANA LUNES, a las 10 horas, en el Salón de Honor del Congreso Naconal, se inaugurará la Segunda Asamblea Hispano-Luso Americano-Filipina de Turismo. Abrirá el acto el Ministro de Economía, Carlos Figueroa Serrano.

Las sesiones de trabajo se efectuarán en el Club de la Unión, de lunes a jueves. El día viernes los participantes sesionarán en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar. La sesión de clausura se realizará ese mismo día, a las 18 horas.

En esta asamblea participan tres ministros de Estado: Manuel Fraga Iribarne, Ministro de Información y Turismo de España; el Licenciado Agustín Salvat, de México; y Angel Miolán, Ministro de Estado sin Cartera de la República Dominicana.

Además, asisten los Directores Generales de todos los países signatarios del convenio de turismo, observadores de Canadá, Estados Unidos, Inglaterra y Japón y lo más representativo de la industria turística privada, es decir, centenares de representantes de agencias de viajes, de la hotelería, empresas de transportes aéreos, marítimos y terrestres. El director de Turismo celebró una reunión el viernes con el Director General de Promoción del Turismo de España, Antonio García Rodríguez-Acosta con quién intercambio ideas acerca de esta Asamblea y se reunirá el lunes a las 17 horas, en la Embajada de España con el Ministro Fraga Iribarne.

A travez de la gran cantidad de trabajos presentados por los países participantes se advierte el interés y entusiasmo que ha despertado la realización de esta Segunda Asamblea la que promete alcanzar el éxito que sus realizadores se habían propuesto.



Ministro Figueroa

Visita Santiago, Wolfgang Sauer Delegado de los Productos "BOSCH"

●Niños chilenos se especializan en la Planta BOSCH de Sao Paulo, Brasil

WOLFGANG SAUER, delegado para la América Latina de los Productos "BOSCH" se encuentra de visita en Santiago, donde ha sostenido entrevistas con personeros de nuestras diferentes actividades comerciales.

Los productos BOSCH están representados en Chile po la firma EMASA cuya Gerencia ejerce el señor Kurt G. Wandel, quien ha realizado en el país una labor de intensa divulgación de la calidad de estos productos, lo que han logrado una significativa aceptación.

La visita del señor Sauer, a quien saludó LA NACION, tiene por objeto incrementar aún más los lazos comerciales entre Brasil y Chile, interés que hoy toma especial importancia, ya que ambos países luchan por ideales comunes en el plano de la integración y el desarrollo económico latinoamericano. BOSH es una de las más importantes industrias brasileñas, radicada en Sao Paulo, donde laboran más de seis mil operarios especializados, lo que contribuye a la calidad de su producción.

BOSCH en Chile, a través de EMASA, desarrolla una labor de apreciables alcances altruistas al colaborar en el Programa "Niños y Patria" de Carabineros.

Con la participación del Instituto Nacional de Capacitación Profesional, INACAP, estos niños son sleccionados de acuerdo con su vocación y luego especializados en mecánica automotriz, electricidad, motores diesel, construcción, después de lo cual son enviados a Sao Paulo para perfeccionar sus conocimientos en la Planta BOSCH.

El entrenamiento de estos niños elegidos por sus condi[ciones] y posiblidades, se realiza ba[jo] supervisón personal del Ge[rente] de EMASA en Chile, K.G. W[andel] y está a cargo del Jefe de [Per]sonal, de la firma Raúl E[...] quienes ponen todo su inte[rés en] el mejor éxito de la iniciativ[a].



WOLFGANG SAUER, delegado para América Latina [de] productos de la fábrica ROBERT BOSCH de Stuttgart, A[lema]nia, con residencia en Sao Paulo, Brasil.

Democratización Educacional Trata Seminario de la "SONAP"

UN SEMINARIO LATINOAMERICANO sobre los problemas de la democratización de la Educación y la necesidad de elevar los niveles de formación profesional y culturales, se inaugura esta semana en Santiago.

Las jornadas han sido organizadas por la Sociedad Nacional de Profesores —SONAP— y participarán en ella la Federación Internacional Sindical de la Enseñanza —FISE—, la Federación de Educadores de Chile —FEDECH—, la Confederación de Educadores Americanos —CEA—, el Congreso Permanente de Unidad Sindical y la CUT.

Durante este torneo se analizarán los siguientes temas:

1.- Los problemas de la escolaridad latinoamericana: ausentismo y deserción escolares.

2.- La necesidad de la Enseñanza Profesional y la responsabilidad docente y sindical de los trabajadores.

3.- La educación de masas en la cultura moderna: el valor de la cultura nacional y popular, la educación de los adultos y los programas culturales de los sindicatos.

4.- Los valores de una auténtica cultura nacional y su defensa de las deformaciones extranjerizantes.

Han comprometido su asistencia delegados de Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú, Uruguay, Argentina, Unión Soviética, Hungría y se han cursado invitaciones a Cuba, Bolivia, Paraguay, Brasil, Francia, R.D.A., México, etc.

El Torneo se realizará en el Centro de Perfeccionamiento del Magisterio ubicado en Lo Barnechea. Habrá un Acto Solemne en el Salón de Honor de la Universidad de Chile el Viernes 12 a las 11 horas.



EDMUND DELL

Intensa Activid[ad] Despliega Minis[tro] de Economía In[glés]

UNA INTENSA ACT[IVIDAD] desarrollará mañana [el] Ministro de Industria y C[omercio] de Gran Bretaña, Edmu[nd Dell] que se encuentra en nues[tro país] desde el viernes pasado.

A las 11 horas [...] visitará al Ministro de Eco[nomía] Carlos Figueroa, [...] te. A las 13.15 [...] almuerzo, que en su honor [...] el Banco de Londres y [...] del Sur, en el Hotel Crillón [...] 15.30 se entrevistará [...] vicepresidente de la CORFO, [...] Molina. A las 16.30 [...] una conferencia para per[...] de la CORFO. 18 horas [...] con el Grupo de Hombre[s de] Negocios Asesores del [Em]bajador de Gran Bretaña [...] horas comida ofrecida [...] mente por el Ministro [de] Economía y el Ministro de [...] ría, en el Club de Golf [Los] Leones. Un programa [...] mente nutrido tiene pa[...] tes y el miércoles fecha [...] parte del país, a las 18.50 [...]

Bendicen Matrim[onio] Uribe - del Valle

HOY, A LAS 11.30 HOR[AS] efectuará en la Iglesia [de los] Sagrados Corazones ([...] 2063), el matrimonio [de la] señorita Verónica [...] Darrigrandi, con el señor [...] del Valle V.

Serán padrinos, por [parte de la] novia, el señor Raúl Uribe [y la] señora Marcela Darrigrandi [...] novio el señor Hernán del [Valle] Morales y la señora Victoria [...] llalón del Valle. Bendecirá [el] matrimonio el Reverendo [...] Gerardo [...]

FOTONOTICIAS



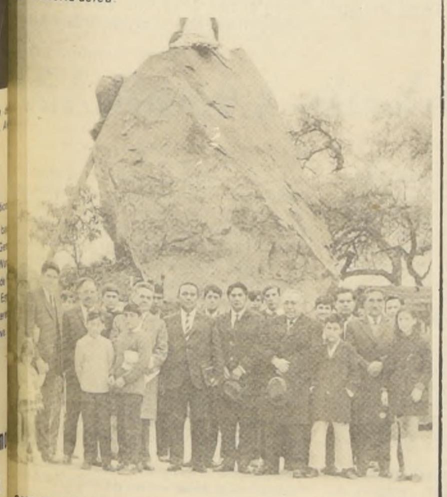
CANDIDATA A REINA DE LA SIMPATIA.- La Corporación de Obras Urbanas (COU), del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo se haya celebrando su primer año de vida.- Entre los números del programa de testejos, no podía faltar la elección de una Reina de la Simpatía.- Cinco atractivas funcionarias se disputan el ce tro, entre ellas esta espigada morena, de ojos vivaces y muy bien distribuída arquitectura, que se llama Patricia Hood Barahona.- El 25 de septiembre, en una velada que tendrá como escenario el teatro Municipal metropolitano, será proclamada la Reina.- ¿Será Patricia I? Los dirigentes de la campaña aseguraron que sí.- En el grabado, Patricia Hood exhibe sus atributos reales.-



PARLAMENTARIOS JAPONESES. Una misión parlamentaria japonesa, integrada por 7 miembros y un alto funcionario de la Cámara de Representantes, llegó ayer a Santiago en una gira por países de América Latina, para tomar contacto con legisladores y conocer los sistemas parlamentarios. La misión visitará mañana a las 11 horas, la Cámara de Diputados y en la tarde continuará viaje a Buenos Aires. En el grabado, los parlamentarios japoneses con el Edecán de la Cámara, Coronel Oscar Vallejos, que los recibió en Pudahuel.



CON UN VINO DE HONOR fue festejado en el Club de la FACH el piloto Alejo Williamson, quien cruzó el macizo andino en planeador. A la manifestación concurrieron jefes de la aviacion militar y civil chilena, quienes recordaron esta hazaña. En el grabado, de izquierda a derecha, el coronel Jorge Basoalto Valenzuela; Armando Venegas de la Guardia el festejado, Alejo Williamson, y el General (R) Aníbal Solminihac, en la mesa de honor de esta demostración de afecto y camaradería aérea.



SUS 37 AÑOS celebró la Sociedad "Galvarino" con una romería al monumento del toqui "Caupolicán" en la terraza del Cerro Huelén (Santa Lucía) donde depositaron ramos de copihues y una bandera chilena. Los diversos oradores asistentes a la romería destacaron la personalidad de éste y otros grandes jefes araucanos que no tuvieron otra mira que la lucha por la libertad de su pueblo. Los actos aniversario de la Sociedad "Galvarino" continuaron en la noche con un gran "machitún" en un club social de la Avenida Recoleta.



CONVENCION DE OO.PP. Las primeras convenciones nacionales organizaron en Santiago la Federación de Empleados de Obras Públicas y la Asociación de funcionarios de Arquitectura del mismo Ministerio, para estudiar problemas de carácter económico, social y de organización, cuyas conclusiones presentarán, posteriormente, a las autoridades respectivas. En el grabado, un aspecto de una reunión de trabajo de los funcionarios de arquitectura.

Toma de Posesión de Fundo Loncovaca Amarga a la Derecha

UN NUEVO GOLPE, que se suma a los anteriores, recibió la derecha económica, al confirmarse la pronta toma de posesión del fundo Loncovaca, de Oscar Schleyer Springmuller, Diputado del Partido Nacional e Intendente de Cautín durante el periodo de Alessandri.

Las últimas expropiaciones han alcanzado a figuras prominentes de la derecha económica, como Eduardo Alessandri, Carlos Ariztía; Vicepresidente de la Sociedad Nacional de Agricultura y otros.

Para tratar de detener las expropiaciones, los latifundistas iniciaron una escalada a nivel nacional, que se ha traducido en el asalto a las oficinas de CORA en Linares, los sucesos de Melipilla, la agresión a periodistas, el anuncio de que defenderán por cualquier medio sus tierras y otras argucias por el estilo.

Cuando se supo que Loncovaca sería expropiado, los terratenientes de la zona realizaron una marcha en automóvil hasta el fundo para testimoniarle a Schleyer su pesar por la pérdida del predio. Cada uno le entregó una tarjeta al final de la marcha, al igual que en los funerales. Al parecer, los latifundistas ya presintieron su pronta desaparición, y están dando los últimos pero violentos estertores.

Con anterioridad, habían efectuado otra marcha hasta el fundo Santa Rosa, de Laura García-Huidobro, cuando salió el acuerdo de expropiación de este predio, mientras los latifundistas se reunían en Panimávida.

La desesperación de los terranientes es tan grande que están apareciendo nutridas inserciones en los diarios, para atacar la Reforma Agraria con los manidos argumentos de siempre: persecución y presión. Sin embargo, no han logrado comprobarlo.

Lo que sí se ha demostrado es que, la presión viene de los dueños de fundo. Conocido es el caso de Los Castaños, expropiado a Alessandri donde se despidió a seis trabajadores, incluido dos dirigentes.

En Loncovaca, los campesinos tuvieron que recurrir a la toma del fundo para detener los constantes abusos de que eran víctimas y para protestar por la angustiosa situación económica en que vivían. Los trabajadores recibían como salario diario 4 escudos 39 centésimos.

En su fundo Schleyer tenía una importante superficie con empastadas, las que estaban invadidas por malezas. 289,7 hás. se hallan totalmente degradadas. Los bosques están sobre terrenos cultivables y ocupan una pequeña superficie: 1.159,4 hás.

Y la última "gracia" del Honorable Diputado es que anunció el despido de 25 trabajadores del fundo, después del acuerdo de expropiación.



LES TOMARON SEDE.- Representantes de todos los organismos que integran la "Unión Vecinal Pro Defensa y Adelanto de la Población N° 2 de Batuco", comuna de Lampa, vinieron a este diario a denunciar que "los comunistas se tomaron arbitrariamente la sede de nuestra institución". Dijeron que el Domingo 31, después de una asamblea de los pobladores, donde los comunistas injuriaron a los dirigentes, se tomaron la sede, de la cual fueron desalojados por refuerzos policiales llegados de Colina. Los reclamantes atribuyen este hecho a que en 45 días más habrá elecciones en virtud de lo que ordena la Ley de Juntas de Vecinos, y que los comunistas tienen la intención de apoderarse de toda la directiva.

Actividad Industrial Aumentó Este año

● Señala último informe del Banco Central

El Banco Central acaba de terminar su "Informe Económico" correspondiente a los meses de julio y agosto, en el que señala que "estaríamos en presencia de una lenta recuperación de la economía, en comparación con periodos inmediatamente anteriores".

Analizando sector por sector el Informe llega a las siguientes conclusiones:

MINERIA

En la minería se pueden distinguir dos aspectos: la producción de cobre y la del resto de los minerales. La producción total de cobre ha estado débil en los primeros cuatro meses de 1969, en que anota una baja de 3,1 % respecto a los iguales cuatro meses de 1968. La causa principal radica en los problemas técnicos que hubo en Chuquicamata en los meses de febrero y marzo. Para el resto de los minerales, en cambio se observan aumentos sustanciales en la producción. La producción neta de carbón se incrementó en 5,4 %; el hierro subió en un 2%. La producción de yodo y salitre aumentaron en los primeros cinco meses de este año en 30,4% y 15% respectivamente comparado con igual periodo del año pasado.

INDUSTRIA

En la actividad industrial se observa un aumento en las ventas reales que, según las cifras elaboradas por la Sociedad de Fomento Fabril, sería del orden del 7,7%, si se compara el periodo enero-abril de 1969 con igual periodo de 1968; al considerar promedios de doce meses, la variación anterior se convierte en un 5,4% lo que indicaría una tendencia clara al crecimiento de las actividades industriales.

Por otra parte la ocupación en la industria entre junio de 1968 y junio de 1969, habría tenido un incremento del 2,2%, según informaciones proporcionadas por el Instituto de Economía de la Universidad de Chile.

El consumo de energía industrial experimentó un crecimiento del 4,4% entre el periodo enero-abril de 1968 y enero-abril de 1969.

CONSTRUCCION

En la actividad de la construcción se observan situaciones diferentes en el sector privado y en el público. La edificación proyectada en metros cuadrados, por el sector privado, según datos de sesenta comunas del país, ha aumentado en un 20,3% entre enero-marzo de 1968 y el mismo periodo de 1969; en 12 meses el incremento es de 17,2%. En el sector público en cambio se observa en los doce meses un crecimiento del 1% y una baja si se comparan el primer trimestre de 1968 con el de 1969. Esta baja se explica por el fuerte incremento de la construcción iniciado por dicho sector a fines de 1968, lo que obligó durante los primeros meses de 1969, a emplear todos los recursos financieros para terminar las obras iniciadas en 1968. Dado que la estadística disponible se refiere a las obras iniciadas, resulta lógicamente una baja sustancial en los primeros meses de 1969.

LA CITRONETA convertida en chaya metálica, bajo el Bús, es la trágica secuela de la falta de respeto por las normas de tránsito.

¡Es tan "bonito" correr! Claro que el conductor de la citroneta no corrió más. No olvide conductor los "Diez Mandamientos".

¡Atención choferes!:

Diez Mandamientos de "Cómo Conducir"

¿De qué sirven los consejos, las orientaciones del carabinero para mejor conducir, cuando, la temeridad e irresponsabilidad de los conductores hacen escarnio en vidas inocentes?

Con estas palabras no hace mucho, hablaba el Mayor de Carabineros Rosalino Fuentes Silva, en la Escuela de Tránsito "Carlos Cariola", a un grupo de choferes que finalizaban un cursillo sobre "Seguridad en el Tránsito".

En esos momentos en que el jefe policial, experto en Tránsito, buscaba impactar al auditorio sobre el "manejo a la defensiva", o Manejo prudente y respetuoso de las normas de tránsito", recordamos otra oportunidad en que el Mayor Fuentes dio a conocer diez mandamientos de

"COMO CONDUCIR".

Hé aquí esa tabla de la ley, aporte al devastador plan de los conductores irresponsables en calles y caminos.

1° Salga siempre con atraso a su actividades. En las calles y carreteras ganará tiempo; recuerde que la velocidad RAZONABLE Y PRUDENTE es un complejo de inferioridad, arraigado en muchos conductores.

2° En un cruce ferroviario, no olvide que la PREFERENCIA es siempre suya. ¿PORQUE ENTONCES CEDER ESTE DERECHO AL TREN?

3° Si en nuestros tiempos la velocidad es un factor primordial, y su vehículo es capaz de desarrollar 180 a 200 kilómetros por hora, ¿POR QUE NO USARLA?

4° Al adelantar a otros vehículos, no preste atención a las CURVAS, CUESTAS O LINEA CONTINUA CENTRAL. Ellas no son obstáculo para expertos como usted. Siga rápido, que los que vienen en sentido contrario le cederán el paso, así tengan que CAER EN LA CUNETA.

5° Sea previsor y lleve siempre consigo en su vehículo una garrafa de vino. Algunos pícaros grados de alcohol en la sangre, le producirán REACCIONES OPORTUÑAS A LA EMERGENCIA Y NINGUN OBSTACULO SERA PELIGROSO.

6° Cuando conduzca de noche en radios urbanos, mantenga siempre sus luces altas. Usted tiene que ver, ¿NO ES ASÍ?

7° Nunca ayude a nadie en el camino. Déjelo cuidarse a sí mismo. Recuerde que usted es infalible.

8° Ante la presencia de una congestión de tránsito, use su bocina insistentemente. VANAGLORIESE, porque todos los demás conductores lo imitarán.

9° Si por rará coincidencia enfrenta la señal de detención del Carabinero de Tránsito, NO LE HAGA CASO; huya en defensa de su propia economía.

10° Finalmente, si usted llega sano y salvo a su casa, no se desanime. AUN QUEDAN MUCHOS DIAS POR DELANTE.

Rotarios Distinguen a un Aviador Condecorado por USA

UN CORDIAL homenaje ofreció el Rotary Club de Peñaflor al Comandante de la Fuerza Aérea de Chile, Benjamín Opazo, que en fecha reciente fue condecorado por el Comando en Jefe de las FF.AA. norteamericanas. Se hizo acreedor a la distinción por los servicios prestados cuando se desempeñaba como Jefe de Base en la Isla de Pascua. Pertenece, además, a la organización rotaria de Peñaflor.

Correspondió ofrecer el homenaje al rotario Juan Krippel, quien en elocuentes términos se refirió a la personalidad del Comandante Opazo y a la labor de servicio rotario realizada como vecino, por este oficial de la Fuerza Aérea.

Rotary Club de Peñaflor tiene una destacada figuración no sólo entre las organizaciones similares de su Distrito, sino también en todo el país.

Entre las múltiples iniciativas puestas en marcha en el último tiempo por este Club, se destaca la fundación de un hogar para los niños en estado irregular, gracias al empuje puesto en esta obra por el rotario Francisco Hidalgo Nieto.

Con la colaboración del Comité de Damas Rotarias, en el que figuran las esposas de los socios, se ha continuado con el programa de visitas a las escuelas y poblaciones, colaborando con los alumnos y las familias de escasos recursos.

Su actual Directorio lo encabeza don Antonio Arcuch, quien ha destacado la amplia colaboración que para las tareas emprendidas recibe de los demás miembros directivos y del club en general. Igualmente ha puesto de relieve la comprensión que encuentra para esta acción de parte de la comunidad.

Hitler Contra Nueva York...

por el Repórter 7

Sólo ahora se conocen los verdaderos planes de Hitler con respecto a Estados Unidos y, concretamente, lo que pensaba hacer con la ciudad de los rascacielos.

El cabo del bigote chaplinesco y del mechón engomado, pegado a la frente, odiaba la manera de ser de los yanquis. No podía concebir una nación que no vivía pensando en la guerra, que prefería la amable vida del "Home sweet Home" y que creía que cada ser humano merecía una gota de respeto. Hitler soñaba con el galope de los cuatro Jinetes y con el acre olor de la sangre. Soldado de la primera guerra, deliraba con los detalles macabros de la Segunda.

Y un país como USA, que había luchado en tierras lejanas y que había vencido fuera de los límites de su territorio, le parecía casi un desertor y un delincuente que se había fugado de su casa para defender cosas vagas y absurdas como la libertad y el derecho en remotos campos de batalla.

Hitler quería que Estados Unidos conociera de cerca la contienda y que sufriera con los horrores de la masacre. Gozaba pensando en los gringos altos y sanos, musculosos y simples, reventados en el barro y recibiendo una lluvia de bombas en su propio suelo.

Por eso ponía neuróticos a sus sabios y hombres de ciencia para que apresuraran la fabricación de supercohetes que fueran capaces de liquidar Nueva York en minutos y el resto de las grandes ciudades y aglomeraciones humanas, en escasos segundos.

No le bastaba con la "V-1 y la V-2" que sembraban nuevamente el pánico en Londres, como en los más trágicos días del año 40. No, Nueva York, la desafiante Nueva York, con sus colosos de acero y sus gigantes de concreto, debía derrumbarse estrepitosamente y volar por los aires.

El hombre de la camisa parda veía la escena. Era capaz de describir el aullido de las sirenas y el paso de las bombas corriendo a apagar la selva de incendios que provocaban los cohetes enviados, con siniestra puntería, desde la lejana Europa.

Un aviador alemán que luchó en la última guerra ha revelado los increíbles detalles.

Ya estaban listos los enormes Yunker de 6 motores que volarían desde un punto de la costa francesa sobre el Atlántico y que dejarían caer su fúnebre carga en Times Square, Central Park, Broadway, Coney Island, Wall Street, etc. De la simbólica Estatua de la Libertad no debía quedar ni una brizna. De los pesados cubos salpicados de ventanas, ni el recuerdo. De los parques y plazas, ni una gota de polvo.

Nueva York y más tarde Chicago, San Francisco, Boston y Filadelfia debían desaparecer y dejar sólo un cráter humeante que les indicara a los escasos sobrevivientes que allí había existido alguna vez una ciudad.

Por suerte Von Braun se atrasó, los aviones de la RAF bombardearon sin piedad el emplazamiento de los cohetes de la muerte, los yunkers no alcanzaron a despegar... y Hitler tuvo que llevarse la pistola a la sien.

Si no, los muñones del Empire Building se alzarían dramáticamente hacia el cielo y la Quinta Avenida sería una seria competidora de las columnas del Partenón.

editorial

La Reforma Constitucional

La aprobación en general por el Senado del proyecto de reforma constitucional tiene una significación trascendente para el perfeccionamiento de nuestro régimen democrático que, pese a su esencia ejemplar, ha demostrado en la práctica algunos vacíos y distorsiones que se hace perentorio corregir.

El Gobierno de la Democracia Cristiana, desde el instante mismo en que asumió sus responsabilidades, planteó el problema, presentando al Parlamento un proyecto completo sobre la materia, que introducía en el régimen todas aquellas reformas que la experiencia política y administrativa planteaba.

Intereses particularistas y cálculos subalternos mantuvieron el proyecto inmovilizado en la Cámara Alta, donde una mayoría que no reflejaba los puntos de vista de la opinión pública, buscaba en los defectos constitucionales vigentes la posibilidad de una sobrevivencia que de otro modo no podía mantener. Fue preciso, pues, que cambiara la fisonomía senatorial para que la iniciativa retomara la trayectoria que conducirá a la implantación definitiva de las reformas, que debieron esperar casi cinco años para ingresar en la tabla de los asuntos en camino de obtener sanción legal.

El Gobierno hizo cuanto esfuerzo era posible para facilitar este despacho, llegando a aceptar, primero, el desglose de la parte que se refería al derecho de propiedad y, más adelante, proponiendo la eliminación de preceptos que eran objeto de especial resistencia. Demostró el Presidente Frei, que llega al último año de su Mandato, que su propósito no involucraba un deseo de lograr para sí mismo ventajas político-administrativas, sino que lo alentaba la superior consideración de que debía premunirse al Ejecutivo de disposiciones que le permitieran cumplir con su responsabilidad sin estar sujeto a dislocaciones que impedían toda planificación y orden en la tarea gubernativa.

Es la posición de un estadista que pone al servicio del país su experiencia y, sin más mira que la de servir a la nación y de facilitar su avance, lucha por incorporar a su carta fundamental disposiciones que eliminen obstáculos y entorpecimientos esterilizadores en gran medida de los programas responsablemente estudiados.

La conducción económico-financiera constituye, en el mundo en que vivimos, la piedra angular de toda acción de Gobierno. Si se permite que la planificación —que en cualquier sentido que se oriente, siempre exigirá fuertes gastos de dineros públicos— pueda ser desvirtuada al inyectarle expendios excesivos o incoherentes, no existe posibilidad alguna de llegar a resultados satisfactorios. El proyecto de reforma, pues, reserva al Ejecutivo la iniciativa de los gastos de todo orden, otorgando unidad, coordinación y, lo que es más importante, seguridades de factibilidad a los programas.

Se establece, también por prescripción de este proyecto, el plebiscito, para dirimir las diferencias que puedan producirse entre el Poder Ejecutivo y el Congreso, con lo que obvia el contrasentido vigente durante tantos años en nuestra Constitución, de no dar salida a esta clase de conflictos, paralizando con ello, en muchas ocasiones, la marcha del país.

El pueblo, depositario genuino de la voluntad soberana, podrá así decir su palabra, expresar e imponer su voluntad cuando las circunstancias lo requieran. Se extiende, pues, la práctica democrática más allá del simple llamado periódico a un pronunciamiento electoral que, como funciona hasta ahora entre nosotros, es más un formulismo que un auténtico llamado a la resolución cívica. Este criterio de perfeccionamiento democrático campea también en los artículos de la reforma que otorgan derecho a voto a los ciudadanos desde los 18 años y se lo conceden, asimismo, a los analfabetos; grupos que se había procurado hasta ahora mantener marginados, atendiendo a turbias cábalas impuestas por los privilegios o el temor de quienes sabían que no estaban cumpliendo rectamente con su deber.

La facultad que se otorga al Jefe del Poder Ejecutivo para disolver el Congreso una vez durante su sexenio, se inserta también dentro de este concepto, tan claro, de otorgar al pueblo el derecho de decidir, con oportunidad y de manera directa, sobre problemas nacionales de trascendencia. Este enfrentamiento de los parlamentarios con la voluntad ciudadana, introduce, tal vez, el más positivo de los avances democráticos que contempla la reforma constitucional y no será bueno subordinar su aprobación a consideraciones de baja politiquería.

Los políticos de verdad, aquellos que sólo están movidos por el legítimo fervor del servicio público, no tienen por qué rehuir el llamado ante la civilidad. Sólo temen al pueblo quienes tienen conciencia de que no proceden con limpieza, que han desnaturalizado la representación con que les invistió.

El Presidente Frei y la Democracia Cristiana, a quienes anima un claro concepto de sus obligaciones y responsabilidades políticas y sociales, no han vacilado en propugnar estas reformas que reflejan, junto a su acendrada vocación democrática, su confianza absoluta en que pueblo comprende y aquilata su entrega irrestricta al servicio del bien común. Estas iniciativas enaltecen a los políticos que las adoptan, porque son la expresión meridiana de su honrada convicción y la sinceridad de sus propósitos.

La vocinglería tortuosa de quienes atacan la reforma constitucional achacando a móviles de autoritarismo la presentación de este proyecto, denota mezquindad de alma cuando no deja en evidencia que la finalidad perseguida por estos opositores es la de debilitar el sistema para colocarlo, inerme, más cerca de sus apetitos; es un intento de corrosión interna, hipócritamente planeada, que substituiría a una lucha franca y abierta, que no deben eludir quienes creen con honestidad que les asiste la razón y la justicia.

Las grandes democracias contemporáneas contemplan en sus leyes orgánicas disposiciones de esta especie y gracias a ellas se fortalecen y son capaces de generar su propio y sólido crecimiento material y espiritual. Chile no debe sustraerse a este perfeccionamiento de su avance que, cuando se cumple en la legalidad, evita destrucciones, dolores y miserias. El proyecto, aprobado en general, proseguirá su trámite parlamentario corriente y es de esperar que, por fin, sea aprobado de manera definitiva para bien de un pueblo que merece, sin duda, mejores destinos.

La Semana Política

LAS LECCIONES DE LA VIOLENCIA

Podemos felicitarnos que los últimos atentados terroristas de la extrema izquierda hayan dejado, al menos, una consecuencia positiva: obligó a definirse a los distintos grupos políticos. Hasta el período inmediatamente anterior a los asaltos a bancos y establecimientos comerciales, el debate entre los partidarios de la vía violenta y los distintos matices de la vía pacífica era puramente teórico. Los cajeros heridos han teñido de sangre la polémica y han ilustrado en forma dramática las consecuencias prácticas de la violencia como método de acción. Frente a delitos, la ambigüedad no es posible. El gran mérito de este tipo de circunstancias es que incluso el silencio tiene un significado.

Hasta el momento sólo dos corrientes de opinión han omitido definirse frente a la violencia nacida en sus propias filas: el partido Nacional y el Partido Socialista. El Partido Comunista, después de algunas vacilaciones iniciales, ha terminado por condenar abiertamente los asaltos del MIR. Sólo el Partido Demócrata Cristiano ha podido pronunciarse simultáneamente contra la violencia de los agricultores derechistas y el terrorismo de extrema izquierda. Pero no puede caber duda, después de leer las declaraciones y los artículos de la prensa de derecha y el Partido Nacional frente a la violencia de los agricultores, y de la prensa socialista y el PS frente a los asaltos de extrema izquierda, que ambas corrientes practican un peligroso doble juego y que están estimulando, con su ambigüedad, el desarrollo de la violencia.

Particularmente, la prensa derechista ha perdido toda autoridad moral para condenar al MIR desde el momento en que ni siquiera informa sobre hechos como el asalto de un agricultor a un local de CORA mientras consagra páginas completas a los excesos de la extrema izquierda.

La oposición de los comunistas ha aportado elementos nuevos a la crítica sobre la posición del MIR. Un parlamentario comunista aduce, no sin razón, que si el objetivo de los asaltantes era destruir el régimen capitalista mediante el ataque a un banco o un supermercado, resulta claro que se trata de un arrebato infantil: todo un sistema de seguros cubre estas instituciones. Por otra parte, cabe preguntarse cuál es el objetivo de estos asaltos si el ataque al régimen capitalista se descarta como fundamento. "Financiar la revolución" es una explicación inadmisible para revolucionarios que se niegan a seguir la vía electoral, fuente principal de gastos para un partido. Lo cierto es que un poco de reflexión en torno a este tópico haría ver fácilmente el carácter oscuro y estéril de un acto semejante, aun en una perspectiva marxista. Más perentorio todavía resulta separar este tipo de acciones del proletariado chileno. Ni los asaltantes son obreros ni la organización que los respalda tiene arraigo en las masas.

Pero la lección más importante de la violencia de derecha y de extrema izquierda es que permite mirar el cuadro político general a nueva luz. La agitación de los agricultores demuestra que la Administración Frei ha llevado adelante un proceso de Reforma Agraria sin complacencias con los malos empresarios agrícolas. Los métodos de estos agricultores, asimismo, pueden dar una pauta de lo que sería un Gobierno de derecha, dominado por estos círculos.

El terrorismo del MIR, por su parte, muestra la completa impotencia de la extrema izquierda por captar adhesiones lealmente de una clase obrera que se ha adelantado, bajo la Administración Frei, a niveles superiores de participación política y económica, sin necesidad de asaltar bancos.

LA VIOLENCIA Y LA CANDIDATURA DE TOMIC

Estos corolarios políticos de la ola de atentados desde ambos extremos del cuadro social, son especialmente importantes. En cierto sentido, prefiguran lo que puede ser, en 1970, un gobierno de derecha y de extrema izquierda.

Hay, actualmente, un proceso de reformas económicas y sociales en marcha. El país se ha transformado radicalmente en el quinquenio de la Administración Frei y sigue para ... camente la dirección impresa por el Gobierno. Hay una positiva revolución agraria en plena ebullición que esboza el nacimiento de una nueva sociedad rural. Las masas de pobladores están organizados en torno a las Juntas de Vecinos, y organismos populares como las cooperativas y los sindicatos están ganando una enorme influencia en nuestra vida política y económica. Hay un nuevo obrero y un nuevo campesino y nuevas promociones proletarias se desarrollan en el marco de una educación masiva y democrática.

Ahora bien, tanto la izquierda marxista como la derecha amenazan con convulsionar esta línea de progreso social creciente. La izquierda marxista -cuyo programa es un enigma- tendrá que reemplazar por la violencia las banderas que la Administración Frei le arrebató: Nacionalización del cobre y Reforma Agraria al igual que los programas educacionales y tributarios no pueden ser puntos dentro de un programa socialista porque ya están en plena ejecución. Sólo queda un ciego furor ante nuestra base económica sin saber bien qué tipo de fórmula de reemplazo se propone.

La derecha, por su parte, equivale a la revolución al revés: para destruir los avances de la clase obrera tendrá que transtornar todo nuestro sistema político y económico.

¿Es exagerado afirmar que sólo la candidatura Tomic no es violenta?

Sólo su programa encierra la doble promesa de seguir adelante en el camino de las reformas auténticamente revolucionarias y de excluir la fuerza como forma de aplicación. Es, desde luego, una perspectiva que tanto la derecha como la extrema izquierda, a la luz de los últimos incidentes, son incapaces de ofrecer.

Ingenuo Show Periodístico

Una revista británica, que ha ganado prestigio internacional por sus atildados alardes de presentación y de publicidad, prolongó, no hace mucho, su vigencia periodística hasta América Latina, dedicándole una edición en español.

Pero esta edición no sólo representa el esfuerzo de la empresa inglesa que la lanza, sino, fundamentalmente, el de intereses locales (Y por locales entendemos todos los países latinoamericanos) con los cuales, oportunamente, se asoció.

En consecuencia, el golpe de vista de esa publicación sobre los problemas y la realidad latinoamericanos no es el que pudieran tener sus editores londinenses, sino el que ofrecen sus asociados latinos. Y estos asociados no se hallan ni periodística ni políticamente sobre el bien y el mal. Por el contrario. Son parte activa en todas las situaciones regionales y nacionales. Y es obvio y natural entonces que proyecten hacia las páginas de esa revista británica, sus propios intereses que, por significativa coincidencia, nunca son los del país en que actúan.

Los propósitos de independencia y de objetividad que se señalaron como las normas tutelares de la edición en español, pasaron a pérdida en el instante mismo en que surgieron las asociaciones de esa revista inglesa con organizaciones de capital privado de los distintos países de este hemisferio.

No fue la central londinense la que seleccionó los corresponsales. Fueron sus asociados latinoamericanos. Y éstos no recurrieron a los profesionales más calificados, idóneos e independientes, sino a aquellos que se hallan política y profesionalmente comprometidos con sus organizaciones.

El procedimiento no pudo arrojar otro fruto que el que la edición española de esa revista registra. Sus corresponsales no les cuentan a los lectores de aquella publicación lo que debe o está por pasar, sino lo que a ellos y sus empleadores latinoamericanos les gustaría que pasara.

Tal preconcepto "informativo" ha llevado a esa revista a cometer errores garrafales de apreciación, como —para citar sólo uno de los más recientes— cuando vaticinó que en las elecciones venezolanas últimas el único candidato que no podía triunfar era Rafael Caldera. La "gaffe" recordada y otras igualmente ejemplares, no inhiben a ese órgano para insistir.

El comportamiento de la revista con respecto a Chile es idéntico. Y siempre lo fue, pero se destaca ahora por la insistencia con que recoge situaciones de modo alguno definidas, para ofrecerlas de manera parcial o distorsionada, *de tal suerte que da de nuestro país una imagen que tiene escaso contacto con su realidad.*

Por ejemplo, al producirse hace algunos meses la formación del MAPU, pronosticó el desbande total del Partido Demócrata Cristiano, para cuyo efecto la corresponsal política que redacta estas apreciaciones, magnificó, no con hechos sino con objetivos, la importancia de la secesión.

Este proceso, que fluye claramente como premeditado, culmina ahora en el último número de la revista inglesa, en la que se recogen dichos del ex Presidente de la República, Alessandri Rodríguez.

Si bien la intención está clara aquí, al parecer no lo está en el grado que los empleadores chilenos de la corresponsal querían. Y conociendo tal vez el ámbito muy circunscrito que alcanza la revista en nuestro país, se propusieron amplificar la resonancia de esos dichos con una treta que, por su escasa picardía, revela el vuelo imaginativo de sus autores.

Un tabloide de la mañana recoge las palabras puestas en boca del ex Mandatario y, además, una reflexión de la autora de esa recopilación, atribuyéndosela a la revista. Y dice ese tabloide en su primera página que, según la publicación inglesa que comentamos, "si no se presenta a la elección presidencial próxima el candidato de derecha, el poder caerá en manos de un personero de la extrema izquierda".

Una burda tergiversación de nuestra realidad, como se ve, ya que pretende silenciar la presencia de la candidatura democratacristiana que, levantada como está por el partido mayoritario y más sólidamente unido del país es la que presenta la opción más nítida de triunfo.

No resulta particularmente encomiable que un periodista haga este juego pueril de darse relevancia citándose así mismo, ni mucho menos, que para publicaciones que también circulan en el exterior, donde no se conocen los detalles de nuestras condiciones políticas, se oculten realidades tan notorias con el vigor de la candidatura democratacristiana. Más de algún ingenuo o mal informado podría pensar que en Chile estamos al borde de la revolución marxista. Eso no es cierto, pero favorece a determinados intereses el divulgarlo. Es lamentable que así se haga y, más aún, observar el pequeño "show" montado por la corresponsal en procura de una singularización y refuerzo de sus intentos.

Encuentro Latinoamericano de Escritores

Con una gira por Chiloé, que incluyó foros y diálogos con los habitantes de Ancud y Castro, finalizó el Encuentro Latinoamericano de Escritores organizado por la Sociedad de Escritores de Chile y auspiciado por los Ministerios de Relaciones Exteriores y de Educación, auspiciado... instituciones nacionales.

En estos diálogos con el público, integrado por personas de todas las edades, quedó de manifiesto uno de los puntos del temario de este Encuentro: el público en general considera la literatura un artículo de lujo, algo que solamente está al alcance de ciertas selectas minorías que poseen los medios económicos necesarios para comprar libros. Si a este problema agregamos el elevado porcentaje de analfabetismo que existe en nuestra América Hispana, la cantidad de lectores del escritor latinoamericano o de cualquiera nacionalidad, es francamente insignificante. Es necesario considerar que las tiradas de nuestras editoriales no rebasan por lo general los 3.000 ejemplares, en circunstancias que la población de América Latina sobrepasa los 200.000.000 de habitantes.

¿Quiénes leen en Latinoamérica y para quién escribe el escritor latinoamericano? A estas interrogantes sólo cabe una respuesta: en efecto, los libros son artículos de lujo en nuestra América, tanto por su precio elevado como por el alto índice de analfabetismo. Así, a través de un Encuentro de Escritores, cuya finalidad práctica ha sido mirada con cierta ironía por algunos, ha quedado de relieve uno de nuestros principales factores de subdesarrollo. Y nuevamente nos abocamos al gran problema de fondo: el factor económico. Todos los caminos nos llevan a él.

Ahora, ¿cómo paliar esta situación? Abaratando los precios de los libros se conseguiría, desde luego, aumentar la cantidad de lectores. Son muchos los que quieren leer, pero la carestía de los libros ha hecho que paulatinamente otros medios de comunicación, tales como la radio y la TV, hayan ido desplazando la lectura en la población. O sea, aparte de conseguir ediciones económicas, será necesario iniciar una activa campaña de promoción para recuperar lectores. Desgraciadamente el ser humano se acomoda con facilidad a la línea del menor esfuerzo, por cuyo motivo los nuevos hábitos impuestos por la TV, las tiras cómicas, las fotonovelas, y todo el inmenso cúmulo de literatura barata que las grandes editoriales largan por toneladas al mercado, con total despreocupación por la cultura, no son fáciles de cambiar.

Al mirar rápidamente el panorama nacional veremos cómo la propaganda que se le hace a la buena literatura es mínima. Sea para bien o para mal, es un hecho que la propaganda lo puede casi todo en nuestro mundo regido por la oferta y la demanda. Y cuando ese factor falta, el artículo correspondiente comienza a perder interés para el público. La mínima promoción que los grandes autores reciben de las más importantes editoriales chilenas, hace que los libros de buena literatura tengan cada día menos demanda. La gente compra solamente aquellos escritores que llegan precedidos por una aureola internacional. ¿Y cuál es la contrapartida de esta situación? Que las editoriales comienzan a su vez a ponerse reacias a publicar libros, porque no "constituyen negocio". Sólo recientemente hemos visto en nuestro medio un pequeño repunte encaminado a subsanar esta situación.

Creemos que el Encuentro Latinoamericano de Escritores, al destacar estos graves problemas que afectan un campo tan trascendental de la cultura como es el literario, justifica por sí mismo su realización.

Z.

Dignificación de la Profesión Técnica

Una numerosa asamblea de auténticos técnicos universitarios rechazó la cuenta de la directiva del Colegio respectivo que presidía el señor Jacob Helo, obligándola a renunciar. Con posterioridad, este grupo trató de retirar esa renuncia, dando lugar a incidentes que, por fortuna, han sido superados, haciéndose cargo de la Institución un nuevo Directorio provisional que integran profesionales de estos ramos, todos con título válido emitidos por Universidades del país.

Preside el nuevo Directorio José Sotomayor M.; como Vicepresidente, lo acompaña Herman Mansilla Avalos, ocupando el cargo de secretario tesorero Julio Barrios Pérez; en calidad de vocales figuran Oscar Andler M., Gustavo Horta Muñoz, Iván Iglesias Tapia, Octavio Méndez Negrete, Alfonso Rowlands y Máximo Tapia Donoso.

Los técnicos han dado la batalla por la directiva de su Colegio persiguiendo un claro propósito de dignificación y agilización de su entidad profesional; no desean perseguir por motivos subalternos a nadie: quieren, solamente, llevar a cabo un programa de beneficio gremial que se extienda, también como corresponde, al país, tan necesitado de la participación efectiva de los técnicos para su desarrollo.

A fin de dar base sólida y legítima al Directorio que debe realizar el dinámico programa trazado, se llamará a elecciones amplias, en las que podrán intervenir, democráticamente, quienes lo deseen y tengan derecho legal a ello.

De esta manera, las nuevas autoridades contarán con un respaldo solvente, sin que se recurra, como en el pasado, a colegiaciones indebidas que se promovían con mezquinas miras personalistas y de figuración.

El Colegio, opinan los nuevos dirigentes, es la más alta organización de estos profesionales y por lo tanto debe inspirar confianza tanto a los miembros de la Orden como al país, que requiere de estos profesionales para apresurar el progreso económico, fundado en la eficiencia productiva, resultante en gran medida de la capacidad de los técnicos para desempeñarse en la industria y demás ramos en que se les asignan responsabilidades.

Dentro del programa, pues, se velará por evitar que tomen el nombre de técnicos personas que no cuentan con preparación suficiente para cumplir las delicadas tareas que incumben al gremio; no se perseguirá a quienes, en la oportunidad que la ley les otorgó, obtuvieron honestamente su colegiación; pero será preciso evitar que, en adelante, con burla de la ley, se hagan admisiones que son producto de favoritismos o complacencias.

El Colegio de Técnicos tiene como obligación básica velar por la calidad de sus integrantes; significar de esta facultad y deber ineludible, supone desprestigiar la profesión y, por lo tanto, inferir grave daño a quienes, después de prolongados períodos de estudio en aulas responsables y perfeccionamiento de post graduados, luchan por dar solvencia científica a sus títulos. El país, con perfecto derecho, exige al Colegio que garantice la idoneidad de sus miembros, en cuyas manos deben colocarse intereses nacionales de delicado manejo.

Debe, asimismo, el Colegio preocuparse de reservar los cargos de esta naturaleza que la economía nacional ofrece, a las nuevas promociones universitarias; si no hay estrictez para seleccionar al técnico oficialmente reconocido, se está privando a la juventud de expectativas de trabajo que no se pueden negar sin frustrarla, con grave perjuicio para el progreso nacional y despilfarro de recursos financieros, ya que la formación de un técnico involucra fuertes inversiones.

Tiene el organismo máximo de la profesión, además, una tarea trascendental en la orientación de los estudios respectivos dentro de las universidades. Y debe cumplirla con efectividad proponiendo a los respectivos centros de estudios la adaptación de sus programas tanto al progreso científico y tecnológico como a las necesidades prácticas de la economía nacional en constantes expansión y crecimiento. Retrasar la incorporación de los adelantos modernos a los programas de estudios, infiere graves lesiones a la profesión. El Colegio de Técnicos, integrado por profesionales que aprecian directamente estas necesidades es el indicado para señalarlas a las respectivas autoridades de la Universidad que, por lo demás, demandan y de buen grado esta cooperación.

Tal es, a muy grandes rasgos, el programa con que anima a los nuevos directivos del Colegio de Técnicos que han tomado la resolución de dedicar sus esfuerzos a dignificar su organización, conscientes de que con ello prestigiarán su profesión y perfeccionarán su aporte al engrandecimiento económico de la nación.

Es una actitud digna de encomio y que concuerda con las necesidades y anhelos del país en su marcha hacia el progreso.

Despues del úkase socialista, la izquierda cuenta sus bajas:

PS LE HA PROHIBIDO A ALLENDE QUE BUSQUE APOYO EN LA IGLESIA, LA MASONERIA Y EL PR

Designó un Comité Tutelar que vigilará los discursos y el comportamiento político público y privado del candidato del partido

SALVADOR ALLENDE empezó a revistar sus estragos en la campaña presidencial. Tiene algunas etapas que recorrer antes de llegar a la elección misma. Primero debe pasar revista a los heridos, contusos, a los cadáveres que ha dejado en el camino con su proclamación. Luego entrar en la campaña de captación de electores y terminar después conociendo los resultados de la elección. Nuevamente Salvador Allende sonreirá el día 4 de Septiembre de 1970, alegando que ha obtenido un triunfo moral. Con ello el senador socialista queda feliz.

En su primera etapa debe consolar a los que ha dejado en el camino. Uno de ellos, y el más damnificado, es Alberto Baltra, que ha debido detener sus proclaclamaciones. Ya no llega a provincia con entusiasmo. Los radicales no van a las asambleas a recibir al candidato del partido. Todos saben que es una candidatura que se mantiene artificialmente, que el candidato es Salvador Allende. El profesor de Economía Alberto Baltra tiene conciencia que su candidatura está desfalleciendo. Que sus seguidores rechazan el injerto de la candidatura socialista. Es el primer cadaver que queda en el camino. La primera víctima de la proclamación de Salvador Allende. Nadie duda en la izquierda que el candidato de esa izquierda, unidos o no, será Salvador Allende. Luego hay otros contusos; el candidato del MAPU, que será proclamado en un proceso interno que demorará mucho más tiempo que el que tomarán en retirarlo. Todos saben que el candidato del MAPU sólo estará en cartelera el tiempo suficiente para proclamar a Salvador Allende. Es la candidatura más efímera de cuantas se han proclamado o estén en vías de proclamación. Los comunistas, en vista que el paquete esta listo para Salvador Allende, no se preocuparán por proclamar candidato; ellos no se interesan en estos detalles. Por último queda Rafael Tarud, que será la víctima más cara. Pues su campaña está en plena faena y a gran costo. Por mucho que se esfuerce por conseguir el apoyo de los Social Demócratas, no inquietará ni amagará con ello las pretensiones de Salvador Allende.

A todos ellos les entregará Allende su palabra de consuelo, su conformidad y, a lo mejor, sus esperanzas de que en 1976 Allende no postule, dejándole el camino despejado a una de sus víctimas de ahora.

Luego viene la etapa más dura de Allende. El conquistar adeptos, conseguir voluntades para su candidatura. Buscar esas adhesiones para él no es problema. El problema está en su partido. Los socialistas no desean que esta vez Allende se desboque, que se desvíe del camino revolucionario. Ya le hicieron estas observaciones en el Comité Central. Le recordaron que era un candidato marxista y revolucionario y que, siéndolo la última vez que postuló, igual buscó votos tanto en la masonería como en la iglesia. Allende, como se sabe, llevó sus inquietudes revolucionarias a una entrevista con Aristóteles Berlendis, jefe de la masonería, y luego se fue a contarle sus cuitas al Cardenal Silva Henríquez. Todo ello, sin arrugarse, sin inmutarse, sabiéndose un candidato marxista y revolucionario. Esa contradicción no la aceptan ahora los socialistas. Le recordaron que se exhibió en tribunas con Gregorio Amunátegui, la expresión más pura de la derecha y, sin inmutarse, hablaba en presencia del hípico derechista de revolución y de marxismo. Todo ello le restó votos a la candidatura de Allende y, como él mismo lo dice, la entibió. En consecuencia, esa etapa en que se buscan los votos es la más difícil conociendo las inquietudes del candidato.

Los socialistas advirtieron que, en adelante, el candidato debe ceñirse a los acuerdos del congreso de Chillán, es decir, hablar del Frente de Trabajadores y nada más. Ello implica excluir a los radicales. Que no debe buscar votos en la iglesia, no debe estar en entrevistas con la masonería. En fin, que debe decidirse. Si es revolucionario y marxista, debe pedir votos entre los revolucionarios y marxistas. Allende ha prometido que así lo hará. Hay que esperar ahora si le cumple a los socialistas. Esa es la etapa en que Allende estará más vigilado, pues ya le conocen y no desean que los vuelva a editar en esta campaña presidencial. Hay razones para que los socialistas le hayan designado una especie de guardia personal, a fin de que el candidato no se salga de madre.

JDC no participa en marcha Valparaíso-Santiago:

Denuncia del Capitalismo se Volcó en Agresión a la Democracia Cristiana

La Juventud Demócrata Cristiana que preside el diputado Pedro Felipe Ramírez no participará en las Jornadas de Denuncia del Capitalismo, a las que inicialmente había comprometido su adhesión, debido a que no se han respetado los acuerdos iniciales de no aprovechar por ningún grupo estas Jornadas en desmedro de otro.

Como se sabe, esta jornadas fueron organizadas por las Juventudes Comunistas y a ellas comprometió su participación la Juventud Demócrata Cristiana, en el entendido de que ellas no serán motivo de beneficios para algún partido ni de perjuicios para otro.

Sin embargo, el acto final de las Jornadas coincidirá con otro en el cual se condena a la política del cobre adoptada por el Gobierno, en abierta trasgresión a los acuerdos previos.

Por esta razón, el diputado Ramírez envió la siguiente nota a la Secretaría General de las Juventudes Comunistas, en la cual le expresa su decisión de no participar en las jornadas.

Estimada Compañera:

La Juventud Demócrata Cristiana oficializó su participación en las Jornadas de denuncia al capitalismo por considerar que posibilita la convergencia en acciones concretas de todas las Juventudes Políticas definidas por los cambios revolucionarios. Ello sin que hubiere predominio de ninguna y sobre la base de que el objetivo de las Jornadas era la denuncia del Capitalismo, evitándose toda alusión o ataque, directo o indirecto, que comprometiera la línea política de alguno de los grupos participantes.

Los jóvenes Demócratas Cristianos, decididos partidarios de la Unidad Popular, y por ende, de cualquier medio práctico o acción conjunta que la posibilite, se integraron a las Jornadas entendiendo claramente que el marco en que se desarrollarían sería el anteriormente enunciado. Lamentablemente, la culminación de las Jornadas, que se produce con la llegada de los jóvenes marchantes que parten de Valparaíso el 6 del presente, para llegar a Santiago el día 11 del mismo mes, coinciden con un acto de condena a la política del Cobre aplicada por el actual Gobierno, acto patrocinado por la CUT y los Partidos Socialista, Comunista y Mapu (Movimiento de Acción Popular Unitaria). Esto implica, de inmediato, que el criterio de no aprovechamiento político de las mismas por ningún grupo político en desmedro de otro, dejan de ser respetadas.

La posición de la J. D. C. en materia del Cobre es y ha sido clara. Somos partidarios decididos de la Nacionalización total y por Ley, de toda la gran Minería del Cobre. Y esta posición es la misma aprobada por nuestro Partido en su última Junta Nacional. Pero, así como se puede coincidir en el objetivo central, ello no compromete la independencia de cada fuerza para aplicar la estrategia que considere más adecuada y eficaz para el logro de ese objetivo. La estrategia de la J. D. C. frente al problema del Cobre, no es coincidente con la de otros grupos políticos por razones obvias, a pesar de la manifiesta coincidencia en la meta final.

Considerado todo lo anterior, muy a nuestro pesar, pero con conciencia clara de que no es nuestra la responsabilidad de lo ocurrido, te comunicamos que la J. D. C. no participará en la marcha del 6 al 11 de Septiembre y, en consecuencia, tampoco en el acto final. Deseamos que en lo sucesivo sea posible seguir programando acciones conjuntas, evitando estos problemas, para llegar a conseguir, finalmente, la ansiada y difícil Unidad Popular y posibilitar así la auténtica Revolución Chilena.

Te saluda cordialmente.

PEDRO FELIPE RAMIREZ
Presidente Nacional J. D. C.

Homenaje del Senado al Talento de Neruda

—Señor. ¿Por donde se entra? Por aquí o por allá. Excúseme, pero es que, en mis tiempos, la puerta se hallaba en Morandé.

El que preguntaba: Pablo Neruda. Volvía al Senado al cabo de veinte años. Pero el suyo no fue regreso del parlamentario, sino el del poeta.

Y al poeta le abría sus puertas el Senado. Al poeta que, por sus versos (aún los de compromiso), traspasa el diseño político que desde hace años intenta encasillarlo.

El Presidente del Senado, Tomás Pablo le prendió una medalla de oro de reconocimiento. El gesto tiene aún más significación porque no está inscrito en las costumbres del Congreso.

La solemnidad de la ceremonia no consiguió tampoco encoger una vieja curiosidad de Neruda renovada en ese instante por su presencia en un recinto que le fue familiar.

Quiso asomarse de nuevo a la sala de sesiones, atisbar el sitio donde alguna vez estuvo su sillón y conocer el nombre del que ahora lo ocupa.

"Este día-dijo mas tarde en su discurso - este día es para mí com una reconciliación con el Senado. No porque me hiciera ningún agravio, sino porque siempre me he sentido un parlamentario raro. Para decir verdad la vocación misma parlamentaria no me tocó entre los pocos dones y virtudes recibidas. . .Señor Presidente, yo pienso que nuestro país es tan unitario de raíz y de profundidad que convertimos en logros, tanto dolores como amores, como errores. Somos los chilenos una sola nación, no porque la expresemos o la decretemos, sino porque, de alguna manera, las almas nuestras se están tocando por lo menos en algunos momentos bien solemnes. . .".

Estas palabras fueron respuesta para otras palabras: las de Tomás Pablo.

Señores Senadores:

Recibir a Pablo Neruda, en esta casa del Senado, no es acoger a un extraño, a alguien que nada tiene que ver con nosotros, aun forastero que nunca nos visitó.

Muy por el contrario.

Su nombre celebérrimo se registra en nuestros anales; su rara palabra sobrevive en nuestro diario de debates, y su inconfundible voz de esencial poeta, no obstante el paso y el peso del tiempo, dijérase que aún mantiene intacta, en nuestra Sala de Sesiones, su vibración emocional, prolongándose en un eco que no se adelgazará jamás, porque será recogido en el corazón de los chilenos que vienen y vendrán.

Voz de poeta, la suya, es decir, voz del hombre infinito; voz del tiempo indefinible; voz de días y de noches sucediéndose por eternidades; voz de alucinado profeta delamor, de la angustia, de la alegría, de la paz, y voz, también, que canta a Chile, a la mujer, al trabajador, al vino y a la espiga.

Sin embargo, con ser uno de los nuestros, uno de lo que aquí dejaron muestra cabal desu talento, uno de los que aquí entregó, sin avaricia alguna, la flor de sus esperanzas, congojas y reflexiones, ya no nos pertenece, porque Pablo Neruda le concierne a todoChile, a toda América, a todo ese mundo maravilloso de la poesía, del pensamiento del verbo encendido como una antorcha flamígera que, rasgando sombras, redescubre días luminosos, divisa horizontes diafanos donde una futura Humanidad estará integrada por hombres que no darán domicilio ni hospitalidad al odio, ala violencia, al abuso.

Tal su misión de poeta que lleva la poesía en la sangre y en el alma, y que pródigamente ha esparcido el grano de oro de sus versos como el sembrador lo hace con su trigo, por lo angosto y largo surco de Chile, "dentro de su delgada nave de nieve y territorio".

Pablo Neruda, junto a Vicente Huidobro y a Gabriela Mistral, completa la más formidable trilogía de poetas nuestros, en una tierra donde éstos abundan en número y calidad. Y, como ellos, como Vicente y Gabriela -nuestro primer Premio Nobel- Pablo exhibe ancha y caudalosa producción internacional, porque su poesía, hecha de "sueños que salen a borbotones de su corazón", de "sueños que corren como jinetes negros", de "sueños llenos de velocidades y desgracias", ha estremecido la sensibilidad de hombres y mujeres de todas las latitudes, de todas las creencias, de todas las pieles.

Es que su poesía, aunque valioso patrimonio de Chile y de los chilenos, es, asimismo -y por sobre todo-, universal y, por ello, debe merecer también un reconocimiento universal.

Como diría Amado Alonso, además de original e inimitable, "es una poesía escapada tumultuosamente de su corazón, romántica por la exacerbación del sentimiento, expresionista por el modo eruptivo de salir, personalísima por la carrera desbocada de la fantasía y por la visión de apocalipsis perpetuo que la informa".

Poesía de "Crepusculario", del "Hondero entusiasta" de "Veinte poemas de amor y una canción desesperada", de "Tentativa del hombre infinito", de "Anillos", de "Residencia en la tierra", del "Habitante y su esperanza", de "Los Versos del Capitán", del "Canto general", de "Las uvas y el viento", de "Estravagario", de las "Odas elementales", de "Fin de mundo"; poesía de este tiempo y para este tiempo; poesía lacerada y lacerante, como la hora que vivimos; poesía que no es una fuga sino que da la cara y se enfrenta ala verdad, ala pasión, al dolor, sublimándolos; poesía de palabras altas y sonoras y poesía también de vocablos humildes y rurales; poesía, en fin, hecha con las más finas gredas del espíritu, por suave mano de alfarero, por un poeta trashumante que, por espacio de 65 años ya, mucho ha amado y andado por el mundo, porque como lo dice él mismo, "de tanto amar y andar salen los libros".

Tiene razón, entonces, Pablo Neruda, de estar agradecido de esa Poesía, que lo ha levantado "hasta la altura insigne de los hombres comunes".

Por eso, al cantarle en su Oda Elemental, dedicada a ella, le dice:

"Porque contigo
mientras me fui gastando,
tú continuaste
desarrollando tu frescura firme,
tu ímpetu cristalino,
como si el tiempo,
que poco a poco me convierte en tierra
fuera a dejar corriendo eternamente
las aguas de mi canto".

Señores Senadores:

Nuestro más renombrado poeta está con nosotros: recibámosle con el mayor afecto y admiración.

Creo interpretar al Senado de Chile, cuando exteriorizo estos sentimientos que van más allá de la posición política de nuestro festejado, pues somos muchos los que no la compartimos, al hacerle entrega de la medalla que esta Corporación sólo concede a hombres ilustres como él.

He dicho.



Dos mil Mujeres Proclamaron a Radomiro Tomic en Puente Alto

• Extraordinario éxito logró el acto de adhesión en el cual las bases femeninas de esa ciudad entregaron su simpatía y respaldo al abanderado democratacristiano y a su esposa Sra. Olaya Errazuriz

CON UN EXITO EXTRAORDINARIO, tanto de concurrencia como de clima se realizó antenoche en Puente Alto la proclamación que dos mil mujeres de la zona ofrecieron al candidato presidencial de la Democracia Cristiana Radomiro Tomic y a su esposa Sra. Olaya Errazuriz.

El acto se realizó en el Gimnasio Municipal de Puente Alto, en medio de un extraordinario fervor que se le manifestó a Tomic y a su esposa tanto a su llegada como a su despedida. Estuvieron presentes en el acto, junto a Tomic y su esposa, el senador Tomás Reyes; los diputados Pabla Toledo y Alberto Zaldívar; Humberto Petridis, dirigente del Comando Nacional de Tomic; la señora Gabriela de Krauss, esposa del Presidente del Comando Enrique Krauss; el Presidente Comunal del PDC de Puente Alto Héctor Rodríguez, y los regidores Armando Sandoval y Enrique Villadangos.

Poco antes de su llegada a Puente Alto, Radomiro Tomic fue esperado por los dirigentes locales de la democracia en el paradero 26 quienes lo acompañaron en su entrada al pueblo entre vítores de los habitantes de Puente Alto, para ingresar entre extraordinarias manifestaciones de adhesión al Gimnasio Municipal.

Hicieron uso de la palabra en esta concentración, Héctor Rodríguez a nombre de los democratacristianos de Puente Alto; Lucía Fuentes, por las mujeres de la ciudad; Humberto Petridis por el comando de Tomic, los diputados Pabla Toledo y Alberto Zaldívar, y finalmente Radomiro Tomic, quién explicó el papel de la mujer en la mujer en la actividad y el destino de Chile; destacó las realizaciones del Gobierno del Presidente Frei y bosquejó las que hará su degundo Gobierno Demócrata Cristiano, a partir de 1970.

"El Partido Nacional También Debe Responsabilizarse por la Violencia que Incita y Crea"

—La violencia y la sedición de la Derecha, encarnada en el Partido Nacional, es tan condenable y repudiable como la violencia propiciada por los grupos extremistas de izquerda identificados con el MIR. Por eso es necesario que el Partido Nacional se responsabilice por la violencia que, indudablemente, está gobernando en Chile. Todo el país debe emplazar públicamente al Partido Nacional para que fije su posición con respecto a aquellos militantes de sus filas que presionan a los campesinos a oponerse a la Reforma Agraria; que bloquean las carreteras y que asaltan a mano armada las oficinas de CORA por el simple hecho que ésta ha expropiado un fundo mal explotado, expresó en hora de incidentes en la Cámara de Diputados el parlamentario de la zona agrícola Guido Castilla, que también ha sido víctima de la agresión de la derecha.

La intervención del diputado Castilla motivada por los diversos actos de violencia de los dos extremos de la política chilena, tendía a fijar la responsabilidad de los dirigentes políticos que incitan y provocan la violencia, para después cínicamente negar su responsabilidad u ofrecer solidaridades espúreas a los afectados.

—"Si se soprende a un militante del MIR realizando un asalto, se responsabiliza inmediatamente al MIR y se le aplica el rigor máximo que prescribe la ley-dijo el diputado Castilla, quien agregó luego: "¿Y yo pregunto: por qué no aplicar el mismo criterio al Partido Nacional?". Esa es la actitud que se debería adoptar, máxime cuando estos delitos son respaldados, comprendidos, defendidos y estimulados por los Parlamentarios del Partido Nacional, y lo que es peor, amparados por la Directiva que en declaraciones públicas llama "a los hombres libres a rebelarse contra un Gobierno que coarta las libertades".

Agregó el diputado Castilla:

—"Yo creo que la Derecha y el Partido Nacional no tienen autoridad moral para hacerle cargos al Gobierno y para quejarse ante el país de que no hay orden ni tranquilidad, porque la historia de Chile muestra claramente como ha habido desórdenes, violencia y hasta una guerra civil como la de 1891, cuando a la derecha se le han tocado sus intereses. ¡A Balmaceda no lo derrocó el MIR, sino la Derecha! de la cual es heredera en tradición y en estilo el Partido Nacional".

El Revés de la Trama

Las Reformas Constitucionales que ya fueron aprobadas en general en el senado, demuestran que también serán objeto de un estudio político y no técnico. No importa si son o no necesarias para el país. Si la tan defendida o acariciada Democracia de la cual todos los políticos hablan, necesita una modificación en su estructura jurídica o no. Ello al parecer es secundario. La votación en el Senado así lo está demostrando. Los partidos marxistas, aliados con los Radicales, se expresaron contrarios a la idea de Legislar. Para ello acarrearon a su votación al único senador del MAPU presente, (otro pasea en Europa) Fernando Luengo, que no puede zafarse del tutelaje del FRAP y a Rafael Tarud que, en los casos difíciles, se las ingenia para estar siempre ausente de la sala.

Estos Senadores no desean que se modifique la Constitución. Estiman que está muy buena, moderna y ágil la actual, que tiene más de 40 años de vigencia. Pese a que votan contra la idea de legislar, en todas sus intervenciones públicas hablan de la antigua constitución, la critican, pero cuando hay que proceder, les tiembla la voz. Razones. No tienen confianza en que triunfe Salvador Allende y alegan que no están dispuestos a darle a un nuevo Presidente Democratacristiano más atribuciones. Reconocen que el próximo Presidente de la República, ya que sólo entonces regirán estas modificaciones, será un Democratacristiano y no Salvador Allende. Así se desprende de todas las impugnaciones que se le hicieron en el debate a estas modificaciones. Todos concluían que era darle demasiado poder legal al futuro presidente.

Total, si el elegido fuese Allende, nadie podría justificar estos temores, pero o no creen en el triunfo de Allende o no le tienen confianza y están temblando frente a los resultados de 1970.

La idea que más los aflige es la disolución del Congreso. No la aceptan. He aquí la mayor contradicción marxista. Carlos Altamirano, miembro de la comisión política del Partido Socialista, ha declarado muchas veces que ellos se oponen a la vía electoral-como el camino para llegar al poder, es decir no la aceptan y la rechazan. El camino para llegar al Poder de Carlos Altamirano es la revolución y nada más. Claro está que el senador la hace desde los pasillos del senado. Sin embargo ese camino y esa táctica desconoce, como primer cuerpo de un régimen democrático, al Congreso. Sobre el congreso, el mismo Altamirano ha tenido expresiones fuertes de críticas. Pero llegado el momento de aprobar una indicación para disolverlo, se oponen. Defienden los marxistas, los revolucionarios, todas sus prebendas, sus inmunidades, sus privilegios, sus dietas. El Congreso en este caso es bueno y hay que defenderlo. Se olvidan ahí, de la revolución, del camino de la violencia, se olvidan de todo. Para el FRAP, para el marxismo y sus acompañantes hay que mantener el actual status jurídico. Es decir hacer lo contrario de lo que predican. Votaron en el senado por mantener las cosas tal como están. En consecuencia que no hablen de la necesidad de obtener cambios, de modificar el status, todo ello es palabrería. Llamados a proceder, niegan su acuerdo.

En cambio, aprobada ya la idea de legislar, se sumarán sólo en aquel capítulo que habla de darle derecho a voto a los mayores de 18 años. Actualmente, sólo pueden hacerlo los mayores de 21. Aceptan los marxistas esta disposición, porque los favorece electoralmente. Es decir, la Constitución para el marxismo es una fuente electoral y nada más. Deja de ser una necesidad para la marcha jurídica del país en los momentos que no favorece las pretensiones electoreras. Salvador Allende confesaba en el Senado que el número de los posibles nuevos inscritos con esta disposición es cercano al medio millón. De ellos, la izquierda pretende contar con la adhesión de unos 350 a 400 mil electores. Todos jóvenes, revolucionarios, amigos de la violencia, apoyarían al candidato marxista. Esa es la cuenta que sacan los estrategas del FRAP. Apoyarán esa indicación pensando en las elecciones de 1970. Pese a que niegan validez a las elecciones, porque no representan el camino revolucionario. Esta nueva contradicción de los marxistas, demuestra hasta donde piensan jugar con la opinión pública.

De día el FRAP y sus aliados, son contrarios a las elecciones, son partidarios del camino de la violencia. De noche, en el secreto de las votaciones del senado, buscan la vía electoral, buscan los votos, aprueban indicaciones electoreras. Piensan que la opinión pública no se informará de lo que hacen en el senado. Con todas estas contradicciones, la candidatura de Salvador Allende encuentra cada día más dificultades en su campaña puesto que todo ello aflora al conocimiento público. ¿Cómo podría explicar por ejemplo- Carlos Altamirano su adhesión a esta modificación electorera que apoya, con su posición contraria a las elecciones? Una contradicción manifiesta que no encuentra explicación.

Mujeres DC de 8ª Comuna dan su Respaldo a Tomic

EN UNA MANIFESTACION a la Sra. Olaya de Tomic, al Departamento Femenino Democrata Cristiano de la Octava Comuna se comprometió a trabajar férreamente unido por la victoria del abanderado presidencial de esa colectividad política, Radomiro Tomic.

En este caso, la presidenta del Departamento antes citado, Irma Osorio Otárola, dio la bienvenida a la festejada señalando que el "Departamento se ha comprometido a trabajar férreamente unido por la causa del Partido y del país, considerando que las mujeres siempre hemos sido las que hemos dado el veredicto de las urnas. Sepa usted camarada Olaya que las mujeres de esta Comuna estamos al lado del camarada Tomic y le llevaremos al sillón presidencial, porque unidas defenderemos nuestra causa demócratacristiana y será 1970 una fecha más de gloria y de honor para Chile".

Olaya de Tomic, en emocionadas palabras, agradeció el acto de que era objeto y dijo que reconocía que las mujeres son las que defienden los postulados de nuestra auténtica democracia; que sabía que su esposo siempre ha estado junto al pueblo y dará paso al desarrollo del país como buen chileno.





Guía Cultural

INSTITUTO CHILENO-ALEMAN DE CULTURA
Esmeralda 650

Martes 9: Concierto del Conjunto de Bronces Giovanni Gabrielli, dirigido por Gastón Soublette, interpretando obras de los siglos XIII al XVIII. En Esmeralda 650 a las 19.15 horas.

Jueves 11: Conferencia sobre "Lengua y Estilo de Gabriela Mistral", dictada por Hans Flasche, de la Universidad de Hamburgo. A las 19.15

DOMINGO 14: Dúo Alemán Ludwig Holscher (cello) y Friedrich Schnurr (piano) ofrecerán un concierto que consultará obras de Strauss, Chopin, Bach y Vivaldi. A las 19.15 horas.

INSTITUTO CHILENO-FRANCES DE CULTURA
Agustinas 719

Lunes 8: "Ascensor para el Cadalso", película de Louis Malle, a las 21.15 horas.

Martes 9: La misma película, a las 19.15 horas.

Miércoles 10: Programa especial de cortometrajes sobre ciencias naturales: "La Vida de los Pájaros", "Evolución de la selva", "La Vida Social de las Avispas", "Biología del Calamar" a las 19.15.

Jueves 11: Conferencia sobre "Historia del Mobiliario Francés", por Mme. France Waber, en francés, a las 19.15 horas.

Viernes 12: El mismo programa de cine, a las 19.15 horas.

INSTITUTO CHILENO-BRITANICO DE CULTURA

Miércoles 10: "Viaje y Aventura Folklórica en el Norte Grande", con música autóctona grabada, charla por Ingeborg Lindberg, a las 19.15 horas.

Viernes 12: Recital de Guitarrón ofrecido por Hugo Arévalo y "Canto a lo Pueta", a las 19.15 horas.

INSTITUTO CHILENO-NORTEAMERICANO DE CULTURA
Moneda 1467

Lunes 8: Club de Comedias Musicales: "El Rey Vagabundo", a las 19 horas.

Miércoles 10: Películas científicas: "El Río Petrificado", "Hacia una Visión mejor", a las 17 y a las 19 horas.

Viernes 12: Documentales chilenos de Sergio Bravo: "Mimbre", "Trilla" y "Láminas de Almahue", a las 17 y a las 19 horas.

Mañana Inaugura Exposición la Pintora Susana Barahona

MAÑANA, en la Sala Banco de Chile, de calle Huérfanos 972, inaugurará una exposición de óleos la conocida pintora sureña Susana Barahona, cuyas presentaciones anteriores en Santiago han merecido elogiosas críticas. De ella dijo el escritor Fernando Santiván:

"Todos sabemos que el color es la cualidad básica del arte pictórico. Un montículo de piedras, una ciénaga, el vacío firmamento, un grupo de viviendas proletarias y caducas, mediante la varilla mágica de la luz y del color se transforman en hacinamientos de oro o pozos de ensueño; en cielos cruzados de estremecimientos telúricos o en mansiones fabricadas con piedras multicolores.

Susana Barahona ha encontrado el secreto mágico de la luz. Yo que he vivido gran parte de mi vida en el corazón de los bosques sureños, más de una vez me he quejado ante los artistas del pincel, del desinterés que manifiestan por la reproducción de la belleza que encierra la montaña. "¡Ah!, —me han respondido—, es que los verdes son muy difíciles, muy ingratos..."



DESCARGA EN ANGELMO, uno de los óleos que expondrá, desde mañana, Susana Barahona.



CUARENTA Y CINCO MUJERES, representantes de distintas organizaciones, participaron el viernes y ayer en un Seminario Femenino de Integración Latinoamericano organizado en el Ministerio de Relaciones Exteriores por la diputada Wilna Saavedra. En el grabado, un aspecto de una de las charlas dictadas por profesores y expertos en integración.

Homenaje a Dagoberto Godoy en el 9º Aniversario de su Muerte

Con motivo de cumplirse mañana el noveno aniversario del fallecimiento del General Dagoberto Godoy Fuentealba, el piloto que en 1918 realizara la hazaña de trascendencia mundial al atravesar por primera vez la Cordillera de los Andes, la Fuerza Aérea de Chile ha preparado diversas ceremonias recordatorias.

Los actos solemnes se llevarán a efecto en el Cementerio General de Santiago, a las 10 horas, y en la Guarnición Aérea de "El Bosque" (escuela de Aviación), a las 11 horas. Asistirán, en forma especial, los familiares del héroe Sra. Ernestina Lisboa vda. de Godoy; Hijos: Dantón, Hernán, Julia Lina, Dagoberto, Rolando y María Eugenia.

PROGRAMA EN SANTIAGO.

10 horas, reunión de las Delegaciones de las diversas Reparticiones de la Fuerza Aérea en la Plazoleta del Cementerio General.

10 horas, cuenta Coronel de Aviación Gabriel Van Schouwen Figueroa, Director de Bienestar Social de la FACH.

10.20 horas. Iniciación de una Romería al interior del Cementerio encabezada por la Banda Instrumental de la Guarnición Area de "El Bosque".

10.30 horas. En la tumba del General Sr. Godoy: Responsos por el Capellán de la institución. Colocación de una Ofrenda Floral por el Sr. Coronel de Aviación Gabriel Van Shouwen Figueroa, acompañado por el Oficial más antiguo de la Delegación. Término de la Ceremonia.

PROGRAMA EN LA GUARNICION AEREA DE EL BOSQUE.

A cargo de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", que realizará la ceremonia conmemorativa frente al Monumento del General Dagoberto Godoy Fuentealba, de acuerdo con el siguiente horario:

10.50 horas. Compañía con armas, Banda Instrumental y de Guerra y Delegaciones de las Unidades internas del Instituto, se formarán para dar cuenta al Comandante de la Guarnición Aérea de "El Bosque".

11 horas. Cuenta Comandante de la Guarnición Aérea "El Bosque".

11.05 horas. Alocución alusiva a cargo del Comandante de Escuadrilla Alcides Guzmán Farren.

Hoy Llega Ministro de Turismo Español

EL MINISTRO DE TURISMO e Información de España, Manuel Fraga Iribarne, llegará hoy al mediodía a Santiago para participar en la Segunda Asamblea Hispano - Luso Américana-Filipina.

El Secretario de Estado español será recibido en Pudahuel, a las 13.40 horas, por el Ministro de Economía Carlos Figueroa, funcionarios de la Cancillería, y el Embajador de su país en Chile, José M. de Lojendio e Irure.

Solucionado el Conflicto de Institutos Comerciales

EL MINISTRO DE EDUCACION acordó mantener, como privativa de la enseñanza comercial, el otorgamiento de los títulos de Secretario Administrativo, de Agente Comercial y Viajante, y de Contador.

La decisión al respecto fue puesta ayer en conocimiento del Superintendente de Educación, Sergio Aguilera, por el Ministro Máximo Pacheco.

Esta resolución coincide con las peticiones hechas por el alumnado de los Institutos Comerciaciales del país, y pone término a los movimientos huelguísticos iniciados por ellos.

La proposición de mantener los títulos antes mencionados dentro de la enseñanza comercial fue hecha por el Consejo Nacional de Educación en un oficio enviado ayer al Ministro Pacheco. En él se expresa que, para hacer esta proposición se consideró, especialmente, "que la formación del contador, en un nivel de estudios superiores universitarios, se justifica solamente cuando se trata del profesional altamente especializado, apto para niveles ocupacionales de elevada remuneración, posibilidad que en el presente sólo ofrece el reducido número de grandes empresas y consorcios existentes en el país, y que, en cambio, la erradicación del título del nivel medio crearía agudos problemas al sector, evidentemente mayoritario, de la pequeña y mediana empresa industrial, comercial y de servicios. Consideró, además, la circunstancia de que el alumnado ya incorporado a la nueva modalidad de la enseñanza comercial no fue oportunamente advertido, lo que a juicio de la Comisión podría crear en los hogares y en los propios alumnos una explicable sensación de frustración y que podría traer aparejada tensiones que, desde todo punto de vista, hay coconveniencia en evitar".

El informe del Consejo Nacional de Educación dice luego que "la posibilidad de que la educación comercial de nivel medio continúe otorgando los mencionados títulos implica, necesariamente, una decisión favorable del señor Ministro en tal sentido, decisión que US puede adoptar, si así lo estima, en uso de la facultad señalada en el artículo 5 del Decreto de Educación Nº 27.925, de 1965, sobre modificación del sistema educacional".

El Ministro de Educación, el mismo día de recibir el oficio de la Superintendencia, en que se le informaba de los acuerdos del Consejo Nacional, contestó a la petición contenida en aquél en los siguientes términos: "Atendiendo a la petición contenida en su oficio, respecto de mi opinión sobre la mantención de los títulos de Secretario Administrativo, Agente Comercial y Viajante y Contador, para los alumnos egresados de la enseñanza comercial, debo comunicarles que estimo que dichos títulos deben seguir siendo otorgados por el Ministerio de Educación. Al adoptar esta decisión he considerado, especialmente, las conclusiones de la Comisión designada por el H. Consejo Nacional de Educación sobre este aspecto, y que Ud. incluye el mencionado oficio Nº 645, de esa Superintendencia".

Finalizó Ayer Seminario Femenino de Integración

Finalizó ayer, en el Ministerio de Relaciones Exteriores, un Seminario Femenino sobre Integración Latinoamericana, organizado por la diputada Wilna Saavedra, Delegada de Chile ante la Comisión Latinoamericana de Mujeres, y el Comité Chileno de Cooperación que trabaja con ella.

Cuarenta y cinco mujeres de distintas organizaciones femeninas asistieron el viernes y ayer a las charlas que estuvieron a cargo de calificados profesores universitario y técnicos en integración.

La Diputada Saavedra informó que este Seminario es preparatorio de uno que se efectuará en Arica a fines de este año y en el que participarán mujeres de los distintos países que forman parte del Grupo Andino (Chile, Colombia, Perú y Ecuador).

Para participar en él activamente, las mujeres chilenas asistieron ahora a los siguientes cursos: "Sentido y forma de la Integración" por Carlos Naudon; "Integración Nacional", Bosco Parra; Intengración Regional", Ministro de Justicia Gustavo Lagos; "Los Grupos de presión y la Integración", Mario Artaza; Participación de la mujer en la integración", Ministro de Relaciones, Gabriel Valdés; "Asociación Latinoamericana de Libre Comercio", Juan Enrique Allard; "Mercado Común Centro Americano", Alberto Rioseco; y "Corporación Andina", a cargo de Salvador Lluch.

Wilna Saavedra destacó la importancia de este Seminario y la labor que ha realizado como Delegada chilena ante la Comisión Latinoamericana junto al Comité de Cooperación.

El Cambio de estructuras de la Comisión Interamericana de Mujeres; el planteamiento de la Oficina de la Mujer y su creación; la Unidad de las Mujeres y los Menores en la Dirección del Trabajo; la petición y Constitución a través del Ministerio de Justicia de la Comisión que revisa la legislación vigente para dar plena capacidad legal a la mujer casada y que tiende a eliminar cualquier discriminación hacia la mujer; son algunos de los [...] logros alcanzados.

Se ha conseguido tam[...] -por primera vez- un orga[...] internacional de oportun[...] mujeres con cond[...] naturales de líderes sin [...] universitarias y sin límite [...] lo que se aplicó en el [...] Chile en 1967 y en Costa [...] 1968 y que se [...] considerando para los [...] que se efectuarán en Pe[...] vía para Mujeres Camp[...] en el Curso de Quiton de [...]

En materia de integrac[...] putada Wilna Saavedra d[...] constitución de un comi[...] de la Comisión Interame[...] Mujeres, que en la actu[...] permanente y que ha r[...] zado el Seminario de[...] Centroamericano efectu[...] Honduras, para pr[...] maestras en el campo [...] Integración y el Seminario [...] realizará en Arica para el [...] Andino.

Las participantes del Se[...] que finalizó ayer en el M[...] de Relaciones acordaron [...] un Encuentro de Mujeres [...] analizar la Integración [...] donde juegan un imp[...] papel.

Conferencia Científica

Hoy, a las 11,45 horas, dará una conferencia por Radio Universidad Técnica del Estado, el Dr. Fernando Casasbellas, Miembro Honorario de la Sociedad Científica de Chile, para referirse al peligro de la marihuana, al electroencefalograma nulo como signo de muerte, y a las nuevas cavernas salinas para almacenar petróleo.

SINTESIS POLICIAL

DECLARARON REO A TENIENTE CATALAN

El Teniente de Intendencia, Víctor Catalán Polanco, fue encargado reo por la Corte Marcial, en el proceso que se instruye por la agresión de que fue víctima el oficial en la boite "La Sirena", por abandono de servicio y violación de domicilio.

La Corte, por su parte, dejó en acuerdo el auto-encargatoria de reo del garzón Eduardo Zárate Pulgar, uno de los agresores del Teniente Catalán.

GUERRILLAS DE GUAYACAN

LUIS HERMOSILLA, Fiscal de la Corte de Apelaciones, solicitó cuatro años de presidio para los implicados en el funcionamiento de una Escuela de Guerrillas en la localidad de Guayacán.

Los afectados son Marcos Aurelio Valenzuela, Fernando González, el estudiante Patricio Corbalán y el ingeniero [...] Vásquez.

En la actualidad se enc[...] en libertad bajo fianza C[...] y Vásquez y permanecen [...] dos los otros dos implicados.

SEIS REOS POR INCIDENTE[S EN] SAN MIGUEL

El Ministro Hernán Ce[...] que instruye sumario por [...] ción a la Ley de Segurida[d] rior del Estado, por los inc[identes] registrados en San Miguel, [...] tó la libertad de dos de los detenidos.

Al mismo tiempo proc[edió a] declarar reos a Jorge Ro[...] Juan Araya Yáñez, Jorge F[...] rro, Iván Palacios, Héctor G[...] lez y Humberto Arcos.

Instantes antes de decre[tar la] libertad de Hugo Cuadra y [...] Castro, procedió a carearlos [con] los carabineros del Grupo [...] que actuaron para mantener [el] orden público.

Tensión en el mundo Comunista:

Pekín Retiró a Chou En-Lai de Funerales de Ho Chi Minh

• El Primer Ministro chino recibió la orden de regresar a la capital china

HONG KONG, 6 (UPI). China comunista tendió hoy una amenazadora nube política sobre los funerales en Hanoi del Presidente Norvietnamés, Ho Chi Minh al retirar abruptamente la delegación que presidía el Primer Ministro Chou En-Lai.

La inesperada partida de Chou y su inmediato regreso a Pekín causó numerosas conjeturas en los círculos de los observadores diplomáticos y los especialistas en problemas asiáticos.

La opinión más generalizada es que la actitud china tuvo por fin recalcar las profundas diferencias que separan a Pekín de la Unión Soviética, negándose a permitir que hubiera funcionarios de cierta importancia mientras en Hanoi hubiera a los representantes del Kremlin.

El Primer Ministro soviético Alexei N. Kosygin, se encuentra hoy en viaje a la capital norvietnamesa como jefe de la misión que asistirá al funeral de Ho, el miércoles próximo.

En otros círculos se señaló como posibilidad, sin embargo, que tras el regreso de Chou, China podría anunciar el envío de una misión de mayor jerarquía aún, que hasta podría encabezar el "líder máximo" de Pekín, Mao Tse tung. Si esta posibilidad, que se considera lejana, llegara a concretarse, significaría un gran golpe diplomático, pues Mao no ha salido de China más que unas pocas veces en toda su vida.

"La razón fundamental de la abrupta partida de los chinos parece ser el deseo de evitar toda relación con los soviéticos", subrayó al respecto un diplomático occidental.

El informante agregó que desde hace hace dos o más años los funcionarios chinos tratan de evitar toda presentación en público con los soviéticos y comentó:

"El repentino regreso de Chou y de los otros dos miembros de la delegación a Pekín probablemente es una continuación de esta política de estudiado alejamiento".

El diplomático también destacó que no hay indicios de diferencias entre los vietnameses y el régimen de Pekín, pues todas las declaraciones chinas con motivo de la muerte del anciano gobernante han subrayado la estrecha amistad de ambas naciones.



HALIFAX, Nueva Escocia. El buque tanque Manhattan llega haciendo escala en su histórico viaje para probar la posibilidad de utilizar la ruta del Norte para los barcos comerciales. El barco llegará hasta la costa atlántica de Alaska, donde se están explotando vastas reservas de petróleo. (Radiofot UPI)

INFORME LATINOAMERICANO

Libertad de Prensa

BUENOS AIRES. (INTER PRESS SERVICE). Mientras el Coronel Luis Máximo Premoli, secretario de Difusión y Turismo de la Presidencia de la Nación, anunciaba ante un centenar de periodistas extranjeros la disposición del gobierno de defender la libertad de prensa en todo momento, el personal de la clausurada "Primera Plana" daba a conocer una declaración en la que destaca que la editorial cuenta en sus planes con la edición de dos nuevas revistas, pero el subsecretario del Interior, Darío Sarachaga, había exigido la nómina de temas que se considerarían en las mismas, a fin de autorizar la impresión y circulación de los semanarios.

En el almuerzo celebrado por la Asociación de la Prensa Extranjera, Premoli abundó en detalles acerca de qué entiende que el gobierno como libertad de prensa y libertad de informarse. Las ácidas preguntas de una docena de periodistas que no se conformaron con las explicaciones del secretario culminaron cuando se le preguntó si el levantamiento del estado de sitio implicaba de hecho la reaparición de "Primera Plana". "Creo que el problema debería resolverse sobre la base de lo que aconseje el procedimiento judicial correspondiente" dijo el funcionario.

Tupamaros en Onda

MONTEVIDEO (INTER PRESS SERVICE). Tres aviones y un helicóptero de la Fuerza Aérea Uruguaya y veinte radiopatrulleros de la policía buscan afanosamente, todos los miércoles y domingos a las 21 horas local, la ubicación del transmisor de radio del izquierdista "Movimiento de Liberación Nacional" (Tupamaros) que, a esa hora en esos días, lanza proclamas clandestinas. Las audiciones nunca han durado más de cinco minutos y se han captado hasta en Buenos Aires. No obstante, en algunas zonas de Montevideo, tal vez por problemas técnicos aún no superados por los audaces Tupamaros, los mesajes no son escuchados.

El MLN salió al aire aproximadamente en diez oportunidades, en las que brindó infrmación sobre conflictos gremiales, detención de militantes, etc. Además, formuló acusaciones contra importantes grupos económicos que, según los Tupamaros, estarían obrando en perjuicio del país.

Estas noticias estan vedadas para los medios de prensa locales, en razón del virtual estado de sitio que impera en el Uruguay desde el 24 de junio pasado.

Ataque Demoledor Lanzan las Fuerzas del Vietcong

SAIGON, 6 (ANSA)— No menos de quince muertos y ciento treinta heridos es el balance arrojado por el ataque desatado ayer por la noche por los vietcong en la Base Aeronaval de Danang. Después de un prolongado ataque con cohetes y morteros los vietcong penetraron hasta el centro de la ciudad, atacando al mismo tiempo instalaciones colocadas en las cercanías inmediatas. Depósitos de suministros de la Marina Norteamericana y el depósito de municiones sudvietnamesas, quedaron destruidos.

Especialmente grave es la destrucción del depósito de víveres que abastecía a todas las tropas norteamericanas en el norte de Vietnam del Sur.

Tambien fueron atacados el Cuartel General de la Primera División de Marina, un importante campo de la policía militar norteamericana, situados en las cercanías de la ciudad y una cárcel de marines donde tres soldados norteamericanos han resultado muertos y otros 61 heridos.

El vocero militar norteamericano da a conocer que once civiles han muerto y otro 18 sufrieron heridas por el estallido de cohetes.

Los daños causados por el ataque vietcong ascienden a varios millones de dólares. Un vocero norteamericano habla hoy "del ataque más pesado en la zona, desde hace más de un año".

No se dieron a conocer las pérdidas del Vietcong.

Además de Danang otras dos importantes bases norteamericanas fueron bombardeadas: Can Tanh y Bien Hoa, ambas cerca de Saigón.

No se registran víctimas, declara el vocero norteamericano.

Entre los combates terrestres de ayer por la noche cabe señalar el de las afueras de Xuan Loc, a cuarenta kilómetros de Saigón, que duró seis horas. Siete soldados norteamericanos resultaron muertos y otros veinte y dos heridos, mientras por parte comunista se encontraron en el terreno los cadáveres de cuatro soldados.

Cerca del confín camboyano, en la provincia de Binh Long, cuarenta soldados comunistas perdieron la vida en una batalla terrestre. Los norteamericanos registran dos muertos y quince heridos.

PERSPECTIVA INTERNACIONAL

Por Alfonso Varela

El Vietnam Francés

Así se ha bautizado la guerra civil en Chad, en la que los franceses participan con unos cinco mil hombres en la defensa del régimen del presidente Tombalbaye. Por ahora la expresión resulta exagerada, pero si la situación sigue empeorando podría llegar a ser justa.

En líneas generales, la guerra de Chad es el revés de la de Sudán. En ambos casos el problema básico es la difícil relación entre árabes y negros, que impera en una larga faja de países al sur del Sahara, reunidos artificialmente por el trazado colonial de las fronteras. En Nigeria tenemos otro ejemplo de este tipo de conflicto, aunque en este país la lucha no es entre árabes y negros sino entre negros musulmanes, con fuerte influencia árabe, y negros meridionales, cristianos o animistas.

En el Sudán una larga y sangrienta lucha es mantenida por el choque entre el gobierno árabe de Khartum y las provincias negras del sur. A pesar de que el nuevo gobierno sudanés ha mostrado interés en mejorar la situación de los africanos en el sur, ofreciendo una interesante mezcla de cooperación económica y autonomía política, muchos observadores creen que, después de tanta sangre, los rebeldes del sur están dispuestos a rechazar cualquier gobierno árabe, sea éste bueno o malo.

En Chad la situación es la inversa: el gobierno central en Fort Lamy, dominado por los negros, lucha contra la rebelión separatista de los árabes del Norte. El año pasado Francia se prestó a observaciones mordaces, ya que anunció el envío de refuerzos militares, que ayudarían al presidente Tombalbaye a mantener la amenazada unidad nacional, justo después de anunciar que reconocía el derecho de los biafranos a la autodeterminación, en contra del principio unitario del gobierno de Nigeria.

Sin embargo, dejando los principios abstractos de lado, la posición de De Gaulle era coherente: defensa de regímenes negro-africanos en contra de la penetración árabe y comunista. El carácter impopular del régimen de Tombalbaye obliga a dejar de lado toda consideración sobre autodeterminación cuando se trata de comprender la ayuda de París; pero esto no quiere decir que estemos ante una simple defensa de intereses económicos. Chad, uno de los países más extensos del Africa negra, es también uno de los más pobres y atrasados. Es más razonable pensar que Francia está trazando una política global en el Africa Negra, que implica la reorganización de su antiguo imperio colonial sobre nuevas bases, y teniendo en cuenta su propia pertenencia al Mercado Común (por ejemplo, convención de Yaoundé entre 18 estados africanos y el Mercado Común), la inclusión de ex-territorios ingleses dentro de su zona de influencia (acuerdo entre los tres países del Mercado Común del Africa Oriental y el Europeo, conversaciones con Ghana en Africa Occidental, etc.) y la defensa de estas posiciones contra posibles influencias anglo-sajonas, árabes o soviéticas.

Es cierto que antes de la intervención francesa en el conflicto las realciones entre Fort Lamy y París pasaron por un periodo de enfriamiento, y que Chad, por ejemplo, llegó a votar en las Naciones Unidas a favor del proyecto de no proliferación nuclear, después de haberse abstenido en la votación de comisión. En ese momento Francia, para mantener sus fuentes de Uranio en medio de su oposición al Tratado, necesitaba la fidelidad de todos sus posibles proveedores. Chad, por cierto, no tiene una posición importante como fuente de uranio, a diferencia de los fieles gaboneses, pero la decisión de Tombalbaye fue el signo de una independencia que pronto iba a abandonar, ante el empeoramiento de la región norteña del Tibesti.

Además de la recuperación de su posición como potencia líder, Francia se veía impulsada al envío de tropas en defensa de su plan general para el Africa negra, plan que como vimos, por su anti-arabismo, parece contradecirse con la posición de París ante el Medio Oriente.

La defensa de Tombalbaye, para los franceses, es la defensa de Chad contra la influencia árabe y musulmana del norte, contra la influencia musulmana, anglosajona y soviética desde Nigeria, al sudoeste de Chad, contra las posibles maniobars musulmanas desde el este (Sudán) y norteamericanas, desde el sur (Congo-Kinshasa).

Nuevo Gobierno Domina la Situación en Libia

ROMA, 6 (UPI)— El nuevo Gobierno Militar de Libia anunció hoy que reducirá la severidad del toque de queda impuesto en esa rica nación petrolera del Medio Oriente, después del incruento golpe de estado del lunes.

El anuncio fue hecho por la Radio de Trípoli en una trasmisión escuchada aquí y añade que el Consejo Revolucionario que gobierna al país dispondría que el toque de queda fuera levantado entre las siete de la mañana y siete de la noche.

Hasta hoy el toque de queda regía casi todo el día y la noche, excepto unas pocas horas alrededor del mediodía.

La radio agregó que el Gobierno Militar mantiene la situación bajo su control.

También dio a conocer que el Gobierno de Mauritania, al cual el antiguo Gobierno Civil encabezado por el derrocado Rey Idris se había negado a reconocer diplomáticamente, lo había hecho con las nuevas autoridades Libias.

Hoy fue abierta por poco tiempo la frontera de Libia con Túnez para permitir que el Embajador Tunecino en Trípoli, Taieb Shabani, regresará a la capital Libia para reasumir su puesto. Shabani se hallaba en Túnez cuando ocurrió el golpe de Estado.

Todos los aeropuertos civiles de Libia permanecieron cerrados.

La Radio de Trípoli negó las informaciones según las cuales la princesa Soliema, hija del Rey Idris, habría sido detenida por orden de los nuevos gobernantes. Añadió que la princesa gozaba de absoluta libertad y podría dejar el país cuando lo deseara.

IDRIS ABDICARIA

ATENAS, 6 (ANSA)— El depuesto soberano de Libia, Idris el Senussi, está dispuesto a abdicar y regresar a Libia junto a su mujer como simple ciudadano.

Un portavoz de Idris dijo, en efecto, hoy en Atenas que está prevista en Grecia la llegada de una delegación del Consejo Revolucionario de Libia, encargada de arreglar las formalidades referentes a la abdicación del monarca y discutir el problema de sus propiedades en Libia y de los bienes que depositó en el extranjero.

El portavoz refirió después a los periodistas la siguiente declaración del ex monarca: "Regresaremos a Libia junto con la Reina. Quiero vivir y morir allí como un simple ciudadano. Quiero que en mi país se viva en paz y no deseo que corra sangre hermana Libia".

El ex monarca, que está sometiéndose a una cura termal (está enfermo de reumatismo crónico) en la localidad griega de Kamena Vourla, hizo saber a los periodistas, además, que había recibido de Alemania una llamada telefónica que le llenó de alegría; con ella se asegûraba que su hija adoptiva, Princesa Salyma, de 16 años, se encuentra en buena salud en una villa cerca de Trípoli. La princesa fue sorprendida por los recientes acontecimientos en la capital Libia, a donde había ido para una breve visita mientras el padre adoptivo estaba en la localidad termal de Bursa en Turquía.

2-1 a Ñublense:

Ferro Ganó con Muchas Angustias

CANCHA: Estadio San Eugenio. PAGARON: 1.785 personas. SOCIOS: Ferroviarios, 518; Ñublense, 36. RECAUDACION: E° 5.836,50. ARBITRO: Ricardo Keller (Discreto).

FERROVIARIOS (2): Piazza; Hormazábal, Gaete, Inostroza y Cicamois; Alvarez y Gómez; Negrete, Moraga, Vega (Madrid) y Aretzavala. ENTRENADOR: Luis Vidal.

ÑUBLENSE (1): Salinas; Pinilla, José Bravo, Bravo y Poblete; Hidalgo y Ripoll; Martínez (Miranda), Vásquez, Stella y Avila. ENTRENADOR: Héctor Pedutto.

GOLES: Primer tiempo: 4' Negrete; Segundo tiempo: 6' Stella; 44' Negrete. EXPULSIONES: Primer Tiempo 27' Avila, foul violento a Vega, Hidalgo por reclamar al árbitro. Segundo tiempo: 44' Stella y Vásquez por no acatar fallo del árbitro.

Un triunfo angustioso logró Ferroviarios frente a Ñublense, que debió soportar dos expulsiones ya en el primer tiempo. Los locales no supieron explotar la superioridad numérica y se dejaron arrastrar por el vigoroso despliegue de los chillanejos, que incluso empataron a poco de comenzar la etapa complementaria. Sin embargo, casi al filo del partido, Negrete pudo poner la pelota en las mallas por segunda vez. Ferro nunca pudo hacer fructificar su dominio de mediocampo y sus delanteros fracasaron constantemente frente a los zagueros de Ñublense. Destacó en la defensa el arquero Salinas, de extraordinario cometido.

En su primera etapa:

Decepcionó el Torneo Atlético de Selección

"¡Alarmante!"... Y eso bastaría para resumir lo que fue la primera jornada del Torneo de Selección para el Campeonato Sudamericano de Atletismo en Ecuador, realizada en la tarde de ayer en el Estadio Nacional bajo el control de la FEDACHI.

Porque hubo una notoria ausencia de competidores; porque las marcas no estuvieron a la altura de las exigencias de un certamen de esta naturaleza y porque todo esto hace cuestionar peligrosamente la posibilidad nacional en el sudamericano. Por antecedentes y por jerarquía de los atletas preseleccionados, Chile debería ubicarse en los primeros lugares de esta cita continental, sin embargo si se vuelven a producir situaciones como la observada ayer en Ñuñoa, el atletismo se encontrará al borde de un nuevo y estruendoso fracaso a nivel internacional.

En líneas generales lo único digno de mención quedó entregado a Patricia Mora del Atlético Santiago que en el lanzamiento del Disco logró meritorios 40.08 mts. El resto nulo y sin nada que destacar.

Los resultados de la jornada fueron los siguientes:

10 mts. vallas

Alfredo Guzmán S.F. 15.8

Salto con Garrocha

Fernando Hoces S.F. 3.80

00 mts. damas

1° Gloria González Valp. 12.5

100 mts. varones

1° Iván Moreno Manq. 10.6

1.500 mts. planos

1° Roberto Salmona U. Ch. 3.58.2

5.000 mts. planos

1° Jorge Grosser Valp. 14.45.2

80 mts. vallas Pentatlon damas

1° Carlota Ulloa UTE 11.7

Discos Damas

1° Patricia Mora A.S. 40.08

Salto Alto Damas

1° Patricia Miranda Valp. 1.55

Salto Alto Damas Pentatlon

1° Cecilia Goddard S.F. 1.50

Salto Largo Varones

1° Erwin Hahn S.F. 6.79

400 mts. planos damas

1° Dora González Valp. 1.04.7

Jabalina Varones

1° Rolf Hope S.F. 71.88

400 mts. Varones

1° Santiago Gordon S.F. 49.2

Democratacristianos Esperan Ganar en San Marino

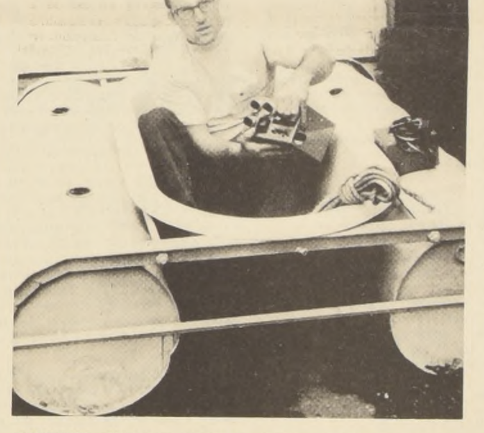
SAN MARINO, 6 (UPI— Los líderes democratacristianos predijeron hoy que su partido, con el apoyo de 400 electores procedentes de los Estados Unidos, triunfará mañana sobre los candidatos comunistas cuando esta diminuta República europea celebre sus primeros comicios de los últimos cinco años.

El profesor Federico Bigi, Secretario de Relaciones Exteriores y líder de la Democracia Cristiana, dijo que San Marino, la pequeña nación montañosa cercana a las costas italianas del Adriático, "seguirá siendo democrática".

"Podríamos perder tres o cuatro bancas legislativas debido a la nueva ley que prohibe votar por correo desde fuera de Europa, pero los sufragios de los sanmarinenses residentes en Estados Unidos que regresan para las elecciones deben ayudarnos a reducir nuestras pérdidas", indicó Bigi.

De acuerdo con la legislación de San Marino todas las personas nacidas en su reducido territorio conservan la nacionalidad y el derecho a votar durante toda su vida, aun cuando residan en otros países.

En las útimas elecciones 800 sanmarinenses que viven en los Estados Unidos apuntalaron el triunfo de la Democracia Cristiana, muchos de ellos votando por correo, pero los comunistas y sus aliados lograron en 1966 la sanción de una ley que puso fin al voto desde fuera de Europa.



LANSING, Michigan. Victor L. Jackson, de 30 años, de East Lansing, Michigan, es el hombre que conquistó el Lago Michigan en una bañera el 24 de agosto. En el grabado, muestra los elementos que utilizó para construir su original embarcación. (Radiofoto UPI)

Recuerdan a Manolete

CORDOBA, ESPAÑA 6 (ANSA). Una misa de Réquiem se ofició en esta ciudad en ocasión de cumplirse el vigésimo segundo aniversario de la muerte de Manolete. La madre del célebre torero, doña Angustias Sánchez, 89 años, ciega y paralítica, no pudo asistir al piadoso acto. Familiares y amigos, en cambio, marcharon al cementerio de nuestra Señora de la Salud donde reposan los restos del diestro muerto en Linares, celebrándose un responso al mausoleo.

Anuncian Operación "Unitas X"

LIMA, 6 (ANSA)—Embarcaciones de la Marina de Guerra peruana y de la Armada norteamericana zarparon esta mañana del vecino puerto del Callao, para iniciar la segunda fase de las maniobras conjuntas denominadas "Unitas X".

La primera fase de estas operaciones se inició el sábado pasado en la región norteña del litoral peruano y concluye la segunda y última fase mañana en la zona sur, desde donde las embarcaciones estadounidenses seguirán rumbo hacia Chile para efectuar operaciones similares con naves de ese país.

Durante las maniobras se efectuarán ejercicios de tiro antiaéreo sobre blancos móviles, avances con oposición submarina y aprovisionamiento de combustible en alta mar con ataques aéreos y submarinos.

La flota peruana está al mando del Capitán de Navío, José Rojas Hernández, Comandante del buque insignia "Guise" y la americana al mando del Contraalmirante James A. Care.

Las maniobras conjuntas denominadas "Unitas X" son destinadas a ejercitar a los marinos latinoamericanos para rechazar en cualquier momento intentos de agresión de alguna potencia extranjera.

La Información Científica:

Identificada Partícula más Pequeña: Quark

• Científico dice que tendrá "consecuencias incalculables para la Humanidad"

BUDAPEST, (UPI). Un físico australiano anunció hoy que está casi absolutamente seguro de haber descubierto el "Quark", la partícula más pequeña identificada por el hombre, y señaló que si está en lo cierto, el hecho tandrá "consecuencias incalculables para la humanidad".

El profesor Charles Mc Cusker, catédratico de la Universidad de Sydney, aclaró que no ha concebido aplicaciones militares para la partícula subatómica, "pero -agregó- los militares son muy astutos".

La existencia de los "Quarks" fue sugerida hace cinco años por el físico norteamericano Murray Gell-Mann, del Instituto Tecnológico de California. Sin embargo, Mc Cusker es el primero que afirma haber aislado la partícula.

El científico australiano, que nació en Gran Bretaña hace 50 años y desde hace más de un decenio se desempeña como profesor de física de alta energía en la Universidad de Sydney, anunció su descubrimiento ante la Conferencia de la Unión Internacional de Física Pura y Aplicada.

Otros especialistas que asisten a la reunión se declararon sumamente interesados en la noticia, pero muchos insistieron en que Mc Cusker debe purificar sus análisis estadísticos para eliminar la posibilidad de que haya identificado por error una forma de baja energía de una partícula subatómica ordinaria.

Los "Quarks" son tan pequeños que tres de ellos constituyen uno de los protones o neutrones que forman el núcleo de un átomo.

Según señala la explicación de los medios científicos, los átomos, que constituyen la materia, tienen un núcleo formado de neutrones y protones, rodeados de electrones. Las partículas que unen a los neutrones y protones en el núcleo se llaman mesones.

Desde 1947 los científicos identificaron cerca de un centenar de distintos tipos de mesones. Hace cinco años Gell-Mann adelantó la teoría de que, ante ciertas características comunes, todo los mesones -junto con los neutrones o protones- podían integrarse con uno a tres tipos de partículas, fundamentales y sus antipartículas. Gell-Mann llamó a estas partículas hipotéticas "Quarks", utilizando una palabra creada por James Joyce para su novela "Finnegan's Wake", y ahora, como culminación del complejo proceso, Mc Cusker anuncia estar "99 por ciento" seguro de haber identificado al infinitesimal elemento del universo.

Sanciones a Militares en Colombia

BOGOTA, 6 (ANSA)— Siete oficiales del Ejército colombiano, entre ellos tres coroneles, fueron retirados del servicio activo por un Tribunal Disciplinario que los condenó por mala conducta. Además de ser dados de baja tendrán como penas accesorias la pérdida de todos los derechos en materia de prestaciones sociales.

Después de ser dados de baja los militares tendrán que comparecer ante la justicia ordinaria que les seguirá un juicio por peculado, ya que se les acusa de robo de dineros en una cuantía no determinada hasta el momento, pero que podría llegar a los nueve millones de dólares.

Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA 9a. serie B. 1.200 metros

1° (12) **ROCKETE** 51 por Achernar y London del Sr. "Fco. González G". Jinete L. Caroca Bol. 10.516
2° (5) La Suegra 54, A. Parra Bol. 14.742 Pag. 3.50
3° (3) Roto Listo 55, V. Ubilla Bol. 19.592 Pag. 2.60
4° (2) Robespierre 55, S. Pradenas Bol. 8.416 Pag. 6.20
5° (9) Macaneo 53, B. García Bol. 8.123 Pag. 6.40
6° (10) Casiopea 52, O. Escobar Descartada
7° (13) Preponderante 51, C. González Bol. 4.055 Pag. 12.80
8° (8) Cachirulo 53, L. Rivera Bol. 1.082 Pag. 47.90
9° (1) Alce 55, R. Villagran Bol. 711 Pag. 72.80
10° (6) Verina 54, L. Yañez Bol. 4.756 Pag. 10.90
11° (7) Cariño 52 en corral con Verina
12° (4) Chapetón 53, R. Castro en corral con Roto Listo
Total Jugado 71.903 Boletos

Ganada por 1 pesc. el 3° a 1/2 pesc. el 4° a 1 cab. el 5° a 1 cab. el 6° a 4.1/2 cpo. Tiempo: 1.14 Retirado (11) Pantera Rosa. Prep. L. Toledo. DIV: E° 4.90 E° 1.40 E° 1.20 E° 1.20 DIV VIÑA: E° 6.90 E° 1.90 E° 1.30 E° 1.40

DESARROLLO. Macaneo estuvo en punto breve trecho en punta. Muy pronto fué dejado atrás por La Suegra, Alce, Roto Listo y Preponderante. Sexto quedó Robespierre. Faltando 200 metros surgió Rockete superando estrechamente a la puntera.

SEGUNDA CARRERA 1.500 metros Condicional

1.-(4) **Bonnela** 54 por Burlanof y Marpesa del Stud "Fenix" jinete L. Yáñez Bol. 5.800
2.-(12) Pepisabel 53 C. Díaz Bol. 7.876 Pag. 9.90
3.-(6) Foresta 54 E. Soto Bol. 29.108 Pag. 2.70
4.-(2) Apia 54 J. Castillo Bol. 1.050 Pag. 74.20
5.-(14) Silver Tower 54 E. López Bol. 8.406 Pag. 9.30
6.-(1) Adare 54 D. Múñoz Bol. 13.757 Pag. 5.70
7.-(8) Huida 54 C. Ocampo Bol. 10.479 Pag. 7.40
8.-(13) Piluchina 50 R. González Bol. 2.299 Pag. 33.90
9.-(9) Lorella 52 R. Castro Bol. 956 Pag. 81.50
10.-(11) Pagora 54 J. Salinas Bol. 10.295 Pag. 7.60
11.-(10) Lloroncita 52 L. Murillo Bol. 2.020 Pag. 38.60
12.-(3) Bonne Chance 54 O. López Bol. 13.119 Pag. 5.90
13.-(7) Huelguista 50 P. Salinas Bol. 701 Pag. 111.00
14.-(5) Cardinale 54 E. Guajardo Bol. 2.396 Pag. 32.50

GANADA por 1 nariz el 3° a 1.1/4 cpo. el 4° a 1/2 cab. el 5° a 2.1/4 cpo. el 6° a 1.1/4 cpo. Tiempo 1.34 Prep. O. Jara Corrieron todas.
Div E° 13.40, 3.00, 2.40, 1.50. DIV VIÑA E° 21.30, 5.20 2.70, 1.70

DESARROLLO. Lloroncita estuvo en punta hasta los 1.200. En ese sitio Silver Tower estaba al frente seguida por Lloroncita, Foresta, Bonnela, Huelguista, Adare y Lorella. A la entrada de la recta Foresta quedó en punta. A 200 metros avanzaron Pepisabel y Bonnela. E impuso la última de las nombradas por mínima diferencia.

TERCERA CARRERA. 9a. serie A 1.200 metros.

1° (2) **Falluto** 54 por Sotreta y Candela del Stud "Las Dos Marías", jinete J. Toro Bol 16.485
2° (9) Terceta 52 J. Castillo Bol 9.887 Pag 6.50
3° (5) Infernal 53 D. Cerda Bol 19.933 Pag 3.20
4° (8) Anunciado 52 J. Marin Descartado
5° (1) Colcuma 54 L. Hevia Bol 13.181 Pag 4.80
6° (11) Tatarina 51 V. Ubilla Bol 16.594 Pag 3.80
7° (4) Monne Mine 53 M. Ruiz Bol 9.900 Pag 6.40
8° (6) Kurihuilque 53 L. Murillo en corral con Infernal
9° (3) Baropa 53 B. Campos Bol 859 Pag 74.20
10° (7) Tranquero 53 L. Rivera Bol 1.005 Pag 63.50
11° (10) Emilienne 51 P. Bustos Bol 809 Pag 78.80

Total jugado 88.653 boletos.

Ganada por 1.3/4 cpo. el 3° a 1.3/4 cpo. el 4° a 1.1/4 cpo. el 5° a 1/2 cpo. el 6° a 1/2 cpo. Tiempo 1.14. Corrieron todos. Prep. A. Castro. Div: E° 3.90 E° 1.50 E° 1.90 E° 1.80 Div Viña E° 6.40 E° 2.20 E° 3.70 E° 1.70.

DESARROLLO. Kurihuilque surgió al frente en la largada. Tras él se ubicaron Tranquero, Bonne Mine, Baropa y Terceto. A la recta entró en primer lugar Terceto. Faltando 200 atropelló Falluto imponiéndose con bastante facilidad.

CUARTA CARRERA.- 1.200 metros. Condicional.

1° (4) **ESPAÑOL,** 56 por Eyrefield y Aragonesa del Stud "Puhuenche, jinete C. Astorga. Bol. 26.241
2° (3) Dele que Dele, 53 C. Díaz Bol. 29.681 Pag. 3.00
3° (8) Lord Soto, 52 P. Herrera Bol. 4.266 Pag. 21.10
4° (15) Ribatejo, 56 V. Bravo, Bol. 5.816 Pag. 15.50
5° (12) Poleo, 56 J. Pacheco Bol. 2.437 Pag. 37.00
6° (13) Profano, 56 D. Sagardía Bol. 19.968 Pag. 4.50
7° (7) Firebird, 56 O. Escobar Bol. 3.149 Pag. 28.60
8° (6) Tetraton, 54 R. Castro en corral con Español
9° (11) Perincho, 52 R. Villagran Bol. 789 Pag. 114.20
10° (5) Ku Ko, 56 D. Muñoz en corral con Español
11° (2) Carboncito, 54 B. Campos Bol. 13.266 Pag. 6.80
12° (10) Moratín, 56 O. López Bol. 10.726 Pag. 8.40
13° (9) Manolo A, 52 P. Salinas Bol. 806 Pag. 11.80
14° (16) Zancajo, 52 O. Osorio, Bol. 6.670 Pag. 13.50
15° (1) Candanchu, 56 E. Soto Bol. 1.372 Pag. 65.70
Total boletos jugados.- 125.187.-

Ganada por 1 nariz, el 3° á 2.1/2 cpo., el 4° á 3 cpo., el 5° á 1/2 pesc., el 6° á 1.1/4 cpo. Tiempo 1.13.1/5. Prep del corral Español — Ku Ko — Tetraton. H. Miranda. Retirado (14) Pudahuel. Div del corral Español — Tetraton) Ku Ko E° 1.70, 1.40, 3.40. Div Viña: E° 2.50, 1.40, 1.30, 3.20.

Desarrollo. Carboncito arrancó adelante vigilado por Zancajo, Tetratón, Español, Candanchú y Lord Soto. Cerca de los 700 Tetratón dominó al líder. Cuando ingresaron a la recta Lord Soto quedó a la cabeza aquel por mínima ventaja.

QUINTA CARRERA 9ª serie 1.500 netros

1° (2) **ACIDA** 54 por Dust Devil y Limeña del Stud "America" jinete J. García Bol. 3.020
2° (10) Campero 50 H. Olguin Bol. 6.632 Pag. 16.10
3° (4) Chollinco 53 J. M. Aravena Bol. 39.004 Pag. 2.70
4° (1) Badulaque 55 J. Pacheco Bol. 17.080 Pag. 6.30
5° (9) Tracy 51 V. Ubilla Bol. 21.177 Pag. 5.00
6° (5) Matizado 52 D. Sagardía Bol. 9.963 Pag. 10.70
7° (6) Mondragón 52 J. Castillo Bol. 2.177 Pag. 49.00
8° (14) Nono 48 R. Sagardía Bol. 5.783 Pag. 18.50
9° (8) Cargante 51 C. González Bol. 12.363 Pag. 8.60
10° (3) Gin Solo 54 L. Yañez Bol. 10.060 Pag. 10.60
11° (7) Ponciano 52 C. Ojeda Bol. 7.878 Pag. 13.60
12° (11) Mi Cotejo 50 S. Vásquez Bol. 5.827 Pag. 18.30
13° (13) My Princess 48 L. Murillo Bol. 3.291 Pag. 32.40
14° (15) Marival 47 R. Clavería Bol. 2.152 Pag. 49.60
15° (12)

15 (15) Bohemio 48 Hgo Pilar Bol. 1.931 Pag. 55.30

Total jugado 148.338 Boletos.

GANADA por 3/4 cpo. el 3° al cpo. el 4° a 1 pesc. el 5° a 1 nariz el 6° a 2.1/2 cpo. tiempo 1.33.3/5. Corrieron todos Prep. H. Yañez. Div: E° 35.40 E° 7.10 E° 3.80 E° 1.70. Div Viña E° 28.80 E° 5.50 E° 3.30 E° 1.80

DESARROLLO. Badulaque se adueño del mando en la largada. En su siga quedaron Acida, Campero, Ponciano, My Princess y Marival. A la altura de los 500 Acida avanzó al sitio de privilegio. En los tramos finales avanzó Campero sin comprometer las posiciones de la puntera.

SEXTA CARRERA clasico 1.200 metros

1° (10) **PITRI** 48 por Ras con Ras y Perfectita del Stud "Bureo" Jinete S. Azócar Bol. 16.956
2° (8) Campanillón 49, S. Vásquez Bol. 27.615 Pag. 3.90
3° (4) Tepual 55, C. Ojeda Bol. 13.631 Pag. 7.90
4° (6) Humaso 53, J. Pacheco Bol. 11.596 Pag. 9.30
5° (1) Belcebu 63, D. Muñoz Bol. 37.829 Pag. 2.90
6° (11) El Aromo 47, R. Clavería Bol. 24.039 Pag. 4.50
7° (5) Me da Gusto 51, J. Castillo en corral con Tepual
8° (3) Oportuno 55, V. Barra Bol. 9.394 Pag. 11.50
9° (7) Compadrito 51 O. Escobar Bol. 8.899 Pag. 12.10
Total Jugado 149.979 Boletos

Ganada por 1 pesc. el 3° a 3/4 cpo. el 4° a 2 cpo. el 5° a 1.3/4 cpo. el 6° a 1.1/2 cpo. Tiempo: 1.11.3/5 Retirados (2) Preparado (9) Resuello. Prep. C. Cobarrubias. Div: E° 6.40 E° 1.90 E° 1.60 E° 9.10. Div Viña: E° 5.10 E° 2.00 E° 6.20

SEPTIMA CARRERA.- 7° serie 1.200 metros

1.- (2) **MARIMAN** 52 por Achermar y La Tocora del Stud "Valecia" jinete L. Yañez Bol. 8.543
2.- (3) Emu, 53, M. Ruiz NBol. 1.915 Pag. 71.60
3.- (13) Fracción 51, J. Salinas Bol. 37.408 Pag. 3.70
4.- (8) Tabanito 53, O. Escobar Bol. 8.639 Pag 15.90
5.- (11) Coperado 51, C. Díaz Bol. 14.294 Pag. 9.60
6.- (16) Yunque 51, D. Sagrdia Bol. 4.176 Pag. 32.80
7.- (4) Montelisa, 53, S. Azócar DESCARTADA
8.- (5) Nazimova 53, D. Muñoz Bol. 22.591 Pag. 6.10
9.- (2) Viscount 54, J. Toro Bol. 9.722 Pag. 14.10
10.- (10) Miss Digna 52, E. Castro Bol. 5.849 Pag. 23.40
11.- (14) La Mia, 51, R. Clavería Bol. 5.082 Pag. 33.60
12.- (12) El Name 51, J. M. Aravena Bol. 7.645 Pag. 17.90
13.- (15) Ludmilla 51, L. Caroca Bol. 7.187 Pag. 19.10
14.- (1) Trompifay 54, E. Soto Bol. 20.775 Pag. 6.60
15.- (6) Pindaro 53, V. Bravo Bol 4.009 Pag. 34.20
16.- (7) Rosa Patricia, 53, J. Castillo Bol. 33.659 Pag. 4.10
Total de boletos jugados 190.494

GANADO por 3.1/2 cpo. el 3° a 3/4 cpo. el 4° a 1 1/4 cpo el 5° a 1 pesc. el 6° a 1 1/4 cpo. Tiempo 1. 12. 3/5 Prep. E. Vidal, corrieron todos.-
DIVIDENDOS E° 16.10, 4.40, 9.90, 1.80, Div. Viña E° 14.60, 4.40, 9.90, 2.40
DESARROLLO. Rosa Patricia tomó la delantera. Tras ella iban Nazimova, Marimán, Yunque, Ludmilla y Miss Digna. A la entrada de la recta Marimán avanzó al primer lugar llegando a la meta con amplia ventaja.

OCTAVA CARRERA. 1.900 metros. Handicap.

1° (5) **CAÑONAZO, 52 kilos,** por Daemony La Caramba, del Stud "Monica-Graciela"; Jinete Sergio Arellano Bol. 41.056 Pag. —°—
2° (4) Helvio 54; J. Salinas Bol. 24.749 Pag. 5.30
3° (9) Platero 50; E. Soto Bol. 29.894 Pag. 4.40
4° (8) El Prado 50; L. Murillo Bol. 7.266 Pag. 18.20
5° (3) Rasurado 55; J. Castillo Bol. 12.440 Pag. 10.60
6° (6) Pancho Bravo 51; O. López Bol. 8.793 Pag. 15.10
7° (7) Brahman 50; R. Clavería Bol. 10.071 Pag. 13.10
8° (10) Picunche 48; S. Vásquez Bol. 10.175 Pag. 13.00
9° (2) El Mario 55; C. Díaz Bol. 14.283 Pag. 9.30
10° (1) Desafío 55; G. Saavedra Bol. 25.136 Pag. 5.30
TOTAL 183.863 boletos vendidos.

GANADA por 1 cuerpo; el 3° a 1/2 cpos; el 4° a 1.3/4 cpos; el 5° a 3 cpos. TIEMPO: 2.01.- Preparador: Oscar Aliaga. Corrieron todos. DIVIDENDOS: E° 3.20; 1.30; 1.40; 1.40.- VIÑA: E° 2.60; 1.20; 1.50; 1.50

DESARROLLO: Brahman surgió en punta. Tras él iban El Prado, Platero, El Mario, Cañonazo y Helvio. En ese orden pasaron por primera vez frente a la meta. En los tramos siguientes Helvio fué ganando terreno paulatinamente hasta ingresar a la recta en primer lugar. Faltando 200 atropelló Cañonazo aventajando al líder por claro margen.

NOVENA CARRERA. 1.200 metros 8° serie

1° **COLIGNON** (6), 51 kilos, por Parral y Ambramicina, del Stud "Hum"; jinete Oscar Escobar Bol. 25.352
2° Senador (7) 51 L. Murillo Bol. 10.764 Pag. 12.80
3° Lidial (1) 54 E. Guajardo Bol. 16.086 Pag. 8.60
4° Biyey (5) 51 E. Soto Bol. 20.023 Pag. 5.30
5° Trapalacucha (4) 52 A. Farías Bol. 13.744 Pag. 10.00
6° Uruguay (9) 51 N. González Bol. 12.640 Pag. 10.90
7° Sebastiao (3) 53 E. López Bol. 31.281 Pag. 4.40
8° Mercado Persa (2) 54 J. Pacheco Bol. 23.725 Pag. 5.80
9° Una Reuna (8) 51 J. Castillo Bol. 29.926 Pag. 4.60
10° Zapirón (10) 51 D. Basoalto Bol. 2.280 Pag. 60.60

Total jugado 191.821 Boletos.

GANADA por 2 cuerpos el 3° a 3/4 cuerpo. el 4° a pescuezo el 5° a 1/2 cabeza Tpo. 1.13.4/5 Preparador Esteban Barticevic. Corrieron todos.

DIVIDENDOS: E° 5.40; 2.20; 3.50; VIÑA: E° 5.30; 2.10; 2.30; 2.40

DESARROLLO. Una Reina arrancó adelante. En los huecos siguientes se ubicaron Mercado Persa, Trapalacucha y Uruguay. Al comienzo de las tribunas surgió Colignón y se desprendió del grupo. Al final intentó un avance Senador, pero el líder tomó maś ventajas aún cruzando la meta con amplio margen a su favor.

DECIMA CARRERA. 1.500 metros. 5a. serie.

1° **CABLE** (10) 49 kilos, por S. de Linea y Vahine, del señor Manuel Zúñiga F.; Jinete: Rigoberto Clavería Bol. 10.286
2° Rotario (14), 48; A. Poblete Bol. 5.044 Pag. 30.50
3° Redoble (9), 51; J. Castillo Bol. 15.628 Pag. 9.90
4° Sugerente (16), 48; L. Toro Bol. 45.408 Pag. 3.40
5° Malgache (8), 51; S. Vásquez Bol. 8.760 Pag. 17.60
6° Futuro (13), 48; S. Azócar Bol. 21.522 Pag. 7.20
7° Fouquet (1), 56; D. Muñoz Bol. 8.569 Pag. 17.90
8° Sandialera (12), 49; H. Olguín Bol. 9.770 Pag. 15.80
9° Candombe (3), 54; J. Marin Bol. 7.187 Pag. 21.40
10° Archibaldo (7), 53; S. Arellano Bol. 27.290 Pag. 5.60
11° Saxophone (15), 48; L. Rivera Bol. 7.520 Pag. 20.50
12° Ziggy (6), 54; O. Escobar Bol. 11.139 Pag. 13.80
13° Rabbet (2), 55; G. Saavedra Bol. 1.891 Pag. 81.40
14° Chebatán (11), 49; D. Sagardía Bol. 6.049 Pag. 25.50
15° Treve (5), 54; C. Astorga Bol. 27.839 Pag. 5.50
TOTAL VENDIDO 213.902 BOLETOS

Ganada. Por 3 cuerpos; el 3° a pescuezo; el 4° a 1.1/2 cuerpos; el 5° a 1.1/4 cuerpos. Tiempo: 1.32. Preparador: Daniel Torres. No corrió (4) Galateo. Dividendos: E° 15.00; 3.60; 7.70; 2.80. Viña E° 23.50 3.50 7.40 2.40.

DESARROLLO: Redoble surgió al frente del grupo en la largada. Más atrás quedaron Chebatán Ziggy y Saxophone. A la altura de los 400 Cable se aduenó de la vanguardia. Se mantuvo en esa situación hasta la meta.

DECIMAPRIMERA CARRERA 1.500 metros 3a. serie

1° **PERCEO (12),** 49 kilos, por P. Point e Irresistible, del Stud "Maizal"; Jinete: Luis Toro Bol. 15.041
2° María Salomé (6), 52; J. Salinas Bol. 34.564 Pag. 4.00
3° Candombero (3), 56; A. Salas Bol. 22.470 Pag. 6.20
4° Marnier (11), 50; O. Escobar Bol. 15.340 Pag. 9.00
5° Artista (10), 51; D. Muñoz Bol. 39.070 Pag. 3.50
6° Palqui (7), 52; D. Cerda Bol. 15.297 Pag. 9.10
7° Temporalito (2), 58; J. Pacheco Bol. 3.920 Pag. 35.40
8° Supicaz (8), 52; S. Azócar Bol. 13.154 Pag. 10.50
9° Torontito (9), 52; E. Soto Bol. 9.524 Pag. 14.60
10° Kepler (4), 52; R. Castro Pag. 6.20
11° Polycarpos (5), 54; G. Saavedra Bol. 16.299 Pag. 8.50
12° Buen Trago (1), 59; J. García Bol. 2.327 Pag. 59.50
13° Ganímides (13), 48; R. Clavería Bol. 5.495 Pag. 25.20
Total Jugado 192.501 Boletos

Ganada por pescuezo el 3° a 3/4 cuerpos el 4° a 1.1/2 cuerpos; el 5° a 1 cuerpo. Tpo: 1.32.1/5. Preparador: Carlos Tapia. No corrio (14) Pituto. Dividendos: E° 9.20; 2.20; 1.60; 2.10 Viña: E° 8.70; 2.20; 1.50; 1.70.

DESARROLLO. Kepler avanzó a la primera colocación en la largada. Trás el iban Marnier, Torontito, Perceo y María Salomé. Cuando actuaban en los 900 Marnier tomó el mando. Al ingresar a la recta Perceo estaba en punta. En los metros finales apuró María Salomé sin dar alcance.

DECIMO SEGUNDA CARRERA.- 1.500 metros. 7a. serie.

1° **CHOMBER** (12), 51 kilos, por Florete y Douceur, del Stud "El Rosal"; jinete: Hugo Pilar Bol. 12.711
2° Diosdado (3), 54; S. Vásquez Bol. 19.068 Pag. 7.90
3° Atramo (6), 53; L. Cifuentes. Bol. 9.171 Pag. 16.60
4° Alberto S (2), 54; O. López Bol. 18.284 Pag. 8.30
5 Chorten (1), 55; L. Yáñez Bol. 8.363 Pag. 18.20
6° Imahue (16), 48; L. Rivera Bol. 11.076 Pag. 13.70
7° El Patroncito (4), 54; C. González Bol. 23.214 Pag. 6.60
8° Amarina (14), 49; J. M. Aravena Bol. 14.047 Pag. 10.80
9° Escollera (9), 53; J. Toro Bol. 19.866 Pag. 7.70
10° Penny Lane (5), 54; S. Azócar Bol. 23.610 Pag. 6.40
11° Linajista (10), 52; V. Ubilla Bol. 11.507 Pag. 13.20
12° Barge (9), 52; C. Ojeda Bol. 1.297 Pag. 117.40
13° Belle de Jour (13), 50; R. Clavería Bol. 3.925 Pag. 38.80
14° Motel (11), 52; E. Soto Bol. 7.482 Pag. 20.40
15° Tusrelda (17), 48; L. Toro Bol. 7.557 Pag. 20.20
16° Huicano (15), 48; H. Olguín Bol. 594 Pag. 256.30
16° Emigrante (7), 53; D. Cerda Bol. 10.723 Pag. 14.20
18° Caballero Alegre (18), 47; D. Sagardía Bol. 9.028 Pag. 16.90
Total boletos jugados: 211.523.-

Ganada por 3/4 cuerpos, el 3° a 1/2 cuerpo, el 4° a 1,1/2 cuerpos, el 5° a pescuezo. Tpo: 1.33. Preparador: Ernesto Scaia. Corrieron todos.

Dividendos: E° 12.00, 3.40, 4.10, 2.20.- Viña: E° 15.70, 6.10, 3.10, 3.90

Desarrollo. Belle de Jour surgió en punta. Tras ella iban Atramo, Emigrante, Escollera y Chomber. A la entrada de la recta Chomber quedó de líder. En los últimos metros avanzó Diosdado sin comprometer las posiciones del hijo de Florete.

DECIMO TERCERA CARRERA 1.200 metros 6a. serei

1° (4) **SAURO, 55** kilos por Daemon y Chaca-.lluta, del Stud "Andros"; Jinete: Carlos Díaz Bol. 15.832
2° (9) Perentorio, 52 J. Pacheco Bol. 38.932 Pag. 4.70
3° (5) Sor Quimera 51 O. López Bol. 6.973 Pag. 26.10
5° (6) Mazarino, 53 E. Soto Bol. 32.484 Pag. 5.60
6° (8), 52 D. Cerda Bol. 7.534 Pag. 24.20
7° (2) Primordial, 55 V. Bravo 15.945 Pag. 11.40
8° (14) Telescópica, 51 J. M. Aravena Bol. 27.531 Pag. 6.60
9° Partes

9° (12) Partesa 51 C. González Bol. 18.688 Pag. 9.80
10° (10) Tamerlán 52 L. Yañez Bol. 10.656 Pag. 17.10
11° (1) Fortunón, 55 L. Cifuentes Bol. 2.641 Pag. 69.00
12° (16) Veckemiana, 51 C. Paredes Bol. 3.280 Pag. 55.60
13° (7) Malvezul, 52 O. Escobar Bol. 13.847 Pag. 13.20
14° (11) Glenwood, 51 N. González Bol. 9.712 Pag. 18.80
15° (3) Servia, 53 D. Sagardía Bol. ---- Pag. 11.40
16° (15) Tour d'Argent, 51 R. Clavería Bol. 15.465 Pag. 11.80
Total vendido 253.248 boletos

Ganada por 2 cuerpos, el 3° a 2,1/2 cuerpos el 4° a 1.1/4 cuerpos; el 5° a 1/2 cabeza Tpo. 1.12, 2/5 Preparador Julio Castro R. Corrieron todos.

DIVIDENDOS: E° 11.50; 3.00; 2.40; 1.80 VIÑA E° 14.90; 3.00; 1.60; y 2.60

DESARROLLO. Sauro surgió en punta. En su siga quedaron Tour d'Argent, Perentorio y Sor Quimera. El líder mantuco sus posiciones hasta la sentencia.

Pitril: Muy Luchador

Corrido en forma admirable por S. Azócar, se impuso ayer, Pitril, en la prueba central de La Palma, donde fuera ungido gran favorito Belcebú que, cargando 63 kilos, sólo logró el quinto lugar del marcador.

LA CARRERA

Fueron puestos en carrera con Belcebú que puso un cuerpo sobre Me Da Gusto, mientras tercero se colocaba Humaso, cuarto Compadrito, quinto Pitril y ultimo, Oportuno. Humaso a los pocos metros corridos se ubicó en segundo lugar y buscó al líder poniendo medio cuerpo de diferencia entre ambos. Tercero seguía ahora Campanillón, cuarto Me Da Gusto, quinto Pitril y ultimo siempre Oportuno. No hubo mayores cambios hasta la curva donde Pitril se colocó cuarto y luego tercero.

En tierra derecha, decayó Belcebú y Humaso pasó a la delantera, seguido ahora por Belcebú, mientras por los palos se hacia presente Campanillón y por fuera iniciaba vigoroso avance. Pitril.

Faltando doscientos metros, Campanillón alcanzaba la delantera, pero Pitril por fuera se colocaba en segundo lugar, insistiendo en la punta. Muy cerca de la sentencia, logró Pitril quebrar la resistencia de Campanillón para llegar a la meta con pescuezo de ventaja sobre su rival. Tercero, a 3/4 cpo. fue Tepual en tardío avance, mientras cuarto, a 2 cpos. se situaba Humaso. Quinto remató, Belcebú a 1 3/4 cpo. sexto, El Aromo, a 1 1/2, septimo, Me Da Gusto, a 1/2 nariz, octavo, Oportuno, a 1/2 cpo. Noveno, y ultimo, Compadrito a 2 1/2 cpos.

No fueron de la partida ni Preparado, ni Resuello.

El ganador puso 1.11 3/5 para los 1.200 metros.

"Azócar: Primera vez en la Arena"

Muy contento estaba. Sergio Azócar después de la victoria de ayer. En rueda de amigos comentaba el triunfo:

—Le temía ya que era la primera vez que corría en la arena, pero respondió admirablemente.

—¿Dónde pensó en la victoria?

—En la curva, cuando se colocó cuarto, luego tercero y enseguida ingresó el derecho con muchos bríos.

—¿Lo tuvo dominado Campanillón?

—Por un momento sí, pero el mío es peleador.

La Cábala del Cuatro...

En la 4a. carrera del Hipódromo Chile, corrida a las 4 de la tarde, se impuso el N° 4 (Español) que venía de ser 4.o...
Como se puede apreciar, se dio una de las cábalas que más siguen los hípicos...
Mientras tanto los "estudiosos" y los sacadores de lineas hicieron favorito a Dele que Dele, que llegó segundo.
Ese es el encanto del turf...

las triples

TRIPLE N° 1. Entraron en juego 11.060 vales. En la primera válida venció el N° 12 ROCKETE con 1.492 vales (valor nominal: E° 26.70). En la segunda ganó el N° 4 BONNELA con 83 vales (valor nominal: E° 479.70). En la última válida los vales fueron distribuídos de la siguiente forma: 1) COLCUMA: 11 vales; 2) FALLUTO: 18 vales; 3) BAROPA: 2 vales; 4) BONNE MINE: 12 vales; 5) INFERNAL: 12 vales; 6) KURIHUILQUEE: 4 vales; 7) TRANQUERO: 1 vale; 8) ANUNCIADO: descatado; 9) TERCETO: 15 vales; 10) EMILIANNE: 0 vale; 11) TATARINA: 8 vales. La combinación ROCKETE — BONNELA — FALLUTO con 18 vales dio E° 1.769,60 a primero. El N° 9 TERCETO con 15 vales pagó E° 530.90 a segundo.

TRIPLE N° 2. Se inició con 10.489 vales. En la primera válida se impuso el N° 2 FALLUTO con 2.062 vales (valor nominal: E° 18,30). En la segunda válida venció el N° 4 ESPAÑOL con KUKO (5) y TETRATON (6) con 507 vales (valor nominal: E° 74,30). En la última válida los vales fueron distribuídos de la siguiente manera: 1) BADULAQUE: 49 vales; 2) ACIDA: 7 vales; 3) GIN SOLO: 31 vales; 4) CHOLLINCO: 160 vales; 5) MATIZADO: 30 vales; 6) MONDRAGON: 4 vales; 7) PONCIANO: 23 vales; 8) CARGANTE: 58 vales; 9) TRACY: 80 vales; 10) CAMPERO: 22 vales; 11) MI COTEJO: 9 vales; 12) BOHEMIIO: 6 vales; 13) MY PRINCESS: 8 vales; 14) NONO: 19 vales; 15) MARIVAL: 1 vale. La combinación FALLUTO — corral ESPAÑOL — KUKO Y TETRATON — ACIDA con 7 vales dio E° 4.302,90 a primero. El N° 10 CAMPERO con 22 vales pagó E° 342.30 a segundo.

TRIPLE N° 3.- Se jugaron 13.513 vales. En la primera válida ganó el 2 ACIDA con 118 vales (valor nominal: E° 412,30). En la segunda válida venció el N° 10 PITRIL con 12 vales (valor nominal: E° 3.950,80). En la última válida los vales fueron canjeados así: 1) TROMPIFAY: 1 vale; 2) VISCOUNT, 2 vales; 3) EMU: 0 vale; 4) MONTELISA: descartada; 5) NAZIMOVA: 1 vale; 6) PINDARO: 0 vale; 7) ROSA PATRICIA: 1 vale; 8) TABANITO: 1 vale; 9) MARIMAN: 0 vale; 10) MISS DIGNA: 0 vale; 11) COPERADO: 2 vales; 12) EL NAME: 1 vale; 13) FRACCION 3 vales; 14) LA MIA: 0 vale; 15) LUDMILLA: 0 vale; 16) YUNQUE: 0 vale. La combinación ACIDA—PITRIL—FRACCION con 3 vales abonó E° 12.642,60 a primero. Los Nos. 9 MARIMAN y 3 EMU no tenían vales. El N° 8 TABANITO con 1 vale dio E° 9.482 a segundo.

TRIPLE N°4 Entraron en juego 16.282 vales. En la primera válida ganó el N° 9 MARIMAN con 669 vales (valor nominal: E° 87,60). En la segunda válida se impuso el N° 5 CAÑONAZO con 146 vales (valor nominal: E° 401,50). En la última válida el canje se distribuyó de esta forma: 1) LIDIA: 16 vales, 2) MERCADO PERSA: 25 vales, 3) SEBASTIAO: 26 vales, 4) TRAPALACUCHA: 6 vales, 5) BIYEY: 21 vales 6) COLIGNON: 15 vales, 7) SENADOR: 6 vales, 8) UNA REINA: 23 vales 9) URUGUAY: 7 vales, y 10) ZAPIRON: 1 vale. La combinación MARIMAN— CAÑONAZO— COLIGNON con 15 vales pagó E° 13.126,10 a primero. El N° 7 SENADOR con 6 vales abonó E° 1.953,80 a segundo.

TRIPLE N° 5 Se inició con 21.721 vales. En la primera válida venció el N° 10 CABLE con 900 vales (valor nominal: E° 86,90). En la segunda válida ganó el N° 12 PERCEO con 61 vales (valor nominal: E° 1.214,90). En la última váplida el canje se realizó así: 1) CHORTEN: 2 vales; 2) ALBERTO S: 5 vales; 3) DIOSDADO: 6 vales; 4) EL PATRONCITO: 7 vales; 5) PENNY LANE: 7 vales, 6) ATRAMO: 2 vales; 7) EMIGRANTE: 1 vale; 8) ESCOLLERA: 4 vales; 9) BARGE: 0 vale; 10) LINAJISTA: 5 vales; 11) MOTEL: 2 vales; 12) CHOMBER: 5 vales; 13) BELLE DE JOUR: 1 vale; 14) AMARINA: 5 vales; 15) HUICANO: 0 vale; 16) IMAHUE: 4 vales; 17) TUSRELDA: 2 vales; 18) CABALLERO ALEGRE: 3 vales. La combinación CABLE—PERCEO—CHOMBER con 5 vales abonó E° 11.857,80 a primero. El N° 3 DIOSDADO con 6 vales pagó E° 2.470,40 a segundo.

1-1 la cuenta final:

Audax Estuvo más Cerca del Triunfo que Magallanes

Cancha Estadio Santa Laura: Pagaron: 9.685 personas; Recaudación: E° 50.314.00. Socios: S. Morning 246; Universidad de Chile 286; Audax 157; Magallanes 297 Unión 55; Arbitro: Victor Aeloiza, bien

EQUIPOS: Audax Italiano: (1) A. Godoy; Avendaño, Díaz, A. Vargas y Cataldo; Reinoso y C. Rodríguez; Ramírez, (Henríquez), Hidalgo, L. Vargas y Zárate. Entrenador: Luis Alamos.

Magallanes: (1) Aguilar, Hernández, Cazares, H. Díaz y Rosales; Leiva y Escoz; Torres, Huaico, Lara y Galdámez, (Mentasti) Entrenador, Federico Vairo.

GOLES: Primer Tiempo. A los 15' un centro alto y largo de Roberto Zárate cae justo en el área chica de los albicelestes. Entran a disputar el balón L. VARGAS y HERNANDEZ, del choque de ambos el balón salió fuerte a incrustarse al fondo de las mallas. A los 32' ESCOZ finiquita una jugada confusa en el área itálica y consigue el empate. En el segundo tiempo no hubo goles.

EXPULSADO. A los 13' el juez Aeloiza expulsa del campo al zaguero Díaz por Foul descalificador en contra de Hidalgo.

Sigue Audax jugando a gran ritmo.

Y sigue Magallanes brindando espectáculo con un fútbol de mucho amor propio.

Partido gustador. Fútbol inquieto, nervioso, pero con ritmo sostenido. Y eso es un ... indudablemente. Mejor Audax el primer tiempo. Incluso empate a esa altura lo ... caba en la impresión general ... italianos están jugando al ... rápido. Un solo contacto con ... balón y entrega oportuna y ... Gana el fútbol, gana el espectá... culo y gana emotividad el ... nar en las áreas. Bien en ataque Audax y sólo regular en defensa. Con varios vacíos, con algunos yerros que fueron bien apro... chados por Magallanes ... inquietar a Adán Godoy.

En la primera fracción y ... a ese sentido futbolístico que imprimió al juego el once audaz se vio interés, lucha perma... y un deseo manifiesto de con... guir la victoria. En la segunda fracción fue Magallanes que primero consiguió equilibrar diferencia que se había esta... cido en medio campo y luego ... tró a dominar en largos pasajes llevando buenos avances ... otro ritmo, quizás más lento con una mayor cantidad de ... en el fútbol mismo, pero perder la continuidad en marcaje, en el anticipo y en deseo de anotar en el marcador.

Audax pudo haber conseguido el triunfo en esos primeros minutos. Pero se quedó, ... la nota en el pase corto en el ... chica y al final malogró ... oportunidades. En el período ... y luego que los albicelestes consiguieron nivelar el ... declinó un tanto la velocidad y produjeron algunos choques ... ces que disminuyeron la im... sión primera que fue favorable.

Un empate justo que premia tesón de ambos elencos.

Mediocre el Triunfo de la "U" Ante Santiago Morning

CANCHA: Estadio Santa Laura. (Partido preliminar). Arbitro: Lorenzo Cantillana. (Regular. Muy severo en algunos cobros y otras infracciones graves las dejó pasar tranquilamente).

Universidad de Chile: (2): Nef; Gallardo, J. Rodríguez, Quintano y M. Rodríguez; Peralta y Hodge. Ventura, Spedaletti, Marcos y Arratia.

Santiago Morning: (0): Irala; Ramírez, Esquivel, Gaymer y Martínez; Quiroz y Parra; Cerda, Olivares, Marchetta y Capot.

EXPULSADOS: Al primer minuto de iniciadas las acciones, Marcos por violento foul. En el minuto 39' del segundo período Parra, por insultar al arbitro.

GOLES: Primer tiempo: A los 16' Peralta, que no tuvo inconveniente en empalmar un tiro de Arratia y que Esquivel, displicentemente dejó pasar. Segundo tiempo: Extraordinario gol de Spedaletti, ante una falla garrafal de la defensa bohemia que se abrió, permitiendo que el delantero azul tuviera tiempo para diblear hasta el arquero.

CAMBIOS: Entraron jugando en la segunda fracción del match, Aránguiz por Ventura en la U Y Cuevas por Cerda en Santiago Morning.

Partido carente de atractivo fue el que ofrecieron la "U" y el "Chago".

A través de los 90' se jugó en forma desordenada, no existiendo en ningún momento claridad en las acciones, imponiéndose al final los universitarios, por mayor oficio. La velocidad y ... za fueron sus mejores armas ... un partido en que entraron ... ganarlo como fuera. Quizás ... deseo imperioro de la victoria ... expulsión prematura de Marcos influyeron poderosamente en ... desorganización mostrada nuevamente por los azules ... que ni siquiera el tanto que ... puso en ventaja apenas trans... rridos 16 minutos, logró darle tranquilidad necesaria.

Un triunfo sin duda impor... para la "U", pero conse... ante un rival que otorgó dema... das facilidades. Porque ... que reconocer que los hom... de Nocetti fueron generosos ... sus adversarios. La de... prácticamente regaló los ... goles. Esa increible falla ... Esquivel en el tanto de Peralta esa desinteligencia que exis... la zaga bohemia y que permi... libre accionar de Spadeletti ... conseguir la segunda conquista. Dos muestras elocuentes ... anomalía, que permitieron ... "U" estructurar el marcador. Por su parte la delantera de San... tiago nada hizo para buscar ... descuento. Con Olivares de ... ple espectador o estrellán... igual que Marchetta, contra ... defensa azul, sin imagina... para abrir el juego por los flan... ni menos para el desmarque ... se imponía por lógica.

Por estos antecedentes ... universitarios justificaron su ... toria. A pesar de un pri... vacilante y con inconvenientes ... expulsión de Marcos ... imperativo de ganar) La ... supo, al final, imponer su ... de juego, desordenado, ... efectivo por la capacidad ... siva de Spedaletti.

Coquimbo 2 x 0:

Sin Defensa, la UTE Tenía que Perder

CANCHA: Estadio Universidad Técnica. Pagaron: 1.263 personas. Recaudación: E° 2.541. Socios: U. Técnica 308 - Coquimbo 0. Arbitro: Hernán O'Kingston (bien).

U. TECNICA (2): Negrete, Fuentes, Cortés, Arbiol, Escobar, Urzúa, Torres, Guerrero, Bravo, Barrera y González. Entrenador: Gracián Miño.

COQUIMBO UNIDO (4): Soto, González, Morgado, Lara, Ogalde, Latallada, Vilches, Cárdenas, Sierra, Fábres y Díaz. Entrenador: Fidel Cuiña.

GOLES: Primer tiempo: 11' Sierra (CU), 13' Bravo (UTE), 20' Sierra (CU), 29' Fábres (CU), 34' González (CU) de penal. Coquimbo 4.U. Técnica 1.

Segundo tiempo: 3' Barrera (UTE).

CAMBIOS: Puebla entró por Sierra (CU) y Kosic por González en la UTE.

Con una defensa mal ubicada, lenta, que dio toda clase de facilidades para que los forwards coquimbanos hicieran de ... suyas, la UTE no podía es... otra cosa que una alta cuota de goles.

Porque no otra cosa mos... bloque técnico, sobre todo en ... 45' iniciales, fracción verda... mente desastroza para ... pretensiones estudiantiles. Mien... tras C.U. actuaba con movi... en sus diversos sectores, ... a la actuación siempre ent... de sus integrantes, ... notoria muy especialmente ... ofensiva, la UTE se entregó ... un juego reposado —a ... exageradamente estático— ... posibilitó la anticipación.

Algo mejoró la UTE en ... final. Y el tanto ... anotado a los 3' indicó una ... peración. Sin embargo, todo ... pasó más allá que un ... veces sostenido pero sin ... que las veces que ... niéndose a sus debilidades ... procuró de "chance" de ... ahí estuvo Soto en el ... Morgado para contrarrestar ...

el diario de los deportistas

LA NACION

(deportes, hípica y espectáculos)

SANTIAGO, DOMINGO 7 DE SEPTIEMBRE DE 1969

Ascenso:

Continúa la Quinta Fecha

CON LOS PARTIDOS de hoy domingo se completa la 5a. fecha del torneo de Ascenso. El programa consta de cinco partidos y se jugarán todos en provincias.

En Quillota: San Luis con Naval (de preliminar del partido Calera-Huachipato).

En los Andes: El puntero de la competencia Lota Schwager visita a trasandino que va antepenultimo en la tabla de posiciones.

En San Fernando: Colchagua colista del campeonato, se mide con Lister Rossel que ocupa la mitad de la tabla.

En los Angeles: Iberia que hace de local, recibe la visita de Municipal.

En San Antonio: San Antonio Portuario con Unión San Felipe (9° y 10° en el puntaje).

Interescuelas:

Fiesta Tenística en Santa Rosa

DOSCIENTOS TENISTAS infantiles, menores de 14 años, todos alumnos de las Escuelas de Tenis de los diversos clubes de la capital, die ron comienzo en el Estadio Santa Rosa de Las Condes a su Torneo Inter-Escuelas.

Doscientas raquetas que prometen un futuro bastante halagador para el deporte blanco.

Ante autoridades de los clubes y estadios, Country Club, Estadio Español, Club de Golf Los Leones, Estadio Israelita, Deportes Manquehue, Club de Tenis Santiago, Club Sportivo Suizo y Universidad Católica, desfilaron los niños y niñas que más tarde en competencia a la americana (todos contra todos) tendrán que finalizar esta primera quincena de noviembre.

Se jugará todos los domingos, a partir de las 14.30 horas.

El programa para este domingo, es el siguiente:

En Country Club: Country con Estadio Español.

En el Golf Los Leones: Los Leones con Sportivo Suizo.

En Deportes Manquehue: Manquehue con Estadio Israelita.

En Santa Rosa de Las Condes: Universidad Católica con Tenis de Santiago.

Campeonato Nacional de Pelota Vasca

EN LAS CANCHAS de los estadios Francés y Español, sigue hoy el campeonato Nacional de Pelota Vasca. Participan en este torneo los clubes Estadio Francés, Estadio Español, Unión Española de Viña del Mar y Centro Vasco.

El programa a desarrollarse hoy consta de los siguientes partidos:

9 horas. V. Moral y C. Cacho - M. de Pablo y F. Ruiz; 9.30 horas. J. Moral y G. Córdova. - J. Seijas y E. Valdés; 10 horas. P. Sáez y P. Calvo Jr. - M. Modrago y R. Agruña; 10.30 horas. R. Valencia y A. León - L. Palacios y J. Saenz; 9 horas. J. López y P. Garmendia - C. Cifuentes y A. Salazar; 9.30 horas. M. Sanz y P. Jacomet - A. Sáez y A. Sáez; 10 horas. M. Clemente y D. Clemente. - J. A. López y A. Narvarte; 10.30 horas. P. de Orte y B. Sáez. - G. Largo y A. de Orte.; 11 horas. A. Merino y G. Salazar - P. Rojas y M. Jiménez.; 15 horas. J. López y P. Garmendia. - S Taraede y V. Villarreal; 15.30 horas. A. Cabello y M. Collins - M. Clemente y D. Clemente.; 16 horas. J. Saen y J. Barrio - J. A. López y A. Narvarte. 16.30 horas P. Rojas y M. Jiménez - C. López y G. Gabilondo.; 17 horas. P. de Orto y B. Sáez - G. Largo y A. de Orte.



Pascualito le regaló a Barcia los claveles que le trajo su madre. La sonrisa del campeón apabulla la inexpresión del chileno. Culpó a Villalón por la errada dirección técnica.

Resultante de una Derrota:

Barcia: "No Sigo más con Raúl Villalón"

Por ADAMOL (Enviado Especial a Paraguay)

APENAS SE PROCLAMO el triunfo de Kid Pascualito, subió al ring la madre del campeón. Le dio un emocionado abrazo y le entregó un ramo de claveles rojos. Pascualito los tomó, caminó hacia el rincón de Jorge Barcia y depositó el ramo en sus manos. Después, ya en la euforia del camarín, nos diría: **"Barcia es lo más grande que ha pisado los rings paraguayos. Es muy bueno, y si llega algún día a ser campeón sudamericano, lo tendrá por muchos años".**

En el gesto de los claveles quedaba condensada una riqueza espiritual que no habíamos tenido ocasión de descubrir en el campeón guaraní. Barcia vivía aún la confusión y el ofuscamiento que no pudo erradicar a partir de la mitad de la pelea. En el vestuario sólo aceptó con laconismo la derrota. Apenas sonrió un poco cuando lo visitó el Embajador chileno en Asunción, general (r) Juan Bancalari. Este le dirigió algunas frases estimulantes, le habló de su juventud, de sus posibilidades avaladas por apenas 23 años, de su buena actuación... Pero Barcia casi no las escuchó.

A la una y media de la madrugada, volvimos a encontrar a Barcia. Se servía un jugo de piña en la barra del Hotel Colonial.

—¿Se da cuenta la pelea que vine a perder?

—Fue culpa suya... ¿Por qué dejó el planteo que le estaba brindando ventajas hasta el sexto round?

—Don Raúl no me dejaba tranquilo, quería que le peleara de adentro, que metiera el "ápica". Me gritó desde el primer round. Yo estaba haciendo casi lo mismo que la vez pasada, y así lo iba a ganar...

—Pero usted, a partir del séptimo round, dejó la larga distancia y le aceptó el cuerpo a cuerpo a Pascualito... Debió continuar con esa táctica si se dio cuenta que Villalón estaba equivocado.

—Me dio mucha rabia, me calenté y ya la pelea no me importó nada... Cuando llegaba al rincón, en el minuto de descanso, don Raúl se limitaba a darme agua y secarme. No me decía nada... El tuvo la culpa de que perdiera. A Pascualito tenía que boxearlo de lejos, pero él quería que yo fuera "adentro" a meter el "ápica"...

—¿Y qué va a hacer ahora?

—No sigo más con Raúl Villalón... Y creo también que no voy a seguir boxeando.

—¿Recién se viene a dar cuenta que Villalón no le sirve como entrenador?

—Yo iba a romper con él antes, hace algunos meses. Pero salió la pelea por el título sudamericano y seguimos juntos... Ahora me aburrí. Le repito que si él me deja tranquilo, yo no pierdo...

—Entienda una cosa, Barcia. El manager tiene que darle instrucciones...

—Sí, de acuerdo, pero no decirme que debo hacer algo que es equivocado...

—Entonces, ¿por qué no siguió usted haciendo "su" pelea?... Sin embargo, se portó como el niño taimado...

—Ya le dije que me calenté, que no me importó caer en el juego de Pascualito. Y como don Raúl no siguió dándome instrucciones, me descontrolé totalmente.

El viernes en la mañana, el aturdimiento temperamental de Barcia seguía. Nos volvió a repetir su decisión de dejar a Villalón. Luego, en Ezeiza, esperando la hora de salir para Santiago, el púgil nos reiteró las expresiones de la noche anterior.

Villalón no estaba, porque seguía viaje a La Paz para dirigir a Luis Zúñiga frente a Ledezma, el sábado. Pero su versión del problema estaba dicha apenas concluyó la pelea: **"No me quería hacer caso. Le dije que tirara el "uppercut", que lo trabajara por dentro. Pero se taimó... Opté por no decirle nada más, a ver si se ordenaba solo".**

Pero un boxeador no se ordena solo, salvo que sea un talento de excepción. Y sabemos que Barcia está muy lejos de eso...

Por el Nacional:

Como Visitantes Juegan Rangers y Green Cross

Cinco encuentros se juegan en provincias por el Torneo Nacional de fútbol en primera división, destacándose los dos encuentros que deben sostener los líderes de ambas series.

Rangers, puntero de la serie "A", debe viajar hasta Viña del Mar para enfrentar a Everton. Los talquinos cayeron en la fecha pasada ante Magallanes en su propio reducto por tres tantos contra uno. Everton, por su parte, empató con La Serena a un tanto. Los sureños tienen 8 puntos en la tabla, los viñamarinos 5. Partido de posibilidades muy parejas. Dirige Sergio Altermatt.

Green-Cross, puntero de la serie "B", debe actuar esta vez en la difícil plaza de Concepción. Tiene una enorme ventaja en puntaje sobre su rival. Los temuquenses tienen 9 puntos y Deportes Concepción sólo 3. Green Cross ganó en la última fecha a Unión Española por el interzonal 2-0 y los penquistas a Pelestino 3-1. Partido de choque entre equipos con la moral alta. Puede entregar un resultado sorpresivo. Arbritra Domingo Massaro.

El único equipo de Santiago que debe jugar afuera es Palestino. En Antofagasta ante los "Pumas" de Antofagasta-Portuario. Ambos vienen de perder. El cuadro de colonia ante Concepción y los nortinos frente a Colo Colo por la cuenta mínima. Las declaraciones de los jugadores albos hacen saber que el cuadro de Pancho Hormazábal es bravo y difícil de doblegar. Buena defensa, recia y bien plantada. Los nortinos están en el último lugar de la tabla con sólo 2 puntos. Palestino en la otra serie tiene 5. Es el match que corresponde al interzonal. Arbitro del cotejo ha sido designado Hugo Gálvez.



Iván Azócar. Capitán y puntal de Rangers, es uno de los mejores volantes del torneo. Los talquinos juegan en Viña con Everton.

La Serena enfrenta a O'Higgins en su cancha de La Portada. Los rancagüinos vencieron a Audax en la fecha anterior 2-1 y están muy optimistas en cuanto a la campaña que han venido cumpliendo. Tienen 5 puntos en la tabla y están detrás de Colo Colo y Unión en la serie que puntea Rangers. Los nortinos están en la última ubicación con sólo 2 puntos, campaña que ya comienza a preocupar a la afición nortina que en el Provincial se acostumbró a buenos resultados y triunfos continuados. Dirige Mario Gasc.

Finalmente en Quillota, y en un programa mixto que tiene como preliminar el match por el ascenso entre San Luis y Naval, Unión Calera recibe a Huachipato. Los caleranos dieron la sorpresa en la fecha pasada al vencer a Universidad Católica por 2 tantos contra 1. Con el triunfo consiguieron 4 puntos, el mismo puntaje que tienen los usineros que vienen de doblegar a la "U" 2-1. Dirige el match Julio Rubio.

Esta tarde:

En Ñuñoa: Católica-Wanderers y Colo Colo-Unión de Fondo

CON DOS ENCUENTROS correspondientes a las series "A" y "B" continúa esta tarde jugándose la cuarta fecha del Torneo Nacional de fútbol profesional, en el Estadio Nacional.

En el preliminar y por la serie "B" Universidad Católica con Santiago Wanderers. Un clásico de entrenadores. José Pérez que ahora dirige a Católica frente a afrente a sus ex-dirigidos. Los conoce de sobra, sabe de sus defectos y sus virtudes. Donato Hernandez por su parte, cree que Wanderers gana. Ha cambiado el fútbol de los porteños (?), él le ha dado otra fisonomía que es la misma que piensa usar para ganr a la UCE.

En Católica, ya se informó, hay un régimen de "manq dura". La derrota frente a Calera, puso sensibilidad en la dermis del gallego Pérez. No aceptará en el futuro ninguna indisciplina. Quedó molesto con el rendimiento del cuadro y declaró que Católica parecía un equipo de fantasmas en circunstancias que eran profesionales del fútbol y que debían tener respeto por el público. El match de esta tarde es un buen exámen para saber si los jugadores han reaccionado con esta política de "apriete" o si el Gallego Pérez tiene que pensar en mandarse mudar a otra parte desilusionado con su fracaso.



LEONARDO VELIZ

En Wanderers no se anuncian cambios. El equipo viene de ganar a Santiago Morning 3-2 pero muriéndose en los últimos instantes, le faltó aire y lo ahogo el Estadio Santa Laura. En la semana buscaron oxigenarr los pulmones y llegar esta tarde dispuestos a rendir más.

DE FONDO. Colo Colo tiene mucha suerte. El Domingo pasado, justo cuando no había Estadio Nacional, le tocó actuar en Antofagasta. Ahora vuelve junto a su hinchada y lo hace en el primer campo deportivo, frente a un rival de riesgo como es Unión Española. Los albos están en la serie "A" segundos con 7 puntos y se enfrentan a su más inmediato perseguidor, los hispanos que en la fecha pasada cayeron en Temuco ante Greeen Gross 2-0. Unión tiene 6 puntos. En Colo Colo no juega **Chamaco Valdés**. En Unión no hay cambios.



María Ibarra está jugando en singles y dobles en el torneo "Fiestas Patrias"

Torneo "Fiestas Patrias":

Astros del Tenis Juegan en el "International"

EN LOS COURTS del International Sporting Club (Bellavista 180) proseguirá el Campeonato de Fiesta Patrias de Tenis, en su categoría escalafón nacional.

El programa a cumplirse desde las 10 horas de hoy, consulta encuentros de sobles varones, y dobles mixtos.

Dobles Varones.

10 horas. J. Castellano - J. C. Esguep con I. Díaz - E. Sanhueza; R. Maureira - J. Tort con L. Cornejo - N. Zurob.

11 horas. R. Keymer - J. Fernandez con C. Vergara - F. Catalán; R. León - A Hammersley con Hermanos Pabst.

Dobles Mixtos

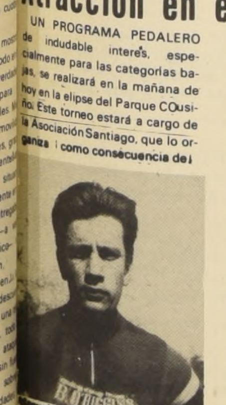
15 horas. M Ibarra - I. Díaz con R. Maureira - M. Pintsz; J. Castellano - A. Cornejo con E. Pabst - M. Ahrens.

16 horas. E. Sanhueza - A. Balbiers con Esposos Keymer; Esposos Fernandez con ganador rueda anterior (Hermanos Musalem - Tort - Morales).

Ciclismo:

25 Vueltas con 5 Llegadas Atracción en el Parque

UN PROGRAMA PEDALERO de indudable interés, especialmente para las categorías bajas, se realizará en la mañana de hoy en la elipse del Parque Cousiño. Este torneo estará a cargo de la Asociación Santiago, que lo organiza como consecuencia del encontrarse esta fecha acéfala.



Manuel Martínez, del club Chacabuco, es uno de los pedaleros con posibilidades que actuará en el torneo de la Asociación Santiago.

El calendario de pruebas contempla tres vueltas para Juveniles, los corredores de Intermedia animarán 9 vueltas con tres llegadas; Cuarta Categoría 15 vueltas con 5 llegadas y Todo Competidor 25 vueltas con 5 llegadas.

NUEVA DIRECTIVA DEL CLUB CONCHALI

Fue elegida la nueva directiva del club Ciclista Conchalí que estará a cargo de esta institución durante el periodo de 1969-1970. Presidente fue elegido por amplia mayoría Orlando Guíñez, quién será secundado en la vicepresidencia por Nelson Rivas, como secretaria actuará Brunilda Guíñez y la tesorería será llevada por Luis Medina. Delegados ante la Asociación, Nelson Rivas y José Venegas.

CONCLUSIONES DEL INFORME COLO COLO



NO SE INDIVIDUALIZA culpables en el Informe. Hasta Jovino Novoa sale bien librado del asunto. Colo Colo de inmediato designó una comisión de técnicos que revisará punto por punto el documento... y que nombrará culpables.

Gmo. Herrera y Novoa: No los Acusan, Pero son Responsables

EN CONFERENCIA de prensa efectuada el viernes en la noche, el directorio de Colo Colo presidido por Héctor Galves Aravena, junto con entregar el Informe de la Comisión Interventora, dio a conocer su satisfacción por el resultado del mismo y anunció a la vez, oficialmente, que una nueva Comisión integrada por once personeros (abogados, contadores y técnicos especializados) se abocará de inmediato al estudio de los antecedentes proporcionados por la Asociación Central de Fútbol, trabajo que se presume se extenderá por espacio de un par de meses, y en el que se agotarán los recursos para señalar o no señalar responsabilidades en la crisis financiera que llevó a la bancarrota al club más popular del país.

H. Gálvez señaló "lamentar que la Comisión Interventora que presidió Guillermo Ferrer, no hubiese ido al fondo del problema y se hubiese limitado exclusivamente a proporcionar cifras, que si bien es cierto aparentemente son exactas, no individualizan a nadie como responsable directo de malos manejos o mala administración". Más adelante, Héctor Gálvez agregó: —"Esto no significa en ningún caso que estemos imputándole cargos a la Comisión Interventora. Significa sí que Colo Colo se ve obligado a efectuar su propia investigación para encontrar culpables".

Sin embargo, el Informe, pese a no individualizar a nadie en particular, entrega diversas conclusiones en las que se advierte claramente que el trabajo realizado fue concienzudo. En otras palabras existen acusaciones que involucran a todos aquellos dirigentes que tuvieron que ver con la administración del club antes de que fuera ordenada la intervención desde la Asociación Central de Fútbol. Veamos algunas de estas conclusiones copiadas a la letra del Informe.

a) Si bien las distintas directivas tenían plena conciencia de que era necesario regularizar la situación financiera y especialmente el aspecto contable de la institución, habiéndose formulado en distintas ocasiones la necesidad de ordenar las finanzas del club, nunca se materializaron los programas esbozados en tal sentido.

b) Aunque se reconoció que constituía una mala práctica que debía ser desterrada para siempre, el que los dineros de la institución fueran manejados en cuentas personales, se reincidió en tal vicio.

c) El Directorio, según las versiones de las actas, no estuvo debidamente informado de la real situación del club. Los datos contables se proporcionaron en forma imprecisa y, por lo general, tardíamente.

Sorprende, por ejemplo como aparece en las actas, la rápida progresión del aumento de la deuda del club.

d) Los balances y memorias de los distintos ejercicios jamás fueron oportunamente preparados y, lo que es más, los estados de cuentas que se presentaron a las Asambleas no reflejaron la real situación financiera del club.

e) Esta política condujo inevitablemente a un descontrol en materia de gastos, muy por encima de las verdaderas necesidades del club y de su capacidad financiera.

El Informe de la Comisión Interventora, aparte de las conclusiones anotadas en párrafos anteriores, señala las enormes dificultades que debió afrontar para lograr poner orden en la contabilidad del club. Llama la atención el siguiente párrafo: "Se constató una gran cantidad de egresos de caja bajo el rubro de "gastos varios" que no tienen firma de quién percibió el dinero y a los cuales se adjuntan boletas y comprobantes de establecimientos de la más diversa índole. Corresponden, entre ellos, a LICORES, LIBRERIAS, BAZARES, RESTAURANTES, COMIDAS, etc. No merecen objeción aquellos que claramente corresponden a gastos de concentraciones, giras, etc, pero en su gran mayoría no parecen constituir gastos necesarios para la marcha del club.

La lectura del Informe de la Comisión Interventora, paulatinamente va proporcionando datos y cifras que revelan el "POR QUE" de la debacle que estalló a comienzos de 1968. Según el Informe, y de acuerdo a lo que se pudo establecer a través de las actas, en la sesión de directorio efectuada el 9 de noviembre de 1967 "el señor Fernando Oliva recuerda que hace algún tiempo se designó una Comisión de Finanzas cuyos integrantes se reunieron para considerar la situación económica del club y elaborar un informe sobre ella", agrega que se redactó una nota con recomendaciones para el personal de contabilidad, pero el SEÑOR PRESIDENTE (GUILLERMO HERRERA) NO LA FIRMO Y LA GUARDO EN SU CAJON PARTICULAR.

En esa sesión el señor Viu manifiesta que hay desconfianza por las actuaciones de la Tesorería que ofrece una cosa y después hace otra aunque se proceda con honradez y que hay malestar entre varios directores por la FORMA EXCLUSIVA EN QUE SE LLEVA LA TESORERIA PRESCINDIENDO DE LA COMISION FINANZAS Y DEL RESTO DEL DIRECTORIO.

Como puede apreciarse hay acusaciones directas hacia el presidente de Colo Colo, en esa época Guillermo Herrera.

Concluye el Informe expresando su inquietud frente a la situación del club: "La solución, contrariamente a la opinión de muchos, no se alcanzará en breve. La naturaleza misma de la aflictiva situación del club y sus causas; la magnitud e importancia de la operación que podría culminar con la transferencia de las acciones de Colo Colo en la Inmobiliaria, obliga a proceder con máxima cautela.

Compraban Dólares con Fondos del Colo Colo

DE ACUERDO a las cifras aportadas en el Informe, se concluye que el desorden mayor en las finanzas se produjo durante la administración de Guillermo Herrera. Fue en esa época cuando se cometieron los mayores desatinos y fue en esa época en que la deuda del club con la Asociación Central de Fútbol y particulares alcanzó alturas alarmantes que a fin de cuentas fue la razón principal para que se ordenara la intervención.

Al respecto el Informe hace las siguientes observaciones:

—"No existió control en los honorarios y gastos del gerente señor Auber Salas. No apareció en el club su contrato de trabajo en el cual pudieran encontrarse las condiciones en que éste desempeñó sus funciones. Se registran gastos de viajes al exterior desproporcionados con la situación que afectaba al club. Por ejemplo comprobantes de egresos de caja, para compras de monedas extranjeras a nombre del presidente del club para viajes al extranjero pagadas por el club, de las cuales no hay rendiciones de cuentas.

Los resultados de esta administración (la de Herrera) se reflejan en los respectivos balances que anualmente arrojan déficits que al final ascendieron a la suma de E° 1.602.650,87.

¿Básquetbol amateur?:
80 Millones al año Costaban las "Estrellas" Colocolinas

UNO DE LOS ASPECTOS en que no se ha enfatizado mucho y que deja en evidencia uno de los problemas más controvertidos del básquetbol chileno, emergió en el informe de Colo Colo y se refiere a la confirmación (sobre la cual muy pocas dudas quedaban) del amateurismo marrón, ya convertido en profesionalismo, que hay en el básquetbol.

Resulta que del mentado informe surge el hecho de que el equipo de "estrellas" del básquetbol femenino que tuvo Colo Colo le costaba en 1967 cerca de 5 MILLONES de pesos mensuales. Y eso era lo que no se canceló y por eso aparece en el Informe Contable, debe haber sido UNA SUMA SUPERIOR a esa la que le costaba su quinteto cestero al club popular.

Por otra parte, en el informe deudas pendientes por una PRIMA de 15 millones de pesos, que en esos anos se le pagó a ISMENIA POUCHARD y que se le cancelaba en "cómodas cuotas mensuales".

Hay que hacer notar que además de eso la referida jugadora era funcionaria del club, todo lo que hacía en conjunto una respetable suma que seguramente otras jugadoras, en menor proporción, también recibirían.

Nada tenemos contra este hecho, ni contra el profesionalismo en el básquetbol. Lo grave es que se siga calificando ese deporte y a esas jugadoras, y a los varones que actualmente actúan por los equipos más importantes de las competencias de Santiago y Valparaíso, como basquet amateur practicado por jugadores amateurs.



GUILLERMO HERRERA e Ismenia Pauchard: el primer coletazo del Informe revela la profesionalización de las jugadoras de básquetbol de Colo Colo. A Ismenia se le adeudan casi 80 millones por este concepto.

El Negociado de Cienfuegos

PUNTO NEURALGICO de la revisión del Informe por la Comisión nombrada por Colo Colo, será el estudio de la situación creada con la venta de la sede de Cienfuegos.

Ocurre que Colo Colo compró este inmueble en 72 millones de pesos. Con posterioridad y a causa del proceso inflacionista, se llegó a determinar que la Inmobiliaria no podía cumplir con su finalidad, vale decir la construcción del Estadio de Colo Colo, por lo que la Junta General de Accionistas autorizó al Directorio de la Sociedad Anónima Inmobiliaria para enajenar todos los bienes de este objeto de proseguir la construcción del estadio.

Colo Colo, entonces, se veía obligado a desprenderse de su bien raíz. Hasta ahí todo bien, sin embargo lo que no estuvo bien y hace entrar en sospechas es que la casa de Cienfuegos (un palacete) se vendió tres años después de su compra en apenas E° 45.000.

La operación se realizó a través de Miguel Labán quién recomendó la venta a Ricardo Chamy, hombre que hasta la fecha figura como único dueño de la propiedad.

Luego una pregunta ¿Por qué Colo Colo vendió una propiedad millonaria en una suma irrisoria y mucho menor en relación a su inversión original?... Y esto sin considerar el proceso inflacionario.



LA SONRISA que aparece en el rostro de Héctor Gálvez cuando recibió el Informe en la Asociación Central, desapareció al conocerse el resultado del mismo.

Las Condes Tendrá hoy su Campeón en Hockey Patín

HOY LLEGA A SU término el Campeonato de Hockey-Patín de la Asociación Las Condes.

En la cancha del Estadio Italiano con un programa doble que empezará a las 10.15 horas se completará la quinta fecha de la segunda rueda.

Milán y Génova, ambos punteros tendrán que enfrentar a Real Madrid y Barcelona, respectivamente. Ambos están obligados a vencer, para así mantener su opción al título.

Los encuentros son los siguientes:

10.15 horas: Barcelona con Génova; 11.15 horas: Milán con Real Madrid. Los cuadros punteros estarán representados por los jugadores siguientes:

MILAN: Juan Gallardo, Humberto Mazzareli, Eugenio Silva, Sandro Zolezzi, Nello Magnolfi, Carlos Mina.

GENOVA: Gonzalo Ruz, Nelson Echeverría, Carlos Arce, F. Menares, Italo Dezerega, y Luis Deboto.



GENOVA, puntero de Las Condes, comparte el liderato con Milán. Gonzalo Ruz, Nelson Echeverría, Carlos Arce, F. Menares e Italo Dezerega.

La Venta... Jorge T...

DURANTE LA GESTI... vino Novoa la ope... mayor envergadura ... Colo Colo fue la venta ... Toro. El monto de la ...rencia ascendió a US ... Deducido el costo de ... a Italia de Jorge To... dirigente, señor Nov... 2.664.60) restó de es... ción un saldo ... 177.335,40. De este ... 130.000 fueron ingres... caja del club y US$ 47... la CUENTA PERSONAL ... ÑOR NOVOA.

El informe señala los ... que se le dieron a esto... depositados en la cuenta ... no Novoa. Sin embargo ... hecho de haber sido dep... en su cuenta particular ... las claras de como se ... las cosas en la institución ... cique.

Sporting Club

Domingo 7 de Septiembre

1a. CARRERA. A las 13 horas. Relación Telefónica

2a. CARRERA. A las 13,25 horas. Relación telefónica

3a. CARRERA. 1.300 metros. 7a. serie. A las 14 horas

13-3-4	1	Calina	55	5	D. Ahumada	H. Vera
0-10	2	Ostentosa	54	12	J. Farias	E. Carreño
10-2-9	3	New Love	54	9	R. Arredondo	R. Saavedra
Reaparece	4	Rociador	53	4	R. Araya	E. Guajardo
4-7-5	5	24 Kilates	53	1	C. Jorquera	C. Bagú
Reaparece	6	Parsimoniosa	52	11	E. Cancino	M. Quezada
0-0	7	Diosa Negra	50	13	L. Duque	M. Quezada
9-6-0	8	Sanpán	52	3	L. Mejías	E. Núñez
5-6	9	Chandra	50	6	R. Monardes	J. H. Medina
Reaparece	10	Daty	49	7	J. Moya	J. H. Medina
11-5-6	11	Taita	50	10	H. Bassay	U. Bravo
Reaparece	12	Canelillo	50	14	N. N.	I. Duque
2-6-8	13	Brave Lover	49	8	J. Monardes	L. Vásquez
5-7-8	14	Rosa del Bosque	49	2	C. Hernández	E. Bravo

Corrales 6 con 7.- 8 con 9 y 10

4a. CARRERA. 1.400 metros. 3a. serie. A las 14,30 horas

6	1	Maullín	58	5	S. Arellano	R. Pérez
8-4-6	2	Espadachín	57	8	C. Silva	H. Navarro
2	3	Estoque	55	9	C. González	J. Abarzúa
10-2-1	4	Moun Olive	55	6	N. Bravo	E. Vidal
7-10-2	5	Cancioneta	51	1	D. Ahumada	H. Vera
9-6-4	6	All Red	50	2	J. Maira	R. Bernal
Reaparece	7	Your Hope	49	7	S. Leal	L. Vásquez
7-11-5	8	Novice	48	4	F. Catafau	C. Bagú
8-1-1	9	Little	47	3	C. Jorquera	E. Guajardo

5a. CARRERA. 1.500 metros. Condicional A las 15 horas

7	1	Toro Lobo	56	4	O. Saavedra	D. Bernal
10-8-11	2	Malcolm	53	8	C. González	D. Bernal
.....	3	Auriska	55	11	J. Bórquez	A. Martínez
.....	4	Grieta	55	9	G. Norambuena	O. Aliaga
3-4-9	5	Partidor	54	7	S. Leal	G. Pombo
Reaparece	6	Antinea	51	2	E. Guajardo	G. Pombo
8-7	7	Cantegrill	53	1	C. Hernández	E. Bravo
8-6-6	8	Catete	53	3	R. Arredondo	L. Romero
7-5	9	Far-Go	53	12	I. Saavedra	R. Saavedra
7-4-4	10	Sitiada	49	14	F. Catafau	R. Saavedra
11-10	11	Tilluca	53	6	L. Mejías	E. Vidal
5-3-3	12	Matarani	52	13	S. Arellano	O. Martínez
4-5	13	Oridal	52	5	E. Cancino	E. Olave
4-5-12	14	Trinchera	51	10	J. Burton	A. Padovani

Corrales: 1 con 2; 5 con 6 y 9 con 10

CARRERA "A". 3.000 metros. Vallas (SIN APUESTAS). A las 15,10 horas.

2-2-2	1	Frankfurt	77	4	Margaret K.	H. Vera
3-1-5	2	Mister K.	73	1	N. N.	J. H. Medina
4-5-4	3	Refugio	70	3	N. N.	F. Olave
Reaparece	4	Cimarrero	68	2	T. J. Gutiérrez	O. Martínez
6-6	5	Laurel	68	5	Fdo. Frank	R. Carvajal
Reaparece	6	Libanesa	65	6	F. Gándara	H. Vera

6a. CARRERA. 1.700 metros. Handicap. A las 15,30 horas.

Reaparece	1	Pargua	59	5	I. Saavedra	H. Vera
9-3-3	2	Patatus	48	2	S. Leal	H. Vera
Reaparece	3	P. Negro	56	7	S. Arellano	O. Aliaga
1-5-3	4	Nebú	54	3	E. Guajardo	G. Pombo
4-4-2	5	Bela Khun	47	4	C. Jorquera	G. Pombo
3-3-1	6	Ejecutivo	51	1	C. Silva	H. Navarro
5-1-9	7	Nipena	49	6	F. Catafau	R. Saavedra

Corrales: 1 con 2 y 4 con 5.

7a. CARRERA. 1.400 metros. 4a. serie. A las 16. horas.

11	1	Ahí Viene	58	3	O. Saavedra	D. Bernal
8-2-1	2	Emiliano	59	1	C. González	H. Vera
2-1-9	3	Escultor	58	4	C. Silva	E. Bravo
2-2	4	Dom	52	10	S. Arellano	C. Bagú
7-6-1	5	Martuca	55	9	E. Romero	J. H. Medina
Reaparece	6	Calypso	54	8	N. N.	C. Urbina
6-5-7	7	Portorrico	54	5	L. Vásquez	H. Medina
7	8	Razzia	53	2	N. Bravo	E. Vidal
10-9	9	Zaca	49	6	B. Parra	F. Olave
4-0-4	10	Variable	47	7	C. Jorquera	E. Guajardo

Corral: 3 con 4

8a. CARRERA. 1.300 metros 4a. serie. A las 16,30 horas.

7-1-4	1	Moiceva	55	8	E. Romero	D. Bernal
2-1-8	2	Rebelión	51	9	S. Leal	D. Bernal
5-2-4	3	Toreador	54	2	J. Bórquez	H. Vera
7-1-5	4	Baroneta	53	5	B. Parra	O. Castillo
Reaparece	5	Elkinton	53	6	C. González	O. Aliaga
1-3-8	6	Mataquito	52	12	I. Saavedra	R. Saavedra
2-4-5	7	Nicoya	52	4	O. E. Leiva	O. Leiva
- -0	8	Kalunga	51	11	R. Araya	I. Duque
- -7	9	Pericolo	51	7	L. Vásquez	H. Navarro
7-1-6	10	Yonkers	51	1	S. Arellano	R. Bernal
-9-9	11	Aguara	48	3	C. Jorquera	A. Padovani
-11-5	12	La Mulata	48	10	J. Burton	A. Martínez

Corral 1 con 2

9a. CARRERA. 1.400 metros. Handicap. A las 17,10 horas.

3-2-3	1	Anayansi	60	5	S. Arellano	L. Bernal
Reaparece	2	Armoricano	60	8	O. Saavedra	D. Araya
4-7-1	3	Humacao	60	10	I. Saavedra	H. Jara
Ult-5	4	Parasol	57	9	N. Bravo	E. Vidal
Reaparece	5	Enzo	53	4	C. González	H. Vera
5-3-6	6	Anchorena	52	6	J. Bórquez	A. Martínez
7-2-4	7	Olearia	50	2	B. Parra	D. Bernal
- -5	8	Mont Louis	49	3	F. Catafau	E. Vidal
-4-1	9	Belzum	47	7	C. Jorquera	H. Vera
-1-4	10	Marisolange	47	1	J. Burton	O. Aliaga

10a. CARRERA. 1.300 metros. 6a. serie. A las 17,45 horas

5-9-3	1	Como Lance	55	14	J. Farías	D. Alvarez
5-3-8	2	Pianca	55	11	J. Bórquez	A. Martínez
-13-0	3	Par de Nones	54	10	I. Saavedra	R. Carvajal
- -0	4	Charallave	53	9	B. Parra	O. Castillo
Reaparece	5	Hernoscar	53	1	S. Arellano	O. Castillo
- -0	6	Namos	53	12	L. Mejías	O. Aliaga
- -	7	Yorka	53	13	C. Jorquera	C. Bagú
10-8-9	8	Melisa	52	7	O. E. Leiva	O. Leiva
Reaparece	9	Molinete	52	5	E. Guajardo	E. Guajardo
12-7-11	10	Okey	52	3	J. Maira	M. Maira
7-10-7	11	Petit Amiral	51	4	H. Bassay	U. Bravo
9-6-8	12	Comadre Lola	50	8	D. Ahumada	G. Mancilla
- -8	13	Svetick	50	2	C. González	G. Avila
5-12-9	14	Forrahue	49	6	S. Leal	R. Bernal

Corral 4 con 5

11a. CARRERA. 1.300 metros. 5a. serie. A las 18,20 horas

6-9	1	Chatarra	55	13	R. Arredondo	F. Olave
7-4-5	2	Master Boy	55	5	E. Romero	G. Pombo
11	3	Taria	55	4	S. Arellano	D. Bernal
1-10-1	4	Serafico	54	2	L. Vásquez	H. Medina Ch.
3-3-3	5	Astrid	53	11	J. Monardes	J. Abarzúa
2-1-6	6	Ardilla	52	10	N.N.	C. Urbina
3-2-8	7	Carmen Rita	52	7	C. González	G. Mancilla
2-1-3	8	Twiggy	52	12	J. Bórquez	A. Martínez
1-6-4	9	Veridiana	52	6	R. Araya	A. Padovani
7-4-8	10	El Valiente	50	9	J. Maira	L. Bernal
8-8-11	11	La Verito	50	1	S. Leal	O. Aliaga
Reaparece	12	Mansa Gracia	48	8	J. Burton	R. Carvajal
9-9	13	Palmaria	48	3	N. N.	H. Jara

Pronósticos de Prensa y Radio (Sporting Club)

	LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	JOHN TIMBA	EL VIÑAMARINO	RADIO MAGALLANES
1	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica
2	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica
3	Taita B. Lover R. del Bosque	B. Lover Taita Chandra	24 Kilates Taita New Love	New Love B. Lover Taita	Calina Taita B. Lover	B. Lover New Love Taita
4	Little M. Olive Estoque	M. Olive Estoque Novice	Cancioneta All Red Your Hope	Little M. Olive Cancioneta	Little M. Olive All Red	Little M. Olive Cancioneta
5	Matarani Auriska Oridal	Auriska Matarani T. Lobo	Catete Oridal Sitiada	Matarani Auriska Cantegrill	Matarani Oridal Cantegrill	Matarani Oridal Auriska
6	Nebú Ejecutivo	B. Khum Nebú	Nebú Pargua	Nebú Patatus	Nebú Ejecutivo	Nebú Bela Khum
7	Dom Calypso Emiliano	Emiliano Razzia Variable	Martuca Portirrico Dom	Dom Razzia Variable	Variable Dom Razzia	Dom Razzia Variable
8	Toreador Rebellón Baroneta	La Mulata Toreador Moiceva	Baroneta Aguará La Mulata	Mataquito Toreador La Mulata	Toreador Elkington La Mulata	Toreador La Mulata Baroneta
9	Belzum Olearia Marisolange	Marisolange Aramoricano Anchorena	Enzo Parasol Marisolange	Armoricano Humacao Olearia	Armoricano Humacao Anchorena	Armoricano Enzo Anchorena
10	Melisa Molinete Okey	P. Amiral Svetick Okey	C. Lance Forrahue Molinete	C. Lance Melise P. Amiral	C. Lance Melisa P. Amiral	P. Amiral Melisa C. Lance
11	Twiggy Seráfico Ardilla	M. Boy Ardilla Twiggy	Taria Twiggy La Verito	Ardilla Twiggy Veridiana	Ardilla M. Gracia Twiggy	M. Gracia Ardilla Seráfico



CARLOS JORQUERA

MARIA CLAVERIA, de Yarur, reeditará su duelo con Ismenia Pauchard bajo el vidrio.

Continúa Torneo de Básquetbol Femenino

Continúa esta tarde en cuatro escenarios disputándose el Torneo Oficial de Básquetbol, de la Asociación Femenina de Santiago.

El programa a efectuarse en los diversos gimnasios y canchas es el siguiente:

GIMNASIO "SABINO AGUAD"

En el reducto de la calle Nataniel se miden los equipos de Antonio Laban y Juan Yarur. A las 15,30 horas lo hacen los elencos juveniles. A las 16,45 horas juegan los cuadros de segunda división y a las 17,45, en un encuentro largamente esperado por la afición, se cotejan los equipos superiores.

GIMNASIO "MEXICO"

En el rectángulo "azteca" juegan con sus tres divisiones Ferroviarios y Magallanes. Para las 15,30 horas está anunciado el partido entre los quintetos juveniles. A las 16,45 juegan los elencos de segunda división, mientras que a las 17,45 lo harán los cuadros de primera.

GIMNASIO "MADECO"

En el estadio de la Gran Avenida el cuadro dueño de casa, "Madeco", recibe a Iberia. A las 15,30 juegan los elencos juveniles, a las 16,45 se miden los equipos de segunda división y a las 17,45 horas se enfrentan los cuadros de primera división.

CANCHA "MADEMSA"

En la cancha "manufacturera" juegan los representativos de José Toribio Medina y Mademsa. A las 15,30 horas lo hacen los cuadros juveniles, los elencos de segunda división iniciarán el encuentro a las 16,45 y los quintetos de primera serie lo harán a las 17,45.

Automovilismo en Las Vizcachas:

8 Pilotos Penquistas en la 4a. Fecha del Promocional

VARIAS SON LAS NOVEDADES de la Cuarta Fecha del Torneo Promocional que se cumplirá hoy en Las Vizcachas, organizado por la Rama de Automovilismo del C. D. de la Universidad de Chile. En el curso de la semana se ha venido dando cuenta de las alternativas de la realización de una carrera para estudiantes universitarios, que están disputando su Olimpíada interna, de la nueva modalidad que se pondrá en práctica para la disputa de las carreras del ranking, que esta vez ofrecerán dos series de 50 millas cada una y de otras características de este evento.

Sin embargo, la mayor novedad ha surgido a última hora, prácticamente al cierre de las inscripciones y está constituída por la presencia de un grupo de ocho pilotos novicios de Concepción, que se inscribieron para tomar parte en las series por el Ranking.

Los pilotos penquistas son Andrés Aldunate, Rodolfo Lazo, Arturo Moris, Rafael Gracia, Sergio Uribe, Sergio Sealchi, Luis Hinrichs y Edmundo Cortés. Todos ellos han participado en competencias regionales de aficionados y esperan dar más de alguna sorpresa a los punteros del ranking.

Sin embargo, no se detienen aquí las sorpresas procedentes de Concepción. En la tarde de ayer un grupo de pilotos, también novicios, se estaba reuniendo y mantenían contacto con el Director de la Prueba, Hernán Lazcano, con el fin de poder concurrir a Las Vizcachas y tomar parte en la serie "locos de la Costanera". Según la versión de los pilotos penquistas, este grupo se denominaría "locos de la Carretera" y vienen dispuestos a demostrar que pueden ofrecer un espectáculo de mucha emoción.

Por su parte, los "locos de la Costanera" inscribieron a sus principales actores y es muy posible que este grupo, nacido por una iniciativa de la Rama de Vizcachas, se una a esta institución en una rama con reglamentos y representantes ante el club matriz.

En cambio, la carrera programada para los universitarios, no ha tenido el eco previsto por sus organizadores, la Facultad de Leyes de la "U", debido a que la realización de la Olimpíada Universitaria ha disgregado a los alumnos y dirigentes en muy variadas actividades. No obstante, con los que ya están inscritos y los que lo hagan hasta las 14 horas de hoy en la sede del C. D. de la "U", ubicada en Santa Lucía 240, se realizará una serie especial que, sin duda, estará provista de lucimiento y atractivo.

Los Participantes

EN LA CUARTA FECHA del campeonato promocional, que se efectuará esta tarde en el autódromo de Las Vizcachas, participarán los siguientes pilotos novicios:

CAT. "A". de 0 a 770 cc.

150.- Hernán HERMAN Fiat 600; 155.- Edmundo JAÑA, NS.U. 600; 159.- Klaus KANTHACK, Fiat 600; 160.- Jaime CLARCK, NS.U. 600; 162.- Luis POLANCO, Fiat 600; 168.- Eduardo COSTA, Fiat 600; 170.- Gerardo WIECZOREX, Fiat 600; 174.-Santiago LAZO Citroneta; 175.- Jaime BRAVO, Citroneta; 176.- Francisco RODRIGUEZ, Fiat 600; 177.- JorgeSCHUFTAN, Citroneta; 180.- Andrés ALDUNATE, Citroneta 500; 181.- Rodolfo LAZO, Fiat 600; 182.- Arturo MORIS, Citroneta.

CAT. "B". de 771 a 850 cc.

100.- Renato BERTERO, Austin 850; 102.- Jaime PILASI, Austin 850; 103.- René DIAZ, Renault 850; 104.- Jorge RAIDE, Austin 850; 105.- Hugo NAMUR, Austin 850; 106.- Hans ROSENFELD, Austin850; 107.- Alfonso MONARDES, Morris 850; 113.- Féliz OYARZO, Austin 850; 114.- Rolando ARAYA, Austin 850; 115.- Patricio FERNANDEZ, Austin 850; 116.- Eduardo de la IGLESIA, Fiat 850; 117.- Carlos BLOJ, Austin 850; 120.- Rafael GARCIA, Austin 850; 121.- Sergio URIBE, Austin 850; 153.- Ney KERESTEGIAN, Fiat 750 TC.

CAT. "C". de 851 a 1.150 cc.

54.- Eduardo JARAMILLO, Cooper 998; 55.- Hernán FERNANDEZ, Austin Cooper 998; 59.- Alberto NOVOA, Austin 1000; 61.- Antonio BATTICH, Austin Cooper 998; 62.- Roberto MUÑOZ, Austin Cooper 998; 63.- Patricio MOMBERG, NS.U. 100; 66.- Emeterio URETA, NS.U. 1000; 69.- MIguelSQUELLA, Austin Cooper 998; 70.-Saturnino SUAREZ, N. S.U. 1000; 71.- Hugo LADRON DE GUEVARA, Fiat 850; 73.-SergioSCHEALCHI, Austin 1000

CAT. "D". de 1.151 a 2.000 cc.

10.-Santiago BENGOLEA, Fiat 1500; 13.- Manfredo SUITTER, BMW 2000; 16.- Jaime CASTAÑO, Fiat 1500; 15.- Héctor VIVALLO, Fiat 1500; 20.- Luis HINRICHS, Mercedez Benz 180. 21. Edmundo CORTES, Volvo B-16

Nacional de Ajedrez:

Héctor Jiménez y José Melhuish, Primeros

Ha continuado desarrollándose en el Salón de Actos de la Colectividad Italiana de la ciudad de Arica, la serie "D" del campeonato nacional de Ajedrez y que corresponde a las semifinales de este torneo. Al cumplirse la tercera rueda ocupan el primer lugar Héctor Jiménez (Arica) y Jose Melhuish, (Santiago) con tres puntos cada uno. A continuación se encuentra el Maestro René Letelier con 2 1/2 puntos y Luis Fermandois (Antofagasta) con 2 puntos.

Además están compitiendo en esta serie, Leonidas Zapata, de Arica, Galo Sotomayor, de Antofagasta, Patricio Caña, de Santiago Sergio Henríquez, de Chuquicamata, Adolfo Romero, de Antofagasta y Mario Contador de Chuquicamata.

Liga Quinta Normal:

Fútbol: Arteaga Juega con Enrique Zúñiga

LA LIGA INDEPENDIENTE de Fútbol de Quinta Normal prosigue su competencia oficial.

Para hoy programó la segunda fecha de la última rueda en sus serie de ascenso y a jugarse en las canchas del Estadio Zambrano y Los Naranjos.

Programa.

Estadio Zambrano Cancha 1: Defensor Arteaga (33) con Enrique Zúñiga (23).

Cancha 2: Santa María (20) con NationalStars (7).

Cancha Los Naranjos. En la mañana: Unión Prat (27) con Capitán Trizano (22).

En la tarde: Nacional Fischer (33) con Verdemar(25).

Tenis de Mesa:

175 Pimponistas "Listos" Para el Nacional Infantil

UN NUMERO NUNCA soñado de pimponistas infantiles y juveniles de diversos puntos del territorio, ratificaron su participación en el II° Torneo Nacional a jugarse los días 18 y 19 de septiembre en el Gimnasio Techado Municipal de La Cisterna.

A este campeonato que servirá para inaugurar oficialmente el recinto deportivo comunal, llegarán 175 jugadores-niñas y niños - desde Chuquicamata a Punta Arenas.

El hecho de que la austral Punta Arenas vengan 3 y de Chuquicamata 5, habla del interés despertado, ahora último, por concursar en este tipo de certámenes.

Entre los provincianos que sobrepasan los 40, hay de Casablanca, Los Angeles, San Antonio, Valparaíso, Viña del Mar, y Rancagua.

Fuera de estos jugadores, el grupo mayoritario lo aporta Santiago, Cisterna, Las Condes, Metropolitana-Nuñoa, Conchalí, e YWCA. Si se suman pimponistas del Liceo 11 de Niñas, Miguel de la Barra de Valparaíso y Escuela 114 de Casablanca, el contingente se hace más hetereogéneo, ya que los tradicionales jugadores de clubes se han sumado colegiales no afiliados a entidad alguna, y en el caso de Conchalí, a jugadores que recién se incorporan a torneos regulares.

LISTO EL SORTEO

Ya fue elaborado el calendario de pruebas e incluso el sorteo fue hecho. Un trabajo cerebral para tratar de actuar en la forma más ecuánime posible debió realizar la Comisión Técnica de la Federación que tiene en Plutarco Zúñiga como uno de sus mejores hombres.

HOSPEDAJE

Las delegaciones provincianas llegarán el miércoles 17, haciendo cargo de su hospedaje y alimentación la Asociación de Tenis de Mesa de La Cisterna que ha recibido ayuda económica de la Municipalidad y Consejo Local de Deportes.



Roberto Letelier, uno de los buenos pimponistas provincianos, presentes en el II Torneo Nacional Infantil - Juvenil.

Club Hípico

: Domingo 7 de Septiembre.-

1

PRIMERA CARRERA.- ala 1,00 P.M. 1.200 Mts. 7ª.Serie
(1ª. Válida para la Apuesta Triple Nº 1).

14h- 9h- 12- 12h	1 El Toque	56	1	J. Escobar	V. Contreras	Pizarro II
9h- 5h- 4h- 14h	2 Daikiri	54	6	R. Castro	A. Ramirez	Prince Médicis
7h- 7h- 8- 11	3 Maria Soledad	54	10	P. Herrera	L.H. Sorrel	Bokara
2- 3- 9- 7	4 Acampado (d)	53	7	L. Cifuentes	O Silva	Pink Horse
1h- 13h- 16h- 17	5 Roble	53	11	Guillermo Fernán	H. González	Holmbush
3- 11- 3- 3	6 Atento	51	2	C. Ocampo	P. Valderrama	All Serene
6h- 3h- 6h- 9h	7 Limeño	51	12	L. Carvajal	C. Tapia	Chivarlric
12- 9- 4- 0	8 Boquete	50	8	J. MENDOZA	S. González	Blue Boy
0- 10- 5h- 9h	9 Lady Carol	50	3	A. Trujillo	G. Juliá	PolitoSur
11v- 11- 13- 13	10 Lucidez	50	4	A. Salas	T. Herrera	Latido
12h- 9h- 10h- 12h	11 Flirteada	48	5	J. Tapia	L. Rodriguez	Ras con Ras II
13h- 9h- 11- 13h	12 Kineria	47	9	NmN.	L. Rojas	Denikin

2

SEGUNDA CARRERA a la 1,25 P.M. 1.200 Mts. Condiciokl
(2ª. Válida para la Apuesta Triple Nº 1).

15- 7	1 Aldaba	53	12	D. Muñoz	G. Sarmiento	All Serene
REAPARECE.	2 Amoureuse	53	8	E. Vásquez	A. Breque V.	Suceso
10- 6	3 Arauca	53	13	A. Poblete	J. Inda	Señor Flors
9- 11- 8h- 13h	4 Doctrinaria	53	2	C. Miranda	O Silva	Sun Prince
8- 9- 3	5 Lady Lola	53	14	G. Saavedra	A. Proschle	Saint Ange II
8- 10- 13- 17	6 Lombarda	53	9	J. Mendoza	S. Alamos	Disparejo
DEBUTA.	7 Melodrama	53	3	J. Marín	J. Santos	Manipour
13h- 10- 15- 13	8 Nava	53	15	N. N.	G. Melej	Maritain
4	9 Nicasia	53	1	C. García	L. A. García	Calificado
5h- 3h- 6- 9h	10 Pimpisquee	53	16	C. Pezoa	L.E. Toledo	Pitucazo
14	11 Que Linda	53	7	V. Ubilla	A. Bullezú	Bold Lover
REAPAREC.	12 Rosa Mía	53	10	E. López	Juan Melero	Saint Ange II
10- 7- 11- 11	13 Rugidora	53	4	L. Albornoz	S. Fuentes	Madara
DEBUTA.	14 Saltadura	53	5	J.M. Aravena	A. Vodan Ovic	Sertorius
15- 10- 6- 11h	15 Saturnina	53	17	A. Trujillo	G. Juliá	My Chum
12h- 10h- 8h- 10h	16 Suschan	53	11	N.N.	H. Parra	Chivalric
REAPARECE.	17 Tierra Adentro	53	6	O. López	J.B. Castro	Tapalque

3

TERCERA CARRERA a la 1,50 P.M. 1.100 mts. Condicional
(3ª. Válida para la Triple Nº 1) (1ª. Válida para la Triple Nº 2).

2- 6- 2- 3	1 Actor	58	6	C. Astorga	J. Cavieres A.	Nehru
REAPARECE.	2 Meritorio	58	6	C. García	L.A. García	Bristol
3- 6h- 2- 1	3 Pincha	55	1	O. Osorio	P. Inda	Master Boing
8- 2- 3h- 5	4 Nagano	52	4	C. Pezoa	O. Silva	Sun Prince
REAPARECE.	5 Principe Glorioso	52	7	A. Poblete	J. Inda	Prince Médicis
13h- 2h- 2- 2h	6 Tatacoque	52	2	N.N.id	J. Castro R.	Oribero
3h- 9h- 4h- 2h	7 Larga Noche	49	3	N.N.	A. Castro	Señor Flors

4

CUARTA CARRERA a las 2,15 P.M. 1.200 Mts. Condicional
(2ª. Válida para la Apuesta Triple Nº 2).

DEBUTA.	1 Arbolada	53	4	V. Ubilla	O. Silva	Sun Prince
10- 7- 4	2 Calidad Vital	53	11	E. López	C. Covarrubias	Espace Vital
7h- 6h- 5h- 8h	3 Casabianca	53	15	R. González	J. Castro R.	Forest Row
6- 10- 6- 3	4 Cecilville	53	10	L. Toro	T. Jacial	Kestos
9h- 8h- 8h	5 Como Luz	53	3	O. Lopez	J.B. Castro	Kestos
DEBUTA.	6 Lem	53	9	O. Osorio	E. Pinochet	Souepi
14- 12- 12	7 Linajera	53	2	A. Trujillo	G. Juliá	Yale
REAPARECE.	8 Mona Mari	53	16	J. Tapia	R. Bernal G.	Sonic Boom
17	9 Pampina	53	8	J. Gutierrez	A. Bullezú	Monty II.
15	10 Primaria	53	1	L. Oliva	T. Herrera	Pizarro II.
8- 12- 4- 15	11 Que Brava	53	12	G. Saavedra	P. Medina	Bristol
8- 5	12 Quelle Blague	53	7	A. Poblete	J. Zúñiga	Quelus
5- 2- 5	13 Quemarrosa	53	5	J.M. Aravena	A. Castro	MioSea
2h- 4h- 5h- 8h	14 Sentenciosa	53	13	D. Muñoz	H. Miranda	Silver Moon III
8- 12h- 5- 10	15 Shiva	53	14	C. Pezoa	O. González	Pink Horse
REAPARECE.	16 Yuca	53	6	R. Jaque	J. Cavieres A.	Oropel

5

QUINTA CARRERA a los 2,45 1.600 Metros 3ª serie TERCERA TRIPLE Nº 2 PRIMERA TRIPLE Nº 3

5- 4- 5- 1	1 Notable	56	8 J. Salinas	J. Inda	Madara
8- 1- 4- 3	2 Morabita	52	6 L. Toro	A. Breque	Madara
5h- 2- 3- 2	3 Broguel	55	5 P. Ulloa	D. López	Quelus
5- 3- 1- 2	4 Maniatico	54	2 C. Pezoa	T. Jacial	Prince D'Oran
1- 4- 8- 9	5 Cerrojo	51	4 E. Suarez	O. Silva	Blue Net
8- 7h- 7h- 6h	6 Nontuela	49	4 R. Claveria	V. Ramirez	Sertorius
1- 1- 7- 6	7 Travieta	48	7 A. Poblete	J. Cavieres A.	Eulalio
1	8 Barroco	47	1 J. M. Aravena	P. Bagu	Barhi
Corral 1 con 2					

6

SEXTA CARRERA a las 3,10 1.200 Metros Condicional SEGUNDA TRIPLE VALIDA Nº 3

15	1 Baruca	53	4 O. Osorio	A. Castro	Grand Strategy
REAPARECE.	2 Bazooka	53	9 R. Gonzalez	F. Gazmuri	Cencerro
3- 5- 3- 5	3 Lencita	53	13 S. Azocar	A. Breque	Jauja
13- 10- 2- 2	4 Libertada	53	5 G. Saavedra	M. Baeza G.	Paidahe II
7- 2- 4- 8	5 Madrugadora	53	10 D. Muñoz	G. Sarmiento	Admiral Terek
REAPARECE.	6 Marfilia	53	3 C. Garcia	L. A. Garcia	Tale of Two C.
REAPARECE.	7 Medonia	53	14 C. Astorga	J. Cavieres A	Calificado
8- 11- 8- 9	8 Miss Mariella	53	6 J. Gutierrez	G. Julia	Saladino II
REAPARECE.	9 Naudina	53	2 E. Guzman	D. Sandoval	Blue Net
9- 10	10 Partida	53	11 J. Salinas	J. Inda	Parnaso II
6- 10- 4- 9	11 Paulita	53	15 E. Vásquez	A. Breque V	Paddys Point
REAPARECE.	12 Suerte Loca	53	7 L. Toro	A. Breque	Sertoirus
5	13 Tafia	53	12 L. Cifuentes	P. Medina	Tetracordio
8	14 Viperia	53	1 C. Pezoa	J. M. aeza	Venerador
7	15 Viva Maria	53	8 G. Horquera	J. B. Argagnon	Suepi

7

SEPTIMA CARRERA a las 3,40 1.200 metros 2ª serie TERCERA TRIPLE Nº 3 PRIMERA VALIDA TRIPLE Nº 4

10h- 5h- 10h- 10	1 Don Oscar	54	6 P. Herrera	L. HtoSorrel	Blakemere
8- 11h- 2- 6h	2 El Otro	54	1 S. Azocar	J. Castro	Miguelete
1- 3- 4- 2	3 Cauquenes	55	7 C. Pezoa	O. Silva	Longines
5h- 7h- 4- 1	4 Guion	53	3 S. Vásquez	J. Merelo	Basileus II
9- 1- 7h- 5	5 Meche	51	4 V. Ubilla	A. Bullezu	Maritain
1- 4- 5- 4	6 Quick Luck	50	2 E. Suarez	O. Gonzalez	Kestos
13h- 1- 11- 6	7 Capuli	48	5 L. Toro	G. Sarmiento	Sertorius

8

OCTAVA CARRERA a las 4,10 1.600 metros 6ª serie SEGUNDA VALIDA TRIPLE Nº 4

8- 7- 1- 2	1 Taled	56	4 G. Saavedra	J. M. Baeza	Señor Flors
14h- 5- 3- 5	2 Chaguarama	55	8 P. Ulloa	J. Castro	Master Boing
0- 0- 13- 1	3 Vidrioso	55	5 S. Azocar	J. Castro	Oribero
REAPARECE.	4 Copihualera	54	3 L. Gutierrez	R. Allen	Apolo
9h- 2h- 7h- 12	5 Blindado	51	9 E. López	F. Jacial	Bagualero
13- 4h- 2- 7h	6 Frison	50	2 J. Salinas	E. Inda	Lujoso II
REAPARECE.	7 Broiler	49	7 E. Suarez	G. Julia	Pharad
10- 0- 7- 3	8 Buena Mano	47	1 D. Sagardia	M. Martinez	Espave Vital
14h- 12h- 5h- 1h	9 Eko	47	10 L. Rivera	F. Gazmuri	Mister
9- 5- 3- 7	10 Linda Rubiros	47	6 L. Albornoz	E. Pinochet	Forest Row
Corral 2 con 3					

Pronósticos de la Prensa y Radio (Club Hípico)

	LA NACION	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	LA TARDE	SI LOS PASTOS	EL SIGLO	R'MAG
1	Atento Maria Soledad Lady Carol	Atento Boquete Lucidez	Atento Lady Carol Boquete	Atento Daiquiri Boquete	Atento Daikiri Boquete	Atento Daikiri Boquete	Atento Lady Carol Maria Soledad	Atento Daikiri Maria Soledad	Limeño Atento Daikiri	Atento Limeño L. Carol
2	Saltadura Aldaba Tierra Adentro	Nicasia Saltadura Aldaba	Lady Lola Pimpisquee Adentro	Saltadura Aldaba Arauca	Aldaba Saltadura Lady Lola	Pimpisquee Qué Linda Saltadura	Saltadura Aldaba Tierra Adentro	Nicasia Aldaba Arauca	T. Adentro Saturnina Pimpisquée	Nicasia T. Adentro Pimpesquée
3	Larga Noche P. Glorioso Tatacoque	Nagano Meritorio	Tatacoque Actor Nagano	Principe Glorio Actor Tatacoque	Actor Principe Glorio Tatacoque	Naganó Actor Pincha	Tatacoque Larga Noche P. Glorioso	Meritorio Pincha	P. Glorioso Nagano	Meritorio Actor
4	Quemarrosa Calidad Vital Cecilville	Calidad Vital Quelle Bague Arbolada	Quemarrosa Cecilville Casabianca	Quemarrosa Calidad Vital Cecilville	Quemarrosa Calidad Vital Qué Brava	Calidad Vital Yuca Qué Brava	Quemarrosa Cecolville Calidad Vital	Cecilville Calidad Vital Arbolada	Cecilville Quemarrosa Shiva	Cecilville C. Vital Casabianca
5	Travieta Notable Broguel	Broquel Notable Cerrojo	Broguel Maniático Morabita	Maniático Broquel Barroco	Maniático Barroco Broguel	Broguel Nontuela Maniático	Notable Broguel Travieta	Broguel Notable Maniático	Notable Maniático Broguel	Broguel Maniático Notable
6	Libertada Lencita Medonia	Libertada Lencita Medonia	Libertada Suerte Loca Lencita	Suerte Loca Libertada Lencita	Libertada Suerte Loca Lencita	Lencita Medonia Viperia	Libertada Medonia Lencita	Libertada Lencita Tafia	S. Loca Lencita Libertada	S. Loca Tafia Libertada
7	Cauquenes Guion El Otro	Cauquenes El Otro	Cauquenes Guión Quick Luck	Cauquenes El Otro Meche	Cauquenes El Otro Guión	Cauquenes Capuli Meche	El Otro Guión Cauquenes	Cauquenes Meche	Cauquenes El Otro	Cauquenes Meche
8	Vidrioso Beuna Mano Taled	Beuna Mano Frisón Vidrioso	Chaguarama Taled Buena Mano	Taled Vidrioso Buena Mano	Vidrioso Taled Frisón	Chaguarama Blindado Copihualera	Vidrioso Buena Mano Taled	Chaguarama Taled Frisón	Taled Frisón Vidrioso	Frisón Taled Broiler
9	Matto Grosso Mirna Ingraton	Matto Gross Ingratón	Ingratón Zenith Mirna	Zenith Barthou Ingratón	Zenith Matto Grosso Barthou	Matto Grosso Zenith Mutifaz	Matto Grosso Mirna Ingraton	Zenith Matto Crosso	Barthou M. Grosso	Zenith M. Grosso
10	Principe Valien Muare Logrero	Desafiante Logrero Hill Big	Hill Big Providente Logrero	Prudente Ruben Dario Hill Big	Ruben Dario Prudente Logrero	Hill Big Ruben Dario rorrito	Principe Valien Muare Logrero	Principe Valinete Hill Big Logrero	Desafiante Prudente R. Dario	P. Valiente Desafiante Rorrito
11	Eslava Anival Retrogrado	Retrogrado Campiña Casita	Eslava Casita Scorpius	Eslava Retrógrado Campiña	Retrogrado Eslava Anibal	Eslava Rosa Gris Campiña	Eslava Retrogrado Anibal	Eslava Maria Margarita Tetrógrado	Retrógrado Aníbal Eslava	Eslava Campiña Anibal
12	Audiencia Refijote Diona	Audiencia Blue Man Sagacité	Audiencia Diona Blue Man	Mocasin M. Escandalo Audencia	Napotigre Mocasin M. Escandalosa	Napotigre Audiencia Bea Geste	Refijote Audiencia Diona	Blue Man Refijote Beau Geste	Mocasin Audiencia Blue Man	Camariola Blue Man Pallador

MATTO GROSSO: OPORTUNIDAD PAR AGRANDARS



JORGE SALINAS. Uno de los jinetes mejor montados en la jornada de la tarde

Parecía que la lluvia podría alterar el estado de la pista. Y hubo muchos ruegos en algunos corrales para que así fuera... Todo no pasó más allá y la cancha estará normal, es decir, buena para todo ejemplar.

Los responsables de los competidores de la milla clásico premio "Estado Unidos del Brasil" no tendrán entonces que echarle la culpa a ese factor. Habrá otros. No se preocupen...

El favoritismo de "LA NACION" sera defendido por MATTO GROSSO, que evidenció gran estado fisico al clasificarse segundo de Aroma. El pupilo de Argagnon tiene una campaña excepcional que no podrá ser igual o parecida a la de ZENITH, cuya reaparición en el césped es otra de las notas de interés de la jornada de la tarde.

Aunque van a pesos iguales y pareciera que el ganador de "El Ensayo" de 1968 podria ser aquí grito y plata creemos que Matto Grosso le lleva la ventaja haber mostrado algo más en los útimos meses. No debemos olvidar que Zenith no ha podido ganar después de aquella gran victoria.

MIRNA, que está sobres... que por modalidad de corre... salir favorecida, es otra de la... complica el panorama. En su... gusta mucho INGRATON y e... ble que en una pista f... agrande. El triunfo de l... últimos de la lista ESTOY... BARTHOU y MUTIFAZ-... ficaria una sorpresa que irá... pañada, lógicamente, de un... dividendo. Pero estas carrera... generalmente, para gozarlas

9

NOVENA CARRERA a las 4,40 1.600 metros Clasico TERCERA TRIPLE Nº 4 PRIMERA VALIDA TRIPLE Nº 5

1- 5- 9h- 2	1 Matto Grosso	56	3 P. Ulloa	J. B. Argagognon	Sertorius
3- 6- 3h- 6h-	2 Zenit	56	7 C. Pezoa	A. Quiroz	Ghirlandaio
3- 7- 3- 3	3 Ingraton	54	2 S. Azocar	A. Breque	Souepi
5- 1- 7h- 4	4 Mirna	54	6 L. Cifuentes	P. Medina	Prince Medicis
3- 3- 2- 3	5 Estoy Listo	51	4 S. Vasquez	O. Silva	Elastic
REAPARECE.	6 Bartho	47	1 J. M. Aravena	A. Valdes	Biriatou
REAPARECE	7 Mutifaz	47	5 R. Claveria	A. Valdes	Nakoi

10

DECIMA CARRERA A las 5,10 P.M. 1.200 metros 4a. serie SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 5

12h- 3h- 10h- 13	1 REdoblona	55	9	R. González	Agasajo	S. Gajardo
13- 4	2 Logrero	53	3	S. Vasquez	Shearwater	J. Melero
8- 8h- 4h- 8h	3 Ruben Dario	53	10	C. Astorga	Oribero	J. Castro R.
5h- 12h- 3- 10	4 Desafiante	51	4	E. López	Trevieres	P. Bagu
7- 2- 3- 4	5 El Pelao	51	11	J. Parra	Bristol	O. González
2- 2- 5- 1	6 Hill Big	51	2	S. Azocar	Hilltop	A. Breque
REAPARECE.	7 P. Valiente	51	12	O. Escobar	Tolpan	E. Carreño
4- 9- 0- 1	8 Prudente	51	6	C. Pezoa	P. Medicis	J.M. Baeza
REAPARECE.	9 Muare	50	5	L. Toro	P. D''Orange	T. Jacial
12h- 12- 11- 6	10 Providente	49	7	J. Salinas	C. Life	J. Inda
REAPARECE.	11 Arbitro	48	1	A. Poblete	A. Royal	C. Tapia
	12 Rorrito	48	8	J.M. Aravena	Souepi	M. Muscat

11

DECIMOPRIMERA CARRERA A las 5,40 P.M. 1.200metros 6a. serie TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 5

DESCARTADO.	1 Albamontes (D).	55	6 D. Muñoz	O Silva	Aviles
8- 1- 5- 2-	2 Eslava	55	11 C. Pezoa	E. IndaS.	Quelus
4h- 2- 4- 6	3 Scorpius	53	10 J. SAlinas	J. Chamorro	Trevieres
8- 12h- 7h- 13h	4 Vigilante	53	14 P. Herrera	L. H Sorrel	L'Exile
6- 4- 7- 1	5 Anibal	52	3 L. Toro	M. Velarde	Murillo II
1- 0- 8- 4	6 Retrogrado	52	12 S. Vasquez	José Melero	Popular
6- 10h- 1h- 9h	7 Epicentro	51	2 N.N.	J. Bernal	Tolpan
4- 7- 6- 9	8 La Preferida	51	9 E Suarez	P. Fuentes	Blue Fox II
REAPARECE.	9 Casita	50	1 L. Rivera	I. Duque	Aguacero
4- 7- 4- 0	10 Flor Parisien	50	4 L. Albornoz	S. Fuentes	Taitao
11h- 8h- 10h- 15h	11 Franquia	50	13 J. Marín	R. Rabello	Step Brother
REAPARECE.	12 Pitigrilli	50	8 N.N.	C. Valemzuela	Hardendale
12h- 12h- 5h- 9h	13 Maria Margarita	49	15 O. Escobar	H. Gazmuri	Nehru
6- 3- 11- 4h	14 Rosa Gris	49	5 E. Lopez	G. Melej	Maritain
REAPARECE.	15 Campiña	48	7 A. Poblete	H. Gonzalez	Calificado

12

DECIMOSEGUNDA CARRERA A las 6,15 P.M. 1.200 metros 5a. serie.

1- 6- 10h- 10h	1 Lenguaraz	55	3 P. Ulloa	J. Castro	Oribero
REAPARECE.	2 Napotigre	55	13 D. Muñoz	O Silva	P. Hose
REAPAREC.	3 Pallador	55	8 L. Toro	Juan Melero	Greenhill
13h- 7- 5- 8	4 Sagacite	55	12 S. Vasquez	G Sarmiento	Sertorius
REAPARECE.	5 Beau Geste	54	2 A Salas	P. Bagú	Calificado
14h- 5- 2- 6	6 Blue Man	54	15 C. Pezoa	L.E. Toledo	F. Verdict
7- 1- 6- 6	7 Mocasin	54	1 V. Ubilla	A. Bullezu	Suceso
1- 1- 9- 15	8 Panquehuina	54	4 L. Cifuentes	José Melero	Garrochista
6h- 10h- 1- 4	9 Refijote	52	11 E Suarez	G. Julia	Saladino II
4h- 2- 1- 5	10 Audiencia	51	7 S. Azocar	A. Breque V.	All Serene
13h- 2h- 0- 5h	11 Camariola	51	10 N.N.	D. López	Picarquin
REAPARECE.	12 M. Escandalosa	50	5 N.N.	J. Cavieres A.	Mister
8- 11- 2- 11-	13 Capitulo	49	14 J.M. Aravena	T. Herrera	P. Horse
2- 5- 8- 6	14 Cholito	47	6 R Sagardia	A. Carreño	W. Honey
9h- 13- 2- 12	15 Diona	47	9 R. Claveria	A. Castro	Le Tellier

I. MUNICIPALIDAD DE ÑUÑOA

CASA DE LA CULTURA

SEGUNDO FESTIVAL CONCURSO FOLKLORIC[O] DE ÑUÑOA 1969

DANZAS Y CANTOS DEL FOLKLO[RE] CHILENO PARA SOLISTAS, DUOS [Y] CONJUNTOS AFICIONADOS DE [LA] COMUNA DE ÑUÑOA

18 y 19 DE SEPTIEMBRE PLAZA ÑUÑOA

BASES

1.- REQUISITOS DE INSCRIPCION:
Se podrán inscribir gratuitamente cualquier Solista dúo, conjunto adulto o infantil aficionado que no tengan grabados discos comerciales y que su domicilio compruebe ser de la Comuna de Ñuñoa. El conjunto infantil, si es escolar, deberá pertenecer a Escuelas de Ñuñoa.
Las inscripciones deben hacerse en la Casa de la Cultura de Ñuñoa, Avda. Irarrázaval Nº 4055, de 10 a 12 hrs. hasta el 12 de Septiembre inclusive.

2.- CATEGORIAS Y PREMIOS:

a) CONJUNTO INFANTIL
Primer Premio...... Eº 1.000.-
Segundo Premio...... 500.-

b) CONJUNTO ADULTOS. Cantos o Danzas del Folklore auténtico:
Primer Premio...... Eº 2.000.-
Segundo Premio...... 1.000.-

c) CONJUNTO ADULTO. Cantos o Danzas del Neofolklore.
Primer Premio...... Eº 2.000.-
Segundo Premio...... 1.000.-

d) SOLISTA O DUO. Cualquiera de los dos géneros.
Primer Premio...... Eº 1.500.-
Segundo Premio..... 500.-

e) PARA UN PARTICIPANTE DE LAS CATEGORIAS ANTERIORES
Mención Honrosa...... Eº 500.-

3.- REQUISITOS DE PARTICIPACION:
Preparación de tres canciones para Solistas o Dúos y dos canciones y dos danzas para Conjuntos.
Se realizarán eliminatorias privadas los días 16 y 17 de Septiembre a las 18 hrs., en la Casa de la Cultua de Ñuñoa.
SEMIFINAL: Jueves 18 de Septiembre, 16 hrs. en PLAZA ÑUÑOA.
GRAN FINAL: Viernes 19 de Septiembre, 16 hrs., en PLAZA ÑUÑOA.

El Acto terminará con la presentación de conocidos conjuntos folklóricos. La entrada es libre para todos los programas de Fiestas Patrias.

ESTER MATTE ALESSANDRI
Directora Casa de la Cultura

BALBINA VERA DE SAINTARD
Alcaldesa de Ñuñoa

Las oportunidades del día en pocas palabras - Ordene su aviso económico al fono 88607

15 BICICLETAS Y TRICICLOS

FABRICAMOS triciclos de reparto especiales con banda, ruedas altas 26 x 225 forzados Rueda Baja 20 x 225 lta 26 x 225 Bicicletas, de reparto. Armaduría Internacional. Exposición 348.

GRAN LIQUIDACION. Triciclos de reparto, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados grandes facilidades. Liquidación Total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 5117. Matucana 26 D. Importadora "Cycles Victoria".

37 NOTIFICACIONES

...solicita autorización para altar muros de embalse de relaves; Primer Otrosí, se solicita información que indica; 2° Otrosí, se tenga presente. Excmo. Señor Presidente de la República. ANTONIO ORTUZAR SOLAR, Abogado, en su carácter de Gerente Comercial y en representación de Sociedad Minera El Teniente SA., domiciliada para estos efectos en Agustinas N° 1389, Santiago, al Excmo. Señor Presidente de la República, expone y solicita: Con el objeto de evitar la contaminación de las aguas del río Cachapoal con los residuos resultantes de la concentración de minerales de cobre provenientes del proceso de producción de su planta industrial, mi representada vacía sus relaves en el embalse Cauquenes, construído al efecto a 12 Km. al sureste de la ciudad de Rancagua, en terrenos de su propiedad, ubicado en la Comuna de Requinoa Departamento de Caupolicán, hasta donde son conducidos los relaves por un canal de 69 Km. de longitud. Este embalse fue puesto en servicio el año 1936 y desde entonces se han depositado en él 260 millones de toneladas de relave. Su capacidad actual es de 360 millones de toneladas considerando en ella la mantención de una revancha de 3 metros, necesaria mientras subsista la laguna. Las aguas captadas en este embalse son sometidas a proceso en la planta de la Sociedad denominada Las Rosas, ubicada cerca del río Cahapoal, con el objeto de recuperar por precipitación el cobre contenido en ellas y de neutralizar, además, sus impurezas antes de ser botadas al río como aguas purificadas con un contenido de cobre inferior a los límites permitidos. La expansión de la capacidad instalada de producción de mi representada de 180.000 a 280.000 toneladas de cobre, en actual desarrollo, ha hecho necesario ampliar la capacidad del embalse en 210 millones de toneladas secas de relaves, lo cual se obtiene levantando en 18 mts los 5 muros que conforman el área de depósitos de relaves. Los detalles técnicos y demás antecedentes del proyecto elaborado al respecto están contenidos en la memoria descriptiva adjunta a la presente. Tanto el desempeño como la metodología de la construcción de la obra proyectada comprenden las técnicas más modernas en el ramo. Las estructuras peraltadas han sido diseñadas para resistir las más severas solicitaciones sísmicas. El proyecto completo se ejecutará en un plazo estimado de siete años, esperándose dar comienzo a las obras el 1° de Septiembre próximo. El proyecto contempla dos etapas principales: la primera etapa considera el peralte de los tranques en 8 metros para 1972 y en la segunda se contemplarán los 18 metros de peralte para 1975. En consideración a lo expuesto y de acuerdo a lo prescrito en la ley 3.133 sobre "Neutralización de los residuos provenientes de los establecimientos industriales" en especial en su artículo 3° y de lo dispuesto en el Reglamento de dicha ley contenido en el Decreto Supremo N° 2.491 de 13 de Noviembre de 1916, publicado en el Diario Oficial de 30 del mismo mes, de preferencia en sus arts. 5°, 6° y 23°, a V.E. ruego, que previo informe de la Dirección de Aguas del Ministerio de Obras Públicas, tenga a bien autorizar a mi representada el proyecto de peralte de los muros del embalse de Cauquenes ubicado en el Departamento de Caupolicán, en la forma referida. Primer Otrosí. Para dar cumplimiento a las normas de policía y seguridad mineras, bajo la tuición del Servicio de Minas del Estado, a V.E. ruego se ordene pedir informe al referido Servicio, por intermedio de la Dirección de Aguas del Ministerio de Obras Públicas, organismo éste que deberá recomendar la resolución de esta solicitud. Segundo Otrosí. A V.E. ruego tener presente que de acuerdo a lo previsto en el Artículo 71 del Código Sanitario, estamos solicitando por presentación similar a la presente, la intervención y aprobación del Servicio Nacional de Salud al proyecto referido en el cuerpo de este escrito. AL SEÑOR GOBERNADOR DEL DEPARTAMENTO DE CAUPOLICAN PARA SU EXCELENCIA EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA.

A. 7/38

SINDICATO Prof. de E.E. del Banco de Chile, cita a asamblea general ordinaria para el martes 9 de Septiembre a las 18.30 Hrs. en Moneda 1958. Tabla: Pliego de peticiones, Aprobación de balance y presupuesto, designación de contador, varios. Segunda Citación. EL SECRETARIO.

A/6/59

EXTRACTO Estatutos Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Walt Disney" Ltda. en formación, constituída con fecha 5 de Agosto de 1969, según consta en protocolización N° 52 ante Notario de Santiago, don Enrique Morgan Torres de fecha 28 de Agosto de 1969 está compuesta de 56 socios fundadores, pertenecientes a la localidad de Santiago, que suscriben 521 acciones de E° 10 c/u y declaran domicilio común Alameda N° 1592 de la ciudad de Santiago. OBJETO Y FINALIDAD: Procurar vivienda al costo a sus asociados. DOMICILIO: Ciudad de Santiago. DURACION: Indefinida. CAPITAL SUSCRITO: E° 291.760. CAPITAL PAGADO: E° 29.357,35. CONSTITUCION DE FONDOS SOCIALES: Se constituirán los siguientes fondos de acuerdo a la Ley de Cooperativas: de Responsabilidad, de Educación Cooperativa y otros que acuerde la Junta de acuerdo con los Estatutos. CONSEJO DE ADMINISTRACION PROVISIONAL: Consejeros Propietarios, Señores: Pedro Alarcón Fessia, Dagoberto Aránguiz Vargas, Pedro Vargas Troncoso, Eduardo Guzmán Maure, Luis Gatica Pinochet. Suplentes Señores: Iván Henríquez Yáñez, Rosa Iris Varela Díaz, Carlos Vergara Beluet, Nelly Salazar Rivera y Alfonso Montes Vargas. JUNTA DE VIGILANCIA: Titulares, Señores: Samuel Avendaño Rubio, Gustavo Astorga Vergara y Adolfo Guajardo Piñeira. Suplentes: Señores: Teófila Leiva C. Luis Acevedo Cortés y Luis Avila Almarza.

A—7—38

SEGUNDO Juzgado de Letras Menores Santiago. Citase parientes audiencia 16 septiembre a las 15.15 horas. Nombramiento Curador: Bravo Pereira, Lucía y Rosa. Solicitante: Guillermina Bravo Pereira. Exp. N° 59.629. Secretaria.

A/9/38

NUEVA Directiva. Con fecha 21 de Agosto de 1969 a las 18 horas en Huérfanos N° 1072, 4° Piso ante la presencia de los Inspectores del Trabajo Doña María Rosa Rojas Verdugo y María Victoria Peruggi Poblete, se llevó a cabo la renovación del Directorio del Sindicato Profesional de Empleados del Banco Francés e Italiano para la América del Sur por el período 1969—1970, quedando compuesto de la siguiente manera: Presidente: Carlos Infante Ramos; Secretario: Eduardo Mardones Reinoso; Tesorero: Ivonne Trombert Cerda; 1° Director: Jesús Martín García; 2° Director: Fernándo Reveco Aribel. Se hace la presente publicación en conformidad a las leyes vigentes.

A-7-38

ELECCIONES complementarias: Se comunica a los socios del SINDICATO PROFESIONAL MIXTO DE CHOFERES E INSPECTORES DE LA LINEA DE TAXIBUSES ALAMEDA CISTERNA, que el jueves 11 de Septiembre, de 12 a 16, se llevará a efecto la elección complementaria para elegir los cargos vacantes, esta elección se llevará a cabo en el paradero de San Diego con Alonso Ovalle. El Secretario.

C-7-42

CON fecha 3 de Septiembre, ante la presencia del Inspector del Trabajo Señor Manuel Barriga Ossadey, se constituyó La Federación de Sindicatos Profesionales de Comerciantes de Ferias en Artículos Varios. La Directiva quedó constituida: Presidente, Manuel Bravo Fuentes; Secretario, Manuel Correa Escobar; Tesorero, Mario Matus Vergine; Directores Carlos Santa Ana y Eduardo Guerrero. Se publica de acuerdo a la ley 378 del Código del Trabajo. Secretario.

A-7-38

CITACION. Soc. Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales, "Las Rejas". Ltda. Cita a Reunión Extraordinaria de Socios para el domingo 7 de septiembre a las 10 horas primera citación y a las 10.30 horas segunda citación en su local de Av. Las Rejas esq. de Calle 6. El Directorio.

A. 7. 59

GUIA DE LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

El campo y sus necesidades.
1.- Agrícolas e implementos afines.
2.- Viticolas.
3.- Arboles y plantas: Criaderos.
4.- Aves, animales y pájaros y huevos.
5.- Frutos del país. Bodegas, Ferias y Mercados.

Vehículos Motorizados y Garages.
6.- Automóviles compran.
7.- Automóviles venden.
8.- Camiones, camionetas, liebres y buses compran.
9.- Camiones, camionetas, liebres y buses venden.
10.- Automóviles arrienda.
11.- Carga y mudanzas.
12.- Garages y repuestos.
13.- Escuela de choferes y mecánica.
14.- Motos, motonetas y accesorios.
15.- Bicicletas y triciclos.

Arriendos.
16.- Arriendos buscados.
17.- Arriendos ofrecidos.
18.- Piezas c/ y sin pensión.
19.- Hoteles y residenciales.
20.- Oficinas locales y negocios.
21.- Sitios, fundos, chacras y parcelas.
22.- Propiedades venden.

Artículos para regalos.
23.- Boutiques y casas de regalos.
24.- Antigüedades.
25.- Juguetes.

Construcción, Materiales y Herramientas.
26.- Construcción y constructores.
27.- Materiales de construcción.
28.- Herramientas.
29.- Sanitarios e instalaciones.

La Casa y la Familia.
30.- Decoración interior.
31.- Muebles, útiles, artefactos eléctricos.
31.- Televisores, radios, discos y música en general.
32.- Máquinas de coser, y otras.
33.- Fotografías, cine, y música.
34.- Jardines y plantas de interior.

Deportes y Pasatiempos.
35.- Artículos deportivos.
36.- Armas, pesca y caza.

Estatutos y Legales
37.- Notificaciones.
38.- Posesiones efectivas.
39.- Quiebras.
40.- Remates judiciales.
41.- Expropiaciones.
42.- Legales no clasificados.
43.- Remates voluntarios.

Educación e Instrucción.
44.- Escuelas y colegios.
45.- Movilización estudiantes.
46.- Profesores de idiomas.
47.- Cursos de recuperación y prácticos.

Medicina.
48.- Farmacias y laboratorios.

Máquinas y maquinarias.
49.- Máquinas de escribir.
49.- Máquinas para oficinas y negocios.
50.- Maquinaria industrial y motores eléctricos.
51.- Electricidad y artículos eléctricos.
52.- Fábricas y talleres diversos.

Ofertas Laborales.
53.- Ocupaciones ofrecen.
54.- Ocupaciones buscan.

Para la Mujer.
55.- Peinados y belleza.
56.- Tiendas y alta costura.

Para el Hombre.
57.- Sastrería y confecciones.
58.- Organizaciones de créditos.

Varios.
59.- Citaciones Cías. de Bomberos.
60.- Veraneo y turismo.
61.- Pastelerías y fuentes de Soda.
62.- Joyerías y relojerías.
63.- Filatelia, numismática y otras.
64.- No clasificados.

38 POSESIONES EFECTIVAS

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía Pedro Aguirre Cerda, concedió Posesión Efectiva de la herencia intestada dejada por don JUAN ANTONIO SAAVEDRA, a SONIA DEL CARMEN y GLADYS DEL CARMEN SAAVEDRA JEREZ, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña MARGARITA DEL CARMEN JEREZ CACERES. Tramítese en conformidad a lo dispuesto por los arts. 33 y 37 de la ley 16.271. SECRETARIO.

Z/9/38

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía Pedro Aguirre Cerda, concedió el 5 de Julio de milnovecientos sesenta y nueve posesión efectiva, de herencia intestada quedada al fallecimiento de ORLANDO ANIBAL ARAYA CHACON a sus padres legítimos LUIS ARAYA RIVEROS y FIDELICIA DE LAS MERCEDES CHACON PLAZA. SECRETARIO.

Z/9/38

PRIMER Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel concedió posesión efectiva herencia Georgina Lizana Martínez a sus padres Filemón Antonio Lizana Piña María Luisa Martínez Ramírez. Secretaria.

Z-8-38

39 QUIEBRAS

QUIEBRA: Juan Arturo Lizama Larenas. Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 12 Julio 1969, declaró en quiebra a don Juan Arturo Lizama Larenas, comerciante, domiciliado en calle Blanco Encalada N° 2051 de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercer día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértase al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación". Secretario.

C-9-39

REMATE Judicial.- Ante 5° Juzgado del Trabajo de Santiago, el 27 de Septiembre de 1969, a las 11,30 horas, se rematará propiedad Avenida Pedro Montt N° 1379 de Santiago Mínimum: E° 29.000.- Boleta: E° 2.100.- Demás bases: Juicio "Dabner con Orellana".- El Secretario.

A/23/40

40 REMATES JUDICIALES

RESOLUCION 4° Juzgado Trabajo: Día 10 Septiembre en curso, 16 horas, en domicilio ejecutada, San Francisco N° 2038, ante Martillero Público Dn. Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuase REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por SERVICIO DE SEGURO SOCIAL contra deudor indicase: Exped. Rol N° 58.991 c/ MANUFACTURAS DE MUEBLES DE ACERO S.A. (MAC S.A.) Repr. Leg. Alberto Viejo Rodríguez. Guillotina plegadora eléctrica, "Bruck Duren", N° 57483, 31,5 toneladas; guillotina eléctrica "Pexto", con motor N° 16245; prensa excéntrica, 15 toneladas, sin marca, con motor sin marca ni número visibles; plegadora, "Sogeco", tipo M.H. 17 N° 1; otra plegadora, igual marca, tipo M.H. 17 N° 5; plegadora sin marca ni número visibles; soldadora punto, "Fuenzalida y Jiménez", Modelo 2073, N° 509; taladro "Precis", con motor "Pierre Boudon", N° 105373; pulidora dos cabezas, "Cincinatti", sin número visible; cilindradora, "Fasti", sin número visible; prensa 17 toneladas, sin marca visible, con motor "Famasol", N° D. 5095; taladro eléctrico "Atlas", sin número visible, con motor sin marca ni número visibles; soldadora punto, "S.E.G., sin número visible; plegadora "Fasti", sin número visible; guillotina manual "S.H.", N° 42092; esmeril dos cabezas, sin marca ni número visibles; taladro "Búffalo" N° 18, con motor sin marca ni número visibles; curvadora "De Andrea", automatica, sin número visible; otra curvadora, marca "Banning", con motor marca "Siemens Schukert" N° 10746391; pulidora automática, "Greij", N° 114024; otra pulidora, igual marca, N° 117300; prensa excéntrica 15 toneladas, sin marca ni número visibles; prensa excéntrica "P.M.B.", N° 262; otra prensa excéntrica, sin marca, con motor "South Bend", N° 4220; curvadora manual, sin marca y sin número visibles; prensa excéntrica "O.K." 2 con motor "Brown Boveri", N° 237883; otra prensa excéntrica. "A. Guillen", N° 77956; rebarbadora, sin marca ni número visibles, y cortadora tubos. "Nova Major", N° 343022. SECRETARIO.

C—9—40

EL VIERNES 12 de septiembre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Quinto Juzgado de Menor Cuantía Juicio Fernández con Castillo Juan: Una máquina de coser de pie marca Leaders. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

A. 10. 40.

EL VIERNES 12 de Septiembre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763 Remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía Juicio Vergara Sergio con Soto Oscar: Máquina lavadora marca Hoover sin rodillos. Nicanor Martirorena Pereira. Martillero Público.

A. 10. 40

EL VIERNES 12 de Septiembre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Cuarto Juzgado Civil de Menor Cuantía Juicio Said Pedro con Bustos José: radio de velador marca Zenith. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

10-40

EL VIERNES 12 de septiembre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, remataré por orden del Cuarto Juzgado Civil de Menor Cuantía Juicio López Carlos con Barra Eliana: Un secador electrico de permanentes marca Germania. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

A. 10. 40

EL VIERNES 12 de Septiembre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, Remataré por orden del Quinto Juzgado Civil de Menor Cuantía Juicio Rivera con Peña Luis Amoblado de living funcional compuesto de sofá y dos sillones. Una radio de velador marca RCA Victor. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

A. 10. 40.

RESOLUCION Trabajo Depto. Press. Pedro Aguirre C. Día 11 Septiembre en curso 11 horas, en domicilio ejecutada, Los Alerces N° 1767, ante Martillero Público Dn. Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuarase REMATE especies embargadas en juicio seguido por SERVICIO DE SEGURO SOCIAL contra deudor indicase: Exped. Rol N° 38.988 c/ INDUSTRIA METALURGICA "RAVEL" S.A.; Repr. Legal Alberto Pini Romero. Torno mecánico, automático, "Tos", Tipo S.N. 20-1500, N° 7732-1956, con motor acoplado "Mez Mohelnice"; cepillo mecánico, "Alkar", con motor "J. Aguireña-Bilbao"; prensa excéntrica, 60 toneladas, "Alfredo Guillen-Barcelona", Serie P.E.B. N° 55854, con motor "Siemens" N° 230603. C.; prensa 40 toneladas, "Alfredo Guillen", Serie P.E/6 N° 548-54, con motor "A. Comodran Riba" N° 8061, y seis pulidores varios tipos, 3 H.P. cada una, sin marcas ni número visibles. EL SECRETARIO.

C—9—40

42 LEGALES NO CLASIFICADOS

HABIENDOSE extraviado Libreta Seguro 89.466.984 perteneciente a Elías Tassara Olivares, ruego devolverla Morandé 59.

A-7-42

ORDEN de no pago cheques Serie BZZ-1 N° 228443 y 228444 Banco Nacional del Trabajo, queda nulo por extravío.

Z-7-42

HABIENDOSE extraviado títulos 8354 por 160 acciones y 13410 por 2000 acciones Banco Industrial y Comercial de Chile quedan nulos por haberse dado aviso.

A/8/42

DOY orden de no pago a los siguientes cheques del Banco del Trabajo por extravío, N° 173 por E° 280, N° 250 por E° 5.000, N° 819 por E° 10.000.

A/8/42.

HABIENDOSE extraviado Libreta de Ahorro N° 154112 de Casapropia, a nombre de Patricia Rodríguez Mollenhauer, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.

Z-7-42

43 REMATES VOLUNTARIOS

EN EL REMATE que efectuaré el Día Domingo 7 del presente, a las 11 de la mañana, en Victoria Subercaseux 181 Dep. 45. Remataré especies consignadas de las siguientes personas: Jorge Soto — Luis Alemparte — Oscar Valdivieso — Elena Bustamante — Leon Herman — Carlos Leal — J. Risco — Jorge Carvallo — J. Cecchi — Enrique Feldman — Violeta Reyes — Carlos Cerda Meneses — Luis Latorre — Jorge Contreras. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Publico.

C—7—40

53 OCUPACIONES OFRECEN

SOCIO para producir artefacto electrónico no existente en plaza. Dirigirse a Néstor Cuadra, Eyzaguirre 895. San Bernardo.

A—10—64

55 PEINADOS Y BELLEZA

¡¡HENRY!! Cursos - Pedicuro - Tinturas - Peinados. Teatinos 750.

A. 9. 56

SUELE OCURRIR



—Pero si yo soy el primero en tener esta enfermedad, ¿por qué no se le puede poner mi nombre?

¡¡HENRY!! Peluquería. Señoras. Internado. Económico. Teatinos 750.

A. 9. 56

59 CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

CUERPO de Bomberos de Ñuñoa 2a. compañía "La Vida por la Humanidad", cito a la Compañía a ejercicio para el día domingo 7 a las 9.45 hrs. Punto de reunión: Cuartel; tenida uniforme de trabajo. El Secretario.

O—7—59

CUERPO de Bomberos de San Miguel Tercera Compañía "Unión Para Servir" Comunicación Por orden del señor capitán cito a la Compañía a ejercicio para el día Dog. 7 a las 9.30 hrs. Uniforme de trabajo Punto de reunión el cuartel. El AYudante.

O-7-59

CUERPO de Bomberos de Santiago
JUNTA Coordinadora de Superintendentes.- Por encargo del Sr. Presidente de la Junta Coordinadora de Superintendentes de Cuerpos de Bomberos de la Provincia de Santiago, se cita a reunión extraordinaria de la Junta para el día Lunes 8 del pte., a las 19 horas, en Santo Domingo 978. EL SECRETARIO.

O/8/59

64 NO CLASIFICADOS

ARRIENDO. Casa Amoblada Pleno Centro. Teatinos 750.

A. 9. 56

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales. Posesiones efectivas. Particiones. Alimentos. Rectificaciones nombres. Cheques. Testamento. Exhortos. Tramitaciones urgentes.
Moneda N° 1137- Of. 78. Teléfono 80813.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos.
Compañía N° 1048 9° Piso Depto A. Fono 84844

JULIO STUARDO G.
Abogado
Nulidades, excarcelaciones, alimentos herencias.
Huérfanos 1373 Oficinas, 405 Fono 62026.

DOCTOR FROIMOVICH
Soldadura de Placas. Entrega en 30 min.
Molina 12, esquina Alameda - Fono 90536

DENTISTAS

CLINICA DENTAL EDWARD
Prótesis Dentales Soldaduras. Reparaciones inmediatas.
Compañía N° 1048 3° piso Depto. A. Edificio Teatro Real.

RESTAURACIONES URGENTES
Placas. Puentes. Reparaciones.
Clínica Dental Central
Compañía 1068 Of. 1103. Fono 85702

MEDICOS

Dr. JOSE FROIMOVICH:
Especialidad vejez
Avenida Bulnes 377 Departamento 605 Fono 67176.

Dr. GASTON RAMIREZ
Manuel Rodriguez 56 Fono 68823

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X Consultas de 14 a 16 horas
Mac Iver 142 2° Piso. Oficina 204. Fono 393601 Pedir hora Lunes Miércoles y Viernes **Domicilio: Fono 496745.**

Dr. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina Interna
Corazón. Hígado. Riñón. Estómago. Obesidad.
San Antonio 427 of. 715, de 5 a 7 Teléfono 35361.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 111

OCULISTAS

OPTICA SERRA
Mac Iver 171
Despacho exacto de recetas. Anteojos. Precisión Calidad Economía. Rapidez. Composturas en el día.

DOCTORA TOBAR
Moneda 4040. Oficina 4204. **Teléfono 64837.** Consultas 18 19.30 horas. Sábados de 12 a 18 horas.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Edificio Waldorf, Ahumada 131, Dpto. 916 Fono 60828.
Atiende prescripciones médicas en vías urinarias. Curaciones, inyecciones. Atención domiciliaria.

PEDICUROS

AVILES
Pedicuro. Practicante Colegiado
Cumming 441- Indoloro- Domicilios Fono 87596.



SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO
para Adultos y Niños
NOCTURNO
Sábados, Domingos y Festivos.
Fono 254555

BRASIL: la gran tarea de la Revolución es el Desarrollo

● La gran nación sudamericana celebra hoy su Día Nacional

—"LA GRAN TAREA de la Revolución es el Desarrollo. Sería un error pensar que la Revolución fue realizada apenas para salvar al Brasil del colapso político. Aun cuando muchos de los que participaron en el movimiento no tuvieron, de inmediato, plena conciencia de esta amplia responsabilidad, la verdad es que la revolución de 1964 tuvo por finalidad estirpar del país todas las formas de subdesarrollo -político, económico y social- de los cuales la corrup ción y la subversión constituían en aquella época el más dramático y evidente peligro, aunque no el único"

Así habla para nuestro diario el Ministro Helio Beltrao, con motivo de celebrar hoy su país su Día Nacional, quien agrega de inmediato que en 1968 se verificó en Brasil la mayor tasa de crecimiento global de los últimos siete años.

Al analizar la Revolución, una vez transcurrido cinco años, el Ministro Beltrao añade:

A comienzos de 1964, el país estaba en inminente peligro de colapso no solamente político sino también económico. Después de un período de eufórico desarrollo que se extendió hasta 1961 -mientras la industria nacional invadía el mercado abastecido hasta entonces por las importaciones- la econom del país se enfrentó al grave pro blema de la falta de un plan efectivo de crecimiento que garantizara la expansión de aquel mercado, o de un plan dinámico, basado en la substitución de las importaciones, que reemplazara el sistema anterior

De 1961 a 1963, la tasa de crecimiento anual, que a partir de la Segunda Guerra Mundial se venía manteniendo a niveles elevados, experimentó una caída vertical que fue del 7,3% en 1961 al 1,6% en 1963 (como la tasa de aumento de la población fluctuaba alrededor del 3,1%, el crecimiento de 1,6% en 1963 significó, en realidad, un crecimiento negativo de 1,5%.

La revolución no se enfrentó solamente con la subversión y la corrupción sino que encontró un país sin rumbo, una industria que no absorbía mano de obra en cantidad satisfactoria ni daba al comercio las condiciones de mercado necesarias para permitirle una mayor expansión; una disparidad excesiva entre la Agricultura y la Industria, ocupando la primera un 55% de mano de obra, mientras que la segunda, con una producción seis veces mayor, ocupaba menos del 10%, un sistema de producción inestable y negativo con déficit en todos los sectores básicos, fundamentales -energía, transportes, comunicaciones, viviendas, educación y salubridad- por falta de recursos, o de programación, o de ambos.

Encontró un país minado por la inestabilidad política y por la discontinuidad administrativa, entregada a la improvisación y a merced de soluciones demagógicas, circunstanciales y no pocas veces estatizantes (?), además de un impresionante acerbo de programas y planes sin ejecutar, desde las misiones Niemeyer y Cooke hasta el Plan Salte; la Comisión Mixta Brasil-Estados Unidos, el Plan de Estabilización Monetaria y el Plan Trienal de 1962. Si es verdad que ese esfuerzo discontinuo despertó la conciencia de la necesidad de planificación, el hecho es que no se hicieron presentes ni la decisión política de ejecutarlos ni las instituciones permanentes capaces de promover su implementación.

El progreso observado en la década de los 50 se realizó en base a un proceso de industralización cuyo dinamismo, basado en la sustitución de las importaciones y en la reserva del mercado, se caracterizó por la relativa independencia en cuanto a la adopción de las medidas de política-económica y a la estabilidad social y política.

Ese estado de cosas desembocó en la crisis de crecimiento de 1963. Ocupado virtualmente el mercado y agotado el proceso, el dinamismo decayó, considerablemente, al mismo tiempo que la inflación, alimentada por la demagogia salarial y por la disipación de los caudales públicos, aumentaba de manera exorbitante amenazando sobrepasar en el año el límite del 100 %.

Hoy transcurridos esos cinco años se hace evidente, con absoluta claridad, la providencial oportunidad de la Revolución, no solamente como restauradora de la moral pública y de la normalidad política sino, en un sentido más amplio y global, de preservadora del desarrollo nacional, amenazado entonces de precipitarse en un caos de consecuencias dramáticas.

I.— ¿Por qué el índice de inflación en 1968 (24%) fue apenas de 0,5% inferior al de 1967 (24%)?

Aun cuando la tasa de inflación de 1968 fue apenas inferior en un 0,5% a la del año anterior, se mantuvo rigurosamente dentro del único compromiso asumido por el actual gobierno: mantener la inflación bajo control, sin perjuicio del desarrollo, que es el objetivo primordial del Programa Estratégico.

Que esa tasa se mantuviera al nivel de la del año anterior no constituyó un resultado desalentador, ni significó que el combate a la inflación hubiera sido menos enérgico. Por el contrario, el resultado puede considerarse extremadamente satisfactorio si tomamos en cuenta la elevada tasa de crecimiento alcanzada— que ultrapasó, en el primer año de ejecución, el mínimo de 6% establecido por el Programa Estratégico — y el impacto de algunos importantes factores que influyeron en los precios, en 1968. Por ejemplo:

a) El alza de salarios, reforma impostergable, promovida por el actual gobierno, para compensar la reducción de los mismos, verificada en el período 1965/1966.

b) El imprescindible reajuste en el precio del acero (aumentado 3 veces durante el año 1967) y de otros productos y servicios que no habían sido reajustado en relación a la inflación de los años anteriores.

c) El alza considerable en los costos de construcción como principal consecuencia del impacto provocado por el programa habitacional.

d) La disminución de las cosechas que, debido a factores climáticos, en 1967 aportaron menor contribución en la reducción del alza del costo de la vida.

e) El aumento anticipado de los precios que normalmente se transferiría para el año siguiente, principalmente los reajustes cambiales que en 1968 habían sido más frecuentes a consecuencia de la adopción de la tasa flexible de cambio y la substitución por el régimen de estudio de los costos en el sistema de control de los precios industriales de la CONEP, cuya operación generalmente conduciría a un aplazamiento mayor de los reajustes de los precios con relación a los aumentos de costos.

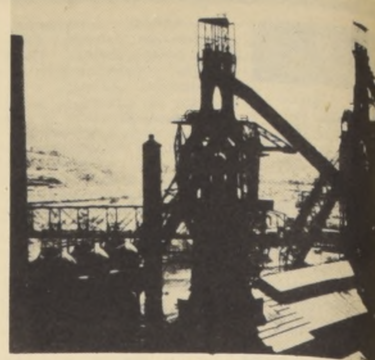
f) La imposibilidad de financiamiento parcial del déficit através de la colocación líquida de títulos del Tesoro, sin aumento de la tasa de interés por fuerza del volumen de rescate de emisiones anteriores y de la existencia de otros títulos de corrección monetaria.

Todos estos factores impidieron que se registrase, en 1968, una reducción más acentuada en la tasa de inflación. El hecho de que alcanzáramos una alta tasa de crecimiento económico, al mismo tiempo que se mantuviera la inflación bajo control—esto es, sin aumentar la presión inflacionaria— representó un indiscutible éxito de la política económica puesta en práctica desde el primer día por el actual gobierno, partiendo de la tesis de que, en el caso brasileño, es posible promover el desarrollo sin perjuicio del control de la inflación. Economistas de renombre y algunos organismos internacionales de financiamiento pusieron en duda la posibilidad de éxito de esa tesis, más ahora, en base a los resultados obstenidos, es aceptada aún por el mismo FMI.

Considerando los hechos expuestos y el crecimiento económico alcanzado, la tasa de inflación de 1968 no puede considerarse deplorable, sino muy por el contrario.

II— La tasa de inflación de enero de este año (2,2%) fue superior a la del mes de diciembre del año pasado. —¿Podrá significar esto que la inflación es mayor este año?

En absoluto. La variación de los precios no obedece a una curva en constante ascenso. Sufre, por el contrario, la influencia de innumerables factores de naturaleza estacional, como por ejemplo la disminución de los productos agrícolas en los períodos de siembra.



Usina de volta redonda

La experiencia nos indica que a principios y a fines de año es, en general, mas acentuado el aumento de precios. El pago del 13° salario y las fiestas de fines de año contribuyen a aumentar el volumen de negocios. El alza de los precios, consecuencia de la mayor demanda, se agrava por el hábito injustificado de subir automáticamente, a principios de año, los precios de algunos productos y servicios por el solo hecho de iniciarse un año más. En los meses siguientes, el nuevo salario mínimo y el consiguiente aumento de precio en los arriendos contribuyen a una nueva alza en la inflación. Y así sucesivamente. Es por eso que constituye un craso error de cál[...] mar por base el aumen[...] mes sobre el anterior [...] aplicando una simple m[...] ción, pronosticar la prob[...] de inflación que se verifica[...] ta el término del año. M[...] nable sería hacer la com[...] con período idéntico [...] anterior. Si lo hiciésemos [...] mos que la tasa de infla[...] enero de este año (2,2%) [...] rior a la de enero de 196[...] y la tasa de aumento de [...] en el mercado mayorista [...] menor de los últimos [...] Aunque nada de esto nos [...] tice matemáticamente q[...] dremos esta o aquella [...] inflación en 1969, nada [...] por cierto, para hacer [...] pronóstico pesimista".

El Crecimiento Económico de Brasil

LAS PROYECCIONES del crecimiento económico en 1968 y la previsión para el año en curso motiva la pregunta al Ministro Helio Beltrao, quien responde:

"El objetivo fijado por el Programa Estratégico para el periodo 1968/1970, es un crecimiento anual equivalente, por lo menos: al promedio verificado entre 1947 y 1961, periodo en que tuvimos condiciones excepcionales para el desarrollo, con la instalación de un parque industrial integrado y diversificado que ocupó practicamente el mercado nacional, anteriormente en manos de la industria extranjera. Ese objetivo mínimo fluctúa alrededor del 6% anual y representa un crecimiento muy superior al promedio de 3.7% verificado en los últimos 5 años. La tasa de crecimiento obtenida en 1968, según las estadísticas de la Fundación Getulio Vargas, debió oscilar entre un 6 y 7%, índice no alcanzado desde 1961. Nuestro objetivo para 1969 es procurar mantener ese índice. Aún cuando esa tasa de crecimiento represente una significativa victoria, indicando una extraordinaria recuperación de la economía (en 1963, último año anterior a la Revolución, la tasa fue de 1,6%) esto no significa que no debamos aspirar a tasas aún mayores. Si alcanzamos, por ejemplo, una tasa anual media equivalente a 7%, podremos, en 10 años, duplicar nuestra producción global y aumentar en cerca de 50% nuestra renta per cápita.

¿Cuál es el saldo que la Revolución puede presentar, en números concretos?

Los gobiernos de la revolución han conseguido asegurar continuidad y sistematización al esfuerzo de promoción del desarrollo acelerado y autoabastecido. Este ha sido el principal propósito, el objetivo-síntesis nacional.

A comienzos de 1964, la economía brasileña presentaba perspectivas de crecimiento negativo, peligro inminente de una extrema inflación; insolvencia en la balanza de pagos; carencia de plan sistemático; desorganización e inexperiencia del organismo gubernamental y del proceso de producción nacional; agudos desequilibrios entre sectores y regiones y en la distribución de la renta personal.

La transformación radical que se operó en la fisonomía económica y social del país será más evidente si analizamos las fluctuaciones de los índices básicos del desarrollo global -la tasa de crecimiento anual del PIB- y si hacemos un examen comparativo entre las cifras de diciembre de 1968 y las de diciembre de 1963, en los diferentes sectores de actividades.

El progreso alcanzado en la contención del alza del costo de la vida se traduce en los siguientes índices: 1964 (86,6%), 1965 (45,4%), 1966 (41,1%), 1967 (24,5%) y 1968 (24,0%). Otro índice básico —la tasa de crecimiento del Producto Interno Bruto— presentaba la siguiente variación: 1964 (3,1%), 1965 (3,9%), 1966 (4,4% ó 3,4%, según una reciente corrección de la FGV), 1967 (4,9%) y 1968 (entre 6 y 7%, de acuerdo a cálculos preliminares).

Se hace evidente el considerable progreso alcanzado en los 2 sentidos, si analizamos los 3 años inmediatamente anteriores a la Revolución, que acusaban una creciente inflación: 1961 (43,2%), 1962 (55,3%), 1963 (80,6%), y descenso progresivo: 1961 (7,3%), 1962 (5,4%) y 1963 (1,6%).

¿Cuáles fueron los sectores donde se obtuvieron mejores resultados en 1968?

El año 1968 fue de grandes realizaciones para Brasil, con resultados excepcionales en casi todos los sectores de actividad: 1) mayor tasa de crecimiento global de los últimos 7 años (entre 6 ó 7%; 2) menor tasa de inflación de los últimos 8 años (24%); 3) más elevado nivel de empleo industrial alcanzado en el país (aumento de 8% sobre diciembre de 1967, 13% sobre marzo de 1967 y 20% sobre 1964); mayor tasa de desarrollo industrial jamás alcanzado (15%), con excepción del año 1958 (16%), cuando existían condiciones excepcionales de reserva de mercado; 5) record absoluto en las exportaciones, totalizando 1 millón de dólares, o sea, 230 millones de dólares más que en 1967; 6) record en la exportación de productos industrializados, en un total de 151 millones de dólares, segundo ítem después del café, lo que significa que Brasil dejó de ser simple exportador de materias primas; 7) record en el programa habitacional con la construcción de 170 mil viviendas (antes del BNH —Banco Nacional de la Habitación— todos los Institutos, Cajas Económicas, Fundación de la Casa Popular y otras entidades juntas, construyeron, en 26 años, apenas 120 mil unidades); 8) record en la producción de vehículos—280 mil (casi mil por día hábil); 9) record en la producción de petróleo, que alcanzó un máximo de 200 mil barriles por día. (11,7% de aumento sobre 1967); las inversiones de capitales crecieron entre 15 y 18% sobre 1967, ultrapasando lo previsto en el Programa Estratégico; 11) la industria de la construcción, según datos sujetos a confirmación, debe haber aumentado cerca de 15% sobre 1967; 12) fueron construidos 1.750 Kmts de carreteras (lo equivalente a casi cinco veces la carretera Río-Sao Paulo); 13) record en la pavimentación de caminos, con un total de 2.150 Kmts; 14) el aumento de la producción de energía eléctrica fue de 13,1% sobre 1967, elevando el potencial instalado a 8,8 millones de KW; 15) record en la producción de cemento (más de 7 millones de toneladas; la escasez se debe justamente al extraordinario crecimiento del plan de construcciones); 16) la construcción naval registró elevado nivel de actividad y, ahora, en este momento (marzo 68), hay 160 embarcaciones en construcción en los astilleros nacionales (el actual gobierno firmó contratos con astilleros nacionales y extranjeros, para la construcción de embarcaciones cuyo tonelaje equivale a las construidas en los 10 años anteriores: 1.180.000 TDW); 17) record en la economía de divisas auspiciada por la nueva política de fletes (150 millones de dólares contra 127 en 1967 y 97 en 1966); 18) los gastos públicos en educación fueron los mayores hasta ahora registrados (3 billones y 318 millones de cruzeiros nuevos); los gastos federales, en 1968, fueron de 1.017 billones de cruzeiros, significando un aumento de 44% sobre 1967; 19) aumento de 96% en las inversiones en Amazonia y en el Nordeste. Consolidación y expansión de la Operación Rondon; 20) record en la concesión de permisos para la explotación de minerales (1.075); 21) record en la producción de casiterita (Brasil pasó de importador a exportador); 22) en la CDI se registraron 550 nuevos proyectos de instalación de industrias (RECORD), contra 286, en 1967; 23) los proyectos registrados (incentivos) en el IBDF dentro del programa de reforestación, representan la plantación de 400 millones de árboles; 24) se realizaron substanciales inversiones en telecomunicaciones que empezarán a dar sus frutos en 1959, y 25) record en el consumo de fertilizantes, con aumento en las ventas de un 30% sobre 1967.

Estos son apenas algunos datos. Se podría aún citar innumerables actividades en las que también se observaron excelentes resultados en 1968, agrega el Ministro Beltrao.



A MAS de 100 millones de toneladas métricas alcanzan las reservas de manganeso en Brasil. Es transportado en material ferroviario totalmente fabricado por la industria brasilera.



Su arquitectura muestra el empuje creciente de la nación brasileña



REPUBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

15 de Novembro de 1889

NUESTRO HOMENAJE AL BRASIL EN EL DIA DE SU INDEPENDENCIA NACIONAL

CANCION NACIONAL BRASILEÑA

Ouviram do Ipiranga as margens plácidas
De um povo heróico o brado retumbante,
E o sol da liberdade em raios fúlgidos,
Brilhou no céu da Pátria nesse instante.
Se o penhor dessa igualdade
Conseguimos conquistar com braço forte,
Em teu seio, ó liberdade,
Desafia o nosso peito a própria morte!

Ó Pátria amada,
Idolatrada,
Salve! Salve!

Brasil, um sonho intenso, um raio vívido
De amor e de esperança à terra desce
Se em teu formoso céu, risonho e límpido,
A imagem do Cruzeiro resplandesce!
Gigante pela própria natureza,
És belo, és forte, impávido colosso,
E o teu futuro espelha essa grandeza!

Terra adorada,
Entre outras mil,
És tu, Brasil,
Ó Pátria amada,

Dos filhos dêste solo és mãe gentil,
Ó Pátria amada,
Brasil!

Deitado eternamente em bêrço esplêndido,
Ao som do mar e à luz do céu profundo
Fulguras, ó Brasil, florão da América,
Iluminado ao sol do Nôvo Mundo.
Do que a terra mais garrida
Teus risonhos lindos campos têm mais flôres,
Nossos bosques têm mais vida
Nossa vida no teu seio mais amores,

Ó Pátria amada,
Idolatrada,
Salve! Salve!

Brasil, de amor eterno seja símbolo
O lábaro que ostentas estrelado,
E diga o verde-louro dessa flâmula:
— Paz no futuro e glória no passado.
Mas, se ergues da justiça a clava forte,
Verás que um filho teu não foge à luta,
Nem teme, quem te adora, a própria morte.

Terra adorada,
Entre outras mil,
És tu, Brasil,
Ó Pátria amada,

Dos filhos dêste solo és mãe gentil,
Ó Pátria amada,
Brasil!



VARIG

Líneas Aéreas Brasileñas

EDICION DOMINICAL

LA NACION

SANTIAGO, DOMINGO 7 DE SEPTIEMBRE DE 1969

Fundado el 14 de enero de 1917 Año LIII Nº 18.903

Es bien posible, ignorado lector, al que seguramente nunca conozca, seas un aficionado a las novelas policiales. Esto no te lo reprocho ni te plaudo. El problema del lector de novelas policiales es que se convierte una persona cuantitativa al conversar con ella. Si llega a confesar su no deleite de vivir, aunque sea en páginas, la vida de los bajos fondos, lará en cantidades, por montones. Todavía no conozco ningún ionado a este, llamemos, género literario, que diga: "Leí una novela Edgard Wallace, otra de Agatha Christie o de Ellery Queen". ¡No señor! sencillamente: "Me leí entero a Conan Doyle, a Wallace, a la istie". Y más aún, seguirá con las colecciones: "Los de la serie Linterna rada, todos leídos; el Octavo Rincón, leído por dos veces". Así que me to un poquitín mal ofrecer esta historia. Además, he elegido a Santiago no la ciudad en donde ocurre el misterio; una calle del Barrio Alto. Aquí hay "fogg", apenas una neblina invernal - la que coloco en el cuento y muy importante- ni existe casa alguna situada en Sussex, o en el nero 23 de Maghull Street, para darle un ambiente londinense o de rpool. Nuestro personaje no se detendrá frente al Támesis mirando los ues y el Big Ben lo sacará del ensueño con sus campanazos. Pasará por lo santiaguino, pero ni lo nombraremos, porque para nuestra historia e poca importancia como agua. Y podrá caminar junto al Carillón, mismado cuando se lancen las campanas al vuelo y seguirá mismado, porque el Carillón casi no se escucha. Es una lástima entar un cuento así a un lector acostumbrado a moverse -entre inas se entiende- por Picadilly Circus, Regents Street, Bond Street y le Park.

En realidad, podría haberlo hecho, pero hace tanto tiempo que no veo dres que corro el riesgo de meter un personaje por una calle y sacarlo otra que es paralela sin hacerlo pasar por ninguna perpendicular. Es ble que el lector no notara la dificultad, pero es también posible que yo dé cuenta y me muera de vergüenza al hacer actos de magia y de mbanqui con mi personaje. Debo agregar que soy pretencioso y puede que este cuento, que yo encuentro muy bueno, sea traducido al inglés y ondinense lo lea y le produzca una mayor sensación de misterio porque desarrolla en un lejano país sudamericano, que aunque sea muy peizante y monótono, la frondosa fantasía europea le colocará todo el erio y encanto que yo pueda emitir.

Así es que, después de este preámbulo, creo conveniente entrar en eria. Pero antes tengo que aclarar otro punto que no he tocado. Aquí hay un personaje especial. No hay un Sherlock Holmes - desvarío de Sir ur Conan Doyle y su mesa de tres patas- que por el hecho de que una er llega a su casa de Baker Street con el tacón de su zapato izquierdo o torcido él sabe que ella es desgraciada, que se ha separado hace *tres s de su esposo que era un marinero fancés, que es madre de dos niños, de ellos bizco, que trabaja de ascensorista en un club de Pall Mall,* io londinense *central, y que abre y cierra el ascensor con el pie ierdo, de allí el desgaste de su zapato. ¡No, por Dios! Mis personajes amateurs.* ¡Menos aún! *Son detectives por casualidad y curiosidad. Son iosos que aprovechan una situación para jugar a los detectives, pero án muy lejos de ser tan perfectos que saquen deducciones después de er tomado un kilo de droga y con sofisticación respondan "Elemental, rido Watson, elemental..." Evidentemente que entra la deducción, en na normal, como la que tienes tú lector y tengo yo, pero nada de esa encialidad de radar para captar lo extraño.*

El caso fue que en julio del año pasado, vale decir de 1960, el joven n Antonio- el apellido lo dejaremos a la elección del lector, además es mal gusto en Chile hablar de apellidos hoy en día- caminaba por una e del Barrio Alto buscando una casa. Su novia estaba invitada a una ta ("party", como dicen los cursis) y él no había podido ir. Tenía mucho estudiar y debía presentar unos proyectos para el lunes. El sábado lo icó a trabajar, le prometió que iría a buscarla. Quedaron en eso. Era ca de la medianoche, hacía frío y el muchacho que tenía no más de nte años, enrollaba su cara en una bufanda y cubría su cuerpo con un eso abrigo. Había neblina y esto le dificultaba encontrar la casa que caba y en donde se encontraba su novia. Sacó un papel de un bolsillo y : "Rey Olaf 1235"

Las calles de Santiago tienen en todas las esquinas un cartel que dice ánsito suspendido"; jamás el nombre. Es por eso que Juan Antonio aba perdido como Leonidas en las Termópilas. Decidió hacer una cosa: rcarse a las rejas de una casa y ver el número; a veces es posible que esté escrito el nombre de la calle. Se aproximó a una y leyó: "Manuel erico Echebarre". Era una equivocación. Esa era otra calle. Después se cuenta que su equivocación era doble. No se trataba del nombre de la le, sino del dueño de la casa. Junto al nombre de don Manuel Federico ía otra pequeña placa negra con números y letras blancas, decía: "Rey f 1395"

—Estamos cerca- pensó Juan Antonio, que era tan amplio de criterio sus pensamientos que siempre lo hacía en primera persona del plural, no los Obispos.

Se disponía a irse y seguir hacia el 1235, cuando sucedió lo traordinario. Y aquí vale otro paréntesis. A pesar de que esto sucede en ile, en Santiago, un sábado a las 12 de la noche, Juan Antonio estaba brio. Había bebido solamente una taza de care de pésimo gusto y que él contro muy buena. Y otra cosa, Juan Antonio carecía de fantasía e aginación, basta decir que cursaba el segundo año de Ingeniería Civil.

Vio de pronto en el jardín de la casa de Rey Olaf 1395 un extraño ser salía corriendo por una puerta. Juan Antonio era algo miope, pero no bastante para no ver al curioso personaje. De cabeza grande, nariz llante, como luz fluorescente, echaba vapores por su bocaza y caminaba a tos, dando largas trancadas. Emitía extraños gritos. Trepó por una pared brió una ventana. Después rehizo su recorrido, entró en la casa. En ese ciso momento se escuchó un estridente grito, de lechuza o algo así. identemente- según Juan Antonio- alaridos tales no podrían ser itidos por ningún ser terrenal. Sintió que su sangre se helaba. Como era mbre positivo culpó de ello al clima invernal antes que poner como usa lo recién presenciado. Indudablemente que todo era extraño, muy traño.

Si fuéramos norteamericanos- pensó en su acostumbrada manera de cerlo en primera persona de plural- nos habríamos inclinado a pensar en existencia de un ser algo así como marciano en este jardín; le habríamos isado a la UFO (Unidentified Fling Objects- Objetos Voladores no entificados, dependiente del Pentágono) y el Ejército ya estaría aquí. La sa, cercada, y este maldito marciano, enjaulado. Pero, ahora ¿qué remos?

Miró sus manos y encontró la solución: "Rey Olaf 1235". Iría a buscar su niña y después vería qué hacer. Pensó que era lo más lógico. Había do en una revista barata un artículo, escrito indudablemente por un andés o francés, en donde se contaba que un inglés, en caso de una vasión marciana, se tomaría sus acostumbradas dos tazas de té antes de isar a la policía y comenzaría la conversación telefónica diciendo: erdone que lo moleste y hable con Usted sin que hayamos sido esentados de una manera formal". En Chile mucha gente cree que los gleses son así y que eso es ser elegante. Juan Antonio optó por caminar n paso digno y no muy apurado hasta la casa, que no quedaría muy stante.

No fue, en realidad, muy difícil dar con la casa. Era la única iluminada toda la calle. Debemos agregar que si Juan Antonio hubiese salido un co de sus preocupaciones matemáticas, la habría encontrado mucho ntes, porque la música se sentía a trescientos metros de allí. Como diría el ejo Homero, a tiro de arco. Pero dejemos la pedantería a nuestros rsonajes.

Antes de tocar el timbre, el muchacho llegó a pensar, por un momento, ue debido a la música que escuchaba y a ese griterío ininteligible, se paría con otra escena como la recién vista. Se preguntó si la Tierra, en el omento en que él viajaba en el trolebús, no habría sido completamente cupada por los terribles y repulsivos habitantes de Marte. La música que scuchó le pareció extraña, interplanetaria, saturnal. Sin embargo, oprimió timbre, que sonó muy normalmente. Fue el primer sonido común en casi uince minutos que le habían parecido extraordinariamente largos.

Se abrió la puerta. Una muchacha apareció. A pesar del susto, Juan ntonio no había perdido su compostura y educación y preparaba un equeño discurso de disculpas por llegar a esa hora. Sin embargo, antes de brir sus labios la muchacha le gritó:

—Abre la reja, está sin llave, pasa no más.

Todo esto fue dicho en un verdadero torrente.

Abrió la reja; efectivamente estaba sin llave. Entró. La casa estaba pleta. Todos bailaban y bebían.

-Tú no has tomado nada todavía - le dijo una joven, que si no emostraba muchas condiciones para sacar deducciones, tenía magníficas tenciones. Le pasó un vaso con un Martini seco, y como Juan Antonio staba aún más seco que el Martini, debido al trastorno sufrido, se lo bebió e un trago.

-¡Viejo! ¿Qué haces por aquí?- le dijo un muchacho algo mayor y con ucho más alcohol en su cuerpo.

-Vengo a buscar a tu hermana para llevarla a casa.

-¿A mi hermana?

—¡Sí! A tu hermana

-¿A cuál de ellas?

—¿Cuántas hermanas tienes?

—Carnal y legalmente, una.

-A ésa vengo a buscar ¿A qué se deben esas preguntas tuyas?

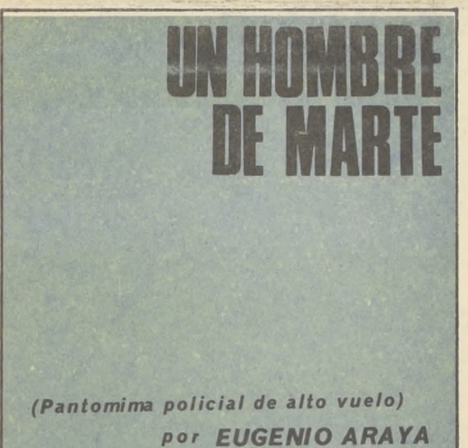
—Tenía la esperanza que te hubieras convertido a una de esas sectas ue se vuelven tan fraternales que todos se llaman hermanos. Tu frase de **buscar a una "hermana" mía tendría por fin el sentido indicado. Podría ser** cualquiera de esas terneras locas que han bailado toda la noche a los sones de los discos más increíbles. Además, esa pobre muchacha que es hija de mis padres estaría por fin libre de tu aburridora presencia.

Las últimas dos palabras las pronunció tan arrastradamente que por primera vez en su vida Juan Antonio sintió lo que era aburrimiento. Se libró de pasar un bochorno, porque su cuasi-cuñado le había dicho todo esto en voz muy alta, casi gritando. Y nadie se interesa, en una fiesta, de la conversación de dos personas cuando es a grandes voces. Pensó en la posibilidad de que se lo hubiese dicho en voz baja, y debió agregar a su sentido de aburrimiento el de la vergüenza. Se dio cuenta que por un momento su estúpido contertulio le había hecho olvidar lo recién visto. Lo miró con aire satisfecho, se sintió tan superior que su "yo" le bastó, aun en sus pensamientos, y lo hizo en forma totalmente desacostumbrada, en singular.

Pensó: "El único idiota eres TU. YO he visto algo que TU no verás en tu perra vida". Sonrió ampliamente.

—Te sonríes ¿eh? Pero poco durará tu sonrisa triunfal ¡Aburrido! Mi hermana no está en esta fiesta. Se fue con un uniformado. Otro pobre idiota, pero antes que se fuese contigo, es mejor que el milico se la haya llevado al cuartel esta noche. Prefiero una hermana deshonrada por una noche que a un cuñado estúpido por toda la vida.

Juan Antonio se vio en la obligación de pegarle, pero pasó un conocido ofreciendo un vaso y, como tantas emociones lo habían vuelto a secar, optó por aceptar el líquido y olvidar las injurias.



UN HOMBRE DE MARTE

(Pantomima policial de alto vuelo)

por EUGENIO ARAYA

—¡Hola, Rucio! ¿Alguna novedad?

Lo llamó "Rucio". El muchacho sonrió pensando en el sobrenombre. El era rubio y eso lo colocaba sobre su ex cuñado, que era de pelo muy negro y grueso. Pero el ex cuñado quería continuar su actitud belicosa y preguntó:

—¿Por qué te llaman Rucio? ¿Por esas mechas descoloridas o por tu parecido con el jumento de Sancho Panza?

Ya era mucho. Juan Antonio se indignó, pero muy británicamente no perdió su calma. Solamente le respondió.

—Si a mí me correspondiese en el reino animal ser el burro de Sancho Panza, a ti te correspondería ser una triste vaca. De esas idiotas que dan leche cortada y no son capaces de tener terneros porque los toros las miran con pena.

Hasta aquí llegó la discusión; el obeso contrincante se sintió herido. Reaccionó, se metió en el baño y se estuvo mirando al espejo. Odiaba al tonto enamorado de su hermana. Lo que le molestaba era su terrible objetividad. Esa noche él era una vaca.

Mientras el ex cuñado miraba su vacuna cara en el espejo de la sala de baño, Juan Antonio llamó al joven que con tanta simpatía lo había saludado.

—¿Crees que he tomado mucho?

—¡Nunca se toma mucho! El beber es como la vida, nunca hay años de más para el afectado.

—Estoy hablando en serio.

—Cuando el tema de la conversación es la bebida, soy siempre un hombre serio. Me son desagradables los que toman el trago como una chacota.

—Hay algo que quiero contarte.

—Si es sobre la respuesta que le diste a Hernán, está de primera. Es una vaca. Una vaca nata, pero sin champions, sin establo, pero vaca. En vez de llamarse Hernán su nombre debería ser "Nanette". Es un hermoso nombre para una vaca insípida.

—Mira, dijo cortante Juan Antonio, dejemos de ser cowboys por un momento y volvamos a ser hombres

—Pero ¿has visto una película del Oeste en donde el cowboy no sea un perfecto y real hombre, con revólver y todo, dispuesto a meterse en lo que no le importa por imponer la ley?

—Eso quisiera exactamente ser ahora.

—Anda y pégale al gordo vaca.

—No se trata de ese animal terrestre que arrastra su barriga por el barro, sino de uno del otro mundo que acabo de ver.

—Ahora sí que creo que no has bebido. Un hombre sobrio es capaz de las peores cosas. Puede ser un puritano tipo Calvino. ¿Te has imaginado alguna vez a Savonarola tomando vino y cantando algo picante? Ricardo III parece que no bebía y mató a su rival metiéndolo en un barril con vino. "Vinum laetificat cor hominum". No lo olvides, la sobriedad es mala.

Miró hacia los lados y casi arrebató de las manos de una chica una bandeja con vasos repletos de gin. Le pasó dos vasos a Juan Antonio.

—Dos copas es mejor que una. Anda, bebe y cuéntame todo. Estoy lo bastante borracho para poder captar lo real e irreal en un mismo plano, sin que me sorprenda. ¡Ya, Rucio, cuenta todo!

Juan Antonio volcó todo lo que había visto. Tartamudeando y ceceando nerviosamente le dijo a su amigo, con verdadero lujo de detalles, lo que extrañamente había presenciado.

—¿Y qué diablos sería?

—No sé, al principio quedamos perturbados.

—¿Quedamos? ¿Con quién estabas?

El joven se sintió avergonzado de que notaran su particularidad de hablar en plural.

-Perdón- dijo- quise decir "Quedé perturbado" -

—Eso está mejor. Vamos a echar un vistazo. Acompáñame, me voy a tapar con ropa; afuera hace mucho frío.

Ambos jóvenes se envolvieron en sus abrigos y salieron caminando por la calle del Rey Olaf en dirección a la casa misteriosa. Pronto dieron con ella. Y esto no era ninguna gracia, ya que dijimos, echando mano a Homero, que estaba a un tiro de arco.

La extraña casa se encontraba exactamente igual que como la vio Juan Antonio la primera vez. Quizá con un poco menos de neblina, pero nuestro personaje la halló más siniestra y tétrica.

—¿Te fijas?- dijo.

—¿Me fijo qué?

—Cómo está la casa.

— ¿Qué casa?

—¡Esta, la que te he hablado!

—¿Y esta porquería es la casa del fantasma?

— ¡Jamás he hablado de fantasma?;

—Lo que es yo prefiero ver un fantasma que a un habitante de Marte. ¿De qué podríamos conversar con un marciano? En cambio, conversar con un fantasma es algo serio. No es ciencia-ficción, es obra trágica de primera. ¡Es Hamlet!

Pero nada convencía a Juan Antonio, eso no se conjugaba con su regla de cálculos y por lo tanto no servía. De pronto vio avanzar desde la sombra, protegido por la neblina, una figura que le fue familiar. A pesar de estar envuelta de pie a cabeza y esta última estar bajo un desarmado sombrero, sabía perfectamente de quien se trataba: era el Profesor.

No podía equivocarse, solamente él caminaba de ese modo. Al irse acercando la figura comprobó que sus cálculos eran exactos. Era el Profesor Amadeus Gottlieb, quien a pesar de su nombre y formación alemana era checoslovaco y muy orgulloso de ello. Se había educado en Austria y en el sur de Alemania, en Munich. En Chile era profesor particular. Daba clases de inglés, alemán, clásicos y filosofía. Se había doctorado en Viena. El Profesor Gottlieb tenía una inmensa memoria para recordar estudios, pero a sus alumnos los confundía a menudo. Había enseñado alemán a Juan Antonio; no era un buen profesor de ese ramo, porque sabía demasiado. Juan Antonio no aprendió alemán, pero sí Filosofía de la Historia, Historia de la Cultura y una enorme cantidad de fechas que era capaz de repetir en aceptable alemán: su único triunfo.

—¡Profesor! -gritó el joven. Después se molestó de ese rapto de intemperancia



El Profesor levantó sus ojos. Era un hombre pequeñito, ni gordo ni delgado, con una larga melena blanca y gruesos anteojos. Sus ojillos dieron vueltas y se iluminaron: había reconocido a su ex alumno.

—How do you do?

—Danke, Gut und Ihnen?

Volvieron los ojos a dar vueltas y se dio cuenta el Profesor que algo malo había sucedido. No había sido su alumno de inglés. Después pensó que si le había contestado en alemán y llamado Profesor había sido su alumno en la lengua de Goethe, pero ¿quién sería?

—Mi querido amigo- dijo- ¡Qué gusto de verlo!

Al principio, Juan no había reparado en el equívoco. Su respuesta había sido maquinal, después suspiró con satisfacción cuando el Profesor le habló en castellano. Sabía muy bien que se habría visto en serios aprietos si su ex maestro le hubiese hablado en el germano idioma. Ahora, sólo recordaba una regla gramatical: "Los diminutivos: en alemán son todos del género neutro, por ejemplo: Mädchen"

Como es fácil ver por esta conversación, ni el profesor Gottlieb ni nuestro joven amigo eran muy dados a sacar deducciones.

—¡El gusto es mío, Profesor!

—No lo veía desde mil novecientos cincuenta y seis ¿Verdad?

—¡Desde Neunzehn Hundert Sieben un Fünfzig!- rectificó Juan Antonio, echando mano a su única sabiduría germana.

—¡Oh! ¿Y qué hace aquí?

—Investigo algo que me interesa. ¿Y usted?

—También. Me ha sorprendido mucho ese himno de Lutero "Ein Feste Burg ist unser Gott". En una parte dice: "Um Wenn die Welt voll täufels wäre", que como usted habrá podido comprender significa: "Y si el mundo estuviese lleno de demonios"

—Yo investigo algo similar- dijo Juan Antonio.

—¿Filosofía de la Religión?

—¡No! Demonología marciana.

-¡Suena bonito! Dígame, mi querido amigo ¿Cuál es su tesis?

—No es tesis, es una comprobación.

Y aprovechó Juan Antonio la ocasión para contarle todo a su ex profesor. El anciano lo miraba sorprendido. De vez en cuando solía decir: "Explíqueme esta parte una vez más, mi querido amigo". Y volví a abrir sus tamaños ojos tras los gruesos cristales.

Los tres quedaron frente a la casa observando.

¿Cómo hacer? ¿Cómo comprender todo? Era demasiado tarde para tocar el timbre. Era cerca de la una de la madrugada. De pronto el Profesor habló:

—Queridos amigos, cuando el mejor crítico de Dostoiewski leyó su obra "Las pobres gentes", terminó en las primeras horas de la madrugada. El hombre corrió hacia la casa del genial autor, golpeó su puerta y lo abrazó. Yo también tengo sangre eslava.

Y diciendo esto sacó su mano enguantada del bolsillo y metió su dedo en el tiembre.

—Se levanta el telón -dijo el anciano -, escena primera del primer acto.

El timbre sonó fuerte, estridente y una voz aún más aguda se escuchó gritando: "Buscan, anda a abrir". Pasaron unos segundos y un hombrecillo insignificante apareció en robe de chambre. Ers de edad, de cabeza grande y ojos pequeñitos.

—¿Qué quieren?- dijo. Pero más que una pregunta fue una excusa, un graznido de terror.

—Perdone usted, mi estimado señor- habló el Profesor- pero...

No tuvo necesidad de agregar más. Su acento lo denunció y como en Chile se cree que todos los alemanes son siempre honrados, el hombrecillo le respondió:

—Mire, don Bismarck, si usted desea hablar por teléfono, no tenemos uno en casa. Hace seis años que presenté la solicitud a la Compañía y todavía nada. Pero en la casa de al lado tienen dos o tres; son árabes.

—No es cosa de teléfono, mi estimado señor- replicó el Profesor- y además, mi nombre es Gottlieb, no Bismack.

—Bueno, da lo mismo, alemán el uno y el otro.

—Bismarck era un prusiano, yo soy checoslovaco como el Moldava y el puente de San Carlos de Praga.

—Me he equivocado en unos cientos de kilómetros, ¿qué es eso en la era del Sputnik?

—Una tontería, al igual que en la era de los tranvías a caballo.

—¿Usted decía?

—Sí. Yo decía que queríamos hablar con usted.

—Si es por una suscripción a revistas evangélicas, puedo asegurarle que mi mujer es ferviente católica y yo no soy abstemio.

—Y nosotros podemos asegurarle- agregó con énfasis y enojo el Profesor- que somos católicos romanos y por mi parte he sido siempre un buen bebedor de cerveza.

—Entonces ¿qué quieren? ¿no han visto la hora?

—Y mucho más que eso. Hemos visto la hora, y mi amigo- señaló a Juan Antonio- ha visto algo extraordinario en su jardín.

—¡Ah, ya sé!

—¿Lo sabe?

—¡Sí! Ha visto la maravillosa rosa roja. Una mancha de amor y de tranquilidad pasional.

—¡Quieres callarte! ¿Quiénes son esos amigos tuyos? - gritó una voz desde el interior de la casa.

—Son vecinos, respondió el hombre.

—¡Que se vayan! ¡Y tú Manuel Federico, vuelve inmediatamente a casa!

El hombre comenzó a retroceder, pero el Profesor Gottlieb no aceptó:

—¡Queremos saberr qué ha ocurrido en este jarrdín!- gritó con autoridad.

—Fuera de la rosa y de los gritos de mi mujer, no ha sucedido nada.

En la puerta apareció una figura. Era una dama alta, corpulenta, de porte de una matrona romana. Se cruzó de brazos y dijo:

—¿Y bien?

El Profesor se sacó su sombrero dejando al aire su calva y su blanca melena.

—¡Seniorra!!

Ella se acercó.

—¿Qué quieren?

El Profesor mostró su educación vienesa, gran saludo con su desarmado sombrero y beso de mano inmediatamente que se acercó la enorme matrona.

Debe haber sido la primera vez que tal acto de caballerosidad se estrellaba con las manos de la sorprendida dama que se aproximó al lugar más oscuro que estos extraños visitantes no descubrieran las cremas y arrugas de su cara.

—¡Perdón-dijo con modo ultrafectado-. Pero no recuerdo su nombre.

—Gottlieb Amadeus- respondió el Profesor.

—Yo soy Elena de Echebarre- dijo ella con voz aguda. Señalando al hombrecillo, agregó: Este es mi marido. ¿Qué asunto los trae en medio de la noche, sin ser bomberos y sin haber fuego?

—No somos bomberos ni hay fuego aparente, lo admito- dijo el Profesor en tono casi silogístico- Pero puede haber llama sin humo, y aún fuego sin llamas. Al menos tal cosa dice del Infierno el insigne Santo Tomás de Aquino. Es decir, en lenguaje moderno, simple movimiento molecular.

—¡Una verdadera lata!- replicó doña Elena.

—¿Lo que yo estoy diciendo?

—¡No, el Infierno de ese Santo: Prefiero el cuadro que había en la casa de mi familia, lleno de llamas y de condenados. Pero, no me imagino que mi casa sea la puerta que conduzca al infierno y a la que cualquier pobre diablo puede tocar a altas horas de la noche.

—¡Seniorra!!

—No lo decía por usted que es un caballero y es extranjero. Yo también he estado en el extranjero. Conozco España y mi madre hablaba fluidamente el francés. **Vous aussi, Monsieur?**

—Oui, Madame!

El Profesor comenzó entonces a hablarle en francés. Doña Elena, con gran solemnidad repetía:

—Oui, oui, oui...

Después que el Profesor hubo terminado su explicación ella le dijo. Repítamelo ahora en castellano. Saldría muy cursi si nos pusiéramos a hablar en francés.

La verdad era que no había comprendido nada.

El Profesor repitió entonces su historia, con tanto énfasis y con marginales explicaciones de carácter metafísico en las que no se escaparon ni Scoto Eurígena ni el Pseudo Dionisio, para hablar de los filósofos más conocidos. Podemos dar bien por sentado que la señora Echebarre, a pesar de abrir sus ojos en forma exagerada y de haber tratado de hacer lo mismo con sus oídos, no logró entender palabra alguna.

Esto que le dijo el Profesor le gustó y lo aceptó en bloque, porque se imaginó que debía ser de alto interés intelectual. Claro que no hizo comentario alguno. Tampoco podía hacerlo, porque no tenía idea de lo que podría hablar sin evindencia demasiado su total ignorancia. Miró al Profesor y con un elegante gesto de vieja cursi le dijo:

—Mire, está en su casa. Cuando se trata de algo así, tan interesante, "Chez moi" se convierte en el hogar de los intelectuales.

No bien había pronunciado esa frase cuando los tres visitantes entraron en la casa.

Cada uno de ellos era una excelente persona, pero los tres juntos, y a esa hora de la noche, se convertían en una violenta plaga de cólera en una aldea china. Cualquier persona hubiese tomado sus medidas, menos la dueña de casa, que fuera de apagar tres o cuatro luces, que realizó no tanto para economizar dinero como años, haciendo desaparecer así sus arrugas y canas de la vista de los recién invitados. No hizo otra cosa que comportarse como una María Antonieta un poco crequelée en su Trianon.

La casa de la familia Echebarre era tan recargada como la cara de su dueña. En donde la patrona había colocado cremas y arrugas en su cara (esto último fuertemente ayudada por la naturaleza); en la sala de recibo había llenado de cortinas, muebles y cuadros que cubrían todo.

Doña Elena encendió una pequeña luz que iluminó un cuadro y se fue a refugiar nuevamente en su protectora oscuridad. La pintura (del cuadro en este caso) representaba a una mujer joven y sofisticada. Debía haber sido hecho en la época de la Gran Guerra. La pose y los trajes traicionaban la edad. El Profesor, con su magnífico sentido deductivo, dijo, preguntando a la señora:

—¿Es su hija?

—¡Soy yo!

—¿Usted?

—¡Sí, yo! ¿Por qué se asombra?

Reaccionó el pobre viejo. Juan Antonio llegó a ponerse de pie, porque vio, a pesar de la carencia de la luz, la cara de enojo que colocó la matrona.

—¡Es un hermoso cuadro y una hermosa dama!- agregó el Profesor- Pero usted, estimada seniora, es muchísimo mejor.

—Gracias- respondió la afectada. Su rostro volvió a mostrar alegría.

(PASA A LA PAGINA 8)



CAUCASO: REGION DE ANCIANOS



LA GUERRA PRIVADA DE DOS HEROES



GEORGES ROUAULT

Cualquier correspondencia dirigida a este Suplemento Dominical, se ruega hacerla llegar al Director, Dr. Eugenio Araya, c/o Diario La Nación, Agustinas 1269 Santiago.

Servicios Exclusivos de: Inter Press Service, Europa Press y Latin American Newsletter.

HIJO Y NIETO DE EMPERADORES

por Johnnie Walker

Ilustraciones: ARGüe

















Conozco una señora de edad avanzada (vieja si... dice: "Mia madre tenía razón. Ella siempre decía... había hecho dos Adanes. Del primero nacieron los ca... del segundo los rotos".

Por cierto que ella se coloca entre los primeros.

Y como yo soy gringo y ella además de tontona es ignorant... todo lo que habla inglés es noble. Y conozco tantos chaps q... Chile y que en Londres eran del East End!, como quien d... Santiago de Quinta normal adentro. Por cierto que ellos ... nobles ingleses y casi, casi, primos en segundo grado de ... Elizabeth.

Como buen irlandés, puedo repetir un refrán de my country: "Todo irlandés lleva sangre de reyes en sus venas".

Y no es de extrañar porque esto es la absoluta verdad.

Todos llevamos sangre real en nuestras venas. El proble... que le guste estos silly hobbies es que el resto es mezcla.

MI ABUELO CARLOMAGNO

Chile es un país muy curioso.

Si uno le pregunta al personaje más encumbrado a ... pertenece dirá "Soy de clase media". Si se va al otro extr... exactamente lo mismo: "Nosotros los de la clase media".

Pero si se pone a conversar largo, ligerito el chileno emp... Chateubriand a sacar el charol de su familia y d... desciende de tales y cuales Marqueses.

Por cualquier línea se llega a un noble. Entonces no impor... lo que importa es el título.

"Mi abuela materna era sobrina nieta del Marqués de ... Grandes".

"Mi padre es hijo secundón de un tercerón que estaba em... con el Conde de la Lagunilla".

Oh, My Goodness!, esto es peor que la aristocracia inglesa!

Días atrás, saqué unos papeles que tengo en casa (... genealógico) y se los mostre a un amigo.

Extendí papeles y papeles en el suelo y le demostré ... descendiente de Carlomagno, Pepino el Breve, Luis Martel, etc.

Después, por otra rama, le mostré otra serie de nobleza.

Mi amigo, que es descendiente de una de las islas inglesas ... de la Mancha, me hizo varias ceremonias.

"It's nothing, really nothing" - le dije imitando al Profesor Hi...

En realidad soy descendiente de Carlomagno. El Emper... Europa en el año 800.

Eso, no me deja de llenarme un poco de satisfacción, pero ... papel en mano y con lápiz traté de sacar cuentas y me di cue... soy descendiente de Carlomagno, de todos los reyes de la ... todos los Soberanos (con excepción del Papa, of course), de los ... feudales, de sus escuderos, de sus siervos y de todo habi... Europa de aquella época.

¿Cuantos habitantes tenía Europa en el año 800?

EN 1200 TENIA MAS DE 228 MILLONES DE ABUELOS

Ese es el problema como decía el fellow Hamlet.

¿Cuantos habitantes tenía el mundo en el año 800?

Hoy, en 1969, estamos bordeando los 3 mil millones.

Hace 1169 años, cuando cada mujer tenía ocho hijos ... morían de pestes y un quinto se hacía fraile ¿que població... mundo?

Esa es la primera pregunta. Que está en primer plano ... problema.

Además, como somos descendientes de europeos, la ... debemos reducirla a ¿cuántos habitantes tenía Europa en la ... Carlomagno?

¿30 millones?
¿40 millones?

50 millones, pero pasándonos mucho la raya. Más que segur... habría más de 30 millones de almas.

Y resulta que matemáticamente yo tenía en el año 1200 la ... de doscientos veintiocho millones ochocientos un mil qu... treinta y seis abuelos. Y eso que era el año 1200.

Si sigo sacando cuentas resulta que en el año 800 - en la époc... antepasado Carlomagno - yo tenía exact... 9.356.224.686.816 antepasados. O sea, más de trescient... de la población total del mundo actual.

And that is correct!

Let us see!

De acuerdo a los cálculos, cada 25 años hay una generació... hay cuatro generaciones en un siglo.

Como yo nací antes del año 30 de este siglo, resulta que a ... de siglo (1900) mis progenitores eran 2: mi padre y mi ma... 1875 mis abuelos eran 4; en 1850 mis bisabuelos eran 8 y ... de 1820 mis tatarabuelos eran 16.

Para simplificar y dar más espacio y tiempo, digamos que ... tenía dos antepasados (mis padres) y que en 1800 ... antepasados (mis tatarabuelos).

Bien, cada número se va multiplicando por dos, es una pro... aritmética.

ANTEPASADOS PARA EL UNIVERSO

Resulta así que en 1700 mis antepasados suben a 256; en 1... son 3.296 y en 1.500 tengo 84.736 abuelos.

Y sigamos con el cuento:

Mis abuelos en 1400 ya son la apreciable cantidad de 95... aumentan a 14.300.096 en 1300. Y es más que bastante.

Pero aún hay más. En 1200 tengo 228.801.536 antepasado... el año 1100 tengo 3.260.816.576. O sea más de lo que hoy ... población de todo el mundo, tomando hasta las Islas Mal... Fernando Po, con sus 800 escoceses que viven allí.

En el año 1.000 mis abuelitos eran solamente 52.173.065 ... en el año 900, los pobrecitos ascendían a 834 mil 769 mil... mil 556. Y en el año 800 cuando gobernaba Europa mi ... Carlomagno yo tenía 9 billones 356 mil 224 millon... mil 816 antepasados. Lo suficiente para poblar toda la galaxia.

Y después, los clever boys dedicados a la heráldica, enc... entronques con Reyes y Príncipes.

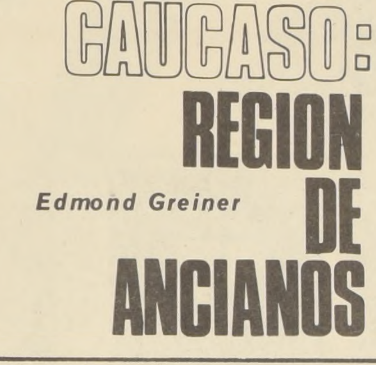
Por cierto que hay mucha repetición de abuelos. Primos que s... por miles entre ellos. (Quizá esta sea la causa de esta locura ... del mundo).

Al menos, después de estos cálculos me siento muy tra... pienso que mi prima Elizabeth es una buena reina, tan buena co... prima Juliana y que mi primo Juan Carlos heredará el tron... dejará mi tío en segundo grado, don Francisco, una vez que se ...

Antes de esto pensaba que una vez muerto me cremaran a... haciendo los preparativos para que me entierren en West... Abbey, el Escorial o en la Minoriten Kirche, en Viena, junto ... parientes, Windsor, Borbon, Habsburgo y Habsburgo de Austria.

¡Que problema, yo que tenía resuelto tan bien todo el asunto!

Pero que le vamos a hacer, finally, soy hijo y nieto de ... emperadores.



CAUCASO: REGION DE ANCIANOS



Edmond Greiner

En las aldeas del Cáucaso viven los "abuelos del mundo". Sus edades son superiores al doble de los "tres veces diez y diez más", años asignados para el hombre en la Biblia.

Una pareja cumplió 100 años de matrimonio. Un atlético y sano granjero acaba de enterar su siglo y medio de vida. Dos gemelos de Georgia pasan ya los 95 años. Y el decano de los centenarios está en Azerbaiján: recientemente ha celebrado su cumpleaños número 164.

Algo tienen en comun todas "reliquias humanas": el lugar donde viven, a más de mil metros sobre el nivel del mar. Es por esto que en Tiblisi, capital de la República Socialista de Georgia, se ha instalado un Centro de Investigaciones sobre la Longevidad, dirigido por el profesor George Pitskhelauri. Y hasta el momento hay una conclusión clara: existe una relación entre las montañas caucásicas y longevidad.

Pero ¿qué clase de gente son estos hombres y mujeres que ya eran ancianos cuando la mayor parte denosotrosno habíamos nacido aún, y que viven fuertes y sanos, como jóvenes? ¿cuál es el secreto de su larga vida?

EL TIEMPO MATA

"Quienes viven con el único objeto de matar el tiempo, terminan muriendo en sus manos". Tal es la principal conclusión a que ha llegado Khfaf Lasuria, de ciento treinta años, el más anciano de los moradores de la remota y aislada región de Abkhazia. Se trata de una mujer que vive en la aldea de Kuituli, Georgia, y que vino a este mundo el año 1837, según lo demuestran los archivos municipales y el censo ruso de 1897.

A su poco común edad, Khfaf sigue siendo campeona en el menester de coleccionar las hojas del té. La anciana recibe una pequeña pensión gubernamental que, pese a su exiguedad, sería suficiente paracubrir sus necesidades. Pero ella prefiere seguir trabajando. Y lo hace muy bien. Durante la recolección del verano pasado, cogió alrededor de dos mil kiloe de hojas de té, cantidad considerada como óptima entre las personas jóvenes.

"Si dejara de trabajar, me moriría muy pronto" explica Khfaf, quien sólo admite un vicio: desde los 18 años fuma... en pipa. Tuvo un hijo a los 50 años, y éste pudo asistir-acompañado de sus propios nietos- al aniversario 130 de la bisabuela.

En la fiesta de cumpleaños, Khafaf que dice no haber estado nunca enferma, bailó al compás de una alegre música interpretada por media docena de paisanos, cuyas edades sumaban más de 500 años. Veinte centenarios fueron invitados y se divirtieron como auténticos muchachos. Uno de ellos, el pastor Shlarb, de 104 años, cabalgó más de cincuenta kilómetros para ir a abrazar a Khfaf.

REGION DE LONGEVOS

Según los datos recogidos por el profesor Pitskhelauri, en la República de Georgia hay más de dos mil personas que sobrepasan el siglo de vida. Y unas sesenta y dos mil-el 15% de la población total- cuenta con más de 80 años. El promedio de esperanza de vida cifra, en este país, en los 72 años.

Los investigadores han encontrado fundamentalmente tres zonas donde, según parece, los cementerios son poco concurridos. Las tres zonas son áreas rurales, situadas entre los 450 y los 1.250 metros sobre el nivel del mar. Según se ha comprobado, en tales lugares las personas están constantemente sometidas a la acción de los rayos ultravioletas del sol. Además, el aire puro que respiran combina las calidades de la brisa marina- el Mar Negro está muy cerca- con las del clima de montaña.

Los habitantes de estas regiones han tenido, por otra parte, una vida al aire libre, cara a la naturaleza. Y siempre se han alimentado con productos sanos, elaborados por ellos mismos: muchas verduras, judías, derivados de la leche y miel. Riegan sus comidas con buen vino del país y, generalmehte, no fuman. El cáncer y la tuberculosis son, para estos caucasianos, desconocidos. Sus facultades sensoriales se mantienen en perfectas condiciones a las edades más avanzadas y se calcula que más del 60% de los ancianos siguen trabajando como en la juventud.

El Centro de Longevidad ha demostrado también que el 99% de los centenarios han estado casados. De los dos millares, 400 son mujeres y entre ellas se cuentan sólo cuatro solteras. De esta circunstancia, el profesor Pitskhelauri deduce que el proceso del parto no influye restrictivamente sobre la longevidad.

El científico, en su búsqueda de explicaciones, supone que secularmente se han venido operando en estas zonas ciertas selecciones, análogas a las presupuestadas por Darwin.

A partir de ellas, se han combinado ventajosamente factores hereditarios favorables con otros referidos a la vida diaria, a las condiciones climáticas y a la alimentación. Todo esto dio como resultado una longevidad, en mayoría medida que en el resto del mundo.

NADA DE CARNE

Georgia tiene otra "reliquia". Y por partida doble. Se trata de los "decanos" de los gemelos del mundo: Vladimir y Taras Gogoll. Ya han sobrepasado los 95 años en perfectas condiciones.

Pero no sólo en Georgia se concentran los centenarios. En otra región caucásica, el Arzabaiján, vive un dinámico granjero de 150 años. Su nombre esShirin Gasanof. Y acaba de ser elegido para ocupar un puesto en el Ayuntamineto. Es, además, Presidente del Comité Agrícola.

El viejo nunca estuvo enfermo y es capaz de realizar todos los trabajos físicos de su granja, sin ayuda de ninguna clase. El asombrado doctor comenzó por atribuir su longevidad y su salud a la vida y al régimen dietético sanos. Porque, contrariamente a la mayor parte de sus compatriotas, Gasanof es vegetariano. Nunca ha comido carne y se alimenta casi exclusivamente de la leche y sus derivados. No fuma y- otra cosa poca usual en aquellas tierras- tampoco bebe.

BODAS DE "URANIO ENRIQUECIDO"

Las conmemoraciones de los aniversarios de boda se simbolizan con algo valioso. Son Bodas de Plata, a los 25 años de matrimonio; de Oro, a los 50; de Platino, a los 75. Pero no hay previsto un nombre simbólico para los 100 años de matrimonio. Siguiendo la escala, debería ser algo así como Bodas de Uranio Enriquecido, dado el valor de tal producto, muy superior al platino.





Y este es el caso de Balakishi y Amina Orudzhef, casados hace cien años, que viven felices aún en la aldea de Ylkhich.

"Jamas nos hemos cansado el uno del otro. Estamos dispuestos, y Alá así lo quiera, a vivir juntos otros cien años", manifestaron el día de su insólito aniversario.

Amina, de 114 años, agregó:

"Mi marido siempre me ha tratado bien. Me quiere"

La receta de la felicidad conyugal es, para Balakishi, muy simple. Sonríe misteriosamente y sus 135 abriles le marcan arrugas alrededor de los ojos:

"Nuestra felicidad la basamos en dos realidades: el buen carácter de mi esposa por un lado y, por otro, el que yo siempre he sido el amo...

EL DECANO ABSOLUTO

El Azerbaiján siente también el orgullo de poseer entre sus fronteras al decano de los centenarios, al hombre más viejo del mundo. EsShirali Mislivof vecino de Barzavu, pueblo perdido entre las montañas. El año pasado, doscientos de sus familiares acudieron a celebrar su cumpleaños número 163. "No me gustan los barullos- explicó- y por eso solamente he invitado a los parientes más cercanos".

Durante más de un siglo, Mislivof trabajó como pastor y vivió en una oscura cabaña de barro y paja. Hoy tiene televisor en su casa ya través de este moderno logro de la electrónica se mantiene en contacto con el mundo.

Mislivof vive con su hija y siete nietos en una casita suspendida en una ladera de las montañas de Talysh, a 1600 metros de altitud sobre el nivel del mar. Hace poco, en honor a su avanzada edad, el Estado le regaló una casa nueva En ella vive con su esposa, de 94 años, con otra hija y una colección de nietos. Tiene en total 23 hijos y cerca de 300 descendientes.

Es un tipo famoso en toda la Unión Soviética. E incluso mucho más allá de sus dilatadas fronteras. Ha recibido cartas de los más apartados rincones del mundo, muchas de las cuales están dirigidas simplemente a "Mislivof Shirali", Unión Soviética. Recientemente un médico de Atenas le envió un cuestionario de 64 preguntas, todas tendientes a averiguar el secreto de su longevidad.

Pero Shirali no considera que haya ningún secreto. Ha explicado hasta la sociedad que comienza su día madrugando y dando un paseo a pie o a caballo por el bosque de la montaña. Diariamente trabajo durante tres horas en su huerto y el jardín de la granja colectiva. Como al mediodía, duerme una pequeña siesta y vuelve a dar un paseo. No fuma ni prueba el alcohol.



Delanglade entre algunas de las figuras que forman parte de su "Bestiaire céleste"

'SALA DE RELAJACION' PARA AEROPUERTO DEL AÑO 2000

No sólo los ingenieros aeronáuticos se preparan para lo que será la aeronavegación en el año dos mil. También los artistas lo hacen. Un pintor francés, Frederic Delanglade, ha incursionado en el campo del diseño arquitectónico para crear algo que él cree necesario para los aeropuertos del futuro: una sala de relajación.

La fabricación del Concorde y de gigantescos Boeing hace pensar que los aviones del futuro no sólo serán gigantescas fortalezas, sino que también aparatos de velocidades increíbles. Por eso, Delanglade piensa que los pasajeros necesitarán de una preparación especial antes de emprender un viaje. En su "sala de relajación" cree poder lograrlo.



Delanglade muestra el lugar en que será emplazada la gigantesca estructura ovoídea.

La "sala de relajación" reemplazará a los actuales salones de espera. Su fin será aliviar toda tensión nerviosa de los pasajeros y llevarlos a un estado de calma y tranquilidad. Según Delanglade la forma ovoídea es la que mejor puede lograr ese fin. Sería una especie de retorno al estado fetal. En el interior de una estructura oval, luminosa y decorada con figuras misteriosas y excitantes, los pasajeros podrán encontrar la calma necesaria para iniciar una aventura aérea en el año. 2.000

Delanglade ha presentado a las autoridades aeronáuticas de Francia una maqueta de su proyecto. Y los galos han acogido con estusiasmo la idea. La "sala de relajación" estaría colocada cerca del sitio de aparcamiento y abordaje de los aviones. Las superficies interiores de la estructura estarán decoradas con la "Bestiare celeste", una serie de formas en bajo relieve que representan los 12 signos del Zodíaco y las seis constelaciones mitológicas.

El conjunto decorativo será una mezcla de bellas formas y luz que fascinará al público y le provocará un real estado de relajación. En sillones especialmente diseñados, los pasajeros podrán sentirse inmersos en esa constelación plástica que tendrán como horizonte. El vidrio- material empleado en la construcción- y música adecuada harán del lugar un centro de ensueño.



Un dibujo de lo que será la "sala

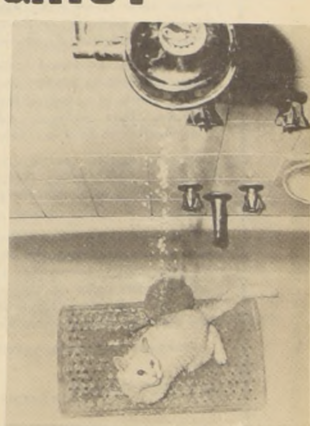
Todo el esfuerzo de Delanglade está destinado a que los pasajeros dejen en el aeropuerto todas sus angustias y así su viaje realmente sea un placer y no una tortura. Los ingenieros aeronáuticos y las compañías de aviación se encargarán de complementar el esfuerzo del pintor francés al convertir las cabinas de los aparatos en otra versión de la "sala de relajamiento"

Jacques Blot

¡AL AGUA..., GATO!

Por descuido, la llave del lavaplatos quedó abierta Ycuando la buena señora Gleeson lo recordó y fue a cerrarla, se encontró con un espectáculo inesperado y sorprendente: "Georgete", su gatita regalona, estaba feliz dándose la mejor de las duchas.

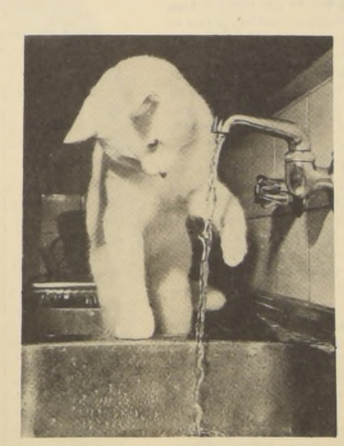
Instalada en el fondo a la hermosa angora blanca sólo le faltaban la espuma y la esponja para competir con las estrellas que le hacen publicidad a un jabón determinado.



Cuando vió a su dueña "Georgete" salió de la improvisada tina. La señora Gleeson no tuvo más remedio que ir a buscar una toalla para secar rápidamente a su regalona.

— Yo realmente estaba asustada— cuenta la señora Gleeson -, no me imaginaba que a un gato pudiera gustarle el baño y pensé que se había caído. Después me quedé esperando a ver cuándo le sobrevenía la bronconeumonía...

Pero no ocurrió nada. Por lo contrario, Georgete se instaló de nuevo al día siguiente junto al lavaplatos. Como la llave esta vez estaba cerrada, comenzó a maullar lastimeramente. Hasta que llegó su dueña y le abrió la "ducha". Fue entonces cuando la señora Gleeson pudo ver "la operación baño" completa.



Cuando salió el agua la gatita dió signos de estar notablemente feliz. Pero no se lanzó de inmediato al agua; muy elegantemente, probó la temperatura con una de sus extremidades delanteras y tomó un sorbito de agua. Todo le pareció bien, y sólo entonces se lanzó al baño.

Allí permaneció un buen rato. Su ronroneo daba a entender que no estaba precisamente asustada. Y cuando ya se consideró bien limpia, saltó para que su ama la secara.

Desde entonces, la operación viene repitiéndose día a día. La señora Gleeson ya sabe que a las cuatro de la tarde deberá interrumpir su siesta para "ir a preparar el baño de Georgette". Si no lo hace, los maullidos de la regalona se harán oír en todo el barrio.

Y cuando termina la ducha, mientras la señora Gleeson debe empezar a preparar la once, la regalona parte tranquilamente a dormir "su" siesta.

Richard Greaves



Entre todos los acontecimientos extraordinarios ocurridos durante la última guerra, éste no tiene parangón. Durante el difícil año 1942, se habló en Gran Bretaña de la posible existencia de un Segundo Frente. Pero no sucedió nada. De modo que dos miembros de un servicio normalmente pacífico como es el cuerpo dental, decidieron animar un poco la cosa.

La luz del día todavía iluminaba la escena cuando las fuerzas invasoras se acercaron a la costa enemiga. En vista de esto decidieron regresar mar adentro con el objeto de aguardar la oscuridad. Luego, cuando cayera la noche, nuevamente se dirigirían a la playa para invadir la Europa de Hitler.

Pero esta fuerza de invasión no tenía un general al mando. Ni un Estado Mayor. Ni tanques o aviones que la apoyaran.

Consistía solamente de dos hombres a bordo de un bote: un sargento del Ejército y un cabo. Viajaban en un pesquero de 30 pies de eslora impulsado por un pequeño motor. Y estos dos soldados no eran ni comandos ni miembros especialmente adiestrados de algún regimiento inglés.

Pertenecían al Cuerpo Dental. Y para lanzar su ataque sobre la Francia ocupada—dos años antes de que se produjera el desembarco en Normandía— habían cometido un delito militar: se habían ausentado sin permiso de la unidad a que pertenecían.

Era un asunto que parecía haber sido sacado de una película de Errol Flyn. Aunque a nadie en Hollywood se le hubiera ocurrido idear algo tan extraordinario e insólito como lo que pensaron el sagento Peter King y el cabo Leslie Cuthbertson.

Este fantástico episodio fue producto de la gran frustración que sentían dos hombres que sólo deseaban ir a luchar por su país y no podían encontrar manera de hacerlo.

Leslie Cuthbertson, 19 años, un muchacho alto y delgado, había sido un animoso recluta cuando se presentó en Aldershot para realizar un entrenamiento inicial de seis semanas. Se había dedicado con entusiasmo a las prácticas de tiro y a todas las actividades de acción. Pero pronto fue trasladado al Cuerpo Dental.

Para el Ejército era lo más lógico. En la vida civil, Cutbertson era mécanico dental. Pero para éste, ansioso de prestar servicios de combate, la perspectiva de pasar el resto de la guerra haciendo dientes falsos lo abrumaba. Su único pensamiento era cómo salir de eso.

Un día decidió presentar su protesta ante un suboficial. Su sargento era Peter King, 27 años, un soldado despierto y astuto. King también estaba en el Cuerpo Dental y era el superior inmediato de Cuthbertson.

El sargento escuchó atentamente la petición del muchacho. Luego le dio una larga y fría mirada y le respondio:

—Usted está haciendo un trabajo que debe ser realizado por alguien.

Estas palabras parecían ponerle punto final al asunto.

Pero King, en realidad, hacía tiempo que sentía la misma frustración que experimentaba el Cabo. Y le contó que también había tratado —sin éxito—, de obtener un traslado. La conversación en el cuarto de King duró más de dos horas. Al final de ella, ambos estaban seguros de haber encontrado un alma afín.

Tuvieron más conversaciones. King hizo los trámites necesarios para que Cuthbertson pudiera hablar con un oficial. Pero—tal como lo había profetizado— nada resultó. Nuevas solicitudes de traslado encontraron nuevas y firmes negativas. Nadie—parecía— los podría sacar del maldito Cuerpo Dental.

—Una noche—recuerda Leslie— le dije a Peter, medio en broma y medio en serio, que por qué no íbamos nosotros mismos, por propia iniciativa, a hacer algo que apurara la guerra. Pese a que eran simples palabras que uno dice cuando está enrabiado, la idea quedó flotando. Queríamos hacer algo, pero no sabíamos qué.

La gente ya hablaba de la existencia de un Segundo Frente. La guerra en el Norte de Africa había llegado a una etapa indecisa. Los comandos habían atacado St. Nazaire y Noruega. En Gran Bretaña, las mujeres desempeñaban casi todos los servicios para permitir que los hombres participaran en el servicio activo... "Servicio Activo"... Eso era con lo que King y Cuthbertson soñaban. Pero parecían estar condenados a pasar la guerra en la retaguardia. A menos que...

ENTRENAMIENTO NOCTURNO

El lugar más cercano en el que podrían tener un poco de acción era la costa de Francia, en poder de los alemanes. La duda era si podrían llegar allí de alguna manera y hacer algo. Por supuesto que era una locura. Pero tal vez dos hombres tendrían éxito donde cien serían fácilmente descubiertos y arrojados al mar.

—Es posible que la gente piense que fue una idea tonta y ridícula —dice Cuthbertson—. Pero aquéllos que vivieron ese período de la guerra recordarán el sentimiento de frustración que experimentaban miles de soldados al no poder hacer nada, mientras algunos de sus compañeros tenían oportunidad de luchar...

El momento decisivo se produjo cuando King preguntó a Leslie cuanto dinero tenía. El cabo poseía 15 libras depositadas en el Banco.

—Retíralas —dijo el sargento—; yo trataré de reunir la misma cantidad.

Un profundo silencio se produjo en la pieza. La decisión de invadir Europa había sido tomada. Por ellos. Y por un capital de 30 libras.

Noche tras noche trabajaron en sus planes. Las reuniones secretas se celebraban en el cuarto de King. En primer lugar, decidieron que debían estar en buen estado físico. Todas las mañanas, durante tres semanas, se levantaron a las cinco, vistieron pantalón corto y salieron a correr al aire libre. Leslie debía levantarse en la forma más sigilosa posible en un dormitorio compartido por otros 45 hombres, mientras Peter no tenía problemas: tenía su propia pieza.

Una vez afuera, trotaban durante 90 minutos calculando llegar justo antes de la diana de las 6 y media. En la noche, después del toque de queda, corrían en la oscuridad desde las diez y media hasta las doce. Sabían que si alguna vez llegaban a desembarcar en Francia, gran parte de sus movimientos serían realizados en la noche.

Durante aquellas carreras en la oscuridad, llevaban rifles y mochilas. Y al poco tiempo, Cuthbertson ya no pudo mantener en secreto sus sesiones de entrenamiento. Pero no sacó a nadie de su curiosidad.

El gran problema era cómo llegar a Francia. Peter King estaba seguro de que podría conseguir un bote para cruzar el canal. Tenía cierta experiencia en navegación y ambos poseían conocimientos más o menos rudimentarios de motores a petróleo. Confiaban en que podrían calcular el rumbo mediante un compás, de la misma manera en que el ejército les había enseñado durante las maniobras.

—Partamos de Cornwal —propuso King—. Allí habrá muchos barcos...

"LA NOCHE CLAVE"

Pero, ¿dónde conseguir rifles y explosivos?

Cuthbertson estaba realizando a menudo guardias en la armería del campamento. Sabía que la guardia, compuesta por tres hombres, tenía un descanso durante el cual sus miembros bebían una taza da cocoa; y que realizaban el descanso en una pieza contigua. "¿Será posible -Pensó-que uno de los miembros de la guardia vuelva a la armería durante el descanso sin despertar mayores comentarios entre sus compañeros? Puso a prueba su teoría tres veces; cada vez abría los armarios que contenían armas y explosivos; en aquellas oportunidades no tomó nada. Con ello comprobó que esto podría ser realizado "durante la noche"

"La noche" se presentó el viernes 10 de abril. Todo ocurrió como en los ensayos, a excepción de que esta vez Leslie llevó consigo su mochila (que es parte del equipo normal de un guardia), y colocó dentro de ella dos revólveres con sus respectivas, cartucheras, seis cajas de municiones, un compás, dos herramientas para cavar y dos alicates. King esperaba afuera. Cuthbertson le pasó a través de la ventana, una docena de granadas con sus respectivos fusibles.

Leslie volvió a la sala de guardia. Nadie había notado su breve ausencia. Y cuando terminó el turno, llevó el resto de las cosas a la habitación de King. Allí se escondieron también otros artículos que habían reunido para la expedición: dos mapas—uno de Cornwall y otro de la costa francesa—, dos tubos de píldoras para purificar las aguas servidas (éstas habían sido robadas del botiquín médico, un par de galones de sargento, aguja e hijo, una navaja y una caja de betún de zapatos.

Los galores de sargento eran para Cuthbertson. Era inevitable que se produjese la búsqueda de un sargento y un cabo que faltaban. Pero, si andaban como dos sargentos, las posibilidades de ser atrapados en el camino a Cronwall se reducirían enormemente.

Y así, con sus mochilas en las espaldas, comenzaron a caminar vistiendo ropa de servicio y gorro militar. Entre los dos tenían 30 libras. Pero se apoyaban el uno en el otro para la gran aventura que tenían por delante.

Deomostrando la alegría característica de los soldados que gozan de día libre, King y Cuthbertson franquearon la barrera de la entrada al campamento. Eran las cinco y media de la mañana. Ambos tenían un pase—falsificado lógicamente— en el que aparecían la estampilla de la unidad y la infaltable firma ininteligible.

Tomaron un tren con destino a Londres, allí pasaron la noche. Cuthbertson, con orgullo, cosió los galones de sargento sobre su guerrera. Luego ambos redactaron una carta. Destinatario: Winston Churchill.

"Estimado Primer Ministro:

"Los abajo firmantes, acampados en Aldershot, iniciamos una expedición. Hemos dejado el equipo militar en nuestro cuartel, y le enviamos a Ud. nuestro libros de paga para que Ud. los guarde. Queremos enfatizar que no somos desertores, sino que simplemente vamos a realizar un ejercicio que, en nuestra opinión, será beneficioso para el pueblo británico y para el esfuerzo de la guerra".

Ambos firmaron el documento—sin remitente— y lo enviaron a 10 Downing Street.

Cuthbertson, hijo único, escribió una carta a su madre:

"Me voy al continente a realizar una misión secreta en favor de mi país. Hay muchas cosas que me gustaría poder explicar, pero DEBO aguardar hasta que te vea nuevamente. Puedo decirte, eso sí, que si vuelvo a casa a salvo y todo resulta como lo hemos planeado, serás la madre más orgullosa del mundo"...

MAS ALLA DEL LIMITE

La policía revisó dos veces sus pases, al día siguiente, cuando se dirigían a Plymouth. Desde ahí, se dirigieron a Cornwall, pero no todavía a Francia. Para completar su entrenamiento en la vida al aire libre, vivían y dormían teniendo sólo por techo el cielo. Comían papas, zanahorias, lechugas y todo tipo de hortaliza crudas que podían sacar de los campos.

Durante cuatro días viajaron una docena de veces en el ferry que cruzaba la bahía. ¿El motivo?: utilizar los viajes como medio para entrar en conversación con el capitán. Dijeron que se encontraban con licencia. Querían un bote para poder pescar.

—¿No podría usted ayudarnos de alguna manera?—le preguntaron como por casualidad.

El capitán les encontró uno. Era un bote de 30 pies de eslora, impulsado por un motor bajo cubierta. Tenía dos velas sucias, remos y 27 galones de petróleo. El arriendo por un día era de diez libras... (¿Hubo alguna vez una invasión que fuese comenzada en forma más barata?)... En la tarde del 26 de abril, zarparon simulando irse a pescar. El capitán les había advertido que no se permitían a los botes ir más allá de dos millas. Aventurarse más allá de ese límite invitaría a que les dispararan desde una de las estaciones costeras.

Al atardecer se alejaron un poco de la playa, tal como si estuvieran

LA GUERRA PRIVADA DE DOS HEROES DESCONOCIDOS

Howard Bygrave

LESLIE CUTHBERTSON: hoy, consejero de Newcastle



KING: Murió como había querido vivir.

"Si no hubiese sido por Churchill"...

Así es el pueblo que ellos divisaron a lo lejos.



"Había que destruir ese maldito reflector".

La gente del lugar...



buscando otro lugar para pescar. Finalmente, llegaron al punto peligroso. Una suave niebla cubrió al pequeño bote. Y sin ser observada desde la costa, la fuerza invasora se deslizó más allá del límite y se dirigió a Francia en medio de la profunda oscuridad.

INTERROGANTES

Esa noche ambos se marearon. La soledad pesaba fuertemente sobre ellos y comenzaron a preguntarse qué les traería la mañana... ¿Y si los detuviera una lancha patrullera?...

Cuando llegó la aurora, el mar se encontraba desierto. Y siguió igual, mientras hora tras hora, lentamente, se dirigían hacia Francia. Cuando finalmente divisaron tierra, una duda los asaltó: ¿Se trataba en realidad de Francia, o habían cometido un error y volvían a Gran Bretaña?

Las horas de luz disminuyeron muy lentamente. Ambos hombres se encontraban tensos, con los ojos fijos en la playa y los oídos alerta para escuchar el ruido que haría el motor de un aeroplano de reconocimiento.

Y cuando la oscuridad llegó por fin, aún no habían sido descubiertos.

Ennegrecieron las manos y la cara, al estilo comando, con betún de zapatos. Revisaron y cargaron sus revólveres, y se echaron a la espalda las mochilas. Con todo cuidado, comenzaron a remar la última milla. En tierra, de vez en cuando, brillaba una luz. Dirigieron la proa del bote hacia una faja de tierra oscura en la que suponían nadie estaría esperándolos.

Eran las 11 de la noche. Cruzar el canal les había tomado 32 horas.

No llegaron a una playa, como esperaban, sino al borde rocoso de un acantilado. Al salir del bote, no pudieron evitar que la corriente lo arrastrara lejos. Y se encontraron entregados a sus propios medios, sin tener cómo huir de allí y sin un bote en el que poder regresar.

PRIMERA MISION

Ascendieron por el acantilado haciendo el menor ruido posible. Una vez que llegaron a la cima, empezaron a avanzar arrastrándose de la misma manera que habían practicado en Cornwall. Pasaron la noche sin dormir y sin dirigirse la palabra.

A las ocho de la mañana escucharon el ruido de un tren. Más tarde — esto se repetiría al atardecer— pasó frente a ellos un pesado camión. Observando a través de la maleza, descubrieron que a su derecha había un pueblecito; hacia el otro lado, sólo granjas aisladas. Los campesinos llevaban boinas ¡Estaban en Francia!

Permanecieron en su escondite todo el resto del día. A medianoche, se arrastraron para realizar lo que habían venido a hacer. Su meta era permanecer tres semanas realizando actos de sabotaje de menor importancia todas las noches y uno grande a la semana.

Como primera misión, decidieron hacer un sabotaje "sencillo". Algo que no despertase mayor alboroto. Encontraron una línea telefónica a lo largo de la línea férrea. Subieron por los postes y cortaron los cuatro cables.

Habían realizado su primera misión.

Pero cuando trataron de volver a su escondite, no pudieron hallarlo. Y pasaron todo el día siguiente dentro de una fosa.

Esa misma noche, volvieron a la vía férrea. Colocaron granadas encima de los durmientes, les quitaron los seguros y escaparon.

—Teníamos siete segundos para huir—recuerda Cuthbertson—. Escuchamos dos estallidos. La explosión había roto el silencio de la noche. Habíamos destrozado la línea férrea. Vagamos durante quince minutos en la oscuridad. Tropezábamos. Caíamos. Luego, comenzamos a trotar metódicamente...

Se detuvieron, jadeantes, en medio de un campo cercano a la costa. Detrás de ellos, la tranquila campiña parecía llena de vida. Se escuchaban todos los ruidos de una bullente actividad. Se movían vehículos, voces gritaban, sonaban las bocinas. De vez en cuando se escuchaban las voces de mando traídas por el viento.

Revólver en mano, permanecieron media hora recobrando el aliento. Los ruidos se iban aproximando. King y Cuthbertson se levantaron para huir. De repente, pareció como si hubiesen sido rodeados. Al frente de ellos, escucharon ruido de motores y motocicletas; por detrás, voces de mando, ladridos y carreras. —Nos dio la impresión —cuenta Leslie— que si continuábamos nos íbamos a meter en un campamento enemigo. No podíamos avanzar ni retroceder. Y dicidimos lo único que nos quedaba: tomar una dirección intermedia. Corriendo y jadeando, nos dirigimos hacia los acantilados, esperando poder llegar hasta la playa.

ACORRALADOS

Llegaron a una cima y se arrastraron para poder mirar por el borde. Abajo se divisaba una aldea de pescadores.

—Apoderémonos de un bote—jadeó King— ¡Rápido!

Se dirigían ya al pueblo, cuando éste pareció despertar. Podían ver siluetas que se movían. Escucharon gritos y el ruido que hacía una

"Estábamos acorrolados. Nuestra única salvación era alcanzar la playa".

moto al partir. Brillaban los extremos de los cigarrillos.

Desesperadamente descendieron a la playa y se metieron en el mar. Con los brazos en alto, para que las olas no mojaran las pistolas, se dirigieron hacia los botes desde la única dirección desde la cual nadie estaría custodiando desde el mismo mar.

Desde los acantilados llegaron algunos sonidos. Y al mirar hacia arriba vieron dibujada la silueta de un camión. Un reflector comenzó a iluminar la playa.

Estaban acorralados. Una luz pasó tres veces por encima de ellos. Y repentinamente pareció fijarse en el punto donde ellos estaban.

—¡Acabemos con ese reflector!- musitó King.

Oprimieron los gatillos hasta que se les acabaron las balas. La luz se apagó. No sabían si habían dañado el reflector o herido al hombre que lo manejaba. Lo que sí sabían con certeza era que su posición era conocida. Con la mayor rapidez que podían imprimir a sus cansadas piernas, avanzaron por el agua hasta llegar a los botes. Unos cuantos golpes con el cuchillo de Peter liberaron a uno de sus amarras.

—A cada momento esperábamos que el rayo de luz nos iluminara —recuerda Cuthbertson—. Temblábamos los dos, pero le echábamos la culpa al frío...

El bote no tenía velas ni motor. Debían confiar en la fuerza de sus brazos y en la suerte.

No faltaba mucho para el alba. Pero King y Cuthbertson no podrían intentar un segundo desembarco a plena luz del día. Y, en cualquier caso, un bote navegando frente a la costa enemiga pronto sería descubierto. Las cosas no parecían tener solución. Se sintieron fracasados.

—Además—dice Leslie—, no teníamos comida y la única botella de agua que nos quedaba estaba semi vacía.

La fuerza invasora comenzaba a desmoronarse

—No vimos nada durante el día, pero no nos atrevimos a desembarcar esa noche. Presentíamos que los guardias costeros nos estaban esperando. Al caer la segunda noche, ya no dábamos más. No habíamos comido en tres días. Nos sentíamos incapaces de hacer algo que tomase mucho tiempo. Sólo podíamos remar unos diez minutos cada uno. Pero lo que más nos dolía era el pensar que habíamos fracasado. Pasamos horas mirándonos el uno al otro sin decir palabra. Finalmente, decidimos que no quedaba más que tomar rumbo a Gran Bretaña. ¡En que lío estábamos metidos! No podíamos remar todo el camino, y encomendamos nuestra suerte a los ángeles del cielo.

Así pasó una semana. Y luego otra. Aunque parezca increíble, el bote no fue divisado por amigos ni enemigos. Leslie y Peter estaban extremadamente débiles. Las tormentas am[...] bote. Sus ocupantes estaban empapados [...] único pensamiento era sobrevivir. Y en su [...] amistad se rompieron. Cada uno vivía dentro [...] propio pensamiento.

UN, DOS, TRES, CLICK

—Nuestros labios estaban tan llagados [...] hablar. Tampoco teníamos fuerzas para [...] molestábamos siquiera en apoyarnos en un [...] para ver si algún barco se aproximaba. Nos [...] parecíamos estar llegando al límite de resisten[cia].

Su último acto de conjunto fue planear el [...] no pudieran soportar más la vida. Simultánea[mente] ensayaron el trágico plan.

Sentados a extremos opuestos del bote [...] revólveres, las colocaron sobre sus rodillas [...] apuntaron entre sí. Luego, cada uno comen[zó] hasta que llegó el momento de oprimir los gati[llos].

—Uno, dos, tres, ¡click! Uno, dos, tres, ¡click!

El macabro espectáculo duró cinco m[...] Cuthbertson se deslizó de su asiento y se tendi[ó].

—Recuerdo haber estado con la pistola en [...] dos, tres y apretando el gatillo mientras apunta[ba] Mirando hacia atrás, ahora me doy cuenta que [...] mientras hay vida hay esperanzas...

Alas nueve de la mañana del día siguiente [...] RAF voló a escasa altura por encima del bote [...] para levantar un brazo y agitarlo. Pero esa m[...] destroyer noruego.

—Estábamos a sólo ocho millas de la costa [...] permanecido a la deriva durante seis días.

Fueron desembarcados en camilla y tratad[os] diferentes. Luego, comenzaron los interrogator[ios] semanas cambiaron la actitud que sentía ha[...] —nos dice Cuthbertson—. Me disgustó el tr[...] Sea cual sea el punto de vista sobre nuestra [...] habíamos ido a enfrentarnos con el enemig[o] guerra, entonces?... No había nada criminal en [...] soldados tratando de luchar. Sin embargo [...] criminales.

SIQUIERA UN CONSUELO

Una y otra vez se revisaron sus [...] asistió?... ¿A qué iglesia?... ¿Sabe tal cosa? [...] párroco de su pueblo?...

—Me preguntaron mil veces mi número [...] 10511436. Naturalmente, siempre lo dije [...] respuestas debe haberlos sorprendido. Me pregu[ntaron] (hoja de vida). ja). "No la tengo", les dije. Se la [...] Era verdad. Habíamos enviado todos nuestro[s] [...] Ministro antes de partir...

Los llevaron ante la Corte Marcial ¿Cargos? [...] y llevar revólveres del ejército sin autorización.

—La Corte Marcial nos preguntó qué daño [...] Francia y qué creíamos haber logrado con ello [...] embargo, tuvimos un cierto consuelo. El presi[dente] que él y sus oficiales pensaban que nosotros [...] premio, y no un castigo. El creía firmemente qu[e] habían sido meramente patrióticos. Se dijo tamb[ién] constancia del "delito" en ningún documento del [...] de nuestros papeles personales.

El veredicto de "culpables", sin embargo, en [...] sentencias fueron leves. King fue degradado [...] recibió 28 días de arresto. Churchill se [...] especialmente de los "invasores".

¡QUE TONTO FUISTE!

Después de cumplir su condena, Leslie [...] finalmente salir del Cuerpo Dental. Fue enviado [...] Infantry, donde se convirtió en instructor de [...] regimiento. Los altos oficiales lo invitaban a me[...] sus hombres acerca de lo que había hecho en Fran[cia].

—Debo haber realizado miles de conferencias [...] que les inculcaba el mismo entusiasmo que [...] sentido. Y pienso que ése fue el mejor provecho [...] nuestra aventura.

Cuthbertson, terminó la guerra como oficial [...] de 45 años, es un hombre de negocios. Está [...] importante del Consejo Municipal de Newcastle [...] aventura había convertido a su madre en la muj[er] [...] mundo, como le había prometido antes de partir [...]

—Por supuesto que mis padres estaban orgu[llosos] [...] cosa que mi madre me dijo fue: ¡Por Dios que fuiste [...]

—¿Y qué fue de Peter King?

—No sé. Después de cumplir mi sentencia no lo v[i] [...] se fue a una unidad de combate...

Nosotros ya lo habíamos averiguado. Y le co[...] corrida por su compañero de aventuras.

King terminó la guerra como teniente. Recibió [...] una cicatriz en la mejilla como resultado de los s[...] en los Lovat Scouts. Pero sus servicios militares [...] Después de la guerra fue a Nueva Zelandia. Y est[...] británico en la guerra de Corea.

Cumplió con tal heroísmo que estuvo a punto de [...] la Victoria, la condecoración máxima.

Después de la guerra de Corea, Peter King de[...] trabajo. Esta vez, en el servicio forestal de Nu[eva] [...] estas tierras donde terminó su carrera y su vida. [...] al volcar su Land-Rover en una curva.

Murió tal como había querido vivir siempre [...] plena, sin importarle las posibles consecuencias.

...LITARES DESCIFRAN ...EDRA FILOSOFAL'

La paciencia del que escribió el "Li bro del Tesoro" es aún más admirable que la de los que los descifraron. Está todo escrito en octavas reales, menos una pequeña nota marginal en prosa.

Pero hay una sos pecha: puede tratarse de una estafa. Sí. De una simple y vulgar estafa que quisieron hacerle a Enrique IV de Castilla.

Si el libro lo hubiera escrito Alfonso X el Sabio, éste debería tener siete siglos de existencia. Sin embargo, hay detalles descubiertos ahora que hacen pensar que fue escrito en el año 1400.

Estos detalles son -dice Fernández- que la letrañ se empezó a usar bastante después del siglo XIII, que las octavas reales son del siglo XV y que la caligrafía no corresponde en nada a la de la época.

¿Por qué la obra es atribuida a Alfonso X el Sabio?

El capitán Fernández responde a la pregunta:

—Porque ha sido la figura histórica a quién más cosas se le han atribuido. Y porque, si querían estafar al rey, no le podían decir que era un libro escrito por "cualquiera". Al decir que el autor era Alfonso X, tenía más valor...

DIFERENCIAS

Junto con el original descifrado existen tres copias del libro. Todas ellas difieren entre sí, a pesar de tener igual contenido.

Las copias están en castellano antiguo. Y los descubridores de la clave consideran que no son de mucha utilidad. A ellos no le sirvieron para su propósito.

-Nosotros no hemos traducido el libro. Lo que hemos hecho ha sido averiguar el valor exacto de cada letra que en el texto original está representada indiferente por cuatro signos distintos, explica el aviador. Después eliminamos los signos falsos, que son muchos.

Los criptógrafos sólo han trabajado con algunas estrofas del principio y otras del final. Pero, con la tabla de valores que han sacado, se podrán traducir las cuarenta páginas en pocos minutos.

Fernández-Monzón y Caminges tienen planes futuros. Buscan ahora la oportunidad de descifrar las cartas del Gran Capitán y del Duque de Alba.

La aplicación prática del famoso descubrimiento todavía no se ha encontrado... Es por eso que la clave está guardada y no se ha dado ha conocer.

Pero esto no resta entusiasmo al capitán Fernández:

—Es fascinante tener en las manos un documento que guardaba con tanto secreto un hombre muerto hace ya 500 años. Todo este trabajo no puede tivarse por la borda. Es un estudio histórico de mucho interés.

Los dos oficiales parecen ir por buen camino. En sus ratos libres se introducirán en los secretos aún no investigados que guarda la enigmática historia española.



-Para finalizar, citaré las palabras del gran arquitecto Le Corbusier, que es sin duda el más indicado para referirse a la Torre: "Entrego a la Torre Eiffel el testimonio de un peregrino infatigable. En las ciudades, en las sabanas, en las pampas y en los estuarios, en todas partes, entre los humildes y entre los ricos, la Torre está en el corazón de todos y cada uno...".

Con estas palabras finalizó el discurso que pronunciara con ocasión de cumplirse ¡80 años! de existencia del monumento más visitado en París, René LeGrain-Eiffel, nieto del ingeniero que concibiera la idea de esta genial construcción.



René Le Grain-Eiffel



Cada año, más de 57 millones de visitantes suben los 1789 peldaños para poder contemplar este panorama.

PARIS, 80 AÑOS A LOS PIES DE LA GRAN DAMA

CADA DIA MAS COQUETA

Si Gustave Eiffel se levantara de su tumba para volver a admirar su obra, se sorprendería al descubrir que la Torre está cada día más coqueta. En efecto, la Gran Dama de París, como la han apodado los millones de turistas que acuden diariamente a visitarla, se consiguió una compostura enteramente nueva para celebrar sus 80 años de vida. Fueron necesarias más de 40 toneladas de pintura para que la Torre -mujer al fin y al cabo- se sintiera a la altura de las circunstancias...

Parece increíble que la Torre lleve ya 80 años velando sobre París. Nadie diría que representa la edad que tiene ya que -cada siete años- un grupo de valientes obreros arriesga su vida para volver a embellecerla. Se la pinta, se limpia, en una palabra: se la mima. Los parisienses están tan orgullosos de ella que cualquier cosa que las autoridades hagan por su Torre será bien recibido por la opinión pública. Incluso los obreros están orgullosos de arriesgar su vida por la Gran Dama a la vez que aprovechan de un programa tan maravilloso como el que se contempla desde la altura.

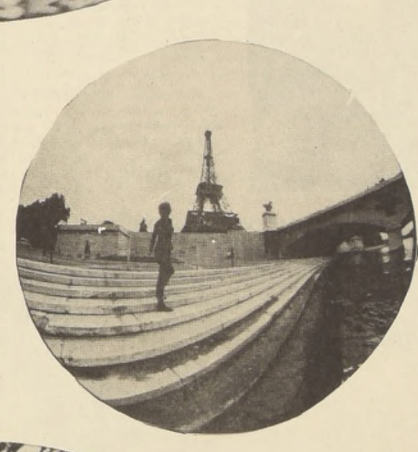


La Torre vista desde el Campo de Marte.

ALGO ATRACTIVO JAMAS VISTO

Si hay que creerle a los numerosos manuales que se han escrito sobre la Torre de Eiffel, fue un 31 de marzo de 1889 el día en que nació. París se preparaba en ese entonces para su gran Exposición Mundial. Era la víspera de nuestro siglo, los adultos bailaban al son de los valses de Strauss y los más jóvenes se entretenían paseándose por los parques.

El primer golpe de azadón para remover la húmeda tierra -la Torres es vecina del Sena- se dio el 26 de enero de 1887 y sesenta obreros trabajaron sin descanso para darle vida al monumento. Se trabajaba ¡10 horas diarias para avanzar 600 centímetros por hora! A la cabeza de esta empresa se encontraba un hombre de 57 años, de barba y sombrero de copa, Gustave Eiffel. Desde los 26 años, Eiffel -recibido de ingeniero- se había lanzado en la construcción de un puente metálico entre Nive y Bayonne. Había construído también el fantástico viaducto de Saint-Flour. Pero su sueño más ambicioso era emprender la construcción de una inmensa armazón metálica que observa todo París desde lo alto.



Para 1887, Raoul de Freycinet, presidente del Consejo, tuvo la idea de crear "algo atractivo y jamás visto" con ocasión de la Exposición Universal. Decidió convocar a varios ingenieros con el fin que cada uno presentara un proyecto. La idea de Eiffel atrajo a Freycinet: "construir una pirámide cuadrangular de tres pisos, con un pináculo, una terraza y cuatro piezas. Abajo estarían las poleas necesarias para un ascensor vertival que uniría el segundo con el tercer piso. Y, finalmente, en el pináculo, cuatro grandes arcos soportarían la linterna de un faro." A pesar de lo elevado de los costos, Gustave Eiffel obtuvo el proyecto y recibió una subvención de 1 millón 500 mil francos escalonados en tres cuotas. La última le sería entregada cuando el monumentos estuviera terminado.

LOS ENEMIGOS DE LA GRAN DAMA

El 31 de marzo de 1889, el primer piso estaba construido. Estaba formado por un restaurante ruso, un cabaret Luis XIV, una pastelería belga y un bar inglés. ¡Bastante consmopolita!

El ingeniero se cuidó de todos losdetalles. La Torre estaría al abrigo de la corrosión si se la pintaba cada siete años, podría hacerle frente a las más grandes tempestades gracias a su peso. En efecto, se ha comprobado que puede resistir hasta vientos de ¡120 kilómetros por hora! Y cuando la construcción estuvo completamete acabada, Eiffel tuvo el honor de izar la bandera francesa en la cima.

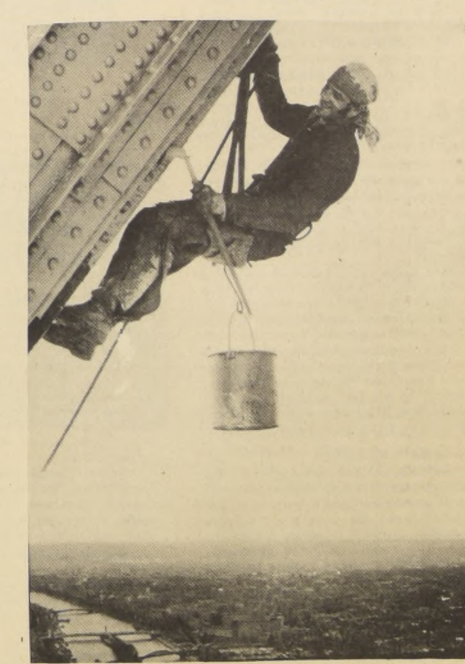
Sin embargo, la Gran Dama tuvo también sus enemigos. A pesar de ser actualmente el monumento más fotografiado y más reproducido en oro, plata o cualquier metal vulgar, la Torre fue rechazada por numerosas personalidades, entre las cuales podemos citar nada menos que a Alejandro Dumas, Francois Couppé, Gounod y muchos otros que firmaron una petición en la que pedían la "destrucción inmediata" del monumento..

Así y todo, actualmente la Torre ha celebrado con pompa y honra su 80° aniversario y todo París se reunió a sus pies para brindarle la acostumbrada pleitesía. René Le Grain-Eiffel, visiblemente emocionado, recordó los momentos históricos que la Torre ha vivido::

—Hace 60 años, en octubre de 1909, el Conde de Lambert, en un aeroplano Wright, sobrevoló la Torre, cumpliendo un trayecto de 40 kilómetros en 49 minutos. Después de esta experiencia, prodigiosa para su época, los norteamericanos concedieron la Primera Medalla de Oro para la Aeronaútica de la Smithsonian Institution para los hermanos Wright y la Segunda Medalla para Gustave Eiffel...

MARC CINELLO.





No importa arriesgar la vida cuando se trata de embellecer al orgullo de todos los parisienses y se goza de una vista tan extraordinaria.

DOS "MONSTRUOS" DEL BALLET

Roderick Mann

MARGOT FONTEYN: ALGO MAS QUE UNA BUENA BAILARINA

En el "Who's Who", Margot Fonteyn no aparece con el nombre que todo el mundo la conoce, sino con el de su esposo: El doctor Roberto Arias. El famoso diccionario biográfico inglés revela también —indiscretamente— su edad. El 18 de mayo recién pasado, la esbelta y ágil bailarina cumplió 50 años.

—No veo la razón de recalcar mi edad —alega ella—. ¿Para qué, si nada se puede hacer al respecto?. La gente suele decir: "Es sorprendente que aún pueda bailar como lo hace". Y eso es un piropo. Incluso quizás llegue a aumentarme algunos años. . .

Y ríe de buena gana, en esa forma que la caracteriza.

Durante los últimos treinta y cinco años, ha formado parte del elenco de danza del Royal Ballet de Gran Bretaña. El día de su cumpleaños tuvo una función de gala en Nueva York. A pesar de que ya no es una bailarina tan enérgica como solía serlo, sus millones de admiradores alrededor del mundo piensan que los años no han hecho más que intensificar su inigualable talento lírico.

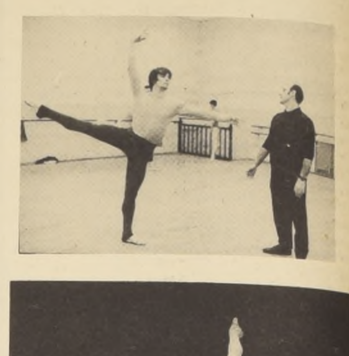
"CUANDO YA NO DANCE"

Yo no me veo a mí misma bailar. Por eso es difícil ser mi propia crítica —habla en un tono que no deja lugar a cumplidos de parte del que la escucha. Los años le han enseñado a no aceptar adulaciones innecesarias. No sé si ahora disfruto o alguna vez lo hice. Uno no sabe nada en el momento de la presentación. Sólo trata de hacerlo lo mejor posible. Creo que el goce viene después. Nunca sé por qué mi auditorio aplaude a rabiar. Mi satisfacción está en que el público esté satisfecho.

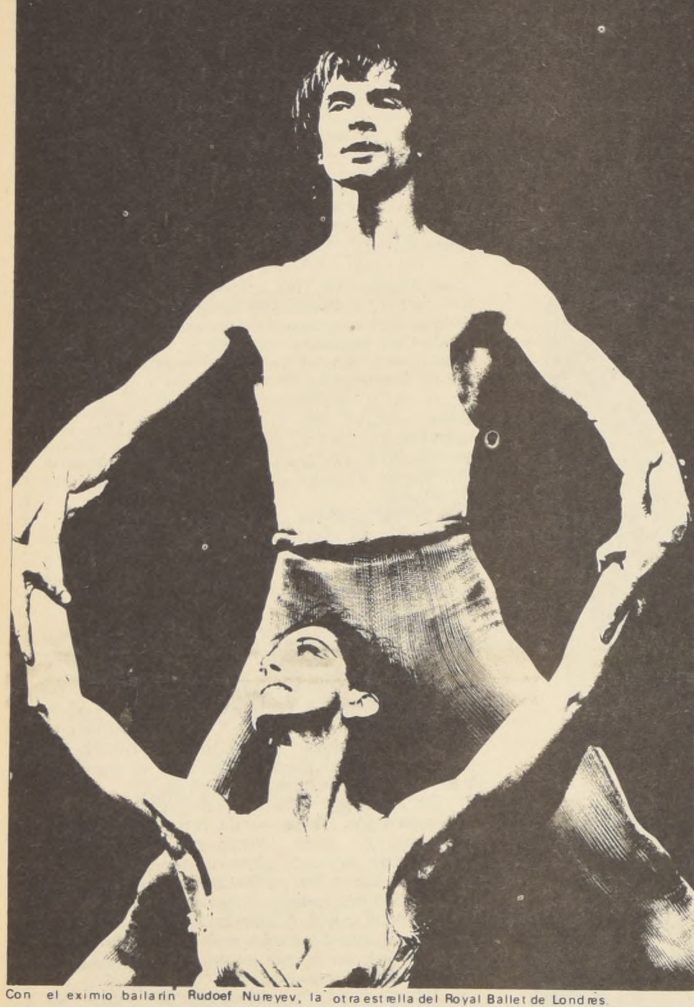




Junto a su postrado esposo no pierde la sonrisa.



Nureyev y la Fonteyn en escena



Con el eximio bailarín Rudoef Nureyev, la otra estrella del Royal Ballet de Londres.

Cuando se le pregunta qué piensa hacer cuando se retire, responde sencillamente:

—He pensado en vivir, realmente, con mi esposo. Veo la época en que ya no dance como el tiempo cuando pueda estar con él.

Se casó con Roberto Arias cuando tenía 35 años, "para compartir venturas y desventuras".

Y debo decir que estas últimas las hemos sufrido casi todas —afirma.

Cinco años atrás, su esposo —un diputado panameño— recibió cuatro tiros mientras caminaba por una calle de Panamá City. Fue víctima de un intento de asesinato organizado por un político enemigo. Desde entonces, ha estado paralizado desde la cintura para abajo y habla sólo con gran dificultad.

ESPIRITU AVENTURERO Y CORAJE

Mientras él recibía un tratamiento en el hospital de Stoke Maderville de Oxford, ella estuvo a su lado durante dos meses. Cada día debía realizar largos y cansadores viajes a Londres para los ensayos. Hace dos años, Arias regresó a Panamá y su esposa habla de su valor con verdadero orgullo y admiración.

—Esperaban que estuviera acabado. Era un político que no podía hablar ni moverse. Pero la gente tiene confianza en él. Va a cualquier parte en su silla de ruedas y sonríe cuando otro tiene que leer sus discursos. Cuando llega el momento de la votación, él es el vencedor.

Margot Fonteyn comparte su espíritu aventurero y su coraje. Hace un año, escuchó rumores de que su esposo había sido arrestado durante un levantamiento político en Panamá. Su reacción fue la de considerar el posible rapto del jefe de policía panameño en represalia.

—Mirando hacia atrás, supongo que suena un poco fantástico —dice—. Cuando volaban las balas en Panamá, un hombre que aseguró ser detective privado me dijo que mi esposo había sido arrestado. Yo le dije: "¿Es posible raptar al jefe de policía en caso de que a mi marido le ocurra algo?". Me dijeron que era posible que desde Inglaterra se mandaran mercenarios. Y, en ese momento, pareció buena idea. Pero, al fin de cuentas, mi esposo no estaba preso y todo el plan quedó en nada.

MARIHUANA Y NUREYEV

Hace dos veranos, fue detenida en San Francisco cuando huía por los techos para escapar de una fiesta hippie que había sido allanada por la policía. Ella y otros miembros del cuerpo de ballet británico que estaba en gira —incluyendo a Rudolph Nureyev— fueron acusados de "estar en un lugar donde se guardaba y consumía marihuana".

Las cámaras de televisión revelaron al mundo las respuestas que la Fonteyn dio a un policía que le preguntó la edad al arrestarla:

—Mire, mire, esas preguntas descorteses no se le hacen a una dama —dijo textualmente.

Cuando los bailarines alegaron que sólo estaban visitando de paso la fiesta, como parte de su viaje turístico por la "tierra de los hippies", los cargos fueron anulados.

Nureyev y Margot Fonteyn, "la pareja del ballet", saludan a la Princesa Grace, en Montecarlo.

El que constantemente se la vea y se la fotografíe fuera de escena junto a Rudolfh Nureyev ha conducido a una inevitable especulación. Ella desmiente de cuajo los rumores:

—Mi esposo sabe que le pertenezco a él. Es parte de la naturaleza de la gente el pensar lo peor. Uno no podría vivir tranquila, si tratara de impedirles esto. Y, si lo hace, de todos modos pensarán que se está tratando de ocultar algo.

UNA MUJER EJECUTIVA

Parca al hablar de su arte y apasionada al referirse a su esposo, Margot Fonteyn tiene una tercera faceta en su compleja personalidad. Como directora de la Real Academia de Danza, ha probado ser una mujer altamente ejecutiva, una excelente oradora y mejor administradora. Por eso resulta natural que anhele dirigir una escuela de danzas cuando finalmente decida dejar de lado las zapatillas de ballet.

Pero no tengo más planes en mi mente —insiste—. Treinta y cinco años es bastante tiempo para una carrera. Resulta tan obvio que cuando me retire quiera vivir todo el tiempo al lado de mi esposo. . .

—Idealmente, eso será en Panamá.

Me gusta mucho ese país. Pero me horroriza lo que actualmente está ocurriendo en él —dice—. La gente es encarcelada, perseguida, asesinada. Es deprimente. Porque yo siento que es mi país: el país de mi esposo.

¿Cuándo se retirará?

Una mañana despertaré y diré: "Ahora". Mientras tanto, no me preocupo de ello.

Margot Fonteyn: 50 años de edad y 35 en las tablas.

NUREYEV: EL ROMANTICO DE LAS ESTEPAS

Nació en un vagón de tercera clase de un tren ruso que bordeaba la ribera del lago Baikal, en la frontera con la Mongolia. Sus padres —pobrísimos— vivían en una cabaña. El primer día que asistió a la escuela tuvo que ponerse un abrigo de su hermana. Y no tenía zapatos.

Hoy, perfectamente podría tener un tren propio, mantener a sus padres a todo lujo, regalarle veinte abrigos de visón a su hermana y ponerse zapatos nuevos todos los días del año.

Un caso más del humilde que llega a las altas esferas financieras. El lo hizo con tres armas: habilidad para la danza, decisión y muchísima suerte. Su nombre: Rudolf Nureyev.

Su vertiginosa carrera no se ha detenido. Y por lo que se ve, no se detendrá muy luego. Próximamente dará un nuevo paso hacia adelante. Después de rechazos a sucesivos ofrecimientos, ha decidido por fin experimentar en el cine. Pero lo hará en su elemento: interpretando en la pantalla el papel de Nijinsky, el gran genio de la lanza.

Para hablar de este y otros aspectos nos fuimos a su residencia. Como siempre, nos recibió con amabilidad.

Justamente ahora partía a ensayar. Pero, si gusta, me acompaña.

ETERNO VIAJERO

Mientras caminábamos rumbo al local de ensayos, comentó lo duro que se le hace viajar constantemente y lo cansador del tren de vida que está llevando.

Actuar, ensayar . . . actuar, . . . ensayar . . .

Dentro de sus amistades se cuentan los Snowdon, Los Kennedy, los Onassis. Pero también, humildes bailarines. Todavía sueña con delicadas bailarinas de 17 años. Soltero, es por esencia un solitario.

— La vida es el trabajo de uno. No existe nada más que eso. Mientras estoy trabajando, me siento contento. Lo demás no me importa en absoluto.

La próxima primavera (la de Sudamérica), Nureyev viajará a los Estados Unidos junto a Margot Fonteyn y al Royal Ballet, con el objeto de realizar una larga gira.

— Será algo para matar a cualquiera -comenta con resignación-. Pero dentro de ella habrá una alegría grande: la celebración del medio siglo de vida de Margot.

Su amistad con la Fonteyn ha dado buenos frutos desde aquel día en que ella lo telefoneara en París, hace ya siete años, para invitarlo a Londres. El le proporcionó un nuevo ímpetu al talento de ella, mientras que ésta lo ayudó con cuidados, consejos y afecto. La relación entre ambos es estrecha, pero meramente platónica.

— Nunca he sido su amante, como se comenta por ahí. Nunca.



En un restaurante de Panamá, enciende un puro para el doctor Roberto Arias



Cuando dispone de un rato libre, lo pasa en su casa de estilo victoriano que tiene en East Sheen. El lugar no es precisamente el que uno se imaginaría para encontrarlo durante un día de otoño. Pero en este romántico hombre de las estepas hay aún muchas facetas que nos son desconocidas.

El ensayo comenzó y decidimos esperarlo. Mientras lo observábamos no pudimos menos que reflexionar sobre su primera experiencia cinematográfica. Nadie más calificado que él para reencarnar al legendario bailarín ruso, dueño de una técnica verdaderamente fenomenal además de un verdadero genio para la caracterización.

—Pero tengo que bailar para otras compañías —manifestó mientras se secaba vigorosamente con una toalla, siguiendo el hilo de la conversación sostenida mientras caminábamos—. Aquí no hay suficiente trabajo. El Convent Garden tiene una enorme cantidad de bailarines. Simplemente no puedo sentarme a esperar que llegue mi turno. Pero de todos He decidido hacer la coreografía de todos los coreógrafos modernos que tengan interés en mí. Siento curiosidad por saber de qué son capaces.

Rudolf acaba de bailar en Milán un ballet que Roland Petit creara especialmente para él. Ahora lo está interpretando en París. El próximo mes viajará a Amsterdam para tomar parte en un nuevo ballet, llamado "Monument". Más tarde volverá a Londres.

—Viajar no significa nada para mí. No tengo hijos ni familia de quien alejarme. Cuando no tengo nada que hacer, me aburro. Viajando olvido un poco mi hastío.

HAMBRE EN KIROV

Guardó sus toallas y su traje de ejercicios en un sencillo maletín. Jóvenes de atlética contextura inundan el camarín. El ambiente es como el de un equipo de fútbol después de un triunfo. Todos hablan, ríen y hacen proyectos. Nureyev se coloca una camisa floreada y unos pantalones estrechos. Y sobre eso, una costosa chaqueta de cuero. Sobre la cabeza, un gorro de lana blanca.

Le preguntamos sus impresiones acerca de la danza.

—La única manera de mantenerse en forma y progresar es practicando continuamente. Han pasado ya cinco años desde mis últimas vacaciones. Pero si uno ha decidido dedicarse a bailar, debe dedicarse a ello en cuerpo y alma. Y otra cosa: de vez en cuando hay que repasar el repertorio clásico. Esto, en el ballet, es como una visita al médico. Lo cura a uno de las enfermedades que pueda padecer y además lo corrige. Es lo mejor que se puede hacer.

Esa misma noche actuó en el Convent Garden en "La Bayadere", un ballet ruso que aprendiera en el Kirov. Pero todo lo que ahora está sucediendo es muy diferente a lo que ocurría en aquel lugar de enseñanza.

Nos cuenta que el principal recuerdo que tiene de aquellos días es el hambre. "Un hombre constante y persistente". A medida que iba creciendo, encontró que lo único que le proporcionaba agrado era la música.

—Me uní a un grupo de bailarines folklóricos de Kirov. A los 11 años, bailé delante de una anciana llamada Udelstova, quien años antes había bailado en el "corps de ballet" llamado "Diaghilev's Ballets Russes".

La mujer se dio inmediatamente cuenta del talento que poseía el muchacho y decidió darles las primeras lecciones.

—Fue la primera vez en que alguien me enseñó a moverme. Antes lo hacía todo instintivamente, con una ingenuidad infantil —manifiesta Nureyev.

CARNE SUAVE, HUESOS DUROS

Pero no todo fue sobre rieles. Su gran deseo, asistir a la Escuela de Ballet de lLeningrado, se frustró. Su padre quería convertirlo en militar. Finalmente, consiguió sus propósitos de llegar a esa ciudad. Había un incoveniente: tenía 17 años y le quedaba todo por aprender. Era una edad demasiado avanzada para comenzar como bailarín. Rogó y rogó hasta que lo admitieron.

Sólo tres años después ya era solista del Kirov. Más tarde, vino la visita a París, el intento de llevarlo a la fuerza de regreso a Moscú y finalmente su escapatoria.

Londres y el resto del mundo descubrieron en él a un bailarín que sólo necesitaba entrar al escenario para dominarlos. Se trataba de un bailarín dotado de una técnica soberbia, una extraordinaria fuerza dramática y con la capacidad de saltar más alto y mejor que ningún otro.

Ha corrido mucha agua bajo los puentes desde ese tiempo. Ya no es el jovencito que hace seis años decía "estar asustado de no ser lo suficientemente bueno". Ahora toma todos los papeles que los coreógrafos le pueden ofrecer. Se siente más a gusto, más feliz. Pero su formidable personalidad permanece intacta. Detrás de sus expresivos ojos castaños, su delicada y fina nariz y de ese rostro que alguien definió como "una amalgama perfecta de carne suave y huesos duros", se esconde una aguda inteligencia.

Puede que todavía sea caprichoso y temperamental, pero se ha dulcificado. Ahora es más confiado y afectuoso con la gente. Y su imagen se ha hecho más agradable.

POESÍA MODERNA ALEMANA

ZUM DUNKLEN TAU

WAL
SCHERF

Zum dunklen Tau
Deiner Augen
Zu den blutigen Blumen
Deines Mundes
Zu dem bunten Staub
Deiner Stirn
Kommt der Wind
Der Wind der Erde
Kommt das Feuer
Das Feuer der Zeit
Kommt der Frost
Der Frost
Meiner Liebe

Dass du isst
Den Wind mit mir

Dass du lachst
Im Feuer mit mir

Dass ich sterb
Im Frost mit dir.

HACIA EL OSCURO ROC

Hacia el oscuro rocío
De tus ojos
Hacia las flores sangrie
De tu boca
Hacia el polvo multicolo
De tu frente
Llega el viento
El viento de la tierra
Llega el fuego
El fuego del tiempo
Llega el hielo
El hielo de mi amor

Para que comas
El viento conmigo

Para que rías
En el fuego conmigo

Para que muera
En el hielo contigo



HOJEANDO LIBROS

ANTHONY EDEN: "MEMORIAS"

EDITORIAL NOGUER: TRES VOLUMENES: 1962 y *1965. Las Memorias* del ex Primer Ministro británico merecen ser comentadas y vueltas a comentar toda vez que los problemas que en ella se tocan retornen desde el pretérito a ocupar la atención de los hombre. Y allí hay bastante material que difícilmente pasará de moda. Dejemos,pués, un poco de lado las preocupaciones literarias latinoaméricanos cuyos Encuentro de Escritores ha ganado con toda razón en estos días el interés del público, y embarquémonos en el análisis de estos tres volúmenes dedicados por Eden a llenar un poco la invariable "necesidad que experimentan los hombres de consultar a aquellos que han figurado en la interminable aventura".

Nosotros haremos abstracción, en la medida que podamos, de todos aquellos aspectos que se aparten de lo concerniente estrictamente a una crítica literaria y se introduzcan en el polarismo ideológico a que necesariamente da lugar el juicio integral de narraciones de esta índole, sobre todo considerando la mano de quienes provienen. Desde luego, nada diremos relativo a la política exterior británica, ni sobre las cuestiones de derecho internacional que se van planteando mientras avanza la lectura. Iluminación que corresponde a otro género crítico.

El primer tomo abarca de 1923a 1938, o sea, desde que Eden se inició en el Parlamento representando Warwick y Leaminton hasta su primera renuncia al Foreign Office por discrepancias con Chamberlain.

El segundo tomo relata el período 1939 a 1944, casi toda la Segunda Guerra, desde su retorno a la Cámara de los Comunes hasta la terrible derrota de los conservadores que costó la salida a todo el Gabinete Churchill.

El último tomo, escrito y publicado primero, cubre desde 1945 a 1957, aunque preferentemente arranca de 1951 adelante, cuando otra vez triunfan los conservadores y Winston Churchill llama a Eden a ocupar el Ministerio de Relaciones, narración que se mantendrá hasta la salida de éste como Primer Ministro a consecuencia de los acontencimientos del Medio Oriente.

Como testimonio sicológico de una personalidas las *Memorias* de Anthony Eden son lo más científicamente británico que pueda escribirse. La silueta de los torreones de Etón y de Oxford, la imágen de los cuidados céspedes para cricket, la ceremonia del té, las entonaciones del *God save the King,* y otras particularidades de las costumbres inglesas, se hallan transcristas a veces directamente, la mayoría, otras entre líneas, pero nunca deja de estar el relato pleno de sutiles y secretas referencias a la formación espiritual del narrador. Advertirlo, mueve a reflexión divertida.

Tal vez por estar cierto del origen multitudinario del acontecer histórico, el cual debe bien poco a la voluntad exclusiva de los hombres más destacados, Eden prefirió no apuntar demasiado cuidadosamente los rasgo característicos de cada uno de los estadistas que trató personalmente. No obstante, hay páginas que agregan muchísimo al entendimiento de tales individuos, a quienes sorprende en diversas actitudes y no los presenta en toda la dramática ambiguedad de ellas. Asistimos junto al diplomático a entrevistarnos con Hiltler, con Mussolini, con Stalin, con Roosevelt, con Churchill (permanentemente), con Nehru, y otros. Respiramos la atmófera de las Cancillería, pisamos mullidas alfombras, nos sentamos en alegre charla, vestidos de etiqueta, a escuchar el ingenio y, también, a prosenciar el aire taciturno de los personajes cuyos nombres y conductas retumban en todos los rincones del universo.



La primera vez que Anthony Eden se entrevistó con Adolfo Hitler, en febrero de 1934, no se llevó una mala impresión. Horas antes se había visto con von Bulow, von Blomber y von Neurath, apuntando que no dejó de percatarse inmenso conte entre ellos y la avasalladora personalidad del Fuhrer. Refiriéndose a ese primer encuentro en Berlín dice: "Fuimos recibidos en una vasta estancia de proporciones de *palais de dance* a la que llegamos después de atravesar muchos pasillos en filas de guardias y adornados con los jaeces de las dictaduras. Hitler acababa de completar su primer año como Canciller. Más bajo y delgado de lo que cabía esperar de las fotografías, su aspecto era elegante, casi apuesto, a pesar de su incongruente uniforme". Esta última opinión no nos debe extrañar pues Anthny Eden pasó por ser "el hombre mejor vestido de Europa", afición estética que lo califica muy representativamente dentro de la tradición inglesa. Y continúa hablando de Hitler: "Se mostró comedido y amistoso. Aunque hablaba durante algún rato una vez que se lanzaba, siempre se mostró dispuesto a aceptar preguntas o interrupciones. Me dijeron que estaba más tranquilo que de ordinario. Desde luego, escuchó lo que tuve que decirle en cada reunión, esperando pacientemente a que le fueran traducidas mis palabras y no dio señales de nerviosidad ni prorrumpió en exclamaciones.Mientras yo hablaba me miraba fijamente con sus ojos pálidos y glaucos, ligeramente saltones, característica asociada a menudo con una tiroides excesivamente activa. Durante aquellas conversaciones -continúa Eden- saqué la impresión de que Hitler era mucho más que un demogogo. Sabía perfectamente de lo que hablaba y conforme fueron desarrollándose las largas entrevistas demostró que dominaba completamente los asuntos. Ni siquiera una vez tuvo necesidad de recurrir a von Neurath o a cualquier funcionario de la Wilhelmstrasse".

La buena impresión que se llevó Eden del Fuhrer, idea que muy luego cambiaría hasta el punto de alejarse del Gabinete Chamberlain, precomizador del entendimiento con las potencias dictatoriales, se debió ante todo a las declaraciones del amo germano. Agrega Eden: "Hitler declaróque a Alemania no le interesaba la agresión. La guerra había enseñado a su país que era más fácil destruir que edificar, y aquel pueblo antiguamente militarista comprendía ahora que la paz debía ser el estado permanente del género humano"

Declaraciones dignas de cita sin comentario.

Respecto de José Stalin, al cual menciona en sus apuntes de la época como tío Joe, , dice con ocasión de su primer encuentro en el Kremlin, en 1935: "Stalin me impresionó desde el primer momento y no he modificado mi opinión sobre sus capacidades. Su personalidad dejaba sentir sin esfuerzo ni exageración. Tenía unos buenos mod. naturales, lo cual era quizás una herencia georgiana. Aunque sabía aquel hombre era implacable, respetaba la calidad de su inteligencia e incluso sentía por él una simpatía que núnca he sido capaz de analizar enteramente. Quizás ello fue debido a la manera pragmática de enfocar las cosas que tenía Stalin. Resultaba fácil olvidad que estaba hablando con un hombre del Partido, pues ciertamente nadie hubiera podido mostrarse menos doctrinario. No puedo ceer que Stalin tuviera alguna vez alguna afinidad con Marx y nunca hablaba de este último como si la hubiera tenido" y Agrega Eden más adelante: "Nunca he conocido un hombre que supiera conducirse mejor que él en una conferencia. Bien informado sobre todos los puntos que le interesaban, Stalin era prudente pero no lento. Rara vez levantaba la voz, sabía escuchar y se mostraba propenso a la broma: era el dictador más tranquilo que he conocido, con la excepción del doctor Salazar. Pero podía apreciarse su fortaleza de manera inequívoca".

El humor de que está soplado su relato, propio del carácter de Anthony Eden, y que le conquistó vasto círculos de amistades, queda patente al referir una anécdota sucedida en Moscú: "Aquella noche nuestro embajador y Lady Chilston dieron una cena a la que asistió la mayoría de los comisarios. La esposa de uno de ellos estaba a mi derecha y después de hablar de Rusia y sus nuevas formas de vivir, tuvo lugar entre nosotros el siguiente diálogo: "Debe ser duro para un hombre vivir en Inglaterra". "¿Por qué?" "Porque las mujeres son muy feas". Indignado, repliqué: "Puedo asegurarle que no lo son". "Bueno, usted ¡qué va a decir! Pero sabemos que son feas". Exasperado, dirigí la vista hacia donde estaba Lady Chilston. Que sin duda alguna era una embajadora bien decorativa. "¿Cómo puede usted decir tal cosa? Mire a Lady Chiston". "Sí, desde luego, Lady Chilston está muy bien, pero sabemos que forma parte de la propaganda de ustedes".

En cuanto a Ribbentrop, el ex Premier no es demasiado piadoso: "Era esencialmente un venderor y ahí empezaban y terminaban sus ideas sobre la gobernación del Estado y la diplomacia". Y lo califica lacónicamente: "Su trágica debilidad, para él y para su país, era que no sabía comprender. No contaba con bagaje intelectual que le permitiera aprender de otros países aunque hubiera poseído el carácter necesario para hacer uso de los conocimiento una vez adquiridos. No tenía imaginación y andaba por instinto, como con anteojeras".

Churchill y Eden disputaron mucho en el transcurso de la Guerra con el porfiado De Gaulle. "Al conocerle dice Eden, se daba uno cuenta de la exagerada idea que generalmente tenía la gente de su soberbia y hasta de su majestuosidad. Era muy fácil , hacerse un juicio equivocado por esta causa. De Gaulle, en conversación íntima, podía ser rudo, pero desapasionado, probablemente debido a que era un hombre entregado auténticamente con todas sus energías a su país" "Sin embargo, De Gaulle era víctima de sus cualidades, pues el fervor de su fe hacía sospechar a veces de las intenciones de los demás".

Y la lista de personajes es interminable, como que Anthony Eden conoció a todo aquel que desempeño algún papel de importancia en los últimos cuarenta años. Un último boceto, el de Foster Dulles: "Mi dificultad al trabajar con Mr. Dulles consistía en determinar lo que realmente quería decir y, en consecuencia, el significado que había que atribuir a sus palabras y acciones. Sabía que no era yo el único a quien le sucedía eso, pero las consecuencias fueron desgraciadas para Gran Bretaña, el compañero más débil". Testimonio irrefutable, de quien tuvo que entenderse con él en los momentos más graves de la "guerra fría", sobre el laberinto siniestramente oscuro e intrincado que era la personalidad de Secretario de Estado norteamericano. No era sólo leyenda lo que se decía de él.

Aparte de la relación histórica, que se adentra en múltiples detalles atrayendo precisamente por la cercanía de las fuentes, es posible distinguir el tomo diferente con que se expresa un hombre acostumbrado a revisar más de una vez lo que escribe, en razón de su cargo diplomático. Quien se ponga exigente saldrá un poco frustrado en lo tocante al desmadejamiento absoluto de las incógnitas que han rodeado los asuntos de la política mundial de las últimas décadas. Sin duda porque las causas últimas de los acontecimientos, dependiendo de tantas cosas en lo esencial, no dejan de estar asociados tampoco a intereses todavía vigentes en la actualidad. Motivo que justificaría la prudencia del ex Primer Ministro de Inglaterra y que lo libera de todo cargo al respecto. Sin embargo, poniendo atención a lo que dice, escuchando tras las puertas donde tienen lugar sus conversaciones privadas, es posibles sonsacar algo de la íntima verdad.

La perspectiva desde ese ángulo tan sofisticado cual es el Foreign Office no deja de ser excelente ventaja.

Las *Memorias* de Anthony Eden debieran constituir por ello lectura obligada de cuanto joven quiera dedicarse al juego diplomático, en la certeza de que encontrará allí lecciones de talento y certidumbre en el conocimiento de los hombres como sólo podrían adquirirse en largos años de práctica consular.

P.T.

UN FILM MUY CRUDO, PERO NO SOLO ESO

Barry Norman

"The Adventures", una novela de Harold Robbins, ha sido la base para hacer uno de los films más crudos que se tenga memoria. Pero, según señala su productor y director, Lewis Gilbert, toda la violencia y sexo de la cinta está en función del lenguaje cinematográfico y no simplemente para atraer público. Cosa que indudablemente está asegurada si se tiene en cuenta que en los tres años transcurridos desde que apareció la novela ya se han vendido 9 millones de copias.

Gilbert ha viajado 250 mil kilómetros para reunir un reparto de 300 actores de 22 nacionalidades diferentes y nos 12 mil extras. Entre estos últimos, aunque con propósitos estrictamente cinematográficos, se cuentan incluso dos prostitutas.

Hasta ahora el director lleva filmado en Nueva York y en Italia, violaciones, orgías, seduciones, escenas entre lesbianas y cosas por el estilo. Lo cual para muchos puede parecer la mezcla de siempre: pecado bajo el sol, lujuria bajo el polvo. ¿Es una película más de este tipo o sus intenciones son diferentes? El historial de Gilbert—entre sus obras se cuenta "Alfie"— establece que el es serio en su trabajo. Al respecto, señala:

Está bien. La película es comercial. Cómo negarlo. A este precio, tiene que serlo. (Hasta ahora la cinta está costando unos 13millonesde dólares). Pero no veo por qué no puede ser hecho en forma artística. Claro que hay mucho sexo y violencia en la cinta, pero estamos tratando de presentarlos en forma seria, como una parte integral de la historia. No sólo me interesa una éxito de taquilla. . .

PLAY BOY LATINO

La trama del film trata acerca de un play boy latinoamericano. Buen mozo, atlético e idealista, se pasa la mitad de su tiempo dentro de dormitorios italianos y la otra mitad ayudan a forjar una revolución en su país natal: Colombia. Es como si Porfirio Rubirosa se hubiese unido en una sola persona con Fidel Castro.

En principio es un tema bastante serio—señala Gilbert—. Tiene contraste muy bien logrados. La gente rica del mundo en contraposición de uno de los países más pobres del mundo. Además, nos hemos permitido hacer algunos cambios con respecto a la novela de Robbins. . .

Y eso último es verdad. La historia original es una mezcla extraordinariamente brutal de sexo y violencia. Inadecuada para el cine.



Bekim Fehmiu, el actor yogoeslavo que posee ese "animalismo" que precisaba Gilbert para su protagonista.



EN EL GRABADO. Fehmiu, bailando con Shirley McLaine

No obstante, Gilbert se jugó el todo por el todo en la decisión de entregar el papel principal al actor yugoeslavo Bekim Fehmiu. Este actor, cuyo nombre parece sacado de Las Mil y una Noche, fue descubierto por casualidad por la esposa del director. Lo vio actuar en una modesta cinta yigoeslava y pensó que eso era lo que andaba buscando su esposo. No se equivocó.

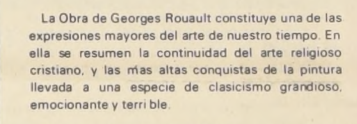
¡Ese es el hombre que necesito! exclamó Gilbert cuando lo vio.

Claro que Fehmiu debió aprender inglés en diez sema nas para hacer el papel.

Antes de decidirse por el yugoeslavo. Gilbert vio a decenas de actores. Y está decidido a. . . cancelar el film si Fehmiu no cumple a satisfacción total su trabajo.

Pero creo que vamos bien —puntualiza Gilbert— Bekim tiene ese tipo de "animalismo" que precisa el papel. . . Además, es un actor ciento por ciento serio. Piensa que este film es artístico. No acepta que sea comercial. . .

Fehmiu, de 32 años, no ha filmado anteriormente fuera de Yogoeslavia. Y dice que no trabajaría en película si ésta no se estuviera haciendo como lo está.



GEORGES ROUAULT



La Obra de Georges Rouault constituye una de las expresiones mayores del arte de nuestro tiempo. En ella se resumen la continuidad del arte religioso cristiano, y las más altas conquistas de la pintura llevada a una especie de clasicismo grandioso, emocionante y terri ble.

Alumno de Gustavo Mareau y alumno piadosamente fiel, que jamás dejó de afirmar que todo se lo debía a su maestro, Rouault representa, al lado de éste, que no ha escapado al academismo, que a fuerza de talento y de honestidad de espíritu, el verdadero clasicismo, que incorpora la realidad en una síntesis monumental, y que traduce el drama de los hombres en una pasta de limón y fuego donde las piedras preciosas trituradas por su maestro, se amalgaman con las lágrimas y con la sangre.

Cualquiera que sea el tema de sus cuadros, en Rouault persiste por sobre todo, una pintura religiosa. Y no solamente porque él ha dirigido sus valerosos gritos a las escenas de la Biblia y del Evangelio, sino más bién porque su concepción de la vida y del arte, gira sobre el fenómeno religioso: quiero decir lo que pone en comunión directa con el misterio y lo espiritual. Los payasos de Rouault son los Santos de esta hagiografía y sus prostitutas los Martires de un mundo donde los despótas y los jueces torpemente caminan sobre sus plantillas de fierro.

Ningún pintor, quizás, desde el Giotto, nos ha hecho sentir tan intensamente en cual punto Dios es hombre y cuantos dioses ocultos, cautivos y heridos sangran en el pecho del hombre.

El alma de Rouault y su paleta no son más que una. Sus espesas líneas negras encierran la forma prisionera y la contriñen obligándola a multiplicar el brillo de sus fuegos.

Este pintor ama, aún más, las artes de fuego, desde su infancia, donde aprendió del maestro vidriero Hirsch. Se entusiasmaba por las vidrieras de Chartres y lloraba la decadencia de este arte antiguo y que en el renacimiento actual le dio una buena parte de su ímpetu juvenil; donde admirando el talle que adornaba las flores y los pájaros, la cerámica del 1880 , soñaba con cerámicas rudas y podero sas. Y si encontró los secretos de las formas de los grandes escultores de madera de la Edad Media, a la vez rústica y fina, es gracias a su padre, ebanista sutil, cristiano rebelde y sombrío que lloraba sobre Lamenneis destruído.

El pequeño Georges Rouault, nacido en plena Communa el 27 de Mayo de 1871 en el corazón de París, rebelde y batallador, heredó los ideales y las virtudes técnicas de este medio de artesanos liberales. Este revoltoso se somete a la disciplina de la Escuela de Bellas Artes, bajo la dirección indolente de Elie Delaunay, primero, y después de la generosa y activa de Gustave Moreau, quien en la Escuela y en los concursos batallaba por sus alumnos más destacados.

Su muerte causó tanta congoja a Rouault que pensó por un momento hacerse religioso, vacación breve, excitado por la amistad de J. K. Huysmans y de León Bloy, pero hay diversas maneras de ser un santo: la de Rouault sería en un principio la santidad del arte, la devoción a lo absoluto de la forma, después un ardiente amor por esta pobre y abandonada humanidad, alas quebradas en su vuelo , los bufones y los desconsolados, las tristes prostitutas de carnes ablandadas, rapaces de boca de animales como las de las bestias, y esta evocación de una historia santa, toda en llamas sordas y volcánicas brasas.

Rouault expone con los artistas franceses de 1895 a 1901. Después, parte a la aventura de los Independientes.

Durante los años que siguen a la muerte de Gustave Moreau (1898) en la elaboración del Salón de Otoño (1902), Rouault descubre a Cézanne y Cézanne en su terreno. Es decir que el pintaba fuera sus paisajes interiores lo que es una menera de dilucidarle y profundizarlos. Después este paisaje interior, amargo, inquieto y dramático, se transforma en esta serie de personajes que habitaron los verdaderos intérpretes de sus pasiones, de sus revueltas, de sus sufrimientos "El ha creado una serie de tipos de farsa popular, de máscaras de comedias italianas que han sido la base de su trabajo posterior". (Venturi). Con esto siempre cara a cara con sí mismo, dialogando con Georges Rouault, escribiendo lo que él creía no poder pintar, y pintando sin cesar su epopeya de miel y de hiel.

¿Quien le comprendería? León Bloy, el mismo se sorprende, se confunde, se aleja: este insurrecto, es en arte, un tímido y un formalista.

Rouault está solo. Se le reprocha todo lo que se le puede encontrar de escandaloso en sus cuadros: sus negros, la desgarrante tristeza de sus burdeles y de sus circos, la ferocidad de sus magistrados salpicados de sangre, su desprecio de la "belleza femenina", su piedad por la humanidad dolorosa.

En el salón de Otoño de 1904, ocho pinturas de trinta y dos acuarelas suministra alimento a las risas y a la indignación, y las críticas amigas y admirativas no podían ya hacer frente. Cada salón es una nueva batalla una nueva prueba de fuego: en 1906 "desnudos innobles"; en 1908 los jueces "difamados". . . En fin, abandonando la promiscuidad de los salones, las dos grandes primeras expediciones personales en Druet, febrero 1910, diciembre 1911

El Fauvismo ha nacido, Rouault no se encuentra ya completamente solo.

En el corazón de las nuevas tendencias que desdeñan el tema, el reafirma a partir de 1913, la supremacía del gran arte religioso representativo, que conducirá casi hasta hoy día en las variaciones de una riqueza sin cesar profundizada y acrecentada. Con las grandes exposiciones de 1947; es el retorno triunfal del pintor que lo habían creído desviado hacia las ilustraciones bajo la influencia de Vollard, pero en sus grabados aún sus aguas—fuertes en colores—en la extraordinaria y genial "cuisinage" del reciente Miserere, con inaplacable hambre de extender su arte, su estilo, su oficio.

En fin, en el lugar, y con los mismos elementos pictóricos , la transfiguración, el resplandor divino en este torrente de fuego y de escorias, la iluminación, la revelación de un mundo angelical a la manera del que veía Swedenborg, bajo los deshechos de la carne humana, enrojecida , agujereada de miles de ojos de pavos reales del alma.

UN HOMBRE DE MARTE

(DE LA PRIMERA PAGINA)

Y el Profesor volvió a lanzar su nuevo jarro de agua helada:

—En qué año lo pintaron?- preguntó en forma ingenua e impertinente.

Juan Antonio puso una enorme cara de asombro. Fue Guillermo, su amigo, quien salió en ayuda

—Sin duda, es muy reciente - dijo tratando de lanzar su aliento hacia el rincón opuesto donde se encontraba doña Elena, para no evidenciar su alcohólica afición- porque ambas se ven igual de jóvenes y hermosas.

La señora sonrió apliamente, con toda la libertad que le permitían sus cremas.

El Profesor se puso de pie, dio una vuelta alrededor de su sillón, respiró profundo y dijo con mucha alegría:

—¡Hum! ¡Qué agradable aroma!

—¡Oh!- volvió a responder la vieja desde el interior de su bata y maquillaje- Usted es un real europeo y sabe apreciar el buen perfume. -Levantó su mano en forma teatral y agregó- Son tres gotitas de "Parfume" francés.

El Profesor agitó su mano como queriéndola hacer callar.

—¡No, no! - dijo-Pas de parfume! Es un riquísimo "Corona y Corona"

Se volvió hacia doña Elena que medio se incorporó en su butaca mirando a su marido. El hombrecillo estornudó estruendosamente.

—Un "Corona y Corona" de primerísima clase- repitió el Profesor. Gottlieb- ¡Hace tantos años que no fumo uno! Pero el aroma lo tengo aquí- Señaló sus narices y continuó- Un buen cigarro habano lo conozco a una milla marítima.

—¡Manuel Federico!- chilló la voz de la matrona que provocativamente se había colocado de pie.

Es necesario aclarar que cuando decimos "provocativamente", jamás hemos pensado en algo relacionado a lo que los norteamericanos califican como "sexy". Doña Elena carecía de todo aquello. La actitud suya era de provocar incidentes.

Al gritar, su pobre marido tembló entero y volvió a estornudar.

—¡Por favor, señores!- rogó ella- Repítanme las escena vista por el joven en nuestro jardín.

Miró a su esposo y volvió a gritar: Tú no te muevas, ¡Marat!

Como imitación de María Antonieta que era, el peor insulto que podría proferir a su marido era el de llamarlo como el revolucionario francés.

Marat se quedó petrificado y Juan Antonio tartamudeó repitiendo lo que había visto una vez y contado tantas veces. Cuando finalizó, doña Elena volvió a gritar:

—¡Marat! ¿Qué dices de todo esto?

Marat esbozó una sonrisa y después estornudó.

—¡Aaaatchis!

— Gesundheit!

—¡Salud!

—¡Salud!

—¡Marat!

—¡Aaaatchis!

—¡Marat! A mí no me engañas gritó la señora con gran furia- De mí no te burlas, vil insecto ¡Roto metido! Parvenu!

Todo lo gritó rabiosa, en un verdadero torrente. Marat callaba.

—¡Traidor! Tú me lo habías jurado. ¡Perjuro! ¡Qué otra cosa se puede esperar de un Echebarre!

—¡Amor!

—¡Traidor! ¡Marat! Mi madre me lo había dicho: "Los Echebarre son unos vascos franceses de última categoría. No te cases con ese individuo. Jamás podrá estar a la altura de una mujer de nuestra clase"

Doña Elena abrió sus ojos. Se acercó a su infeliz marido y le preguntó:

—¿Quién eres tú para engañar a una mujer que es prima de un Conde?

Marat sacó al fin la voz

—Tu primo no es Conde, ni Marqués ni Barón. Es un posero que no le ha trabajado un día a nadie.

—¡Cállate, Marat! Bien sabes que los nobles no trabajan.

—Pero tu primo, mi amor...

Ella no lo dejó continuar.

—Mi primo el Conde. Sí señor, Conde. Conde de la Quebradilla, no engaña, no miente, no jura en vano. ¡Claro que eso hace un caballero, un noble! ¿Qué hace un "nouveau rich", un tipo como tú?

—¡Aaatchis!- volvió a estornudar el atribulado esposo.

—Engaña, miente, jura en falso, se resfría. ¡Sí, señor, se resfría y fuma a escondidas!

Doña Elena tomó a su marido por la solapa de la robe de chambre y comenzó a remecerlo.

La epidemia de Cólera portada por los tres impertinentes visitantes nocturnos había estallado en la aldea china y hacía estragos. El Profesor se puso de pie, hizo una señal a Juan Antonio y a Guillermo y comenzaron a salir. Al llegar a la puerta el Profesor se cuadró, inclinó su cabeza y los tres se despidieron de los contrincantes al unísono:

—¡Buenas noches! ¡Muchas gracias!

Doña Elena volvió la cabeza hacia la puerta mientras con sus robustos brazos estrechaba a su marido y respondió:

—Au revoir, Monsieur!

Don Manuel Federico, como despedida, sólo pudo emitir un ahogado estornudo.

Afuera el jardín continuaba igual que antes. Juan Antonio escuchó otra vez el chillido de la lechuza.

—¡Escuchen!- dijo.

—¡Es la mujer!- contestó Guillermo sin detenerse.

—¡Schade!- dijo el Profesor.

Los tres caminaron por la calle sin hablar. En una esquina había un negocio abierto.

—Entremos aquí- dijo el Profesor- yo los invito con una cerveza.

El interior del local estaba lleno de humo azul y olor a tabaco. Se sentaron junto a una mesa. El Profesor pidió tres cervezas.

Cuando se mojaron las gargantas con el líquido que estaba helado, el Profesor trazó una raya húmeda sobre la mesa.

—Este es el jardín-dijo- y en interior, a este lado, está la casa. La ventana que usted vio abrir al extraño personaje respondía a la sala de recibo, donde estuvimos ¿verdad?

—¡Verdad!

—¿Qué le dice todo esto?

—¡No sé!- dijo Juan Antonio- No entiendo nada.

—Mire- replicó el Profesor- Por culpa de su imaginación y de nuestra tontería hemos causado un serio problema matrimonial. Pero eso es lo de menos, ellos deben pelear todos los días.

—Sigo sin entender- dijo Juan Antonio.

—Yo tampoco entiendo- dijo Guillermo.

—Muy fácil. Usted saque su regla de cálculos. Yo haré una deducción lógica. Tomó un poco de cerveza y volvió a la carga.

—Hemos inspeccionado el terreno ¿y qué hemos encontrado?

—A un matrimonio.

—¡Exacto! Y este matrimonio ¿Cómo era?

—¡Bien, ya lo vimos El era un hombre pequeñito y...

—¡Basta con eso!

—¿Basta?- preguntó Juan Antonio intrigado.

—¡Sí, basta! más si pensamos que hemos visto una escena decidora.

—¿Una escena decidora?

—¡Sí, señor, decidora!

—¿Cuál es la escena que estima usted decidora, Profesor?

—Todo lo que hemos visto en el interior de la casa, mi querido amigo. Y comenzó a explicar.

—Vea Usted, sin querer, nos convertimos en detectives. Buscábamos a un ser misterioso y aterrorizante, posiblemente de Marte, y encontramos a un pobre hombre que fumaba buenos cigarros a escondidas de su mujer.

—¡Bien!- dijo Juan Antonio- Pero no veo la relación entre ambos casos.

—¡Elemental, querido amigo, elemental!-rió el Profesor- Don Manuel Federico Echebarre aprovechó que su mujer se había retirado a dormir y bajó al salón. A solas sacó un soberbio "Corona y Corona", que sepa Dios dónde lo tendría escondido, y comenzó a fumar con gran deleite. Estaba en lo mejor, cuando de pronto ¡Cataplum! Su mujer se despierta y anuncia su visita a la sala. Esta estaba llena de humo. ¿Qué hizo, entonces, nuestro infortunado amigo? Muy fácil. Salió corriendo por el jardín, en la punta de los pies. No lo hacía por no meter bulla, sino que como el pasto estaba húmedo se mojaban sus zapatillas de casa. Hemos visto que, a pesar de todas esas precauciones, se resfrió. Usted lo vio correr y echar humo. ¡Natural! El humo era de su cigarro. La nariz incandescente era el habano que aprovechaba de fumar hasta el último momento libre. Se encaramó por la pared con el fin de abrir el tragaluz, que debe haberse atascado desde el interior e impedía salir el humo del cigarro. Volvió corriendo a la casa, y al entrar se ha topado con su voluminoso Führer doméstico y fue ella quien lanzó ese grito que ha impresionado a usted.

—Entonces- balbuceó Juan Antonio muy desanimado-, Yo me he imaginado todo eso.

—En parte, mi querido amigo, en parte- aclaró el Profesor-. Usted comprobó un hecho simple, pero sacó conclusiones erróneas. Así que desde hoy dedíquese a sus cálculos y yo a la filosofía y dejemos a los técnicos que investiguen los misterios.



Siempre bien acompañado. Pero todavía no se conoce ningún romance serio. Exige mucho a la mujer que será su compañera para toda la vida...

'ME DESAGRADAN LAS ACTRICES'

Me desagradan las actrices. Nunca me he sentido atraído por ellas. Lo digo con toda franqueza. No puedo negar que hay algunas encantadoras e inteligentes. Pero la mayoría de ellas no valen mucho, en mi concepto, como **mujeres**. Son materialistas, egoístas y muy a menudo histéricas. Además, son pésimas dueñas de casa.

Admiro a las mujeres de negocio. Son más comprensiva más serias, más tranquilas y más equilibradas. Aunque compitan con el hombre en el campo profesional, las mujeres de carrera saben supeditar sus personalidades a la masculina en forma inteligente. Si no tienen mucha idea de cocina, no importa. Eso puede aprenderse. Y, por lo demás, siempre encontrarán un buen restaurante donde conseguir buena comida.

Siempre atrae mis miradas una mujer con un bonito traje sastre. Pero no le doy gran importancia a la ropa. No tengo ningún color preferido. Todas las mujeres son lo suficientemente inteligentes como para saber que les queda mejor.

LA POLITICA

Por sobre todo, me gustan las muchachas inteligentes. Me agrada que sepan comprender mis inquietudes. Y, debo confesarlo soy bastante inquieto. Estudié periodismo en la Universidad de Minnesota y trabaje un tiempo buscando noticias. Mi mayor anhelo era convertirme en redactor político de algún diario. Quizás ahora estaría en eso... si no hubiera ganado un concurso universitario de teatro. Pero —para bien o para mal— lo gane y en 1952 me fuí a Los Angeles a trabajar como actor.

No obstante, mi interes por la política sigue latente. Ahora que me retire de la televisión para dedicarme sólo al cine tengo más tiempo para satisfacer este tipo de inquietud.

Paso muy poco en casa. La mujer que me conquiste tendrá que comprenderlo. Trabaje duro para doctorarme en Filosofía y acabo de terminar mi tesis de doctorado en Ciencias Políticas. Todas las semanas recibo invitaciones para dar conferencias en diversos lugares. Y, como si esto fuera poco, soy un activo miembro del Partido Demócrata. Siempre estoy dispuesto cuando me solicitan para participar en cualquier campaña. Me esforce mucho en favor de la candidatura de esa gran tipo que **fue Robert Kennedy**.

No me gusta ni la vida social, ni los deportes. Tendría un físico adecuado para practicar natación o esquí acuático. Pero detesto el agua. Antes de dedicarme a la actuación practicaba **tenis**. Ahora no tengo tiempo. Prefiero emplear mis ratos libres leyendo o haciendo vida de campo.

Leo especialmente Historia, Biografías y libros **relacionados** con política. Pero no quiero que piensen que llevo una vida totalmente ascética. Salgo a menudo... y bien acompañado.

Cuando llegue el momento en que desee ver a la misma persona todos los días, entonces estaré listo para el matrimonio. Pero ese instante aún no ha llegado...

Robert Vaughn



El actor a la entrada de su cabaña de invierno.

'LA VIDA EMPIEZA A LOS 63 AÑOS'

Para Josephine Baker, la vida empieza a los 63 años.

Nació en St. Louis en 1906 y, cuando tenía 12 años, ya se había hecho un nombre como cantante en los cabarets y en las bulliciosas fiestas de los ghettos de su ciudad, Chicago y Nueva York.

Para satisfacer la demanda de los turistas millonarios, los cabarets comenzaron a proliferar en Harlem. El trabajo y las oportunidades para un talento como Josephine Baker nunca fueron mejores.

Esa oportunidad llegó cuando fue contratada como última corista de un pequeño show de Broadway. Y la primera noche que actuó fue vista por un empresario de teatro que estaba contratando gente para una producción francesa llamada "La Revue Negre".

De esta manera, Josephine Baker llegó a París en la década del veinte, e inmediatamente se convirtió en el éxito de la sociedad de esos años, que veía en ella "la indómita inteligencia primitiva". Sus danzas fueron imitadas en los teatros de toda Europa. Su canción "Two Loves Have I" ("Tengo Dos Amores") llegó a ser la favorita de todas las orquestas en los clubs nocturnos. Sus funciones en el Follies Bergere y en el Casino de París se agotaban siempre con semanas de anticipación.

Su fama era ya mundial. Se la premió con la medalla de la Legión de Honor por su obra. Casada y divorciada dos veces, vivió como una regalona de la sociedad francesa, hasta que Francia fue invadida por los nazis en 1940.

Los años de guerra la vieron dejar atrás toda la gloria del teatro y comenzar a vivir una vida más descansada. La tranquilidad y sus niños han sido su refugio desde entonces.

En la cúspide de su popularidad — los años treinta—, invirtió parte de su dinero en "Les Milandes", un castillo en Bergerac, en la parte suroeste de Francia. Al terminar la guerra, se retiró a su castillo y anunció que iba a adoptar nueve niños de diferentes nacionalidades para formar una gran familia y demostrar que el prejuicio racial no tiene razón de existir.

Pero su devoción por los niños no era suficiente para poder pagar las cuentas que se acumulaban. Y ella es la primera en admitir que no es el mayor cerebro comercial de Francia.

El año pasado, cuando el martillero público intervino y vendió su castillo y sus tierras, Josephine Baker estudió los papeles y descubrió suficientes irregularidades como para hacer anular la venta. Unos pocos meses más tarde, cuando por segunda vez iba a ser vendida su propiedad, encontró una oscura cláusula de las leyes francesas que dice que nadie puede ser desalojado durante los meses de invierno... y así, rápidamente, tomó nuevamente posesión de su castillo, entrando por la ventana de la cocina. Allí se instaló por unos días, hasta que su salud se lo impidió. Y al final de invierno, se vio obligada a aceptar temporalmente una derrota.

TRASPIES TEMPORALES

El castillo fue formal y legalmente vendido y el dinero se destinó a cubrir las deudas, que ascendían a la suma de 290 millones de dólares.

Josephine Baker intentó, antes que nada, buscar medios para sostener a su pequeña comunidad (que creció de nueve a catorce niños). Realizó pequeñas giras por Europa e Inglaterra. Pero, en lo más hondo de su corazón, estaba el profundo anhelo de ser reconocida en su patria: Estados Unidos.

Hasta este año, la pequena colonia de "Les Milandes" había resistido todas las tormentas financieras. Los cobradores volvieron muchas veces, pero siempre en el ultimo momento se encontró el dinero suficiente para echarlos. Hoy, no obstante, ya no quedan muebles para vender. La salud de la cantante no la acompaña tampoco para realizar giras relámpago. El castillo no le pertenece y la comunidad está temporalmente dividida.



Hace pocos días, una noticia proveniente de España trajo nuevas esperanzas para la estrella que conoció glorias pasadas: Josephine Baker sería respaldada por un millonario español para establecer una villa infantil internacional que albergaría a quinientos huérfanos.

Después de todos estos años, la pérdida de su castillo y la división de su familia adoptiva parecen no ser más que traspiés temporales para la indoblegable Josephine.



el diario de los deportistas



LA NACION

(deportes, hípica y espectáculos)

Santiago, Domingo 7 de Septiembre de 1969



"Pato" Renán: "No me Creo la Muerte..."

—¿Por qué peleas con todo el mundo?

"No!, no peleo con todo el mundo, pongo mis puntos sobre las íes"

—¿Le quedan amigos?

"EnSantiago no tengo. Conocidos, nada más"

—¿Unos dicen que tú eres acomplejado, otros que sufres de delirio de persecución?

"Ninguno de los dos. No le "achuntaron". Se equivocaron. Fuera de tiesto. N'a que ver"

—¿Es verdad que no tienes representante porque eres muy apretado y no quieres pagar?

"¡No, no tengo representante porque en Chile no hay representantes. En Europa vi otra clase de representantes. Aquí no hay"

—¿Usted se cree "Pato" Renán, o se cree la muerte"

—"Yo sólo me creo un ser humano"

—¿Qué significa el hecho de que usted, esta semana haya salido tres veces de RCA Victor?

"He ido a hacer unos contratos con Camilo Fernández, pero no para mí, sino para Rita"

—¿Con ODEON está usted mal, o está bien, en este momento?

"Estamos bien. Estamos trabajando".

—¿Usted no se iría si llegaran otros cantantes?

—"No, en ningún momento.

Azucena Maizani: Canas y Recuerdos

BUENOS AIRES (Especial por Raimundo Calcagno). El título del periódico a muchos, llegó al mismo corazón. "LA ÑATA GAUCHA DE LA MANO CON LA POBREZA. . ."

No era posible. Si lo era había que hacer algo.

Muchos se movilizaron. Todo era falso. Imaginación pura.

Azucena Maizani vive tranquila. Sin problemas. Junto a su hija. Junto a sus recuerdos. Su rostro habla de muchos años de trabajo y gloria.

—"No se de donde salió aquella información- nos dice- creo que, quien la entregó, estaba mal informado"

En su hogar hay libros, discos, grabados suspendidos en las paredes que "hablan" de recuerdos. En las murallas de la casa de Azucena Maizani, el tiempo se quedó suspendido. . .

—¿Quién la llamó "La Ñata Gaucha". . .?

—"Libertad Lamarque. Una tarde le hice un favor que me había solicitado. Cuando supo del éxito, "Liber" (acorta el nombre, y así la llama ella.) me besó la mejilla y me murmuró: "¡Qué Gaucha sos, Ñata Linda!". Ahí me quedó el apelativo"

—¿Qué recuerdo guarda con más cariño?

—"Para mí todos se mantienen igual. Cuando me piden uno en especial traigo a mi memoria mi viaje a España. Fue en 1933. Recorrí la Madre Patria por carretera. Si no me equivoco duró dos años. Algo inolvidable. Historia tras historia. . ."

—¿Te amargó alguna vez el público?

—"Cuando estuve en Portugal tuve una gran decepción que, felizmente me duró sólo algunos minutos. No aplaudía el público. Al terminar de cantar y no escuchar aquel estímulo, me eché a llorar. Corrió hacia mí el empresario y me obligó a salir nuevamente. Fue una ovación incomparable. Era una costumbre que, de verdad, me sorprendió"

—¿Qué opinas del tango actual?

—Debe ser una cosa de la época. . .

—¿Y de tu tango, qué recuerda ?

—Que gustaba mucho. Qu tuvo grandes poetas como Homero Manzi, Discepolin. Grandes intérpretes como Gardel, Aníbal Troilo que sigue siendo extraordinario.

—¿Cómo era Gardel, Azucena?

—"Amoroso y bohemio. Daba todo lo que tenía. Siempre estaba con la mano dispuesto a tenderla"

—¿Conoces a los cantantes modernos de tango?

—De todos los que han aparecido me agrada un muchacho llamado Héctor Gravie"

—¿Te gusta esta época?

—"Me agradan los hippies, y trato de comprender a toda la juventud. Acepto el presente como es, pero prefiero mi época. Había romanticismo, más amistad. Hoy es diferente"

—¿Conoces nombres de cantantes modernos?

—He visto a muchos. Me agrada el "chico" Sandro. Lo veo muy sincero en lo que hace"

—¿Si volviera a su juventud, con la experiencia que tiene, qué volvería a ser?

—Y cantante. . .No hay más. Cantante"

Azucena Maizani de ayer, está en las paredes.

Azucena Maizani de hoy, está con nosotros. Usa lentes. Sus cabellos están plateados por el mucho sol que han timado. Llena de recuerdo. De recuerdos que sólo hablan de éxitos. De triunfos. De un pasado importante.



Azucena Maizini y su hija "Pelusa".



"SONREIR", y vivir feliz, es la gran ciencia de la vida"

Johnny Tedesco :

"TAMBIEN HAY UNA JUVENTUD POSITIVA"

Nota de Miguel Humberto Aguirre

A LOS TRECE años (de esto hace diez) era ya artista profesional. A diferencia de otros colegas suyos no comenzó buscando nuevos horizontes en los países vecinos sino que se fue directo al norte. A los Estados Unidos. Johnny Tedesco siempre fue diferente.

"Crei que era lo más conveniente. Me ha favorecido en muchos aspectos, aunque también he tenido problemas co mo es el de dejar de lado mi propio país.

La mayor parte del año la vivo en Los Estados Unidos. Allí tengo mi centro de operaciones".

Un artista latino puede trabajar siempre en el país del Norte. No tiene grandes problemas (si tiene calidad), lo dice Johnny.

"Yo no paro de trabajar nunca. Lo mismo le sucede a varios latinos que se mueven en aquel campo".

—¿Cuáles son los centros más fáciles para los cantantes del sur que quieren imponerse por esos lados?

"Miami, California, Texas es un público que gusta de los artistas, mejor dicho, cantantes latinos. Están ellos acostumbrados al artista frío. Cuando nosotros salimos y nos metemos dentro del espectador, bueno, ellos se sienten participando en el show. Eso les alegra y pide más y más".

—¿Mucha diferencia con el público argentino, por tomar uno?

"Nuestro público (se refiere al argentino), quiere en este momento de todo. Gusta de todo.

No está definido, y por ello es difícil. Se da el caso que hay artistas que han "hiteado" (de hit) un mes. Los artistas duran ese mes y desaparecen. Creo que el gran problema en Argentina es definición".

—¿Los artistas norteamericanos son tan buenos artistas como nos llegan, o es que sus sellos los promueven bien o sus representantes los saben ubicar. O son profesionales auténticos"

"Son profesionales ciento por ciento. Saben lo que tienen que hacer porque lo estudian, días tras días, para hacerlo así. Ahora, con respecto a la forma de llevar al artista, existen verdaderos especialistas en MONTAR LA RUTINA del astro o la estrella.

Nancy Sinatra, por ejemplo, hace un tiempo atrás fue guiada por uno de estos cerebros en su vida extra artística. Su padre pagó más de 20 mil dólares".

—¿No se descuidan en ningun aspecto?

"Absolutamente en nada. El artista tiene horario tipo estudiante de escuela. El sabe lo que tiene que hacer y decir. Sabe que allí está la razón de su éxito. Sabe que no puede fallar..."

LA JUVENTUD.

Johnny Tedesco tiene sólo 23 años. Es joven y por ello, con mucha propiedad puede hablar de la juventud actual. A los trece años fue ya profesional. Salió a ganarse la vida.

—¿Johnny Tedesco, a los 23 años, se siente joven o viejo?

"De golpe fui adulto. No tuve casi una juventud. De repente fui hombre de experiencia. Creo que sigo siendo joven".

—¿Qué opinión tiene de la juventud?

"Necesita recapacitar. Necesita de escuchar a los más viejos. Si los escucha, estimo, encontrará solución a muchos problemas".

—¿Crees que la actual juventud escucha? ¿No preferirá primero actuar?

"Porque sólo se acuerdan de lo malo de la juventud, porque no recuerdan que también hay una juventud positiva".

Es joven, y lo demuestra en su charla. Le encontramos razón. Un joven de experiencia.

"Y las Canciones Deben Decir Algo"

POR PRIMERA VEZ Johnny Tedesco está en Chile. Ya conoce el norte en una gira. Estará algunos días más en Santiago y luego volverá a su tierra. Intensa actividad para confirmar lo que realmente vale.

—¿Qué música tiene en su onda en este momento?

—"He grabado recientemente cuatro soul music y dos baladas".

—¿También compones tus temas?

—"Algunos de ellos. Me agrada componer, decir algo con música".

—¿Tus temas van dirigidos a cierto grupo de personas?

—"Creo que el compositor miente cuando dice que sus canciones van dirigidas a alguien o a algo. La inspiración no está dirigida a nada ni a nadie".

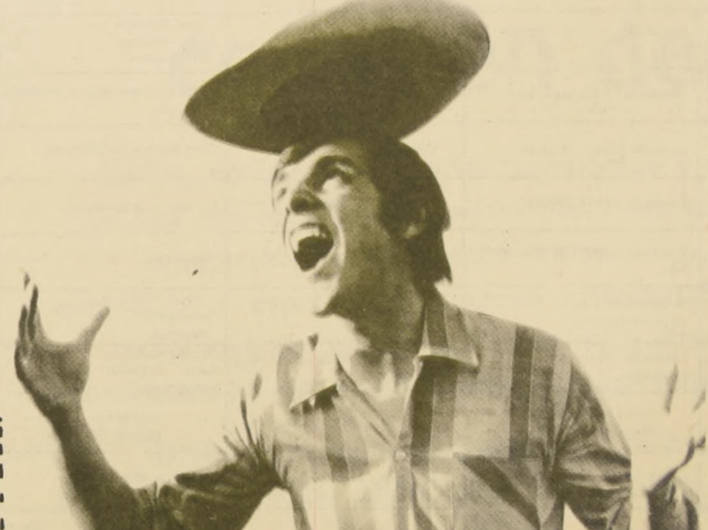
—¿Los compositores latinos actuales son de tu agrado?

"Creo que la influencia de los españoles y franceses, que mucho dicen en sus canciones, nos ha permitido que logremos reunir, en todos los países, excelentes compositores".

—¿Qué tipo de canción le gusta cantar a Johnny Tedesco?.

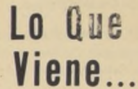
"—Aquéllas que digan algo. Que sean triste o alegres, pero que digan algo".

NOMBRE: Johnny Tedesco.
Nacionalidad: Argentina.
Lugar de Nacimiento: Buenos Aires.
Estatura: 1 metro 68.
Color de Pelo: Rubio.
Color de Ojos: Verde.
País donde vive: Estados Unidos.
Long Play Grabados: quince en total.
Viajes: Estados Unidos, Brasil, Colombia, Perú, Venezuela y, ahora, Chile.
Edad: 23 años.



"LA JUVENTUD debe escuchar a los adultos"

Lo Que Viene...





SALVATORE ADAMO (LDC 36701). El séptimo LP del belga que ha conquistado fama y dinero en todo el mundo incluye doce temas: "El Azar". "Y usted no Escucha", "Los amores de los diarios", "Cuando pasan los gitanos", "En tus sueños", "El Toro y El Niño" "Los rascacielos y otros.



MI CHILE LINDO (CML - 2763 - X). LP editado por RCA con participación de Pedro Messone, Los De Santiago, Margot Loyola, Duo Rey Silva, Los Cuatro Cuartos, Los de Ramón, Los Cuatro Huasos, Los De Las Condes, Rolando Alarcón, Violeta Parra y Los Perlas. Temas para oír y bailar en estos días de 18: "Si Vas Para Chile", "Sau Sau", "Los Viejos Estandartes", "El Curanto", "Bajando Pa' Puerto Aisén", "Si somos Americanos", "Chicha de Curacaví", "Gracias a la Vida".



SANDRO (90.059). Un simple con la foto del astro en color violeta. Es edición CBS. Incluye dos temas: El Maniquí, que ha tenido mucha difusión en todas las emisoras, y "Atmósfera Pesada". Temas que pertenecen a Sandro con Anderle.



PORQUE TE QUIERO (LDC - 35182). Pertenece a la serie "Selección Aplausos" que edita Odeón. Intérprete. Los Angeles Negros con la voz de Germain. Incluye como número, y en su cara A, el tema que da nombre a este LP que lleva doce interpretaciones del excelente conjunto. Además es tán "Mi Tristeza es Mía y Nada Más". de Leonardo Favio; "Samba Tres", "Rosa Rosa, de Sandro y Anderle. En la cara B incluye "A El", de Luis Grillo: "Paris Ante Ti", de Sandro. Un LP para ser escuchado.



ESTA LA COSA NEGRA, NEGRA (AVL - 3844 X). LP de Lucio Dalia. Lucio Dalia nació en Bologna y dice tener hobby por los chanchos y tener alergia por las galli-nas. Entre los temas de su larga duración: "Esta la Cosa Negra, Negra", "Para Ser Hombre Hace Falta Una Mujer", "Cuando era Soldado", "Pasará Pasará"; "No es UnSecreto"; "A Donde Vas Lu cio", "Todo El Mal del Mundo", y otros. Doce temas en total.

Cartelera Teatral

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Departamento del teatro de la Universidad de Chile a las 19 Hrs. "El Evangelio según San Jaime" de Jaime Silva.

BULNES. Plaza Bulnes 188 (88342) A las 19 Hrs. "Heroica de Buenos Aires" de Osvaldo Dragun.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (88959) Cia de Teatros de la Universidad Católica a las 19 Hrs. "Nos tomamos la Universidad" de Sergio Vodanovic.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350) Próximo Es[illegible] "La pergola de las flores"

CIRCO BUFFALO BILL. Alameda 1461 (60778) Circo Norteamericano "Buffalo Bill" A las 15.10, 18.40 y 21.40 Hrs. Con los doce Leones Africanos y los Beatles Elephants.

CAUPOLICAN. San Diego 840 (85912) Nuevo "Circo las Aguilas Humanas" A las 15.10, 18.45 y 21.40 Hrs. Con los doce Chimpacés traidos desde Alemania.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) A las 19. 15 Hrs. "Inventario para locos", de Martín Andrade.

MARU. San Antonio 149 (397907) Cia. de Lucho Córdoba y Olvido Leguia A las 19 Hrs. "Qué hacemos con los momios" de Lucho Córdoba.

MONEDA. Moneda 920 (715451) Cia de Américo Vargas y Pury Durante. Próximo Estreno "El Precio" de Arthur Miller.

MUNICIPAL. San Antonio 149 (31407) A las 19 Hrs. Temporada de Opera "Tosca" de Giacomo Puccini.

MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES. Avda. Apoquindo 3384 (480532) A las 19 Hrs. "Tu sabes que no te puedo oi cuando el agua está corriendo" de Robert Anderson.

OPERA. Huérfanos 937 (397907) Cia de Revistas Bim Bam Bum las 19, 21.40 y 23.15 Hrs. "Las Infieles"

PICARESQUE. Recoleta 343 (372606) Cia de Revistas Streap Tease a las 20 y 23 Hrs. "A Felipe le pegaron por tieso"

TALIA. San Diego 246 (66592) Cia. de Silvia Piñeiro y Emilio Gaete en "Juani se casa".

SAN ANTONIO. San Antonio 255 (33605) Cia. de Susana Bouquet. Viernes A las 19. 10 Hrs. "Le regalo a mi marido", de Serge Veber.



1) Lucho Córdoba: Su momio y dos momios más en el Maru.



"Levántate, pus, Lázaro," dice Don Jechu, en el Varas.



Sigue con gran éxito: "Nos tomamos la Universidad en C. Henriquez

CINES DEL CENTRO

ASTOR Estado 257 Tel. 392112	Desde las 13 Hrs. Mayores 18	"Quiero ser libre"	David Niven Anna Karina Anthony Quayle
BANDERA Bandera 76 Tel. 714403	Desde las 10 hrs. Mayores 14 años	"El oro de Mackenna"	Gregory Peck, Omar Sharif, Telly Savalas.
CITY Agustinas 1022 Tel. 66687	Desde las 10 Hrs. Mayores 14 años.	"El Golfo" Technicolor	Raphael, Shirley Jones, Musical
CENTRAL Huerfanos 930 Tel. 33555	Desde las 10.30 Hrs. Mayores 18 años	"Isadora"	Vanessa Redgrave, Drama
CERVANTES M.Cousiño 131. Tel. 381891.	Desde las 10.30 Hrs. Mayores 18 años.	"La Cita"	Omar Sharif Anouk Aimée
CINELANDIA Puente 540. Tel. 67932.	Desde las 14 Hrs. Mayores	"La Escoria del desierto "El hombre temerario"	Michael Caine, Clint Walker
CAPRI Monjitas 825. Tel. 392414	Desde las 10 Hrs. Mayores.	"Los violentos van al Cielo" "Trigono de Muerte"	Glenn Ford, Carolyn Jones
CONTINENTAL Plaza Bulnes 41. Tel. 60735.	Cerrado por Reparaciones Próxima reapertura		
DUCAL Agustinas 777. Tel. 35375.	A las 13: 15.40: 18.30 y 21.30 Hrs. Mayores 14 años.	"Romeo y Julieta" Technicolor	Olivia Hussey, Leonard Whiting
ESPAÑA Estado 337. Tel. 398488.	A las 14; 16.30; 19 y 21.30 Hrs. Mayores 14 años	"La cara del terror"	Fernando Rey, Lisa Gaye Española Drama.
FLORIDA Estado 226 Tel. 34289.	Desde las 10. 30 Mayores y Menores	"Tres contra la muerte"	John Barrymore Giacomo Rossi Stuart Eastmancolor
GRAN PALACE Huerfanos 1176 Tel. 60082.	A las 14.45; 18.15; 21.45 Hrs. Mayores 14 años	"Funny Girl" Columbia Technicolor	Omar Sharif Barbra Streissand
HUELEN Huerfanos 779. Tel. 31603.	Desde las 10.30 Hrs. Mayores 21 años.	"La guerra ha terminado"	Ives Montand, Ingrid Thulin
HUERFANOS Huerfanos 930. Tel. 36707	Noche a las 10	premiere YMCA;	"Sweet Charity" con Shirley MacLaine.
IMPERIO Estado 215. Tel. 397960.	Desde las 10 Hrs. Mayores 18 años	"Asalto en las Vegas"	Gary Lockwood, Elke Sommer, Jack Palance
KING Huerfanos 840. Tel. 32838.	Desde las 10 Hrs. Mayores 14 años.	"La Fiaca" Eastmancolor	Norman Briski, Argentina
LIDO Huérfanos 680—Tel. 34366	A las 14, 16, 19 y 22 Hrs. Mayores 21 años	"Te amo, te amo"	Claude Rich, Olga Georges Picot Drama
MAYO Monjitas 879. Tel. 391201.	Desde las 10 Hrs. Mayores 18 años	"Ejecución"	John Richardson, Rita Klein, Eastmancolor
METRO Bandera U.Central Tel. 83361.	Desde las 10.30 Hrs. Mayores 18 años	"La Cita"	Omar Sharif, Anouk Aimée, Drama.
NILO Monjitas 879 Tel. 392078.	Desde las 10 Hrs. Mayores 18 años	"La Cita"	Omar Sharif, Anouk Aimee. Drama.
PACIFICO Huerfanos 1147 Tel. 62921.	Desde las 10 Hrs. Mayores 18 años.	"Los hermanos sicilianos"	Kirk Douglas, Alex Cord Technicolor
PLAZA Compañía 1068 Tel. 34714.	Desde las 10 Hrs. Mayores 18 años	"Ejecución"	John Richardson. Rita Klein. Eastmancolor
REAL Compañia 1068 Telef. 65555	Desde las 10 Hrs. Mayores y Menores	"Vortice del fuego"	John Wayne. Katherine Ross. Vera Miles.
REX Huérfanos 735 Tel. 3. 143.	A las 13.15, 15.45; 18.45 y 21.25 Hrs. Mayores de 14 años	"Asalto en las Vegas"	Gary Lockwood. Elke Sommer. Jack Palance.
RIO Monjitas 743 Tel. 33556	Desde las 11 Hrs. Mayores.	"Valle de las muñecas" "Crucigrama"	Elsa Martinelli. Robert Hosein. Drama
RITZ San Antonio 50 Tel. 380613	Desde las 11 Hrs. Mayores 21 años.	"Las Tocables"	Judy Huxtable Esther Anderson David Anthony
RIVIERA D.Cervantes 802 Tel. 76093.	Desde las 11 Hrs. Mayores.	"Bullit" "La cosa nostra"	Stevve Mcqueen. Acción Espionaje. Aventuras.
ROXY Huérfanos 1055 Tel. 80809.	Desde las 10 Hrs. Mayores	"Charlie"	Claire Bloom, Clif Robertson
SAN MARTIN A.B.O'Higgins 776 Tel. 35357.	Desde las 14 Hrs. Mayores.	"La escoria del desierto" "El hombre temerario"	Michael Caine Clit Walker
SANTA LUCIA A.B.O'Higgins S.Isidro Tel 64718.	A las 15; 18.30 y 22 Hrs. Menores.	"2001 Odisea del Espacio"	Cinerama MGM Acción Belica.
SANTIAGO Merced 829. Tel. 32888.	Desde las 11 Hrs. Mayores 18 años	"Maria Isabel"	Silvia Pinal Jose Suarez Mexicana
SAO PAULO Merced 772 Tel 394976	Desde las 13 Hrs. Menores	"Los tres Superinvencibles "Sisi Emperatriz"	Tony Kendall Romy Schneider Eastmancolor
TIVOLI Huerfanos 757 Tel. 30611	Desde las 10.30 Hrs. Mayores y Menores	"Escándalo en la Familia"	Yaco Monti Musical Argentina
TOESCA Huerfanos 1313. Tel. 711562	Desde las 13 Hrs. Mayores 14 años	"El agente secretisimo cu cu 7"	Italiana Cómica
VICTORIA Huerfanos 827 Tel. 30021.	Desde las 10.30 Hrs. Mayores 18 años.	"Asalto al Banco Inglaterra".	Richard Harrinson, Adolfo Celi.
WINDSOR Moneda 1035—Tel. 89761	A las 14.20; 16.15; 19 y 21.30 Hrs. Mayores y Menores	"Hay un Hombre en el Lecho de Mamá"	Doris Day, Brian Leith
YORK Ahumada 166 Tel. 66687.	Desde las 10.20 Hrs. Mayores menores.	"Quiero llenarme de ti"	Sandro, en su primera pelicula.

Cine Guía

SECTOR PLAZA ITALIA

BAQUEDANO Plaza Baquedano (31787) Rot. Desde las 14 hrs. No suban el puente bajen el rio. Rifles de revancha. Por mis pistolas.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Rot. Desde las 13 hrs. Asalto en las Vegas. Acción Mayores 18 años.

SECTOR ÑUÑOA PROVIDENCIA VITACURA

ANDES. Irarrázaval 1435. (43811) rot. Desde las 14 Hrs. Pesadilla, en el Aire. Los destructores, un dulce paseo

CALIFORNIA Irarrázaval 1564 (498061) A las 15,45; 18,45 y 21,45 Hrs. La Cita. Drama. Mayores 21 años.

DANTE Washington 26 (494359) A las 16,15; 19,15; y 22,15 Hrs. Vórtice de Fuego. Acción. Mayores y Menores.

EGAÑA. Plaza Egaña (371026) Desde las 15 Hrs. Ayude ud. a su comisario. La escoria del desierto.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (480046) A las 16,15; 19 y 22 Hrs. Isadora. Drama. Mayores 18 años.

HOLLYWOOD Irarrázaval 2990 (42389) Desde las 13 Hrs. Los violentos van al Cielo. Trigono de muerte. Mayores.

LAS CONDES. Apoquindo Noruega (484067) A las 16; 19 y 22 Hrs. Asalto a Las Vegas. Acción Mayores 18 años.

LAS LILAS. E. Yáñez J de Dios (431160) A las 16,15; 19,15 y 22,15 Hrs. La Cita. Drama mayores de 21 años.

LO CASTILLO. Vitacura (481981). A las 16; 19 y 22 Hras: Locura del Sky. Drama. Mayores 18 años.

MARCONI. Manuel Montt 032 (42867) A las 19 y 22 Hrs. Callar para vivir. Francesa Mayores de 18 años.

VERDI. P. de Valdivia 5273 (499704). Rot. Desde las 14 Hrs. 7 Winchester para una matanza, Flashman, Profesionales para una matanza

SECTOR 10 DE JULIO FRANKLIN GRAN AVENIDA MATTA

ALHUE. Población Dávila (581427) desde las 14 Hrs. 7 Winchester para una matanza, Flashman, Profesionales para una matanza.

AMERICA Ñuble 390 (52443) Rot. Desde las 14 Hrs. Fiebre de oro negro, Un dulce paseo, Los destructores.

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303) Rot. Desde las 13 Hrs. Las pistolas no discuten, El espadachin manco. Misión Marte.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163) Rot. Desde las 13 hrs. Maria Isabel Drama. Mayores 14 años.

EL BOSQUE. P. 33 Gran Avenida. Rot. desde las 17 horas. Pequeño Gigante, Arde Paris.

IMPERIAL. San Diego 1344 (51112) Rot. Desde las 14 Hrs. Adiós al amigo. Jóvenes renegados Cieno Verde.

LIRA. Pintor Cicarelli 293 (52181) Desde las 14 Hrs. Sociedad para el crimen, Submarino X1. Cargamento de la muerte.

MISTRAL. San Diego 279 (63994) Rot. desde las 13 Hrs. La Venus Maldita, Despedida de Casada, La Gitana y el Charro.

MODERNO. Gran Avda. 6544 (582782) Rot. Desde las 14 hrs. Digan lo que digan, Al maestro con cariño, Llamada para el muerto.

ROMA San Diego 230 (67258) Rot. Desde las 14 Hrs. La carga de la brigada ligera. Una pistola condoce cruces.

MONACO. 10 de Julio A. Prat. (382845). Rot. Desde las 13 hrs. Amor de vivora, Ceremonia secreta, Mejor viuda que. . .

SAN DIEGO San Diego 612 (81093). Rot. Desde las 14. hrs. "EL Oro de Mackenna" Cowboy. Mayores.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202 (51262) Rot. Desde las 14 Hrs. La brigada del diablo, Una pistola con doce cruces.

PORTUGAL. 10 de Julio 242 (34816). Rot. Desde las 14 Hrs. No suban el puente bajen el rio. Rifles de revancha, Por mis pistolas.

PRAT. San Diego 2117 (50754). Rot. Desde las 14 Hrs. No suban el Puente bajen el Rio. Rifles de revancha, Por mis pistolas

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (713384) Rot Desde las 14 Hrs. La cuadrilla de los renegados, Diabolik, Villa Cabalga.

MAIPO San Pablo 4251 (731982) Rot. Desde las 14 Hrs. El espadachin manco, Misión Marte. Las pistolas no discuten.

NAVIA. S.Izquierdo 01625 (731720) Rot. Desde las 14 Hrs. Los bandoleros, Poker de pistolas, El peligro tiene dos caras.

SECTOR SAN PABLO ALAMEDA BRASIL ESTACION

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254) Rot. Desde las 12. 30 Hrs. Mi tesoro eres tú, Atraco en Pamplona, El revólver de un desconocido

ALCAZAR. Avda. Brasil 373 (80122) Rot. Desde las 14 Hrs. Una joven llamada Johanna, Contrato Perverso, Pesadilla en el Aire

BLANCO ENCALADA.. Blanco Encalada 2820 (91787) Rot. Desde las 14 Hrs. Adiós al amigo, Jóvenes renegados, Cieno Verde.

ALESSANDRI. Alameda 2987 (96848) Rot. Desde las 13 Hrs. Ejecución. Cowboy. Mayores 18 años.

COLON. San Pablo Maipú (733146) Rot. Desde las 14 Hrs. Adios al amigo, Jóvenes renegados, El Cieno Verde.

MINERVA. San Pablo 3230 (733342) Rot. Desde las 14 Hrs. Mi tesoro eres tú, Atraco en Pamplona, El revólver de un desconocido.

MONUMENTAL. Alameda 3943 (91555) Rot. Desde las 14 Hrs. Los cañones de San Sebastían. Misión. Suicida, Muerte al acecho.

SECTOR VIVACETA INDEPENDENCIA EL SALTO

LA PALMILLA. Pedro Fontova 5021. Desde las 15 Hrs. Insaciable en el amor., La revolución de los inconformes, Vuelo fatal.

NACIONAL. Independencia 801 (370594). Rot. desde las 13 Hrs. Prefesionales para una matanza, Siete Winchester para una masacre, Batallas de Héroes.

MAIPU. Maipú Av. Cinco de Abril Pajaritos (571530) Rot desde las 15 hrs. El espachín manco, El trígono de muerte.

MUNICIPAL (San Bernardo) (591948) Rot. desde las 14 Hrs. El mal, Santo en el Museo de Cera

SANTIAGO. (San Bernardo) (591982) Rot. Desde las 14 hrs. Doce al patíbulo, Asesino a sueldo.

PLAZA (Puente Alto) Rot. Desde las 15 hrs. Adiós al amigo. Mayores 21 años.

NACIONAL (Puente Alto) Rot. Desde las 14 hrs. El mundo está loco, loco, Adiós hombre.

MACUL. J.P. Alessandri (258791) desde las 14 Hrs. Tarzán y el niño de la Selva. Papá soy yo.

ORIENTE. Pedro de Valdivia 099 (41345) A las 16; 19,15 y 22 Hrs. La Guerra ha terminado. Drama. Mayores 18 años.



I. MUNICIPALIDAD DE ÑUÑOA

A LOS ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES DE LA COMUNA

Se pone en conocimiento de los colegios, escuelas y liceos de la comuna que se ha programado para el dia 20 del presente a las 10 horas un Encuentro Musical entre los diversos establecimientos el que tendrá lugar en el Escenario Gigante de Plaza Ñuñoa.

Las inscripciones se reciben en la Casa Consistorial, tercer piso, oficina 8, de 9 a 13 hrs.

BALBINA VERA DE SAINTARD
ALCALDESA

I. MUNICIPALIDAD DE ÑUÑOA



IV CONCURSO CORAL DE ÑUÑOA 1969

BASES

A.- Podrán participar todos los COROS de LA COMUNA DE ÑUÑOA inscritos en la Casa de la Cultura de Ñuñoa, Av. Irarrázaval Nº 4055, hasta el 12 de Septiembre. Concurso con la colaboración del Coro de Casa de la Cultura.

B.- Categorías
1.- Coros Infantiles (Educación Básica)
2.- Coros Juveniles (Educación Media Comercial y Técnica)
3.- Coros Adultos o Universitarios.

C.- Premios.
1.- Categoría Infantil....... Eº 1.000.-
2.- Categoría Juvenil........ Eº 1.000.-
3.- Categoría Adulto o Universitario Eº

D.- Presentaciones.

Selección: Viernes 19 de Septiembre, 9 hrs. en el Teatro al aire libre del Parque J. XXIII.

Presentación premiados: Viernes 19 de Septiembre, 18 hrs., en el escenario de Plaza Ñuñoa integrando un Programa Especial de Fiestas Patrias.

E.- Los Coros participantes deberán entregar sus antecedentes para una ficha que Casa de la Cultura otorgará en el momento de la inscripción, desde el 2 de Septiembre, de 9 a 12 hrs.

Mayores informaciones: Secretaria Casa de la Cultura, Av. Irarrázaval Nº 4055.

La entrada es libre a todos los programas de Fiestas Patrias.

ESTER MATTE ALESSANDRI
Directora Casa de la Cultura

BALBINA VERA DE SAINTARD
ALCALDESA





Para Bata es muy importante competir, tanto en calidad como en deportes

BATA, por su elevado nivel tecnológico y espíritu de progreso, es una empresa privada altamente competitiva y en constante superación. Su personal mantiene muy en alto este mismo espíritu, y lo expresa participando entusiastamente en torneos de fútbol, básquetbol, ciclismo, hockey y otros deportes, en todos los cuales ha alcanzado honrosas figuraciones y lucidas victorias.

BATA —como todo Peñaflor— siente un auténtico orgullo por sus deportistas, cuyos triunfos ha sabido estimular y aplaudir.

Pudahuel: salidas y llegadas

AVIANCA
(734327)

VUELO 41. Llega a las 17.30 horas procedente de Frankfurt, Paris, Madrid, San Juan, Caracas, Bogotá y Lima.
VUELO 41. Sale a las 18.15 horas con destino a Buenos Aires.

BRANIFF INTERNATIONAL
(734191)

VUELO 81. Llega a las 12.35 horas procedente de Miami, Panamá, Lima y Antofagasta.
VUELO 81. Sale a las 13.20 horas, con destino a Buenos Aires.
VUELO 979. Llega a las 13.40 horas, procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.
VUELO 920. Sale a las 18.15 horas, con destino a La Paz, Lima, Los Angeles y San Francisco.
VUELO 80. Llega a las 19.10 horas procedente de Buenos Aires.
VUELO 80. Sale a las 19.55 horas con destino a Lima, Panamá, y Miami.

IBERIA
(734619-734881)

VUELO 982. Sale a las 7 horas con destino a La Paz, Lima, Quito Bogotá, Caracas y Madrid.

LUFTHANSA
(733071)

VUELO 502. Llega a las 15.15 horas de Frankfurt, Dakar, Rio de Janeiro, Sao Pablo, Montevideo y Buenos Aires.

LAN CHILE
(734307)

VUELO 452. Sale a las 20 horas con destino a Nueva York, con escalas en Lima, Panamá y Miami.
VUELO 455. Sale a las 13 horas con destino a Buenos Aires.
VUELO 101. Sale a las 16.30 horas con destino a Mendoza.
VUELO 452. Llega a Santiago a las 19 horas procedente de Buenos Aires.
VUELO 100. Llega a Santiago a las 18.35 horas procedente de Mendoza.
VUELO 455. Llega a las 12 horas procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.
VUELO 131. Llega a las 9 horas, procedente de Tahiti con escala en Rapa Nui.

APSA
(734447-734672)

VUELO 61. Llega a las 13.15 horas de Miami, Panamá, y Lima.
VUELO 61. Sale a las 14 horas a Buenos Aires.
VUELO 90. Llega a las 19.45 horas desde Buenos Aires.
VUELO 90. Sale a las 20.30 horas a Lima, Guayaquil, México, Los Angeles con conexiones a Panamá y Miami.

AEROLINEAS ARGENTINAS
(733180-87092)

VUELO 361. Llega a las 10.50 horas de Miami y Lima.
VUELO 361. Sale a las 11.50 a Buenos Aires.
VUELO 216. Llega a las 17.55 de Buenos Aires y Mendoza.
217 Sale a las 18.30 horas a Mendoza y Buenos Aires.

TURNO DE FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 6 AL 13 deSTIEMBRE DE 1969

1er. Sector— Mapocho — Avda. Bdo. O'Higgins — Teatinos — Cerro Santa Lucia.

Petrizzio, Estado Nº 93; Klein, Ahumada Nº 210; San Antonio, San Antonio Nº 501; Puente, Puente Nº 615; Carrera, Agustinas Nº 1225.

2º Sector— Teatinos - Catedral - Balmaceda Occ. - Quinta Normal - Carrascal - Blanqueado.

Yungay, Matucana Nº 769; Modelo, San Pablo Nº 1596; Cruz Blanca, San Pablo Nº 2699; Cumming, Agustinas Nº 2299; Simón Bolivar, San Pablo Nº 4747; La Estrella, San Pablo Nº 8735; Plaza Garin, Samuel Izquierdo Nº 1592; Roosevelt, Estados Unidos Nº 1201; Navidad, Miguel de Atero Nº 2624.

3er. Sector— Avda. Bdo. O'Higgins - Ramón Freire - Población Nogales - Zajón de La Aguada - San Diego.

Bentjerodt, Alameda Nº 2802; San Ignacio, Alameda Nº 1500; Lemus, Alameda Nº 2471; Otero, Brasil Nº 99; Rossi, Castro Nº 314; Ximena, Bascuñán Nº 1971; Chacabuco, Chacabuco Nº 64; Carrera, Los Pinguinos Nº 4294; Caupolicán, Bascuñan Nº 10020 O'Higgins, Ramón Freire Nº 2969, Maipú.

4º Sector— Avda. Bdo. O'Higgins - Franklin - San Diego - Avda. Bustamante.

Barrios, Avda. Matta Nº 503; Arriarán, San Francisco Nº 78; Jofré, Avda. Diez de Julio, Nº 199; Díaz, Franklin Nº 1386 - A; Scott, Avda Matta Nº 1399; Sierra Bella, Sierra Bella Nº 2352; Ñuble, San Diego Nº 1796; Bogotá, Sierra Bella Nº 1968.

5º Sector— Providencia - Vitacura - Apoquindo - Las Condes - Bilbao.

Manuel Montt, Manuel Montt, Nº 30 Holandesa, Los Leones Nº 16; Lo Castillo, Fco de Aguirre Nº 4735; El Golf, Renato Sánchez Nº 3725; Iris, Avda. Apoquindo Nº 5224; Cordillera, Los Militares Nº 6900.

6º Sector— Irarrázaval - Bilbao— Bustamante - Macul - La Reina.

Centro Ñuñoa, Irarrázaval Nº 2521; Mundial, Irarrázaval Nº 710; Babel, Simón Bolivar Nº 3751; Rádium, Manuel Montt Nº 2562; Peñalolén, Egaña Nº 523; Los Olmos, J. P. Alessandri Nº 2576; Zúñiga, Fco. Bilbao Nº 581; San Carlos, Fco. Bilbao Nº 3885.

7º Sector— Vicuña Mackenna - Zanjón de La Aguada - Camino Melipilla - San Miguel - La Cisterna - La Granja.

Sust, Quiapo Nº 3055; Raiyel, La Feria Nº 5435; Departamental, 3ª Transversal Nº 5410; Subercaseaux, Gran Avenida N 3804; Mónaco, Gran Avenida Nº 7475; Martinez Acuña, Gran Avenida Nº 9303; Carmen Mena, Carmen Mena Nº 684; San Ramón, Blas Vial Nº 8494; Digú, Santa Rosa Nº 4207; Pizarro, Santa Rosa Nº 2510 - C.

8º Sector— Avda. Santa Maria - Renca - Avda. Fermín Vivaceta - Avda. Independencia - Avda. El Salto - Avda. Recoleta.

Simón, Independencia Nº 895; González, Pinto Nº 1700; Presidente Rios, Avda. Soberania Nº 1019; Imperial, Avda. Fermín Vivaceta Nº 2892; Progreso, Pedro Fontova Nº 4242; Ibaceta, J. M. Balmaceda Nº 334; Purísima, Purísima Nº 145; Reyes, Avda. Valdivieso Nº 596; Maipo, Avda. Recoleta Nº 2153; Bolívar, Valdivieso Nº 0611.

TURNO PERMANENTE.

Farmacia de Urgencia Avda. Portugal Nº 155.

NOTA: Los turnos nocturnos son sólo para la atención de despacho de recetas, medicamentos de urgencia, y útiles de curación y podrán ser atendidos por la ventanilla después de las 20 horas.

TARZAN

Edgar Rice Burroughs



DICK TRACY

Chester Gould



ESPECTACULOS PARA NIÑOS

COLORIN COLORADO Tel. 393193	A las 11, 12 y 17 horas. Menores.	"El brujo sobrador"	Compañia de Titeres Kusi K. usi
LAS CONDES Tel 484067	A las 15.30 Hrs. Menores	"Los Diablos de la nieve"	Acción Aventuras
LAS LILAS Tel. 43116	A las 14 horas. Menores	"El mago de Oz"	Musical Comedia EE. UU.
LIDO Tel. 34366	a las 11 Horas. Menores.	"Pelicula sorpresa"	Acción Aventuras
P. DE VALDIVIA Tel. 43948	A las 15 horas. Menores.	"La senda de la traición"	Cowboy Acción Aventuras
LO CASTILLO Tel. 83361	A las 14.30 Hrs. Menores.	"Locuras del Sky"	Acción Drama Cowboy
DANTE Tel. 494359	Matinée a las 14.30 horas. Menores.	"La guerra de las Aceitunas"	Noticiarios y Agregados Walt Disney
EL GOLF Tel. 480046	A las 14.15 horas. Menores.	"Robinson Crusoe Siglo XX"	Walt Disney Colores
ORIENTE Tel. 41345	A las 14.15 horas. Menores.	"El libro de la Selva"	Walt Disney Colores
MACUL Tel. 258791	Matinal a las 11 horas. Menores.	"Gran programa Sorpresa"	Dibujos animados Colores
METRO Tel. 83361	Matinal a las 11 horas Menores.	"Con Viajes Educativos"	Cortos Cómicas Dibujos animados de Tom y Jerry

direcciones y fonos útiles

COMPAÑIAS	OFICINAS Y PASAJES	TELEFONOS	PUDAHUEL - CERRILLOS
LINEAS AEREAS			
AEROLINEAS ARGENTINAS	Moneda 1124	87092	733180
APSA	Agustinas 1109	83131	734447
ALITALIA	Moneda 1032	83336	733850-733452
ALA	Huérfanos 1160 Of. 208		
AUSTRAL	Huérfanos 1160 Of. 208		
AIR FRANCE	Agustinas 1136	82421	734583
AIR INDIA	Huérfanos 1160 Of. 1212	88569	
AVIANCA	Moneda 1118	714105	734327
BEA			
BOAC	Agustinas 1243	81712	
BRITISH - BUA	Agustinas 1243	81712	
BRANIFF INTERN	Huérfanos 1199	713004	719260
CANADIAN PACIFIC	Hotel Carrera H.	65304-65171	734869
JAPAN AIRLINE			
DELTA	300 N.E. First Street Miami Fla.	33132	
EASTERN LINE	150 S.E. 3th Av. Miami Fla.		
ECUATORIANA	Huérfanos 1160 Loc. 20	711455	734905
IBERIA	Agustinas 1118	81716-7-8	734881-734619
KLM	Agustinas 802	398001	733570
LADECO	Huérfanos 1363	84086	• 571559
LAN INTERNACIONAL	Agustinas-Morandé	65201	• 572195
LAN NACIONAL	Teatinos-Compañia	65201	
LUFTHANSA	Agustinas 1080	81892	733416
NORTH EAST			
PAN AM AIR WAYS	Huérfanos 1164	68426-68623	
SAS	Agustinas 1337	82736	734661
SWISSAIR	Agustinas 1046	62324	734714
VARIG	Huérfanos 1178 Of. 202	84555	734872
WESTERN AIRLINES	609-5th Av. N. York N.Y.		
FERROCARRILES BUSES Y TAXIS			
FF.CC. del E.	Alameda 853	391818	
FF.CC. del E.	Est. Mapocho	60923	
FF.CC. del E.	Est. Alameda	92157	
EURAILPASS	Bandera 75 Of. 111	85700	
EMITUR	Moneda 973 Of. 536	62408	
GREYHOUND	Ahumada 131 Of. 114-15	67297	
PIERBUSSETI	Huérfanos 1160 Of. 1104	81102	
PULLBUS NORTE	Morandé 854	713550	
LINEAS MARITIMAS			
JOHNSON LINES	Morandé 315	63141-343	
LINEA "C"	Agustinas 1049	82662 - 3	
ZIM ISRAEL NAVEGATION C	Agustinas 1049	82662 - 3	

Museos



MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público: lunes a viernes de 9 a 19 horas; sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU. Historico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votico de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos, de 15 a 19 horas.

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO. CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público: martes a sábado, de 10 a 12 y de 15 a 18 horas: domingos y festivos de 15 a 18 horas.

MUSEO HISTORICO NACIONAL MIRAFLORES Nº 50 Abierto al público: martes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas: domingos y festivos, de 15 a 18 horas: cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, PARQUE FORESTAL. Abieerto al público: martes a sábado, de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas: cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA, VICUÑA MACKENNA 94. Abierto: martes a sábado, de 10 a 13 y de 15 a 18: domingos y festivos, de 10 a 13 horas. Cerrado los dias lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL QUINTA NORMAL. Abierto al público martes a sábado, de 9 a 18 horas: domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas: cerrado los lunes.

T. V. DOMINGO

CANAL 9

HORA		HORA	
13.30	El Observador. Resumen noticioso	20.26	Cuánto sabe Ud... Justo Camacho
14.05	La Desideria In, con Anita González	20.29	Show de Doris D...
14.54	Los domingos del Club Disneylandia	20.57	El Cangrejo Mill...
17.57	Tarzán	21.30	El Continental... Pepe Abad
18.55	Viaje a las estrellas	21.52	Lancer
19.47	Noticiario No Do	22.49	Noticiario Prolene
19.57	Goles y Marcas, con Sergio Brotfeld	22.50	Programa Especial
20.22	Noticiario Prolene	23.30	Noticiario Prolene
		23.35	Cierre

CANAL 13

HORA		HORA	
13.15	Sintonia	19.30	Pantallas del Deporte
13.35	Cine Especial	20.00	La Novicia Voladora
14.00	Mis adorables sobrinos	20.28	Taller 1 TV
14.30	Perfil Noticioso	21.00	Misión Imposible
15.00	Matinée en el 13	22.00	Martini al Instante
17.00	Maya	22.20	Los Vengadores
18.00	Dr. Misterio	23.15	A esta hora imp... Programa periodístico
18.30	Tierra de Gigantes	24.30	Cierre

CONSTITUCION DE SINDICATO

"En Santiago a 25 de Agosto de 1969, en presencia Inspector del Trabajo, Sr. Jorge Cavada, siendo las 20 horas local de calle San Ignacio Nº 38, se constituyó el "Sindicato Profesional Provincial de Luchadores y Catcheres de la Provincia Santiago". El Directorio Provisional quedó integrado de la siguiente forma:

PRESIDENTE: Nelson Aracena T
SECRETARIO: Jorge Valenzuela P
TESORERO: Eduardo Corcuera B
DIRECTOR: José Medel Campos
DIRECTOR: Luis Medina V

Se hace presente la publicación en conformidad al art. 3... Código del Trabajo.

EL SECRETARIO

Principios Fundamentales Para el Establecimiento de Praderas

El éxito en el esta-
ecimiento de una
radera depende de
uchos factores. Su ol-
ido o poca considera-
ión de uno de esos fac-
res significará el fra-
aso de las forrajeras
mbradas.

Elección de especie y
ariedad.

Al planear el esta-
lecimiento de una pra-
era debe considerarse
rimero la especie y
ariedad que se usará.
sta deberá adaptarse
las caracteristicas del
lima y suelo donde
encuentra ubicado
predio.

Es dificil encontrar
dos los factores fa-
orables para escoger
na determinada varie-
d, pero siempre
abrá alguna que reu-
irá mejores con-
iciones que otra para
da zona.

Clima y Suelo.

Al considerar el fac-
r clima es necesario
ner presente:

La temperatura (en
que a helada se re
ere).

-Precipitaciones
onsiderado la distri-
ución, cantidad e
tensidad).

-El riego, aunque no
factor climático,
tá directamente rela-
onado con la preci-
itación y es impor-
nte que el esta-
lecimiento y desa-
ollo posterior de la
radera.

El suelo tiene di-
rsas características
e en una u otra for-
a favorecen o afec-
n el establecimiento
e praderas. Una de las
ás influyentes es la
rofundidad, muy re-
cionada con el sis-
ma de arraigamiento
e las especies fo-
ajeras.

Además la textura,
rtibilidad, drenaje,
acción y topografía,
uegan también un pa-
el decisivo en el es-
blecimiento de una
specie determinada.

USO DE LA PRADERA

Una pradera puede
sarse para pastoreo y
orte. Se entiende por
orte la obtención de
eno, ensilaje o
oiling. Es otra de las
aracteristicas que
eterminará la especie
establecer, ya que
xisten algunas que se
daptan menos al pas-
oreo y mejor al corte,
omo sucede con el
rébol rosado y la alfal-
a.

Calidad de la semilla.

El rendimiento y ca-
idad de una pradera
epende en gran parte
e la calidad de la se-
milla que se usa, que
stá determinada por
u porcentaje de ger-
minación y pureza.
onviene usar semilla
ertificada, ya que
sta garantiza una má-
ima calidad y por lo
anto un mejor esta-
lecimiento de la pra-
era.

La calidad de la
emilla influye en la
osis de siembra, pues
n general, a mejor
alidad menor dosis.
n todo caso es importante usarla proporción adecuada para cada especie, para evitar pérdidas por exceso o un mal establecimiento por falta de semilla.

Preparación del suelo.

Asimismo, antes de sembrar debe prepararse cuidadosamente el suelo debido a que las semillas forajeras son muy pequeñas y su siembra se efectúa a poca produndidad. Por tanto en suelos no bien mullidos y compactados, la profundidad de siembra no es uniforme.

Cuando la siembra se hace al voleo, ya sea a mano o con máquinas del tipo ciclón, o bien con máquinas sembradora de cereales, la preparación del suelo debe ser bastante más acabada que cuando la siembra se hace con máquinas del tipo Brillón debido a que ésta deje la semilla en estrecho contacto con el suelo y a una profundidad, uniforme, además e dejar el suelo bien mullido y compactado.

Epoca de siembra.

Las forrajeras pueden sembrarse en dos épocas, otoño y primavera, cada una de las cuales tiene ventajas e inconvenientes Nor- de otoño, siempre que se agan temprano.

Pueden establecerse las forrajeras asociadas a un cereal como se hace comúnmente.

Esto ofrece la ventaja económica de que el primer año se tiene una entrada proveniente del cereal, lo que permite compensar el gasto de la preparación del suelo.

Pero sin duda, se obtiene un mejor establecimiento cuando la forrajera se siembra sola, además la pradera así establecida puede usarse temprano el primer año.

Inoculación y fertilización.

Las leguminosas (trébol, alfalfa, y otros) conviene inocularlas antes de la siembra obteniéndose así una economía de fertilizante nitrogenados.

Las forrajeras necesitan también, como cualquier otro cultivo, cierto nivel de fertilidad en el suelo para su establecimiento. La respuesta a los distintos fertilizantes varía con las especies, pero en general, las leguminosas son más exigentes en fósforo y calcio, mientras que las gramíneas lo son más en nitrógeno y potasio.

Durante el establecimiento de praderas, las forrajeras crecen lentamente, mientras que as malezas lo hacen en forma rápida. Es mportante controlar as malezas durante los rimeros estados de la lanta, por la compe-tencia que ejercen sobre las especies forrajeras. esta competencia que ejercen sobre las especies forrajeras. Esta competencia es por luz, agua, y nutrientes, lo que disminuye el potencial de crecimiento de las forrajeras.

Por otra parte, muchas malezas desmejoran la calidad del forraje obtenido, por disminuir su palatividad, o bien por ser tóxicas lo que trae por consecuencia pérdidas del ganado por muerte.

Para controlar las malezas es importante hacer una preparación anticipada del suelo, o sea, barbecho y pasar rastrajes sucesivos periódicos con que se evita el uso de productos químicos o herbicidas.

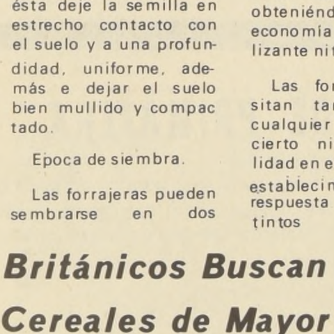
Luego de un talajeo debe cortarse las manchas de malezas que quedan, valiendose para ello de un buena segadora.

Utilización inicial.

Es importante este aspecto dado que la utilización inicial en las plantas en desarrollo puede ser dañina. Una pradera en formación, no bien establecida, no debe someterse talaje, ya que el daño que se hace a las plantas, escasas en raíces y en desarrollo, puede ser serio. En cualquier caso, la mejor utilización animal es en base a corte.

Si hay que pastorear la pradera en su utilización inicial, debe recordarse que el menor daño lo causará el animal más liviano, o bien, un pastoreo a gran intensidad, es decir, un alto número de animales por un corto tiempo.

COMUNICACIONES DIRECCION IV ZONA S.A.G.)



Británicos Buscan Cereales de Mayor Rendimiento

Nuevas variedades de cereales británicos —trigo de invierno y cebada de verano— que prometen aún más altos niveles de rendimiento están actualmente en su último año de prueba en el Instituto Nacional de Botánica Agrícola de Cambridge, al Este de Inglaterra.

El trigo mejor es el "Maris Beacon", del Instituto de Fitogenética en Cambridge, del Consejo de Investigación Agrícola de Gran Bretaña, que ha dado un 8 por ciento más que las mejores variedades utilizadas comercialmente.

Un tipo de grano fino con excelentes cualidades para la elaboración de galletas, de sazonación temprana de paja dura y buena resistencia a la roya, oidio y cercosprelosis, enfermedades que han originado gran preocupación en muchos países.

"Es un trigo que resulta difícil encontrarle faltas", fue el resumen del Dr. W. E. H. Fiddian, encargado de las pruebas de cereales del Instituto.

No menos interesante resulta la cebada "Midas", criada por los señores Miln de Chester, al Noreste de Inglaterra, por medio de una técnica de irradiación. Con ella han conseguido un rendimiento superior en un 20 por ciento a la popular "Proctor", tiene un gran poder de estabilidad y es menos susceptible al oidio que muchas otras variedades. Otra de sus ventajas, es que la espiga permanece derecha hasta que se siega, con lo cual se pierde menos grano.

Otra cebada de primavera que está reclamando gran atención en las pruebas es la "Imber" del Centro de Investigación de la Guinness, en Warminster, Wiltshire, al Suroeste de Inglaterra. Ha rendido un 7 por ciento más que la "Proctor", y parece ser que tiene mejores cualidades para el malteo.

Las tres variedades serán examinadas para su inclusión en la lista de recomendaciones del Instituto de finales de este año.

SUCAMP Promueve Desarrollo de la Artesanía en el Campo

La Fundación SUCAMP es una institución filial del DER, sin fin de lucro, cuyo objetivo es promover el dasarrollo de la artesanía rural, proporcionando servisios técnicos y colaborando en la comercialización de los productos, lo que permite elevar el nivel de los ingresos del campesino.

Actualmente SUCAMP está desarrollando un prograa destinado a la produc-ción de articuos de telar Este prograha comprende las siguientes actividades:

1.—Fabricación de telares: SUCAMP fabrica un telar especialmente adaptado a la mujer campesina, no exigiendo su manejo un esfuerzo desmedido. Es simple y permite al mismo tiempo la realización de variados diseños y un rendimiento que hace posible un ingreso económico atrayente. Este tipo de telar proporciona un producto de gran calidad, capaz de entrar en el mercado consumidor de productos textiles calificados.

2.—Servicio de Diseño y Materias Primas. SUCAMP elabora las materias primas que utiliza. Adquiere lanas de oveja, los mezcla con pelo de conejo, elabora los hilados más adecuados y las tinturas exigidas por los diseños.

Este servicio crea los diseños adecuados y el sistema para que ellos sean reproducidos con fide-lidad.

3.—Talleres campesinos. Son los responsables del tejido. Un taller teje 40 metros semanales como mínimo. Muchos de ellos están instalados en casas campesinas, lo que permite una colaboración familiar en el trabajo.

4.—Terminaciones. Una vez elaborado, el producto SUCAMP lo somete a un proceso de apresto, desfallado y revisión final.

5.—Servicio de Comercialización. SUCAMP tiene un Departamento Comercial que se ocupa en abrir mercados para esta producción artesanal. La Sala de Ventas próximamente se instalará en un local comercial de Avenida Providencia. También se está abriendo un mercado de exportación.

La capacitación rural, tiene especial importancia para SUCAMP que realiza esta labor a todos los niveles, de estudiantes a adultos, sin fines de lucro.

SUCAMP cumple un importante papel en el desarrollo de actividades, que, sin sacar a la mujer campesina de su hogar, le permite un ingreso condiderablemente mayor que el corriente hoy día en el sector rural. Los talleres pueden llegar a ser modelo para otros tipos de actividades industriales que aprovechen las materias primas existentes en el campo.

La Fundación Superación Campesina tiene personalidad jurídica desde 1966. Funciona en calle Alonso Ovalle 1441- Santiago y su representante legal es don Jorge Vial.

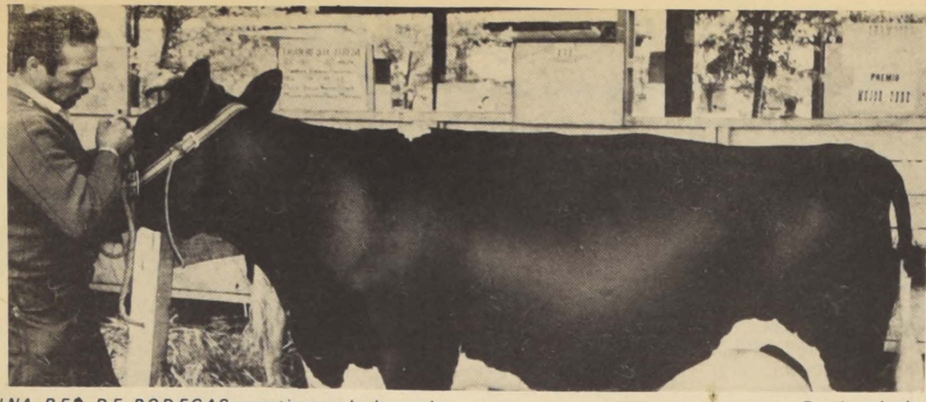




LA NACION

Santiago, domingo 7 de septiembre de [illegible]

Presidente del Consejo y Director: Jorge Ca[illegible]
Director responsable: Raúl González Alfaro
Representante legal: Marcelo Raide Guerra
Propietario: Empresa "La Nación" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santia[illegible]



UNA RED DE BODEGAS mantiene a lo largo de más de 170 localidades el Departamento Comercial Agrícola del Banco del Estado, para una mejor atención de la agricultura chilena. En estos momentos dispone de la adecuada existencia de semillas para siembras de primavera. En el grabado un camión cargado en una de las bodegas de su Planta Seleccionadora de Semillas Forrajeras, en Paine, una de las plantas más avanzadas en su tipo.

Fertilidad: Factor Fundamental en la Producción Lechera

La fertilidad es uno de los factores fundamentales en la explotación lechera. De ella depende, en gran parte, el rendimiento del capital invertido y la mayor o menor producción de leche en el plantel. La regularidad de los partos, uno de los aspectos más importantes, es esencial para disminuir los períodos durante los cuales las vacas están secas e improductivas.

Una baja producción de crías disminuye el número de vaquillas disponibles para hacer los reemplazos recomendables en una explotación de alta eficiencia.

Se considera un rebaño de buena fertilidad cuando logra alcanzar un promedio de 305 días de lactancia y un ternero por año. Así se obtiene un 100% de parición y un 83% de vacas en lactancia.

Existen diversos factores que impiden en los rebaños un adecuado ritmo de partos. Ellos dependen de la capacidad del personal a cargo del ganado, de las condiciones sanitarias reinantes, de la calidad de los reproductores machos y de la forma en que se practican los servicios de las hembras.

IMPORTANCIA DE LAS CONDICIONES SANITARIAS

La sanidad es uno de los aspectos más importantes para obtener una buena fertilidad. Los rebaños libres de afecciones genitales tienen una gran ventaja a su favor, pero para ello es necesario conocer las enfermedades que dificultan la fertilidad del ganado, los métodos de diagnostico y forma de tratarlas.

Es importante buscar de inmediato las causas en aquellos casos en que se requieren más de tres servicios para cubrir una vaca; cuando sea común una irregularidad de los calores (a veces con lapsos de dos o más meses); cuando los abortos pasan de un 3%; cuando la proporción de vacas fuera de lactancia excede el 25%, etc.

Todos los defectos anteriormente mencionados se deben a enfermedades. De ahí la importancia de mantener el rebaño libre de Tricomoniasis, Vibriosis y Brucelosis.

Una vez lograda la eliminación de esas enfermedades deben adoptarse las medidas del caso para prevenir su entrada al rebaño, que puede ocurrir por adquisición de animales contaminados o por el simple contacto con ganado extraño o sospechosos.

Muchas veces estas enfermedades no llaman la atención por no acarrear la muerte de los animales, pero su acción lenta influye a la larga con mayor profundidad en la economía que las muertes violentas.

CONTROL DE LOS ANIMALES

Los toros pueden ser calificados cuando se llevan anotaciones de monta. Ellos, por su decisiva influencia, pueden determinar una mayor o menor fertilidad del plantel.

Son comunes a veces las afecciones a los órganos genitales, las anormalidades en las patas cuando tienen más de 7 a 8 años, o demasiadas gorduras. Todos estos factores van en contra de una alta fertilidad.

Debe desterrarse la práctica de mantener las vacas y los toros en el mismo potrero.

Esa forma, a pesar que tiene algunas ventajas: No llevar anotaciones, eliminar fallas del personal y obtener una relativa buena fertilidad a menor costo, perjudica económicamente la producción al repercutir en la vida útil de los ejemplares y en la producción de leche.

Además, es mayor la posibilidad de enfermedades genitales contagiosas.

CONVENIENCIAS DE LOS REGISTROS

Es difícil advertir una baja fertilidad y sus consecuencias si no se mantienen registros o anotaciones del ciclo reproductivo de las vacas. Las anotaciones de servicios, preñez, partos y momento adecuado de secar la vaca permiten reconocer a tiempo cualquier trastorno y, por lo tanto, remediarlo antes de que las consecuencias sean graves. Muchas veces las fallas se advierten cuando ya no hay solución.

CUANDO CUBRIR

Ciertas prácticas de manejo contribuyen a mejorar el índice de fertilidad

La vaca, luego del parto, tiene un gran desgaste por la iniciación brusca de su producción de leche. Los alimentos que consume no mejoran su producción y, por otro lado, sus órganos genitales necesitan cierto tiempo para recobrar su aptitud de alojar un nuevo feto. Debido a esto, los servicios poco después del parto resultan estériles en alta proporción. Ellos deben hacerse a partir de los 60 días después.

La mayor preocupación del productor debe estar orientada a la detección de las hembras en celo. En el caso de usar inseminación artificial es tan importante la evidencia del calor, como el oportuno aviso al servicio, tomando en cuenta que los mayores éxitos se obtienen al cubrir la hembra en la mitad de su celo, es decir, doce horas después de iniciado.

CUANDO SECAR LAS VACAS

La ubre de la vaca equivale a un verdadero "laboratorio" que diariamente entrega uno de los más importantes alimentos, con desgaste y trabajo considerable.

La experiencia señala que debe descansar antes de iniciar un nuevo período de producción, de otra manera puede alterarse todo su organismo. Este descanso o "período de seca" de la ubre debe iniciarse a los 7 meses de preñez, prolongándose durante 45 ó 60 días según sean las condiciones o estado general del animal.

Cualquiera vaca que no descanse adecuadamente tendrá un menor desarrollo final de su feto y seguramente dará menos leche en la lactancia siguiente, por lo general unos 600 a 1000 litros menos de la cantidad esperada.

GRAVEDAD DE LOS ABORTOS

Los abortos constituyen uno de los peores males de una lechería. Pueden producirse por deficiencia en el manejo o por infecciones, y las causas más comunes son:

Arreos apresurados con perros.

—Aglomeración de los animales contra puertas.

—Forrajes con vegetales de lato contenido en nitratos como rastrojo de maíz, cebada o trigo.

—Cojeras ofootrott por deficiencia de los caminos, juentes o entradas de potreros en mal estado.

LA ALIMENTACION

La alimentación tiene gran importancia, tanto en su calidad como cantidad. Debe regularse a fin de acondicionarla a la producción de las vacas. Así no se cae en los extremos de delgadez o gordúra excesiva, pués ambas condiciones alteran la aparición de celos o modifican sus ciclos. La carencia de ciertos minerales (fósforo) y vitaminas (vitamina a) también pueden afectar la producción.

RECOMENDACIONES GENERALES

Para alcanzar un buen rendimiento económico y mantener una alta fertilidad del rebaño, se deben tener presente los siguientes factores fundamentales:

—Anotar cuanto se refiere a la vida de las vacas.

—Liberar a los ejemplares de afección genitales.

—Manejarlos cuidadosamente.

—Emplear reproductores calificados.

—Conocer cada día más el funcionamiento de su reproducción.

COMUNICACIONES IV ZONA SAG.

Miden Rendimiento de los Futuros Médicos Veterinarios

Un nuevo sistema racional y científico para evaluar el rendimiento de los alumnos, obviando situaciones de azar.

La Dirección de la Escuela de Medicina Veterinaria ha deseado implantar estas modernas técnicas para las pruebas del año académico, y a fines de este año, previa evaluación de resultados obtenidos, permitiría el sistema, en un futuro próximo, **eliminar los exámenes, contando así el rendimiento demostrado por el alumno durante el transcurso del año de estudios.**

La preparación que requieren tanto docentes como alumnos para esta aplicación de nuevas técnicas de evaluación ha exigido la realización de Seminarios sobre Técnicas de Evaluación, ofrecidos por el Instituto de Investigaciones Estadísticas, que tienen como principales puntos de análisis: construcción de Preguntas y Evaluación.

El sistema de preguntas es tan objetivo que las respuestas son de precisión matemática, el alumno que conoce la materia tiene una garantía a través de esta evaluación.

PROFESORES A CLASES

La preparación de docentes ha preocupado a la Dirección de la Escuela, que recibió recientemente la visita del Dr. Milton Adsit, experto en Pedagogía Audiovisual de la Universidad de Georgia. El especialista dictó charlas a los docentes chilenos y entregará en breve un informe para organizar el material docente de que dispone actualmente la Escuela, a fin de dar una más apropiada distribución y mejor aprovechamiento.

Además, a fines de este mes, María Eugenia Segovia, destacada pedagoga, dictará un curso sobre Metodología Pedagógica a los docentes de la Facultad de Medicina Veterinaria. El curso tendrá dos semanas de duración. Para aplicar mejores técnicas, los profesores de la Escuela de Medicina Veterinaria han tenido mucho que estudiar.